47
R55

LA PREMIÈRE GRAMMAIRE LATINE

THÉORIE ET EXERCICES

THÈMES ET VERSIONS — EXERCICES DE MÉMOIRE

LEXIQUES

LATIN-FRANÇAIS ET FRANÇAIS-LATIN

PAR MM.

Othon RIEMANN & E

Maître de conférences
à l'École normale supérieure. | à l'É

56880

LIBRAIRIE ARMAND COLIN
5, RUE DE MÉZIÈRES, PARIS

1902

Tous droits réservés.

UQTR
BIBLIOTHÈ

PRÉFACE

Dans ce petit livre, qui est suivi d'une *Deuxième Grammaire* et d'une *Grammaire latine complète*, nous nous sommes proposé de faciliter, autant que possible, aux commençants l'étude de la langue latine. Nous nous sommes attachés, par-dessus tout, à présenter les faits d'une façon **simple** et **claire**, à éviter les formules abstraites, les règles trop compliquées.

Tout en cherchant la simplicité, nous nous sommes constamment efforcés de **ne rien dire qui ne fût exact**. En pareille matière, il n'est que trop facile de se tromper, même sur les faits les plus élémentaires ; aussi avons-nous mis tout le soin dont nous étions capables à ne citer que des formes vraiment correctes et à donner à l'expression de chaque règle toute la précision qu'elle pouvait comporter.

Le plan de la *Première Grammaire latine* nous était tracé par les indications même des programmes de 1902.

Nous avons donné en *Appendice* les verbes *irréguliers* et *défectifs*, qui doivent être étudiés seulement en cinquième.

Pour la syntaxe, nous nous en sommes tenus aux notions les plus générales et les plus essentielles. Ici, comme dans toute étude, il nous semble qu'il serait dangereux de prétendre aller trop vite ; à vouloir trop apprendre tout d'un coup

aux commençants, l'on risque de les fatiguer et de les rebuter; surcharger l'esprit n'est pas le moyen de l'instruire.

Au reste, nous croyons que ce petit livre suffira amplement pour donner à l'élève une première vue d'ensemble sur la langue latine. S'il arrive qu'il rencontre, dans un des textes portés au programme de la sixième ou de la cinquième, quelque forme irrégulière, quelque particularité de syntaxe qu'il ne connaisse pas encore, il sera facile à son professeur de lui donner à ce sujet les explications qu'il jugera nécessaires.

Enfin nous avons essayé de rapprocher dans un même volume la théorie et la pratique. Nos **exercices** permettront au professeur de s'assurer que l'élève a bien compris chaque règle; ils contribueront aussi, nous l'espérons du moins, à rendre moins aride pour l'élève l'étude des éléments. Nous avons tâché de mettre en pratique le judicieux précepte de Lhomond : « faire sentir à l'enfant l'usage des premières leçons, et dissiper l'ennui qui les accompagne. » Dès les premières pages de notre livre, l'élève sera à même de traduire soit du latin en français, soit du français en latin, des phrases courtes sans doute, mais complètes, « opérations, dit encore Lhomond, qui concourent également à graver la règle dans la mémoire de l'enfant, et qui ne peuvent manquer de le flatter agréablement par la pensée qu'il est déjà capable d'opérer dans une langue qu'il ne connaissait pas encore peu de jours auparavant ». (*Éléments de Grammaire latine*, Préface.) Pour la même

raison, nous avons aussi intercalé, de distance en distance, quelques textes latins formant un récit suivi, propre à amuser ou à intéresser l'enfant.

Ces textes pourront en même temps, si le professeur le juge convenable, servir de matières à apprendre par cœur.

Bref, nous avons fait de notre mieux. Nos collègues, à qui nous soumettons notre travail, nous diront si nous avons atteint notre but; nous attendons leur jugement avec la déférence dont il est digne.

O. Riemann, H. Goelzer.

LA

PREMIÈRE GRAMMAIRE LATINE

NOTIONS PRÉLIMINAIRES

1. Écriture. — En latin, les *lettres* sont *les mêmes* qu'en français.

Le seul caractère qui n'existe pas en français est **Æ**, **æ**.

2. — Les signes de *ponctuation* sont aussi *les mêmes* qu'en français ; mais le latin *n'avait pas* de signes orthographiques correspondant à nos *accents*.

3. Voyelles brèves, voyelles longues. — Les voyelles peuvent être *brèves* ou *longues*.

On a l'habitude d'indiquer les voyelles *brèves* par le signe ᴗ, les voyelles *longues* par le signe -.

Ex. : **Rŏsă**, rose ; **pūră**, pure.

4. Diphtongues. — Les seules diphtongues qui existent en latin sont : **æ, au, œ, ei, eu, ui.**

Les diphtongues sont toujours *longues*.

5. Différents ordres de consonnes. — Les consonnes *b* et *p*, *d* et *t*, *g* et *c* se nomment *muettes*, parce qu'on ne peut les prononcer sans les faire précéder ou suivre d'une voyelle.

B* et *p s'appellent des *labiales*, *d* et *t* des *dentales*, ***g* et *c*** des *gutturales*.

De plus, parmi les muettes, les unes se nomment *faibles* ou *douces :* ce sont *b*, *d*, *g ;* les autres se nomment *fortes* ou *dures :* ce sont *p*, *t*, *c*.

6. Prononciation. — La prononciation du latin ne diffère pas beaucoup de celle du français. Toutefois :

1° La voyelle ***e*** n'est *jamais* muette.

Ex. : **Pure**, purement ; *prononcez :* **puré**.

2° *Toutes* les lettres se prononcent.

Ex. : **Rosi*s***, aux roses ; *prononcez :* rosi***sse***.
Su*m*, je suis ; *prononcez :* s***omme***.
Dan*t*, ils donnent ; *prononcez :* dan***te***.
Es*t*, il est ; *prononcez :* es***te***.

3° **Em** devant *b* ou *p*, **en** devant *d* ou *t* se prononcent comme s'il y avait *aim*, *ain*.

Ex. : **Conte*m*plor**, je contemple ; *prononcez :* con-ta***im***plor.
Ve*n*do, je vends ; *prononcez :* va***in***do.

4° **Ch** se prononce toujours comme **k**.

Ex. : **Pul*ch*er**, beau ; *prononcez :* pul***k***ère.

5° **Gn** et **ll** n'ont *jamais* le son mouillé.

Ex. : **Pu*gn*a**, combat ; *prononcez :* pu***g-n***a ;
Il*l*a, celle-là ; *prononcez :* ***il-l***a.

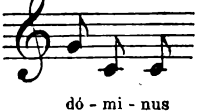
7. Accent tonique. — En latin, comme dans toutes les langues, il y a, dans chaque mot, une syllabe sur laquelle la voix *s'élève*[1]. On dit de cette syllabe qu'elle porte l'*accent tonique*.

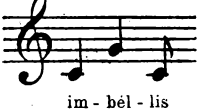
On se sert aujourd'hui d'une sorte d'accent (′) pour noter la syllabe qui porte l'accent tonique.

REMARQUE. — Pour bien prononcer le latin, il faut, comme dans toutes les langues, faire sentir l'*accent tonique*.

8. Règles de l'accent tonique. — La *place* de

1. En d'autres termes, si l'on représentait chaque syllabe du mot par une note de musique, la syllabe qui porte l'accent tonique serait représentée par une note *plus haute*.


dó - mi - nus


im - bél - lis

l'*accent tonique* est déterminée en latin par les règles suivantes :

1° Les mots de *deux* syllabes ont l'accent tonique sur la *première*.

Ex. : ***Méa***, ma ; **dómus**, maison.

2° Les mots qui ont *plus de deux* syllabes ont l'accent tonique sur l'*avant-dernière*, quand celle-ci contient une voyelle *longue* ou une voyelle suivie de *deux consonnes*.

Ex. : **Romāni**, les Romains ; **imbéllis**, lâche.

3° Les mots qui ont *plus de deux* syllabes ont l'accent tonique sur la syllabe qui *précède l'avant-dernière*, quand l'avant-dernière *ne contient pas* de voyelle longue ni de voyelle suivie de deux consonnes.

Ex. : ***Dómĭnus***, maître.

9. Espèces de mots. — Il y a en latin huit espèces de mots, savoir : le *substantif*, l'*adjectif*, le *pronom*, le *verbe*, l'*adverbe*, la *préposition*, la *conjonction* et l'*interjection*.

---

1. Exercice d'accentuation.

Marquer l'accent tonique sur les mots suivants :

Nuntĭus. — Clamābat. — Filĭis. — Amāvit. — Vincŭla.
Envoyé. Il criait. Aux fils. Il aima. Liens.

— Conjĭcit. — Regnābit. — Solitudĭnes. — Societātem.
Il jette. Il régnera. Déserts. Société.

— Spectacŭlum. — Vidĕo. — Bellōna. — Vulnĕra. —
Spectacle. Je vois. Bellone. Blessures.

Formīca. — Tabŭla. — Natūra. — Ridicŭlus. — Exspīro.
Fourmi. Planche. Nature. Risible. J'expire.

— Plorābunt. — Gladĭus. — Provocābat. — Provŏcat.
Ils pleureront. Épée. Il provoquait. Il provoque.

10. Mots variables. — On appelle *mots variables* ceux dont la forme peut *changer*.

Ex. : **Rosa**, rose ; **rosæ**, roses.
Pulcher, beau ; **pulchra**, belle.
Amat, il aime ; **amant**, ils aiment.

11. — Les mots variables sont : le *substantif*, *l'adjectif*, le *pronom* et le *verbe*.

Le latin *n'a pas d'article*, pas plus d'*article défini* que d'*article indéfini*.

Ainsi **rosa** signifiera tantôt « *la* rose », tantôt « *une* rose ».

12. Mots invariables. — On appelle *mots invariables* ceux dont la forme *ne peut pas changer*.

13. — Les mots invariables sont, comme en français, l'*adverbe*, la *préposition*, la *conjonction* et l'*interjection*.

Ex. : **Tandem**, enfin ; **ad**, vers ; **cum**, lorsque ; **heu**, hélas !

14. Nombre. — Les mots variables ont, comme en français, *deux* nombres : le *singulier* et le *pluriel*.

15. Genre. — Il y a en latin *trois* genres : le *masculin*, le *féminin* et le *neutre*.

Les noms *neutres* sont, en général, des noms de *choses inanimées*.

---

2. Exercice d'accentuation.

Legātus. — Repetĕre. — Postŭlat. — Terrōrem. —
Lieutenant. Réclamer. Il demande. Terreur.

Lapĭdes. — Senectūte. — Animalĭa. — Venĭunt. — Jacēre. —
Pierres. Par la vieillesse. Animaux. Ils viennent. Être couché.

Jacĕre. — Adorāre. — Cadavĕra. — Prehendĕre. — Milĭtes.
Jeter. Adorer. Cadavres. Saisir. Soldats.

— Militĭbus. — Habuērunt. — Habuĕrant.
Aux soldats. Ils ont eu. Ils avaient eu.

ÉTUDE DES FORMES

CHAPITRE PREMIER

LE SUBSTANTIF ET L'ADJECTIF. — DÉCLINAISONS

16. Cas. — En latin, le substantif et l'adjectif prennent des *formes différentes* selon les *fonctions* qu'ils remplissent dans la proposition. Ces formes différentes s'appellent des *cas*.

17. Déclinaison. — L'*ensemble des cas* d'un substantif ou d'un adjectif constitue la *déclinaison*.

Énumérer les cas l'un après l'autre s'appelle *décliner*.

18. Noms des cas. — La déclinaison latine se compose de *six* cas, qui ont reçu les noms suivants : *nominatif*, *vocatif*, *accusatif*, *génitif*, *datif* et *ablatif*.

Un septième cas, le *locatif*, n'existe qu'au *singulier* de *certains* substantifs.

19. Espèces de déclinaisons. — Tous les substantifs ou adjectifs latins ne se déclinent pas de la même façon. Il y a *cinq* déclinaisons, qu'on peut distinguer par le *génitif singulier*.

Le génitif singulier est :

en ***æ***	dans les mots	de la *première* déclinaison ;
en ***i***	—	de la *seconde* déclinaison ;
en ***is***	—	de la *troisième* déclinaison ;
en ***us***	—	de la *quatrième* déclinaison ;
en ***ei***	—	de la *cinquième* déclinaison.

REMARQUE. — Les trois premières déclinaisons comprennent des substantifs *et des adjectifs;* la quatrième et la cinquième ne comprennent *que des substantifs*.

NOM. SING. GÉN. SING.

a PREMIÈRE DÉCLINAISON æ

20. — La première déclinaison comprend :

1° Des substantifs *masculins* ou *féminins* en **a** (les masculins sont *peu nombreux*);

2° Des adjectifs *féminins* en **a**.

21

	SUBSTANTIFS FÉMININS (OU MASCULINS).		ADJECTIFS FÉMININS.	
		Singulier.		
Nom.	rŏsă (fém.)	la (*ou* une) rose	bŏnă	bonne
Voc.	rosă	rose	bonă	—
Acc.	rosam	la rose	bonam	—
Gén.	rosæ	de la rose	bonæ	—
Dat.	rosæ	à la rose	bonæ	—
Abl.	rosā	par la rose	bonā	—
		Pluriel.		
Nom.	rosæ	les (*ou* des) roses	bonæ	bonnes
Voc.	rosæ	roses	bonæ	—
Acc.	rosās	les roses	bonās	—
Gén.	rosārum	des roses	bonārum	—
Dat.	rosīs	aux roses	bonīs	—
Abl.	rosīs	par les roses	bonīs	—

---

3. Exercice oral.

Déclinez les substantifs suivants :

Féminins.

ăqua, *eau.*	umbra, *ombre.*	formīca, *fourmi.*
terra, *terre.*	vĭŏla, *violette.*	schŏla, *école.*
lūna, *lune.*	luscĭnĭa, *rossignol.*	mensa, *table.*
stella, *étoile.*	noctŭa, *chouette.*	tăbŭla, *planche.*
silva, *forêt.*	ălauda, *alouette.*	vīta, *vie.*

Masculins.

agrĭcŏla, *laboureur.* nauta, *matelot.* pŏēta, *poète.*

22. Noms de villes. — Les noms de *villes* de la première déclinaison qui sont du *singulier* ont un *locatif*, qui est en æ.

Ex. : **Romæ**, à Rome *ou* dans Rome.

On voit par cet exemple que le *locatif* est le cas qui désigne le *lieu* où quelque chose se passe.

---

4. Exercice oral.

Déclinez les adjectifs féminins suivants :

alba,	*blanche.*	hūmāna,	*humaine.*	mæsta,	*triste.*
blanda,	*caressante.*	incerta,	*incertaine.*	magna,	*grande.*
cădūca,	*périssable.*	jūcunda,	*agréable.*	măla,	*mauvaise.*
densa,	*épaisse.*	læta,	*joyeuse.*	parva,	*petite.*
glŏbōsa,	*sphérique.*	longa,	*longue.*	rāra,	*rare.*

5. Exercice oral.

1° Analysez les mots suivants. Dites : *terram*, terre, est l'acc. sing. du mot *terra*, subst. fém.

terr*am*.	umbr*as*.	noctu*ă*.
natur*ā*.	schol*am*.	poet*arum*.
stell*arum*.	columb*arum*.	vit*am*.

2° Dites, pour chaque mot, les différents cas auxquels correspond sa forme, et traduisez.

natur*a*.	viol*is*.	vit*a*.
lun*æ*.	schol*a*.	alaud*is*.
silv*æ*.	columb*æ*.	noctu*æ*.
poet*is*.	stell*is*.	poet*æ*.

6. Exercice oral.

Traduisez en latin :

de l'eau (gén.).	par des rossignols.	aux laboureurs.
ô (latin : *o*) nature !	des chouettes (gén.).	à une étoile.
à la terre.	par l'alouette.	ô poète !

23. Règle d'accord de l'adjectif. — L'adjectif qualificatif prend le *genre*, le *nombre* et le *cas* du substantif qu'il qualifie.

Ex. : ***Pulchra* rosa**, *belle* rose.

(**Pulchra** est au nominatif féminin singulier, parce que **rosa**, qu'il qualifie, est un nominatif féminin singulier.)

24. — On applique aussi cette règle d'accord quand l'adjectif est *attribut*.

Ex. : **Rosa est *pulchra***, la rose est *belle*.

---

7. Exercice oral.

la lune (acc.).
les étoiles (nomin.).
des forêts (gén.).
par l'ombre.
de la violette (gén.).
des taupes[1] (gén.).
à une fourmi.
l'école (acc.).
de la table.
la vie (acc.).
par une école.
les terres (acc.).
d'un matelot.
à des violettes.
aux ombres.

8. Exercice oral.

Règle 23. — Déclinez ensemble, en faisant l'accord :

pulchra rosa, *belle rose*.
vita longa, *vie longue*.
alba columba, *blanche colombe*.
terra sicca, *terre sèche*.
silva densa, *forêt épaisse*.
aqua pura, *eau pure*.

9. Exercice oral.

Règle 24. — Traduisez les expressions suivantes :

Columba est (*est*) blanda.
Vita est caduca.
Noctua est mæsta.
Terra est magna.
Silva est densa.
Alauda est læta.

---

1. L'élève trouvera dans le Lexique placé à la fin de ce livre les mots qu'il ne connaît pas encore.

25. Emploi des cas. — Le *nominatif* est le cas auquel on met, en latin, le *sujet* du verbe et l'*attribut* du sujet.

Ex. : ***Rosa* est pulchra**, *la rose* est belle.

(**Rosa** est au nominatif, parce qu'il est le *sujet* de **est.**)

Formica est *bestiola*, la fourmi est *un insecte.*

(**Bestiola** est au nominatif, comme *attribut* de **formica**, sujet de **est.**)

26. — Le *vocatif* est le cas où l'on met le nom de la personne ou de la chose *à laquelle on adresse la parole.*

Ex. : ***Natura*, quam es pulchra!** *Nature*, combien tu es belle!

(**Natura** est au vocatif, parce que c'est à la Nature qu'on adresse la parole.)

27. — L'*accusatif* est le cas auquel on met le *complément direct* du verbe.

Ex. : **Amo *rosas*,** j'aime *les roses.*

(**Rosas** est à l'accusatif, parce qu'il est le *complément direct* de **amo.**)

28. — Le *génitif* est le cas auquel on met le *complément d'un substantif.*

Ex. : **Odor *rosæ*,** le parfum *de la rose.*

(**Rosæ** est au génitif, parce qu'il est le *complément* de **odor.**)

---

10. Exercice.

Règles 25-30.

1. Il y a des rossignols dans la forêt [*tournez :* des rossignols sont (*sunt*) dans (*in*) la forêt (abl.)]. — **2.** Le rossignol était perché (*sedebat*) sur (*in*) un tilleul (abl.). — **3.** Dans la forêt, j'ai vu (*vidi*) de nombreuses violettes. — **4.** De sombres forêts couvraient (*operiebant*) la Gaule. — **5.** Les vaches paissent (*depascuntur*) l'herbe de la forêt. — **6.** J'aime (*amo*) les rives de la Seine. — **7.** Le laboureur a conduit (*duxit*) les vaches dans (*in*) la forêt (acc.). — **8.** Les rives de la Seine sont riantes. — **9.** De rares étoiles brillaient (*lucebant*). — **10.** J'ai entendu (*audivi*) le rossignol. — **11.** Les ombres des forêts sont épaisses. — **12.** Les étoiles montrent (*monstrant*) la route aux matelots.

29. — Le *datif* est le cas auquel on met le *complément indirect* d'un verbe.

Ex. : **Dedi coronam *puellæ***, j'ai donné une couronne *à la jeune fille.*

(**Puellæ** est au datif, parce qu'il est le *complément indirect* de **dedi.**)

30. — L'*ablatif* est le cas auquel on met divers *compléments circonstanciels* qui, en français, sont précédés des prépositions *par*, *de*, *dans*, *avec*, etc.

Tantôt l'ablatif s'emploie *sans préposition.*

Ex. : **Silvæ abundant *violis***, les forêts sont pleines *de violettes.*

Tantôt l'ablatif est précédé d'*une préposition.*

Ex. : **Viola vivit *in silvis***, la violette vit *dans les forêts.*

---

11. Exercice de récapitulation. (*Voy.* RÈGLE 31.)

1. Divitiæ sunt (*sont*) caducæ. — **2.** Veræ amicitiæ raræ et (*et*) pretiosæ sunt. — **3.** Aquæ terram operiebant (*couvraient*). — **4.** Spartæ victoria et Athenarum ruina funestæ fuerunt (*furent*) Græciæ. — **5.** Agricolarum vitam amo (*j'aime*). — **6.** In (*dans*) silvis densa est umbra. — **7.** Talpæ terram fodiunt (*fouillent*). — **8.** Umbras luna fugat (*chasse*). — **9.** Agricolarum vita magistra est (*est*) temperantiæ et prudentiæ. — **10.** Filiæ agricolæ dederunt (*donnèrent*) puellis albas columbas. — **11.** Dixit (*dit*) regina puellis : « Rosas amo (*j'aime*) ; coronam faciamus (*faisons*) rosaceam. » — **12.** Cicada formicæ vicina erat (*était*). — **13.** Ancillæ non sunt (*ne sont pas*) industriæ. — **14.** Agricolæ filia sedula erat (*était*). — **15.** Cicadæ vita mæsta erat.

QUESTIONNAIRE

(Les numéros renvoient aux phrases de l'exercice précédent.)

1. A quel cas est *caducæ ?* — **2.** Pourquoi *veræ*, *amicitiæ*, *raræ* et *pretiosæ* sont-ils au nominatif ? — **3.** A quel cas est *terram*, et pourquoi ? — **6.** Pourquoi *silvis* est-il à l'ablatif ? — **10.** A quel cas est *puellis*, et pourquoi ? — **11.** Pourquoi *rosaceam* est-il à l'accusatif ? — **12.** A quel cas est *formicæ*, et pourquoi ?

31. Ordre des mots. — Le latin *n'est pas obligé*, comme le français, de donner aux mots une place *rigoureusement déterminée.*

Ainsi on pourra dire, selon les cas :

Amo rosas *ou* **Rosas amo.**
J'aime les roses. Les roses j'aime.

Odor rosæ *ou* **Rosæ odor.**
Le parfum de la rose. De la rose le parfum.

Dedi coronam puellæ *ou* **Puellæ coronam dedi.**
J'ai donné une couronne à la jeune fille. A la jeune fille une couronne j'ai [donné.

Viola vivit in silvis *ou* **Viola in silvis vivit, etc.**
La violette vit dans les forêts. La violette dans les forêts vit.

---

12. Exercice de récapitulation.

1. La fourmi est (*est*) active. — **2.** Les cigales ne sont pas (*non sunt*) diligentes. — **3.** Les violettes couvraient (*operiebant*) la terre. — **4.** Les filles du laboureur ont donné (*dederunt*) une couronne aux jeunes filles. — **5.** L'amitié est précieuse. — **6.** Des servantes actives sont (*sunt*) rares. — **7.** La paresse est funeste aux laboureurs. — **8.** La fourmi est une maîtresse d'économie. — **9.** A Sparte (locatif) les richesses étaient (*erant*) rares. — **10.** Les laboureurs ont (*habent*) de blanches colombes. — **11.** Les ombres de la forêt sont agréables — **12.** J'aime (*amo*) les ombres épaisses des forêts. — **13.** La reine a (*habet*) une cour, des servantes, des richesses. — **14.** Les habitants de la Scythie se servaient (*utebantur*) de flèches (abl.). — **15.** Les filles du laboureur ont (*habent*) des roses et (*et*) des couronnes.

QUESTIONNAIRE

(Les numéros renvoient aux phrases de l'exercice précédent.)

1. Comment dit-on *fourmi* en latin ? A quel cas le mettez-vous, et pourquoi ? — **6.** Comment dit-on *des servantes ?* Pourquoi traduisez-vous par le nominatif ? — **10.** Comment avez-vous traduit *de blanches colombes*, et pourquoi ? — **12.** A quel cas doit-on mettre *des forêts*, et pourquoi ?

DEUXIÈME DÉCLINAISON

32. — La *deuxième déclinaison* comprend :

1° Des substantifs *masculins* ou *féminins* en **us** et des substantifs *neutres* en **um**.

REMARQUE. — Les féminins sont, pour la plupart, des noms d'*arbres*, de *villes* ou de *pays*.

2° Des adjectifs *masculins* en **us** et des adjectifs *neutres* en **um**.

33. SUBSTANTIFS MASCULINS OU FÉMININS. — ADJECTIFS MASCULINS.

NOM. SING. — GÉN. SING.

us — **i**

Singulier.

Nom.	dŏmĭnŭs (masc.)	le (*ou* un) maître	bŏnŭs	bon
Voc.	dominĕ	maître	bonĕ	—
Acc.	dominum	le maître	bonum	—
Gén.	dominī	du maître	bonī	—
Dat.	dominō	au maître	bonō	—
Abl.	dominō	par le maître	bonō	—

Pluriel.

Nom.	dominī	les (*ou* des) maîtres	bonī	bons
Voc.	dominī	maîtres	bonī	—
Acc.	dominōs	les maîtres	bonōs	—
Gén.	dominōrum	des maîtres	bonōrum	—
Dat.	dominīs	aux maîtres	bonīs	—
Abl.	dominīs	par les maîtres	bonīs	—

13. Exercice oral.

Déclinez les substantifs suivants :

Masculins.

ăvus, *aïeul.*
ămīcus, *ami.*
fămŭlus, *serviteur.*
servus, *esclave.*
pŏpŭlus, *peuple.*
gallus, *coq.*
corvus, *corbeau.*
ĕquus, *cheval.*
ăsĭnus, *âne.*
taurus, *taureau.*
cervus, *cerf.*
lŭpus, *loup.*
campus, *plaine.*
hortus, *jardin.*

Féminins.

fāgus, *hêtre.*
pōpŭlus, *peuplier.*
Ægyptus, *l'Égypte.*
Cŏrinthus, *Corinthe.*

14. Exercice oral.

Déclinez au masculin les adjectifs suivants :

albus, *blanc.*
blandus, *caressant.*
cădūcus, *périssable.*
densus, *épais.*
hūmānus, *humain.*
incertus, *incertain.*
jūcundus, *agréable.*
lætus, *joyeux.*
longus, *long.*
mæstus, *triste.*
magnus, *grand.*
mălus, *mauvais.*
parvus, *petit.*
rārus, *rare.*
sānus, *sain.*
sēdŭlus, *diligent.*
siccus, *sec.*
sincērus, *sincère.*
surdus, *sourd.*
tăcĭtus, *silencieux.*
vānus, *vain.*

15. Exercice oral.

1° Déclinez ensemble, en faisant l'accord :

Magnus hortus. — Amicus sincerus. — Populus Romanus.

2° De quel genre sont *fāgus ? ulmus ? pōpulus ?* — Traduisez :

Le grand hêtre. — L'ormeau épais. — Le peuplier élevé.

16. Exercice.

1. Des ruisseaux traversent (*transcurrunt*) la plaine. — **2.** J'ai vu (*vidi*) des hêtres antiques dans (*in*) la forêt (abl.). — **3.** Une troupe de corbeaux ravageait (*vastabat*) les champs (*agros*) du laboureur. — **4.** Des hêtres touffus bordent (*prætexunt*) la route. — **5.** Le propriétaire de la ferme a vendu (*vendidit*) des taureaux blancs. — **6.** Des plaines immenses s'étendaient (*patebant*) devant (*ante*) nos (*nostros*) yeux (acc.). — **7.** Ce (*hic*) petit ruisseau arrose (*rigat*) de vastes jardins. — **8.** J'ai vu (*vidi*) des loups dans (*in*) la plaine (abl.). — **9.** Les yeux des loups brillaient (*lucebant*) dans (*in*) l'ombre (abl.). — **10.** Ce (*hic*) maître avait (*habebat*) de bons esclaves.

NOM. SING. GÉN. SING.

um 2e DÉCLINAISON (*Suite*) i

34. SUBSTANTIFS NEUTRES. ADJECTIFS NEUTRES.

Singulier.

Nom.	templ**um**	le (*ou* un) temple	bŏn**um**	bon
Voc.	templ**um**	temple	bon**um**	—
Acc.	templ**um**	le temple	bon**um**	—
Gén.	templ**ī**	du temple	bon**ī**	—
Dat.	templ**ō**	au temple	bon**ō**	—
Abl.	templ**ō**	par le temple	bon**ō**	—

Pluriel.

Nom.	templ**ă**	les (*ou* des) temples	bon**ă**	bons
Voc.	templ**ă**	temples	bon**ă**	—
Acc.	templ**ă**	les temples	bon**ă**	—
Gén.	templ**ōrum**	des temples	bon**ōrum**	—
Dat.	templ**īs**	aux temples	bon**īs**	—
Abl.	templ**īs**	par les temples	bon**īs**	—

REMARQUE. — Dans les substantifs et les adjectifs *neutres*, le *nominatif*, le *vocatif* et l'*accusatif* sont *semblables*. Au *pluriel*, ces trois cas semblables sont en **a**.

Cette règle s'applique à *tous* les substantifs ou adjectifs *neutres*, à quelque déclinaison qu'ils appartiennent.

---

17. Exercice oral.

Déclinez les substantifs neutres suivants :

bellum, *guerre*. gaudĭum, *joie*. sæcŭlum, *siècle*.
scūtum, *bouclier*. ōvum, *œuf*. tectum, *toit*.
collum, *cou*. prātum, *pré*. vallum, *palissade*.
dōnum, *cadeau*. prœlĭum, *bataille*. vīnum, *vin*.
ferrum, *fer*. rostrum, *bec*. Lugdŭnum, *Lyon*.

18. Exercice oral.

Déclinez au *neutre* les adjectifs proposés dans l'exercice 14.

35. — La deuxième déclinaison est encore suivie par les *substantifs* et *adjectifs* suivants en **er**, dont les uns ont le génitif en **eri**, et les autres le génitif en **ri**.

NOM. SING. GÉN. SING.

er 2e DÉCLINAISON (*Suite*) eri

SUBSTANTIFS MASCULINS.			ADJECTIFS MASCULINS.	
		Singulier.		
Nom.	pŭĕr	l'enfant	lībĕr	libre
Voc.	puer	enfant	liber	—
Acc.	puer*um*	l'enfant	liber*um*	—
Gén.	puerī	de l'enfant	liberī	—
Dat.	puerō	à l'enfant	liberō	—
Abl.	puerō	par l'enfant	liberō	—
		Pluriel.		
Nom.	puerī	les enfants	liberī	libres
Voc.	puerī	enfants	liberī	—
Acc.	puerō*s*	les enfants	liberō*s*	—
Gén.	puerō*rum*	des enfants	liberō*rum*	—
Dat.	puerī*s*	aux enfants	liberī*s*	—
Abl.	puerī*s*	par les enfants	liberī*s*	—

REMARQUES. — I. Le mot **vir**, « homme *ou* mari, » suit la même déclinaison. — II. Le féminin de l'adjectif **liber** est **libera** ; le neutre, **liberum**.

---

19. Exercice oral.

1° Déclinez sur *puer* les substantifs suivants :

sīgnĭfer, *porte-drapeau.* gĕner, *gendre.*
sŏcer, *beau-père.* lēvir, *beau-frère.*

2° Déclinez sur *liber* les adjectifs suivants :

asper, *raboteux, âpre.* mĭser, *malheureux.* tĕner, *tendre.*

NOM SING. GÉN. SING.

er — 2e DÉCLINAISON (*Suite*) — ri

	SUBSTANTIFS MASCULINS.		ADJECTIFS MASCULINS.	
		Singulier.		
Nom.	ăgĕr	le (*ou* un) champ	pulchĕr	beau
Voc.	ager	champ	pulcher	—
Acc.	agr*um*	le champ	pulchr*um*	—
Gén.	agrī	du champ	pulchrī	—
Dat.	agrō	au champ	pulchrō	—
Abl.	agrō	par le champ	pulchrō	—
		Pluriel.		
Nom.	agrī	les (*ou* des) champs	pulchrī	beaux
Voc.	agrī	champs	pulchrī	—
Acc.	agrō*s*	les champs	pulchrō*s*	—
Gén.	agrō*rum*	des champs	pulchrō*rum*	—
Dat.	agrī*s*	aux champs	pulchrī*s*	—
Abl.	agrī*s*	par les champs	pulchrī*s*	—

REMARQUE. — Le féminin de l'adjectif **pulcher** est **pulchra** ; le neutre, **pulchrum**.

---

20. Exercice oral.

1° Déclinez sur *ager* les substantifs suivants :

Alexander, *Alexandre.* — āper, *sanglier.* — lĭber, *livre.* — făber, *artisan.* — măgister, *maître*[1].

2° Déclinez sur *pulcher* les adjectifs suivants

æger, *malade.* — nĭger, *noir.* — impĭger, *actif, travailleur.* — āter, *sombre.* — pĭger, *paresseux.*

21. Exercice oral.

Déclinez au féminin, puis au neutre les adjectifs proposés dans les exercices 19 et 20.

---

1. Sur la différence de sens entre *dominus* et *magister,* voy. le Lexique latin-français.

36. Noms de villes. — Les noms de *villes* de la seconde déclinaison qui sont du *singulier* ont un *locatif*, qui est en **i**.

Ex. : **Corinthus** (fém.), Corinthe ; *locatif*, **Corinthi**, à Corinthe *ou* dans Corinthe.

Lugdunum (neutre), Lyon ; *locatif*, **Lugduni**, à Lyon *ou* dans Lyon.

---

22. Exercice.

1. Magister impigros discipulos habet (*a*). — **2.** Libri vere (*vraiment*) magistri sunt (*sont*). — **3.** Vidi (*j'ai vu*) in (*dans*) silvā horridos apros. — **4.** In meo libro pulchra exempla vidi sapientiæ et justitiæ. — **5.** Magister pulchra discipulis præmia dedit (*a donné*). — **6.** Hic (*cet*) discipulus libros habet (*a*) eximios. — **7.** Fabrorum sollertiam admiror (*j'admire*). — **8.** A (*de*) socero magistri nostri Antonius pulchrum accepit (*a reçu*) cultrum. — **9.** Multi fabri cessabant (*chômaient*). — **10.** Lucretia cultro se occidit (*se tua*). — **11.** Magister impigros discipulos laudat (*loue*), vituperat (*il blâme*) pigros. — **12.** Miseræ feminæ virorum auxilium implorant (*implorent*).

23. Exercice (*cf.* RÈGLE 37).

1. La rue était (*erat*) pleine d'artisans (gén.). — **2.** Le fermier a donné (*dedit*) à [son][1] gendre des serviteurs diligents. — **3.** Notre professeur a reçu (*accepit*) des livres précieux. — **4.** Je blâme (*vitupero*) les élèves paresseux, dit (*inquit*) le maître ; je loue (*laudo*) les travailleurs. — **5.** Des livres précieux ont été détruits (*deleti sunt*) par (*ab*) cet (*hoc*) esclave (abl.). — **6.** Les réponses de notre adversaire déplaisaient (*displicebant*) à l'arbitre. — **7.** De nombreux sangliers ont traversé (*transierunt*) la plaine. — **8.** Les livres sont (*sunt*) des maîtres de sagesse et de science. — **9.** J'ai perdu (*amisi*) un beau couteau. — **10.** La décision de l'arbitre a choqué (*offendit*) nos (*nostros*) adversaires. — **11.** Antoine, donne (*da*) le livre à Pierre. — **12.** Mon (*mi*)

---

1. *Son* ne se traduit pas. *Tournez :* au gendre.

37. Noms propres en ĭus. — Les noms *propres* en ĭus, par un ĭ bref, ont le *vocatif* en ī.

Ex. : **Antonĭus**, Antoine ; *voc.* **Antonī**.

Filius, fils, fait de même au vocatif **filī**.

Exercice 23 (*Suite*).

fils, tu es (*es*) travailleur. — **13.** Ce (*hoc*) cadeau a été donné (*datum est*) au maître par (*a*) des élèves (abl.) reconnaissants.

24. Exercice.

Récapitulation des deux premières déclinaisons.

1. Prœlia funesta sunt (*sont*). — **2.** Discipuli magnum est gaudium. — **3.** Fluvii ripæ sunt amœnæ. — **4.** Boni domini a (*par*) servis amantur (*sont aimés*). — **5.** Boni discipuli magna gaudia magistris præbent (*procurent*). — **6.** Romæ (locatif) servi boni rari erant (*étaient*). — **7.** Prœlium longum fuit (*fut*). — **8.** Corinthi templa erant magnifica. — **9.** Hæ (*ces*) vineæ raras dant (*donnent*) uvas. — **10.** Silvæ fagi sunt altæ. — **11.** Incerta sunt longa bella. — **12.** Puerorum lætitia magna erat (*était*). — **13.** Mi (*mon*) fili, malos libros vita (*évite*).

25. Exercice.

Récapitulation des deux premières déclinaisons.

1. Le nombre des étoiles est infini. — **2.** Les élèves ont (*habent*) de grandes tables. — **3.** Les chevaux blancs sont (*sunt*) beaux. — **4.** De blancs peupliers ornent (*ornant*) les bords du ruisseau. — **5.** Bon maître, donne (*da*) une récompense à l'élève diligent. — **6.** Un bon maître a (*habet*) des serviteurs diligents. — **7.** A Rome les esclaves étaient (*erant*) malheureux. — **8.** Grand-père, donne (*da*) de l'argent à la servante. — **9.** A Lyon coule (*fluit*) un beau fleuve. — **10.** Les ruses des pirates furent (*fuerunt*) vaines. — **11.** La forêt a (*habet*) d'épais ormeaux. — **12.** J'ai donné (*dedi*) un cadeau à la fermière. — **13.** Le cheval a (*habet*) le cou long.

TROISIÈME DÉCLINAISON

38. — Parmi les substantifs et les adjectifs de la *troisième déclinaison* on distingue, d'une part, ceux qui ont le génitif pluriel en **ium**, et, d'autre part, ceux qui ont le génitif pluriel en **um**.

SUBSTANTIFS ET ADJECTIFS QUI ONT LE GÉNITIF PLURIEL EN ium.

39. — Parmi les substantifs et les adjectifs de la troisième déclinaison qui ont le génitif pluriel en **ium**, les uns sont *parisyllabiques*, les autres sont *imparisyllabiques*.

40. — On appelle noms *parisyllabiques* ceux qui ont au nominatif et au génitif singulier *le même nombre* de syllabes.

On appelle noms *imparisyllabiques* ceux qui *n'ont pas* au nominatif et au génitif singulier le même nombre de syllabes.

1° Parisyllabiques.

41. — La déclinaison des *parisyllabiques* comprend :

1° Des substantifs et des adjectifs *masculins* ou *féminins* en **is**.

2° Des substantifs et des adjectifs *neutres* en **e**.

Ex : **Auris** (*fém.*), oreille.
Fortis (*masc.* ou *fém.*), courageux *ou* courageuse.
Cubile (*neut.*), lit.
Forte (*neut.*), courageux.

42. SUBSTANTIFS ET ADJECTIFS MASCULINS EN is.

	SUBSTANTIFS MASCULINS OU FÉMININS.		ADJECTIFS MASCULINS OU FÉMININS.	
	Singulier.			
Nom.	aurĭs (fém.)	l'oreille	fortĭs	courageux *ou* courageuse
Voc.	aurĭs	oreille	fortĭs	—
Acc.	aurem	l'oreille	fortem	—
Gén.	aurĭs	de l'oreille	fortĭs	—
Dat.	aurī	à l'oreille	fortī	—
Abl.	aurĕ	par l'oreille	fortī	—
	Pluriel.			
Nom.	aurēs	les oreilles	fortēs	courageux *ou* courageuses
Voc.	aurēs	oreilles	fortēs	—
Acc.	aurēs	les oreilles	fortēs	—
Gén.	aurĭum	des oreilles	fortĭum	—
Dat.	aurĭbŭs	aux oreilles	fortĭbŭs	—
Abl.	aurĭbŭs	par les oreilles	fortĭbŭs	—

Remarque. — On voit que la *seule* différence entre la déclinaison des substantifs en **is** et celle des adjectifs en **is** consiste dans l'*ablatif singulier*, qui est en **e** pour les *substantifs*, en **i** pour les *adjectifs*.

---

26. Exercice oral.

Déclinez sur *auris* les substantifs suivants :

Féminins.

classis, *flotte*. pellis, *peau*. vestis, *costume*.
ŏvis, *brebis*. pestis, *fléau*. vītis, *vigne*.

Masculins.

amnis, *cours d'eau*. fīnis, *fin*. piscis, *poisson*.
cīvis, *citoyen*. hostis, *ennemi*. testis, *témoin*.
collis, *colline*. orbis, *globe*. unguis, *ongle, serre*.

43. Substantifs et adjectifs neutres en e.

	SUBSTANTIFS NEUTRES.		ADJECTIFS NEUTRES.	
	Singulier.			
Nom.	cŭbīlĕ	le (*ou* un) lit	fortĕ	courageu
Voc.	cubilĕ	lit	fortĕ	—
Acc.	cubilĕ	le lit	fortĕ	—
Gén.	cubilĭs	du lit	fortĭs	—
Dat.	cubilī	au lit	fortī	—
Abl.	cubilī	par le lit	fortī	—
	Pluriel.			
Nom.	cubilĭă	les (*ou* des) lits	fortĭă	courageux
Voc.	cubilĭă	lits	fortĭă	—
Acc.	cubilĭă	les lits	fortĭă	—
Gén.	cubilĭum	des lits	fortĭum	—
Dat.	cubilĭbŭs	aux lits	fortĭbŭs	—
Abl.	cubilĭbŭs	par les lits	fortĭbŭs	—

Remarque. — On voit qu'au neutre les *substantifs* comme les adjectifs ont l'*ablatif singulier* en **i**.

---

27. Exercice oral.

Déclinez sur *fortis* le masculin et le féminin des adjectifs suivants :

ăgĭlis, *vif, alerte.*
agrestis, *sauvage, champêtre.*
brĕvis, *court.*
dēbĭlis, *faible.*
grăcĭlis, *grêle.*
lēnis, *doux à la vue ou à l'ouïe.*
mollis, *doux au toucher.*
dulcis, *doux au goût.*
făcĭlis, *facile.*
lĕvis, *léger.*
lēvis, *lisse, poli.*
sĭmĭlis, *semblable.*
tristis, *sombre, triste.*
turpis, *laid, honteux.*
ūtĭlis, *utile.*

SUBSTANTIFS ET ADJECTIFS EN er.

44. — Plusieurs substantifs *masculins* ou *féminins* et un certain nombre d'adjectifs *masculins* de la troisième déclinaison ont le nominatif et le vocatif singulier en **er**. Aux autres cas, ils se déclinent comme **auris** ou **fortis**.

Ex. : Nomin. et voc. sing. : **imbĕr**, *subst. masc.*, pluie.
— — — **lintĕr**, *subst. fém.*, barque.

Déclinez comme si le nominatif était **imbris**, **lintris**.

Nomin. et voc. sing. : **ācĕr**, *adj. masc.*, aigu.

Déclinez comme si le nominatif était **acris**.

REMARQUES. — I. Ces adjectifs, dont le nomin. masc. sing. est en **er**, ont le nominatif féminin en **ris** et le nominatif neutre en **re**.

Ex. : **Ac*er***, fém. **ac*ris*** (sur *fortis*), neut. **ac*re*** (sur *forte*).

II. L'adjectif **cĕlĕr**, « rapide », fait au génitif **celeris** ; le féminin est **celeris**, le neutre **celere**.

---

28. Exercice oral.

Traduisez et mettez à l'ablatif singulier les expressions suivantes :

Terribilis pestis. — Mollis pellis. — Vestis tristis. — Gracilis vitis. — Civis utilis. — Hostis debilis.

29. Exercice oral.

Déclinez sur *cubile* les substantifs neutres suivants :

conclāve, *chambre, salle.* missīle, *arme de jet.* mŏnīle, *collier.* māre, *mer.*

30. Exercice oral.

Déclinez sur *forte* le neutre des adjectifs proposés dans l'exercice **27**.

31. Exercice oral.

Règle 44. — Déclinez aux trois genres les adjectifs suivants :

ălăcer, *allègre, joyeux.* cĕlĕber, *fréquenté, peuplé ; célèbre.* păluster, *marécageux.* ĕquester, *équestre.* pĕdester, *pédestre.*

SUBSTANTIFS EN **ēs**.

45. — Plusieurs substantifs *féminins* ont le *nominatif* et le *vocatif* singulier en **ēs**. Tels sont :

cædēs, *f.*, meurtre, massacre.
mōlēs, *f.*, masse.
nūbēs, *f.*, nuée, nuage.
vulpēs, *f.*, renard, etc.

Aux autres cas ces mots se déclinent comme **auris**.

SUBSTANTIFS NEUTRES EN **al** OU EN **ar**.

46. — Certains substantifs *neutres*, qui devraient être en **ālĕ** ou en **ārĕ**, ont le *nominatif*, le *vocatif* et l'*accusatif* singulier en **ăl** ou en **ăr**.

Ex. : **Animăl**, animal ; **exemplăr**, modèle.

Déclinez sur *cubile : gén.* **animalis, exemplaris**; *dat.* **animali, exemplari**, etc., *plur.:* **animalia, exemplaria** ; **animalium, exemplarium**.

---

32. Exercice.

1. Aves amnium ripas amant (*aiment*). — **2.** Classes maria transmittunt (*traversent*). — **3.** Vallium herbas depascuntur (*paissent*) oves. — **4.** Hostium vestis sordida erat (*était*). — **5.** Pueros dociles amat (*aime*) magister. — **6.** Menses et (*et*) anni breves videntur (*paraissent*) discipulis impigris. — **7.** Tristem vitam agunt (*mènent*) debiles pueri. — **8.** Retia levia erant (*étaient*). — **9.** Turpe est mendacium. — **10.** Validus ventus navem fregit (*a brisé*). — **11.** Nigræ ovis pellem amico dedi (*j'ai donné*).

33. Exercice.

1. La Gaule a (*habet*) de beaux cours d'eau. — **2.** De grands poissons vivent (*vivunt*) dans (*in*) la mer (ablat.). — **3.** Les grands oiseaux ont (*habent*) de fortes serres. — **4.** Les épées des Romains étaient (*erant*) courtes. — **5.** Bacchus était (*erat*) le dieu des vignes. — **6.** De fortes averses détrempent (*diluunt*) la terre des vallées. — **7.** De petites barques fendent (*secant*) le fleuve. — **8.** Le nombre des barques était (*erat*) grand. — **9.** L'herbe des vallées est (*est*) épaisse. — **10.** A Corinthe (locatif) était (*erat*) un temple illustre. — **11.** La vie des champs paraît (*videtur*) triste au citadin.

47. Cas particuliers. — Plusieurs substantifs parisyllabiques *masculins* ou *féminins* ont, par exception, le génitif pluriel en **um**, au lieu de l'avoir en **ium**.

Tels sont : **canis**, *m.* et *f.*, chien, chienne ; *gén. pl.* **can*um*** ;
— **juvenis**, *m.*, homme encore jeune, guerrier ; *gén. pl.* **juven*um*** ;
— **pater**, *m.*, père ; *gén. pl.* **patr*um*** ;
— **mater**, *f.*, mère ; *gén. pl.* **matr*um*** ;
— **frater**, *m.*, frère ; *gén. pl.* **fratr*um***, etc.

48. — Quelques substantifs parisyllabiques en **is** ont l'accusatif singulier en **im**, au lieu de l'avoir en **em**.

Ex. : **Sĭtis**, *f.*, soif ; *acc.* **sit*im***.

49. — Un certain nombre de substantifs parisyllabiques en **is** *ont* ou *peuvent avoir* l'ablatif singulier en **ī**, au lieu de l'avoir en **ĕ**.

Ex. : **Sitis**, *f.*, soif ; *acc.* **sit*im*** ; *abl.* **sitī**.
Ignis, *m.*, feu ; *acc.* **ign*em***; *abl.* **ignī** *ou* **ignĕ**.

---

34. Exercice.

1° Traduisez en français les petites phrases suivantes :

1. Canum pellis nitida erat (*était*). — **2.** Juvenum animi intrepidi erant (*étaient*). — **3.** Patrum animi sunt (*sont*) benigni. — **4.** Faciles matres habent (*ont*) hi (*ces*) pueri. — **5.** Navis habet (*a*) puppim altam. — **6.** Aqua sitim depellit (*chasse*). — **7.** Turres altæ in (*dans*) valle surgebant (*s'élevaient*).

2° Traduisez en latin les petites phrases suivantes :

1. Ces (*hi*) élèves ont (*habent*) des pères accommodants. — **2.** L'indulgence des mères est infinie. — **3.** L'eau fraîche calme (*sedat*) la soif. — **4.** J'ai vu (*vidi*) un grand nombre de guerriers courageux. — **5.** J'ai vu la poupe du vaisseau. — **6.** Les enfants voyaient (*videbant*) la tour. — **7.** J'ai (*habeo*) des chiens. — **8.** Les ongles des chiens sont (*sunt*) forts.

2° Imparisyllabiques.

50. — Le génitif pluriel est encore en **ium** dans un certain nombre de substantifs ou d'adjectifs *imparisyllabiques*, notamment dans ceux qui ont *deux* consonnes avant le groupe **is** du génitif singulier.

Ex. : **Urbs**, *f.*, ville, *gén.* **urbis**.
Prūdens, *m.* ou *f.*, avisé *ou* avisée, *gén.* **prudentis**.

---

35. Exercice.

1. Juvenes siti peribant (*mouraient*). — **2.** Barbari Italiam ferro et igni vastaverunt (*dévastèrent*). — **3.** Agilium canum turba cervum agitabat (*chassait*). — **4.** Meus (*mon*) pater tussi conficitur (*est épuisé*). — **5.** Dionysius tyrannus ex (*du haut de*) turri alta contionabatur (*haranguait le peuple*). — **6.** Ex alta puppi nautæ ignem in (*sur*) naves hostium conjiciebant (*lançaient*). — **7.** Patrum et matrum lætitia erat (*était*) magna. — **8.** Vetustam turrim in (*dans*) valle vidi (*j'ai vu*).

36. Exercice.

1. J'ai vu (*vidi*) une troupe de chiens rapides. — **2.** Les chiens mouraient (*peribant*) de soif. — **3.** Du haut de la tour j'ai vu les beaux peupliers des vallées. — **4.** Les Romains élevaient (*erigebant*) une grande tour dans (*in*) la vallée (abl.). — **5.** Le vieux peuplier est épuisé (*conficitur*) par la sécheresse (*tournez :* par la soif). — **6.** Le vent chassait (*agebat*) les nuages vers (*ad*) la mer (acc.). — **7.** Le laboureur est épuisé par la fièvre. — **8.** Avec sa hache (*tournez :* par la hache) le matelot coupe (*cædit*) le mât. — **9.** La colère des pères était (*erat*) grande. — **10.** La joie des mères fut (*fuit*) courte. — **11.** Les troupes ennemies (*tournez :* les troupes des ennemis) dévastèrent (*vastaverunt*) la vallée par le fer et par le feu.

51. SUBSTANTIFS MASC. OU FÉM. ADJECTIFS MASC. OU FÉM.

Singulier.

Nom.	urb*s*	la (*ou* une) ville	prūden*s*	avisé *ou* avisée
Voc.	urb*s*	ville	pruden*s*	—
Acc.	urb*em*	la ville	prudent*em*	—
Gén.	urb*ĭs*	de la ville	prudent*ĭs*	—
Dat.	urb*ī*	à la ville	prudent*ī*	—
Abl.	urb*ĕ*	par la ville	prudent*ī*	—

Pluriel.

Nom.	urb*ēs*	les (*ou* des) villes	prudent*ēs*	avisés *ou* avisées
Voc.	urb*ēs*	villes	prudent*ēs*	
Acc.	urb*ēs*	les villes	prudent*ēs*	—
Gén.	urb*ĭum*	des villes	prudent*ĭum*	—
Dat.	urb*ĭbŭs*	aux villes	prudent*ĭbŭs*	—
Abl.	urb*ĭbŭs*	par les villes	prudent*ĭbŭs*	—

REMARQUES. — I. Pour décliner les mots qui suivent ce modèle, il est *absolument nécessaire* d'en connaître le *génitif singulier*. L'élève devra toujours le chercher dans le Lexique et il en tirera aisément les autres cas.

II. On voit par les deux modèles ci-dessus que, le *nominatif* et le *vocatif* singulier étant mis à part, **urbs** et **prudens** se déclinent comme **auris** et **fortis**. Ici encore la seule différence entre la déclinaison des substantifs et celle des adjectifs est dans l'*ablatif singulier* (comparez **urb*e*** et **prudent*ĭ***).

52. — Les adjectifs qui suivent cette déclinaison se déclinent au neutre sur le modèle suivant :

	Singulier.		Pluriel.	
Nom. Voc. Acc.	prūden*s*	avisé	prudent*ĭă*	avisés
Gén.	prudent*ĭs*	—	prudent*ĭum*	—
Dat.	prudent*ī*	—	prudent*ĭbŭs*	—
Abl.	prudent*ī*	—	prudent*ĭbŭs*	—

37. Exercice.

Cherchez dans le Lexique le génitif singulier des mots suivants, et déclinez-les ensuite :

Masculins.

ădělescens, *jeune homme;* — dens, *dent;* — fons, *source;* — mons, *montagne;* — pons, *pont;* — serpens, *serpent.*

Féminins.

frons, *front* (gén. fron*t*is); — frons, *feuillage* (gén. fron*d*is); — gens, *nation;* — mens, *esprit;* — mors, *mort;* — nox, *nuit.*

38. Exercice.

Déclinez aux trois genres les adjectifs suivants :

absens, *absent.* expers, *privé de.* nŏcens, *coupable.*
præsens, *présent.* ĕlĕgans, *distingué.* innŏcens, *innocent.*

39. Exercice.

1. Ingenia omnia non sunt (*ne sont pas*) paria. — **2.** Atrocia bella Galliam vastaverunt (*désolèrent*). — **3.** Felicium matrum lætitia erat (*était*) jucunda omnibus. — **4.** Locupletium agricolarum vita fortunata est. — **5.** Simplicia sunt infantis gaudia. — **6.** Fontium aquæ puræ sunt. — **7.** Liquidi fontes sitim pellunt (*chassent*) agricolæ. — **8.** Agricolæ viridi fronde equorum frontem ornabant (*ornaient*). — **9.** Arcium mœnia valida sunt. — **10.** Mors omnium malorum finis est. — **11.** Pater filio elegantium virorum vitam commendat (*recommande*). — **12.** Pater filiarum dotes fratri credidit (*confia*).

40. Exercice.

1. Des (*ex*) sources (abl.) des montagnes sortent (*oriuntur*) les cours d'eau des vallées. — **2.** Marius relia (*conjunxit*) par des ponts les tours des remparts. — **3.** Les intervalles étaient (*erant*) égaux. — **4.** La gloire des hommes éloquents séduit (*movet*) l'âme (*tournez* : les âmes) des jeunes gens. — **5.** L'âme du sage est ferme en présence (*adversus*) des dangers (acc.). — **6.** D'audacieux ennemis escaladèrent (*scalis invaserunt in*, m. à m. : arrivèrent par des échelles sur...) les remparts (acc.) et les tours de la ville. — **7.** Une troupe (*manus*) d'audacieux pirates dévasta (*vastavit*) par le fer et par le feu toutes les villes de la vallée. — **8.** Les hommes sages fuient (*fugiunt*) les embarras des richesses.

SUBSTANTIFS ET ADJECTIFS QUI ONT LE GÉNITIF PLURIEL EN **um**.

53. — Les substantifs et les adjectifs dont il va être question sont tous *imparisyllabiques*.

54. — Ils ont le génitif pluriel en **um**, et ceux qui sont du neutre ont le nominatif pluriel neutre en **ă**.

55. Substantifs masculins ou **féminins.** — Parmi les substantifs *masculins* ou *féminins*, les uns ont un **s** au *nominatif singulier*.

Ex. : **dux** (pour **duc-s**), *m.*, général ; *gén.* **duc*is***.

Les autres ont un nominatif singulier *sans* **s**.

Ex. : **consul**, *m.*, consul ; *gén.* **consul*is***.

56. — 1° NOMINATIF AVEC S.

	Singulier.		Pluriel.	
Nom.	dux	le (*ou* un) général	dŭcē*s*	les (*ou* des) généraux
Voc.	dux	général	duçē*s*	généraux
Acc.	dŭce*m*	le général	ducē*s*	les généraux
Gén.	duc*ĭs*	du général	duc*um*	des généraux
Dat.	ducī	au général	duc*ĭbŭs*	aux généraux
Abl.	ducĕ	par le général	duc*ĭbŭs*	par les généraux

2° NOMINATIF SANS S.

Nom.	consŭl	le (*ou* un) consul	consŭlē*s*	les (*ou* des) consuls
Voc.	consul	consul	consulē*s*	consuls
Acc.	consul*em*	le consul	consulē*s*	les consuls
Gén.	consul*ĭs*	du consul	consul*um*	des consuls
Dat.	consulī	au consul	consul*ĭbŭs*	aux consuls
Abl.	consulĕ	par le consul	consul*ĭbŭs*	par les consuls

41. Exercice.

Déclinez sur *dux* les substantifs suivants, en ayant soin de chercher le génitif singulier dans le Lexique (voy. § 51, Rem. I).

Masculins.

1° grex, *troupeau.*
rex, *roi.*
jūdex, *juge.*
2° ĕquĕs, *cavalier.*
mīlĕs, *soldat.*
pĕdĕs, *fantassin.*
lăpĭs, *pierre.*
pēs, *pied.*
3° sanguĭs, *sang.*

Féminins.

1° lex, *loi.*
crux, *croix.*
lux, *lumière.*
nux, *noix.*
vox, *voix.*
2° hĭems, *hiver.*
3° mercēs, *salaire, récompense.*
cīvĭtās, *cité, état.*
sĕgĕs, *récolte sur pied.*

Masculins ou Féminins.

1° conjux, *époux, épouse.*
2° cŏmĕs, *compagnon, compagne.*
custōs, *gardien, gardienne.*
hērēs, *héritier, héritière.*

42. Exercice.

Déclinez sur *consul* les substantifs suivants :

Masculins.

1° exsŭl, *exilé.*
sōl, *soleil.*
2° aggĕr, *levée de terre.*
ămŏr, *amour.*
cŏlŏr, *couleur.*
dŏlŏr, *douleur.*
impĕrātŏr, *généralissime.*
ōrātŏr, *orateur.*
sĕnātŏr, *sénateur.*
augŭr, *augure.*
fūr, *voleur.*
vultŭr, *vautour.*
3° Cĭcĕrō, *Cicéron*
latrō, *brigand.*
lĕō, *lion.*
sermō, *entretien.*
4° Apollō, *Apollon.*
hŏmō, *homme.*
ordō, *rang, ordre.*

Féminins.

1° arbŏr, *arbre.*
sŏrŏr, *sœur.*
uxŏr, *épouse.*
mŭlĭĕr, *femme.*
2° lĕgĭō, *légion.*
obsĭdĭō, *blocus.*
ŏpīnĭō, *opinion.*
ōrātĭō, *discours.*
rĕgĭō, *contrée.*
3° formīdō, *terreur.*
grandō, *grêle.*
lĭbīdō, *caprice.*
ĭmāgō, *image.*
pulchrĭtūdō, *beauté.*

57. Substantifs neutres.

	Singulier.		Pluriel.	
Nom.	fulgŭr	l'éclair	fulgŭr*ă*	les éclairs
Voc.	fulgur	éclair	fulgur*ă*	éclairs
Acc.	fulgur	l'éclair	fulgur*ă*	les éclairs
Gén.	fulgur*ĭs*	de l'éclair	fulgur*um*	des éclairs
Dat.	fulgur*ī*	à l'éclair	fulgur*ĭbŭs*	aux éclairs
Abl.	fulgur*ĕ*	par l'éclair	fulgur*ĭbus*	par les éclairs

---

43. Exercice.

Déclinez sur *fulgur* les substantifs neutres suivants :

1° cădāvĕr, *cadavre.*
2° agmĕn, *troupe (en marche).*
carmĕn, *chant, poésie.*
flūmĕn, *fleuve.*
fulmĕn, *foudre.*
lūmĕn, *lumière.*
nōmĕn, *nom.*
3° corpŭs, *corps.*
frīgŭs, *froid.*
līttŭs, *rivage.*
tempŭs, *temps.*
4° fœdŭs, *traité, alliance.*
gĕnŭs, *genre.*
ŏpŭs, *œuvre.*
vulnŭs, *blessure.*

44. Version.

ASINUS LEONIS PELLE INDUTUS (*revêtu*).

Asinus leonis pelle indutus per (*à travers*) campos currebat (*courait*). Hoc (*ce*) spectaculum bestias turbat (*trouble*) et homines terret (*effraie*); mulieres et pueri fugiunt (*fuient*); pavore perculsi (*frappés*) agricolæ discedunt (*se dispersent*). At subito (*mais tout à coup*) auris ingens, quæ (*qui*) diu (*longtemps*) latuerat (*avait été cachée*), apparet (*se montre*), et fraudem ostendit (*découvre*), falsum leonem denuntians (*annonçant*). Tunc (*alors*) omnes rustici rident (*rient*) et fustibus armati (*armés*) in (*sur*) asinum ruunt (*se précipitent*). Brevi (*bientôt*) eum (*le*) pelle spoliant (*ils dépouillent*) et in (*dans*) stabulum reducunt (*ramènent*).

58. Adjectifs.

	MASCULIN OU FÉMININ.		NEUTRE.	
		Singulier.		
Nom.	vĕtŭs	vieux *ou* vieille	vĕtŭs	vieux
Voc.	vetus	—	vetus	—
Acc.	vetĕr*em*	—	vetus	—
Gén.	veterĭ*s*	—	vetĕrĭ*s*	—
Dat.	veterī	—	veterī	—
Abl.	veterĕ	—	veterĕ	—
		Pluriel.		
Nom.	veterē*s*	vieux *ou* vieilles	veterā	vieux
Voc.	veterē*s*	—	veterā	—
Acc.	veterē*s*	—	veterā	—
Gén.	veter*um*	—	veter*um*	—
Dat.	veterĭ*bŭs*	—	veterĭ*bŭs*	—
Abl.	veterĭ*bŭs*	—	veterĭ*bŭs*	—

REMARQUE. — I. Remarquez, au singulier, la différence entre l'acc. masc.-fém., **veterem**, et l'acc. neutre, **vetus**.

II. Les adjectifs qui se déclinent sur **vetus** sont, en général, *inusités au pluriel neutre.*

---

45. Exercice.

Déclinez les expressions suivantes :

Miles deses. — Mulier supplex. — Pauper civitas. — Ingens flumen. — Vir princeps. — Acre frigus. — Nobile opus.

46. Exercice.

Déclinez sur *vetus* les adjectifs suivants (en laissant de côté le pluriel neutre) :

1° paupĕr, *pauvre.*
2° princeps, *premier.*
3° partĭceps, *qui participe à.*
dēsĕs, *inoccupé, oisif.*
4° dīvĕs, *riche.*
supplex, *suppliant.*

59. Substantifs irréguliers. — Quelques substantifs qui suivent la troisième déclinaison sont tout à fait *irréguliers*.

Ex. : **Juppiter**, *m.*, Jupiter; *gén.* **Jovis**, etc.
Caro, *f.*, chair; *gén.* **carnis**, etc.
Iter, *n.*, chemin; *gén.* **itineris**, etc.

On trouvera déclinés dans le Lexique ceux qui figurent dans les exercices.

---

47. Exercice.

Traduisez et analysez les formes suivantes, en indiquant chaque fois le nominatif singulier du substantif ou de l'adjectif et le genre du substantif.

Pecudi. — Segete. — Arietem. — Pedibus. — Custodum. — Sanguine. — Mercedum. — Ancipitem. — Lapidi. — Formidini. — Prædonum. — Regionibus. — Sermonis. — Flumina. — Obsidibus. — Aucupi. — Parietes. — Cæspiti. — Carminum. — Femoris. — Pecore. — Militi. — Hospitibus. — Agmine. — Equitem. — Civitatibus. — Voraginis. — Præcipitibus. — Opificibus. — Virtutem. — Cineres. — Quietem. — Artifici. — Tramite. — Judicum. — Pulverem. — Floris. — Nomina. — Gurgiti. — Ære. — Cassides. — Præsidis. — Jure. — Capitum. — Abiete. — Popliti. — Remiges. — Superstitis. — Desides.

48. Exercice.

1. Tempus mutat (*modifie*) mores. — **2.** Corpora militum frigore horrebant (*frissonnaient*). — **3.** Dux hostium gravi vulnere affectus erat (*était atteint*). — **4.** Romani antiqui agricultura et fenore patrimonium augebant (*augmentaient*). — **5.** Centurionis relatione imperator egregia militum facinora cognovit (*apprit*). — **6.** Omnium civium jura sunt paria. — **7.** Vere (*au printemps*) rura nitent (*brillent*) novis floribus. — **8.** Hiemis frigora fontes et flumina congelant (*font geler*). — **9.** Venator leporem e (*hors de*) cubili excitavit (*a fait sortir*). — **10.** Morbi sunt solita senectutis onera.

49. Exercice.

1. Pauperes agricolæ tristem agunt (*mènent*) senectutem. — **2.** Juvenis voluptates amat (*aime*), senex quietem (*sous-entendez :* amat). — **3.** Vis fluminis segetes abripuit (*a emporté*). — **4.** Pedites ibant (*marchaient*) principes. — **5.** Rationis particeps animal est homo. — **6.** Juppiter deorum pater erat (*était*). — **7.** Verbis mulieres iram hostium sedaverunt (*apaisèrent*). — **8.** Bos est necessarius agricolæ adjutor. — **9.** Milites in (*dans*) urbe manserant (*étaient restés*) desides. — **10.** Tauri caro dura est. — **11.** Iter difficile erat (*était*). — **12.** Divitum hominum vita sæpe (*souvent*) infelix est.

50. Exercice.

1. La maladie modifie (*immutat*) le caractère de l'homme. — **2.** Les hommes des anciens temps menaient (*agebant*) une vie dure et pénible. — **3.** Les vieillards sont exposés à tous les genres de maladies. — **4.** Les froids de l'hiver ont détruit (*corruperunt*) toutes les fleurs et tous les légumes du jardin. — **5.** Des traités ruineux terminent (*conficiunt*) les guerres malheureuses. — **6.** La santé des vieillards est fragile. — **7.** Le ciel était embrasé (*ardebat*) par des éclairs. — **8.** Les durs travaux de la campagne épuisent (*exhauriunt*) les forces du laboureur. — **9.** La patience des bœufs est étonnante. — **10.** Les marches de César étaient (*erant*) rapides.

51. Version.

PAPIRIUS CURSOR.

Papirius Cursor consul fuit (*fut*) non modo (*non seulement*) strenuus et fortis, sed etiam (*mais encore*) facetus et jocosus. Quodam die (*un jour*) inambulans (*se promenant*) ante (*devant*) tabernaculum vocavit (*il manda*) prætorem, qui (*qui*) propter (*à cause de*) timorem segnius (*trop mollement*) milites in (*à*) prœlium duxerat (*avait conduit*), et, postquam (*après que*) eum (*le*) gravibus verbis increpuit (*eut gourmandé*) : « Lictor, expedi (*prépare*), inquit (*dit-il*), secures » ; et, cum (*comme*) prætorem vidisset (*il avait vu*) terrore exanimem : « Agedum (*allons*), lictor, inquit, exscinde (*coupe*) hanc (*cette... ci*) radicem, pedibus incommodam », et prætorem dimisit (*il renvoya*).

NOM. SING. GÉN. SING.

us ou u QUATRIÈME DÉCLINAISON ūs

60. — La *quatrième* déclinaison comprend des substantifs *masculins* ou *féminins* en **us** et quelques substantifs *neutres* en **u**.

	SUBSTANTIFS MASCULINS OU FÉMININS.		SUBSTANTIFS NEUTRES.	
		Singulier.		
Nom.	mănŭs (fém.)	la (*ou* une) main	cornu	la (*ou* une) corne
Voc.	manŭs	main	cornu	corne
Acc.	manum	la main	cornu	la corne
Gén.	manūs	de la main	cornūs	de la corne
Dat.	manŭī	à la main	cornŭī	à la corne
Abl.	manū	par la main	cornū	par la corne
		Pluriel.		
Nom.	manūs	les (*ou* des) mains	cornŭă	les (*ou* des) cornes
Voc.	manūs	mains	cornŭă	cornes
Acc.	manūs	les mains	cornŭă	les cornes
Gén.	manŭum	des mains	cornŭum	des cornes
Dat.	manĭbŭs	aux mains	cornĭbŭs	aux cornes
Abl.	manĭbŭs	par les mains	cornĭbŭs	par les cornes

---

52. Exercice.

Déclinez les substantifs suivants :

Masculins.

ăditus, *entrée, accès.*
cantus, *chant.*
cāsus, *chute, malheur.*
cultus, *culte; manière de vivre.*
impĕtus, *choc, assaut.*
luxus, *mollesse.*
măgistrātus, *magistrature, magistrat.*

Remarques — 1. Les mots de *deux* syllabes en **cus** ont le datif et l'ablatif du pluriel en **ubus**.

Ex. : **Arcus**, *m.*, arc; *dat.* et *abl. plur.* **arcubus**;
Lacus, *m.*, lac, étang; *dat.* et *abl. plur.* **lacubus**; etc.

II. Le mot **domus**, *f.* « maison », suit à presque tous ses cas la quatrième déclinaison. Toutefois l'ablatif singulier est *régulièrement* **domo**, l'accusatif pluriel *régulièrement* **domos**, le génitif pluriel *peut* être **domorum** au lieu de **domuum**, et il y a un *locatif* **domi** « à la maison ». Ces formes, qui ne sont pas de la quatrième déclinaison, appartiennent, comme on voit, à la *deuxième*.

---

52. Exercice (*suite*).

currus, *char.*
cursus, *course.*
ĕquĭtātus, *cavalerie.*
exercĭtus, *armée.*
frĕmĭtus, *frémissement, murmure.*
fructus, *fruit.*
mĕtus, *crainte.*
ūsus, *usage.*
victus, *genre de vie, nourriture.*
vultus, *visage.*

Féminins.

portĭcus, *portique.* nŭrus, *bru, belle-fille.* socrus, *belle-mère.*

Neutres.

gĕnu, *genou.* vĕru, *broche.*

53. Exercice.

1° Traduisez en français :

1. Nostrarum domorum cubicula non sunt (*ne sont pas*) vasta. — **2.** Prisci terrarum incolæ in (*dans*) horrendis habitabant (*habitaient*) specubus. — **3.** In nostra domo multæ sunt (*sont*) commoditates. — **4.** Ex (*à*) quercubus silvæ Galli victorum spolia suspenderant (*avaient suspendu*). — **5.** In (*dans*) angustis domibus Romani prisci habitabant (*habitaient*).

2° Traduisez en latin :

1. Les débris de l'armée juive se cachaient (*latebant*) dans (*in*) d'immenses cavernes (abl.). — **2.** L'étendue des maisons anciennes n'était pas (*non erat*) considérable. — **3.** Les cadavres des ennemis étaient suspendus (*pendebant*) à (*ex*) des chênes (abl.) énormes. — **4.** Nous avons vu (*vidimus*) les antiques demeures de nos ancêtres. — **5.** Dans (*in*) les lacs (abl.) de la Suisse vivent (*vivunt*) des poissons délicats. — **6.** A la maison nous sommes (*sumus*) tranquilles.

NOMIN. SING. GÉN. SING.

ēs CINQUIÈME DÉCLINAISON ei

61. — La cinquième déclinaison comprend des substantifs en **ēs**.

Ces substantifs sont tous *féminins*, sauf **dies**, « jour », qui est ordinairement[1] *masculin*, et **meridies**, « midi », qui est *masculin*.

	Singulier.		Pluriel.	
Nom.	dĭ**ēs**	le (*ou* un) jour	di**ēs**	les (*ou* des) jours
Voc.	di**ēs**	jour	di**ēs**	jours
Acc.	di**em**	le jour	di**ēs**	les jours
Gén.	di**ēī**	du jour	di**ērum**	des jours
Dat.	di**ēī**	au jour	di**ēbŭs**	aux jours
Abl.	di**ē**	par le jour	di**ēbŭs**	par les jours

62. — De tous les substantifs qui suivent la cinquième déclinaison, **dies**, « jour », et **res**, « chose », sont *les seuls* qui aient au pluriel une déclinaison complète.

---

54. Exercice.

Déclinez les substantifs suivants :

ăcĭes,	*pointe; armée (rangée en bataille).*	plānĭcĭes,	*surface plane, plaine.*
făcĭes,	*extérieur, visage.*	răbĭes,	*rage.*
fĭdes,	*crédit; loyauté.*	res,	*chose, objet; réalité.*
glăcĭes,	*glace.*	spĕcĭes,	*aspect, apparence.*
pernĭcĭes,	*ruine, fléau.*	spes,	*espérance.*

---

1. *Dies* est quelquefois féminin au *singulier*.

55. Exercice.

1. Augustus dominus erat (*était*) omnium rerum. — **2.** Specie rerum sæpe (*souvent*) decipimur (*nous sommes trompés*). — **3.** Raro (*rarement*) spes hominem deserit (*abandonne*). — **4.** Miles duci rem omnem narravit (*raconta*). — **5.** Spes omnes miseræ matris vanæ fuerunt (*furent*). — **6.** Dux signum pugnæ aciei dedit (*donna*). — **7.** Omnia animalia lucem diei requirunt (*recherchent*). — **8.** Acies in (*dans*) immensa planitie constiterat (*avait pris position*). — **9.** Rem, non (*et non*) speciem, quæro (*je cherche*). — **10.** Homines rebus nomina imposuerunt (*ont imposé*).

56. Exercice.

1. Les mensonges des espions donnèrent (*dederunt*) au général de fausses espérances. — **2.** L'aile droite de l'armée avait pris position (*constiterat*) sur (*in*) la colline (abl.). — **3.** Les esclaves des Romains étaient (*erant*) fidèles en apparence (*tournez :* par l'apparence), mais (*ne se traduit pas*) non (*non*) en réalité (*tournez :* par la réalité). — **4.** L'exploit d'Horatius Coclès rencontre (*habet*) plus (*plus*) d'admiration que (*quam*) de crédit. — **5.** L'aveuglement pousse (*impellit*) les hommes à (*ad*) la ruine (acc.).

57. Version.

BONS MOTS DE CICÉRON.

Cicero facetus erat (*était*) et dicax, adeo ut (*à tel point que*) ab (*par*) inimicis appellaretur (*il était appelé*) scurra consularis. Cum (*comme*) Lentulum, generum suum, exiguæ staturæ hominem, vidisset (*il avait vu*) longo gladio accinctum (*ceint de...*) : « Quis (*qui*), inquit (*dit-il*), generum meum ad (*à*) gladium alligavit (*a attaché*)? » Quidam (*un certain*) adulescens, qui (*qui*) patri venenum dedisse (*d'avoir donné*) in (*dans*) placenta arguebatur (*était accusé*), in (*contre*) Ciceronem probra conjiciebat (*lançait*) et maledicta. Tum (*alors*) Cicero : « A te (*de tu part*), inquit (*dit-il*), malo (*j'aime mieux*) probra quam (*que*) placentam. »

CHAPITRE II

L'ADJECTIF

63. Deux classes d'adjectifs. — Les adjectifs latins se divisent en *deux* classes, d'après la déclinaison qu'ils suivent.

Nous avons vu qu'ils se déclinent *comme les substantifs.*

64. — La *première* classe des adjectifs comprend ceux qui suivent au *masculin* et au *neutre* la deuxième déclinaison, et au *féminin* la première déclinaison.

Ex. : **Bon*us***, bon ; **bon*a***, bonne ; **bon*um***, bon.
Pulcher, beau ; **pulchr*a***, belle ; **pulchr*um***, beau.

65. — La *seconde* classe des adjectifs comprend ceux qui suivent, aux trois genres, la troisième déclinaison. Il y a, du reste, pour cette classe d'adjectifs, comme on l'a vu, *quatre* types de déclinaison :

1° **fort*is***, *masc.* ou *fém.*, **forte**, *neutre*, courageux *ou* courageuse.
2° **acer**, vif ; **acr*is***, vive ; **acr*e***, vif.
3° **prudens** (*pour les trois genres*), avisé.
4° **vetus** (*pour les trois genres*), vieux.

---

58. Exercice.

1° Quel est le féminin et le neutre des adjectifs suivants ?

Alacer, *joyeux ;* — amens, *insensé ;* — celeber, *peuplé ;* — creber, *fréquent ;* — miser, *malheureux ;* — tristis, *triste ;* — simplex, *simple.*

2° Quel est le masculin qui correspond aux féminins suivants ?

Arrogans, *arrogante ;* — celeris, *rapide ;* — sacra, *sacrée ;* —palustris, *marécageuse ;* —suavis, *douce ;* — tenera, *tendre.*

66. Adjectifs pris substantivement. — 1° En latin comme en français, les adjectifs *masculins* peuvent se prendre *substantivement*.

Ex. : Le sage (c'est-à-dire *l'homme* sage), **sapiens**; les méchants (c'est-à-dire *les hommes* méchants), **mali** ; etc.

2° On remarquera le sens particulier que prend en latin l'adjectif *neutre*, lorsqu'il est employé *sans substantif*.

Ex. : **Pulchrum**, une belle *chose* ; **pulchra**, les belles *choses* (ou de belles *choses*), etc.

Bonum, la bonne chose, le bien.

Bona, les bonnes choses, les biens.

---

59. Exercice.

1. Omnia præclara sunt (*sont*) rara. — **2.** Adversa fortem virum probant (*éprouvent*). — **3.** Inermes affixa in (*dans*) templis arma detraxerunt (*arrachèrent*). — **4.** Insontes etiam (*même*) victor iratus trucidavit (*massacra*). — **5.** Ægri validos pestilentiæ contagione conficiebant (*tuaient*). — **6.** Agrestes relinquebant (*abandonnaient*) agros. — **7.** Pro (*pour*) patria mori (*mourir*) gloriosum est. — **8.** Diuturnitas mali dolorem minuit (*diminue*).

60. Exercice.

1. Les belles choses sont (*sunt*) rares. — **2.** Les malades embarrassaient (*impediebant*) l'armée en marche. — **3.** Le général frappa (*affecit*) d'un châtiment (abl.) tous les soldats de la légion, les coupables et les innocents. — **4.** La sévérité des parents et des maîtres n'est pas (*non est*) une mauvaise chose. — **5.** Les sages distinguent (*secernunt*) les choses vraies d'avec (*a*) les fausses (abl.). — **6.** Les pauvres ont besoin (*indigent*) du secours (gén.) des riches. — **7.** Les droits des faibles et des puissants sont égaux. — **8.** Les choses futures sont inconnues.

67. Degrés de signification. — En latin comme en français, les adjectifs ont *trois* degrés de signification, le *positif*, le *comparatif* et le *superlatif*.

Ex. : **Fortis**, brave;
Fortior, plus brave;
Fortissimus, le plus brave *ou* très brave.

On voit qu'en latin *la même forme* sert de superlatif *relatif* et de superlatif *absolu*.

68. Formation du comparatif et du superlatif. — Régulièrement le *comparatif* latin est en *ĭŏr* et le *superlatif* en *issĭmŭs*.

RÈGLE MÉCANIQUE. — Régulièrement, pour former le comparatif et le superlatif des adjectifs, on prend le cas en **i** du positif, et l'on remplace **i** par **ior** pour le *comparatif*, par **issimus** pour le *superlatif*.

Ex. : **Altus**, haut; *gén.* **alt*i*;**
comp. **alt*ior***, plus haut;
superl. **alt*issimus***, le plus haut *ou* très haut.
Utilis, utile; *dat.* **util*i*;**
comp. **util*ior***, plus utile;
superl. **util*issimus***, le plus utile *ou* très utile.
Prudens, avisé; *dat.* **prudent*i*;**
comp. **prudent*ior***, plus avisé;
superl. **prudent*issimus***, le plus avisé *ou* très avisé.

---

61. Exercice.

Règle 68. — Formez le comparatif et le superlatif des adjectifs suivants :

Carus. — Dives. — Ingens. — Longus. — Felix. — Levis. — Tristis. — Audax. — Dulcis. — Sanctus. — Velox. — Sapiens. — Locuples. — Fallax. — Simplex. — Atrox.

69. Déclinaison du comparatif et du superlatif. — Le comparatif suit à peu près la déclinaison de **vetus** (p. 35), comme l'indique le modèle suivant :

	MASC. FÉM.		NEUTRE.	
		Singulier.		
Nom.	fortĭŏr	plus brave	fortĭŭs	plus brave
Voc.	fortiŏr	—	fortiŭs	—
Acc.	fortiōr*em*	—	fortiŭs	—
Gén.	fortiōr*ĭs*	—	fortiōr*ĭs*	—
Dat.	fortiōr*ī*	—	fortiōr*ī*	—
Abl.	fortiōr*ĕ*	—	fortiōr*ĕ*	—
		Pluriel.		
Nom.	fortiōr*ēs*	plus braves	fortiōr*ă*	plus braves
Voc.	fortiōr*ēs*	—	fortiōr*ă*	—
Acc.	fortiōr*ēs*	—	fortiōr*ă*	—
Gén.	fortiōr*um*	—	fortiōr*um*	—
Dat.	fortiōr*ĭbŭs*	—	fortiōr*ĭbŭs*	—
Abl.	fortiōr*ĭbŭs*	—	fortiōr*ĭbŭs*	—

Quant au superlatif, il se décline comme les adjectifs de la *première* classe.

Ex. : **Altissim*us*, altissim*a*, altissim*um***, le plus haut, la plus haute, le plus haut.

---

62. Exercice.

Formez le comparatif des adjectifs suivants :

Acer. — Alacer. — Ater. — Celeber. — Miser. — Tener. — Celer. — Pulcher.

70. Règles particulières. — 1° Les adjectifs en **er** ont le superlatif en **errimus**.

Ex. : **Celer,** prompt ; *superl.* **celerrimus.**
Pulcher, beau ; *superl.* **pulcherrimus.**

De même **vetus**, « vieux », fait au superlatif **veterrimus** (le comparatif de cet adjectif *est inusité*).

2° *Quelques* adjectifs en **ĭlĭs** ont le superlatif en **illĭmus**.

Ce sont : **Fac*ilis***, facile; *superl.* **fac*illimus*** (de même **diffic*ilis***, difficile).
Sim*ilis*, semblable ; *superl.* **sim*illimus*** (de même **dissim*ilis***, dissemblable).
Grac*ilis*, grêle; *superl.* **grac*illimus*.**
Hum*ilis*, bas, humble ; *superl.* **hum*illimus*.**

---

63. Exercice.

Règle 70, 1° et 2°. — Formez le superlatif des adjectifs suivants :

acer.	dissimilis.	utilis.
liber.	difficilis.	vilis.

64. Exercice.

1. Culter est brevis, gladius est longior. — **2.** Ludus jucundus est, negotia sunt utiliora. — **3.** Pater mei discipuli magnum hortum habet (*a*) ; sed (*mais*) noster (*le nôtre*) major est. — **4.** Iter exercitus facillimum erat (*était*). — **5.** Homo prudentia et calliditate bestias ferocissimas et validissimas superat (*triomphe de*). — **6.** Liger est amœnissimum flumen : ripas habet pulcherrimas. — **7.** Vulnera ducis gravissima erant (*étaient*). — **8.** Pastor viatoribus altissimum montem et pulcherrimam vallem monstravit (*montra*). — **9.** Suavissimus est lusciniæ cantus. — **10.** Gravis procella altissimas arbores prostraverat (*avait abattu*).

3° Plusieurs adjectifs très usités ont des comparatifs et des superlatifs tout à fait *irréguliers*.

Tels sont :

bonus,	bon,	*compar.*	**melior,**	*superl.*	**optimus.**
malus,	mauvais,	—	**pejor,**	—	**pessimus.**
magnus,	grand,	—	**major,**	—	**maximus.**
parvus,	petit,	—	**minor,**	—	**minimus.**
multi,	nombreux,	—	**plures,**	—	**plurimi.**
propinquus,	proche, voisin,	—	**propior,**	—	**proximus.**

71. Adjectifs sans comparatif ni superlatif. — Il y a beaucoup d'adjectifs qui *manquent* de comparatif ou de superlatif ou des deux à la fois.

Ainsi les adjectifs en **ĕus**, en **ĭus** et en **ŭus** n'ont ni comparatif ni superlatif. Tels sont :

Idoneus, capable ; **pius,** pieux ; **arduus,** escarpé.

---

65. Exercice.

1. L'éléphant est un animal très grand. — **2.** Les cavaliers étaient (*erant*) plus nombreux. — **3.** Le temple de Jupiter était (*erat*) très vaste ; mais (*sed*) le palais de l'empereur était plus grand. — **4.** Les meilleurs élèves ont quitté (*reliquerunt*) l'école. — **5.** Les pilotes sont (*sunt*) très prudents. — **6.** Le déshonneur est une chose pire (§ 66, 2°) que (*quam*) la douleur. — **7.** De très nombreux cavaliers occupaient (*tenebant*) les bords du fleuve. — **8.** Les jeunes gens donnèrent (*dederunt*) aux vieillards les meilleures places. — **9.** Le maître loue (*laudat*) les élèves les plus attentifs. — **10.** Le pain est la nourriture la plus saine. — **11.** La santé du maître est meilleure. — **12.** Les souris ont (*habent*) des dents très aiguës. — **13.** L'épervier est un grand oiseau ; mais (*sed*) le vautour est encore (*etiam*) plus grand. — **14.** L'équité est une qualité très précieuse. — **15.** De très petits insectes causent (*afferunt*) aux arbres un très grand dommage.

72. — Quand un adjectif n'a pas de comparatif ou de superlatif, on y supplée au moyen d'*adverbes* qu'on place devant le positif.

Dans ce cas, l'idée du *comparatif* est rendue par l'adverbe **magis**, « plus ».

Ex. : **Magis pius**, plus pieux.

L'idée du *superlatif* est rendue par l'adverbe **maxime**, « le plus, très » :

Ex. : **Maxime pius**, le plus pieux *ou* très pieux.

---

66. Exercice.

1. Nulla res hominibus magis necessaria est quam (*que*) labor. — **2.** Glacies lubrica est, magis lubrica (*sous-entendez:* est) ambitio. — **3.** Magna est artificum peritia, sed (*mais*) artificium naturæ magis est mirum. — **4.** Nunquam vidi (*je n'ai jamais vu*) ducem magis egregium. — **5.** Magis idoneum tempus non reperies (*tu ne trouveras pas*). — **6.** Constantinus princeps erat (*était*) maxime pius. — **7.** Nunquam (*jamais... ne*) milites magis strenui sustinuerunt (*soutinrent*) hostium impetum. — **8.** Morum mansuetudine Socrates sedabat (*calmait*) homines maxime iræ obnoxios.

67. Exercice.

1. La vie des matelots est la plus exposée aux accidents. — **2.** Le chameau est l'animal le plus sobre. — **3.** Le travail est très nécessaire. — **4.** Les routes de la forêt sont (*sunt*) plus glissantes. — **5.** Les œuvres de la nature sont les plus admirables. — **6.** La cavalerie des Numides était (*erat*) très remarquable. — **7.** Je n'ai jamais vu (*nunquam vidi*) un homme plus pieux. — **8.** Les gens les plus sujets à la peur montrèrent (*ostenderunt*) une grande bravoure. — **9.** Le courage est précieux, mais (*sed*) le sang-froid est encore (*etiam*) plus nécessaire.

73. Validior manuum. — En latin, quand on compare entre elles *deux* personnes ou *deux* choses, on emploie le *comparatif*, au lieu de mettre le superlatif comme en français.

Ex. : La plus forte des [*deux*] mains est la droite, ***validior* manuum dextra est.**

REMARQUE. — On voit qu'en pareil cas le mot *deux* ne se traduit pas en latin.

---

68. Exercice.

1° Traduisez en français :

1. Harum (*de ces*) insularum minor est feracissima. — **2.** Audacior consulum victoriam tulit (*remporta*). — **3.** Eloquentior Gracchorum Gaïus erat (*était*). — **4.** Sororum minorem natu vidi (*j'ai vu*). — **5.** Famulorum diligentior est senior. — **6.** Fratrum natu major levis est. — **7.** Duas (*deux*) a (*de*) patre accepi (*j'ai reçu*) epistulas; respondebo (*je répondrai*) priori prius (*d'abord*). — **8.** Imperator majorem partem exercitus amisit (*a perdu*).

2° Traduisez en latin :

1. La science et la vertu sont très précieuses ; mais (*sed*) la vertu est la plus précieuse des deux (*des deux* ne se traduit pas). — **2.** La plus brave des deux armées (*tournez :* l'armée la plus brave) remporta (*tulit*) la victoire. — **3.** Le vin et l'eau sont (*sunt*) des choses très utiles (§ 66, 2°), mais l'eau est la plus utile. — **4.** Choisis (*eligo*), non (*non*) le plus riche, mais le plus honnête de ces (*horum*) deux hommes. — **5.** Choisis la plus courte et la plus sûre des deux routes (*tournez :* la route la plus sûre). — **6.** Des deux Gracques l'aîné (*tournez :* le plus grand par la naissance) était (*erat*) Tibérius.

QUESTIONNAIRE

1. Quel est le comparatif de *bonus ?* — **2.** Le superlatif de *propinquus ?* — **3.** Qu'est-ce que *minor*, *maximus*, *plures ?* — **4.** Comment exprime-t-on l'idée du comparatif avec les adjectifs qui n'ont pas de forme spéciale pour le comparatif ? — **5.** Comment exprime-t-on l'idée du superlatif avec un adjectif qui n'a pas de superlatif ?

CHAPITRE III

LES NOMS DE NOMBRE

74.— Il y a en latin, comme en français, des noms de nombre *cardinaux* et des noms de nombre *ordinaux*.

NOMS DE NOMBRE CARDINAUX.	NOMS DE NOMBRE ORDINAUX.
1 ūnŭs	1er prīmus
2 dŭo	2e alter ou sĕcundus
3 trēs	3e tertĭus
4 quattŭŏr	4e quartus
5 quinquĕ	5e quintus
6 sex	6e sextus
7 septem	7e septĭmus
8 octō	8e octāvus
9 nŏvem	9e nōnus
10 dĕcem	10e dĕcĭmus
11 undĕcim	11e undĕcĭmus
12 dŭōdĕcim	12e dŭōdĕcĭmus
13 trĕdĕcim	13e tertius decimus
14 quattŭordĕcim	14e quartus decimus
15 quindĕcim	15e quintus decimus
16 sēdĕcim	16e sextus decimus
17 septendĕcim	17e septimus decimus
18 dŭōdēvīgintī	18e dŭōdēvīcēsĭmus
19 undēvīgintī	19e undēvīcēsĭmus
20 vīgintī	20e vīcēsĭmus
21 viginti unus	21e vicesimus primus
22 viginti duo	22e vicesimus alter
23 viginti tres, etc.	23e vicesimus tertius, etc.
28 dŭōdētrīgintā	28e dŭōdētrīcēsĭmus
29 undētrīgintā	29e undētrīcēsĭmus
30 trīgintā	30e trīcēsĭmus
40 quadrāgintā	40e quadrāgēsĭmus
50 quinquāgintā	50e quinquāgēsĭmus

60	**sexāgintā**	60e	**sexāgēsĭmus**
70	**septŭāgintā**	70e	**septŭāgēsĭmus**
80	**octōgintā**	80e	**octōgēsĭmus**
90	**nōnāgintā**	90e	**nonāgēsĭmus**
100	**centum**	100e	**centēsĭmus**
101	**centum unus**	101e	**centesimus primus**
102	**centum duo**, etc.	102e	**centesimus alter**, etc.
200	**dŭcenti**	200e	**dŭcentēsĭmus**
300	**trĕcenti**	300e	**trĕcentēsĭmus**
400	**quadringenti**	400e	**quadringentēsĭmus**
500	**quingenti**	500e	**quingentēsĭmus**
600	**sescenti**	600e	**sescentēsĭmus**
700	**septingenti**	700e	**septingentēsĭmus**
800	**octingenti**	800e	**octingentēsĭmus**
900	**nongenti**	900e	**nongentēsĭmus**
1000	**millĕ**	1000e	**millēsimus**
1001	**mille unus**	1001e	**millesimus primus**
1002	**mille duo**, etc.	1002e	**millesimus alter**, etc.
2000	**duo mīlĭă (millĭă)**	2000e	**bĭs millesimus**
3000	**tria milia**	3000e	**tĕr millesimus**
4000	**quattuor milia**, etc.	4000e	**quătĕr millesimus**, etc.
10000	**decem milia**	10000e	**dĕcĭēs millesimus**
20000	**viginti milia**, etc.	20000e	**vīcĭēs millesimus**, etc.
100000	**centum milia**	100000e	**centĭēs millesimus**

REMARQUES. — I. Le latin, au lieu de dire *dix-huit*, dit *deux* (ôtés) *de vingt*, **duodeviginti**; de même 38 se dit **duodequadraginta**; 58 se dit **duodesexaginta**, etc.; 98 se dit **duodecentum**.

Pareillement, au lieu de dire *dix-neuf*, le latin dit *un* (ôté) *de vingt*, **undeviginti**; de même 39 se dit **undequadraginta**; 59 se dit **undesexaginta**, etc.; 99 se dit **undecentum**.

II. Au lieu de dire « la *deux* millième année », le latin dit : « la *deux fois* millième année », ***bis* millesimus annus**; de même ***ter* millesimus** signifie mot à mot « *trois fois* millième »; ***quater* millesimus**, « *quatre fois* millième », etc.

75. — Les noms de nombre *ordinaux* se déclinent *tous* sur **bonus, bona, bonum**, à l'exception de **alter**, « second » (voir page 78).

76. — Au contraire les noms de nombre *cardinaux* sont *presque tous invariables*.

Les *seuls* nombres cardinaux qui se déclinent sont les suivants :

1° Unus, una, unum.

	Masculin.		Féminin.		Neutre.	
Nom.	ūn*us*	un	ūn*a*	une	ūn*um*	un
Acc.	un*um*	—	un*am*	—	un*um*	—
Gén.	un*ĭĭ*ŭ*s*	pour les trois genres				
Dat.	un*ĭ*					
Abl.	un*ō*	—	un*ā*	—	un*ō*	—

REMARQUE. — **Unus** signifie aussi « seul, unique ». Dans ce sens, il a un vocatif, **une, una, unum**, et un pluriel, **uni, unæ, una**, qui se décline sur **boni, bonæ, bona**.

2° Duo, duæ, duo, « deux ».

	Masculin.	Féminin.	Neutre.
Nom.	dŭ*o*	dŭ*æ*	dŭ*o*
Acc.	du*ōs* *ou* du*o*	du*ās*	du*o*
Gén.	du*ōrum*	du*ārum*	du*ōrum*
Dat.	du*ōbŭs*	du*ābŭs*	du*ōbŭs*
Abl.	du*ōbŭs*	du*ābŭs*	du*ōbŭs*

REMARQUE. — Sur **duo** se décline **ambo, ambæ, ambo**, qui signifie « *les* deux ensemble », « *les* deux à la fois ».

Ex. : Deux soldats, ***duo*** **milites** ; *les* deux soldats, ***ambo*** **milites**.

QUESTIONNAIRE

1. Comment dit-on *vingt-neuf ?* — **2.** *Quarante-huit ?* — **3.** *Soixante-huit ?* — **4.** *Soixante-dix-neuf ?* — **5.** *Cent dix-huit ?* — **6.** *Quatre-vingt-neuf ?*

3° **Trēs, trĭă**, « trois ».

	Masculin et Féminin.	Neutre.
Nom.	trēs	trĭă
Acc.	trēs	trĭă
Gén.	trĭum	trĭum
Dat.	trĭbŭs	trĭbŭs
Abl.	trĭbŭs	trĭbŭs

4° **Ducenti**, etc.

Les noms des *centaines* (de **ducenti** à **nongenti**) se déclinent sur **boni, bonæ, bona.**

Ex. : **Ducenti, ducentæ, ducenta,** deux cents ;
Trecenti, trecentæ, trecenta, trois cents, etc.

---

69. Exercice.

1° Déclinez ensemble :

Unus miles. — Unum animal. — Una acies.

2° Traduisez en français les petites phrases suivantes :

1. Una Plinii cura scientiæ studium erat (*était*). — **2.** Unus miles plures occidit (*tua*). — **3.** Sapiens unus sine (*sans*) ægritudine et metu potest (*peut*) vivere (*vivre*). — **4.** Unius urbis incolæ innumerum hostium exercitum fugaverunt (*mirent en fuite*).

3° Traduisez en latin les petites phrases suivantes :

1. La mort était (*erat*) la seule espérance du soldat blessé. — **2.** Une seule légion mit en fuite (*fugavit*) toute (*totus*) une armée. — **3.** Seul parmi (*inter*) les Gaulois (acc.) Vercingétorix battit (*vicit*) César. — **4.** Une seule tempête a détruit (*evertit*) les travaux de l'année.

QUESTIONNAIRE

1. Qu'est-ce que *unius ?* — **2.** Qu'est-ce que *uni ?* — **3.** Comment *duo* fait-il à l'accusatif et à l'ablatif ? — **4.** Que signifie *ambo ?* — **5.** Comment décline-t-on *octingenti ?* — **6.** *Octoginta* se décline-t-il ?

5° Mille.

Au *singulier*, **mille** est un *adjectif indéclinable*.

Ex.: *Nom.-Acc.* **mille homines (homines mille)**, mille hommes.

Gén. **mille hominum**, de mille hommes.

Dat.-Abl. **mille hominibus**, à *ou* par mille hommes.

Au *pluriel*, **milia** (mieux que **millia**) est un *substantif neutre* de la troisième déclinaison, qui *se décline* sur **cubilia** (p. 25).

Milia signifie proprement « des milliers. » Le français dit : « deux *mille* fantassins ; » le latin dit : « deux *milliers de* fantassins », **duo milia *peditum*** (en mettant le substantif au *génitif*).

---

70. Exercice.

1. Tres naves triremis una depressit (*coula à fond*). — **2.** Fulmen ambas arbores dejecit (*a abattu*). — **3.** Corvi duo accipitrem fugabant (*mettaient en fuite*). — **4.** Quattuor milia peditum flumen trajecerunt (*traversèrent*). — **5.** Militum sex milia septingenti duodesexaginta in (*dans*) prœlio perierunt (*périrent*). — **6.** Mille homines collem occupaverunt (*occupèrent*). — **7.** Hostium exercitus tres legiones in (*dans*) angustiis et saltibus amisit (*perdit*). — **8.** Exploratores hominum mille agmen conspexerunt (*découvrirent*).

71. Exercice.

1. Cerbère avait (*habebat*) trois têtes. — **2.** J'ai vu (*vidi*) dans (*in*) le champ (abl.) les cadavres de trois corbeaux. — **3.** L'épervier tua (*necavit*) les deux moineaux à la fois. — **4.** Quatre cents hommes occupèrent (*occupaverunt*) le village. — **5.** Cent quarante-trois fantassins ont pris (*ceperunt*) la colline. — **6.** Quatre mille cavaliers harcelaient (*lacessebant*) l'armée. — **7.** La tempête a détruit (*evertit*) mille arbres dans (*in*) la forêt (abl.). — **8.** Trois ruisseaux arrosent (*irrigant*) la petite vallée. — **9.** Les deux bergers ensemble conduisaient (*agebant*) un troupeau de cinq cents moutons. — **10.** L'année est un espace de temps (*de temps* ne se traduit pas) de trois cent soixante-cinq jours.

77. Emploi des noms de nombre ordinaux. — Remarquez les cas suivants, dans lesquels le *français* emploie le nombre *cardinal*, tandis que le *latin* se sert du nombre *ordinal*.

Ex. : L'an trois cent cinquante-neuf (*tournez :* la trois cent cinquante-neuvième année), **annus *trecentesimus undesexagesimus*.**

Le livre quatre (le livre *quatrième*), **liber *quartus*.**

Le chapitre trois (le chapitre *troisième*), **caput *tertium*.**

Antiochus III (Antiochus *troisième*), **Antiochus *tertius*.**

---

72. Version.

Stultum consilium non modo (*non seulement*) irritum est, sed (*mais*) etiam (*encore*) ad (*à*) perniciem homines trahit (*entraîne*). Corium depressum in (*dans*) fluvio viderunt (*virent*) canes, quod (*laquelle*) ut (*pour que*) possent (*ils pussent*) comedere (*manger*), aquam cœperunt (*ils se mirent à*) ebibere (*boire*). Sed rupti (*crevés*) prius (*avant*) perierunt (*ils périrent*) quam (*que*) corium contingerent (*ils pussent atteindre*).

(Imité de PHÈDRE.)

73. Exercice.

1. Rome fut fondée (*condita est*) l'an (abl.) sept cent cinquante-quatre avant (*ante*) Jésus-Christ (acc.). — **2.** L'empereur Auguste régna (*imperavit*) de (*ab*) l'année (abl.) trente avant Jésus-Christ jusqu'à (*ad*) l'année (acc.) quatorze après (*post*) Jésus-Christ (acc.). — **3.** Darius III fut vaincu (*victus est*) par (*ab*) Alexandre (abl.). — **4.** Dracon donna (*dedit*) des lois aux Athéniens [en] l'année (abl.) six cent vingt et un, Solon [en] l'année (abl.) cinq cent quatre-vingt-quatorze avant Jésus-Christ. — **5.** Le livre cinq de l'ouvrage est le plus important. — **6.** Le chapitre neuf est le plus long.

CHAPITRE IV

LES PRONOMS. — LES ADJECTIFS PRONOMINAUX

I. — PRONOMS PERSONNELS.

78. — En règle générale, le pronom personnel *ne s'exprime pas* en latin quand il est *sujet*. Ainsi :

Je suis	se dit :	**sum.**
Tu es	—	**es.**
Il (elle) est	—	**est.**
Nous sommes	—	**sumus.**
Vous êtes	—	**estis.**
Ils (elles) sont	—	**sunt.**

79. — Quand le pronom personnel sujet est exprimé, c'est qu'on veut *insister* sur l'idée du sujet. Ainsi :

***Ego* sum**	se traduira :	*moi*, je suis.
***Tu* es**	—	*toi*, tu es.
***Ille* est**	—	*lui*, il est.
***Illa* est**	—	*elle*, elle est.
***Nos* sumus**	—	*nous*, nous sommes.
***Vos* estis**	—	*vous*, vous êtes.
***Illi* sunt**	—	*eux*, ils sont.
***Illæ* sunt**	—	*elles*, elles sont.

80. — On voit que, dans ce cas, les pronoms personnels sujets sont :

au *singulier*, **ĕgŏ** pour la *première* personne ;
tū pour la *seconde ;*
au *pluriel*, **nōs** pour la *première* personne ;
vōs pour la *seconde.*

A la *troisième* personne, les nominatifs **ille** (**illa**), **illi** (**illæ**) sont empruntés à un pronom démonstratif dont on trouvera plus loin (p. 63) la déclinaison.

81. — Quand les pronoms personnels sont compléments, ils s'expriment, et se déclinent comme il suit :

Première personne.

	Singulier.		Pluriel.	
Acc.	**mē**	moi, me	**nōs**	nous
Gén.	**mĕĭ**	de moi	**nostrī** **nostrum**	de nous d'entre nous
Dat.	**mĭhi**	à moi, me	**nōbīs**	à nous, nous
Abl.	**mē**	par moi	**nōbīs**	par nous

Deuxième personne.

Acc.	**tē**	toi, te	**vōs**	vous
Gén.	**tŭī**	de toi	**vestrī** **vestrum**	de vous d'entre vous
Dat.	**tĭbi**	à toi, te	**vōbīs**	à vous, vous
Abl.	**tē**	par toi	**vōbīs**	par vous

Remarques. — I. On ne peut pas se servir indifféremment de **nostri, vestri**, et de **nostrum, vestrum.**

Nostri, vestri signifient simplement : « de nous », « de vous ».

Ex. : Aie pitié de nous, **miserere *nostri*.**

Nostrum, vestrum signifient : « d'entre nous », « d'entre vous ».

Ex. : Qui de nous (*c'est-à-dire :* qui d'entre nous), **quis *nostrum* ?**

II. En latin on *tutoie* tout le monde.

Ex. : César, *vous êtes* le maître du monde (*tournez : tu es* le maître du monde), **Cæsar, dominus *es* terrarum orbis.**

---

74. Exercice.

1. Ego sum diligens, tu es piger. — **2.** Tu es parvus, ille est magnus. — **3.** Ego, homo imperitus, ab (*par*) homine callido lacessor (*je suis harcelé*). — **4.** Tu eras (*tu étais*) potens; ille potentior fiet (*il deviendra*). — **5.** Non est utilis nobis futurarum rerum scientia. — **6.** Magister mihi pulchrum librum dedit (*a donné*). — **7.** Me sequere (*suis*). — **8.** Tua (*ta*) vox me delectat (*charme*). — **9.** Magistri frater major est

Troisième personne.

1° — Pronom non réfléchi.

	MASCULIN.		FÉMININ.		NEUTRE.	
			Singulier.			
Acc.	ĕum	le	ĕam	la	ĭd	le
Gén.	ējŭs	de lui	ējŭs	d'elle	ējŭs	de lui
Dat.	ĕī	à lui, lui	ĕī	à elle, lui	ĕī	à lui, lui
Abl.	ĕō	par lui	ĕā	par elle	ĕō	par lui
			Pluriel.			
Acc.	ĕōs	eux, les	ĕās	elles, les	ĕă	eux, les
Gén.	ĕōrum	d'eux	ĕārum	d'elles	ĕōrum	d'eux
Dat.	ĕīs	à eux, leur	ĕīs	à elles, leur	ĕīs	à eux, leur
Abl.	ĕīs	par eux	ĕīs	par elles	ĕīs	par eux

2° — Pronom réfléchi.

Singulier et pluriel.

Acc.	sē (*ou* sēsē)	se, soi, lui, elle — se, eux, elles
Gén.	sŭī	de soi, de lui, d'elle — d'eux, d'elles
Dat.	sĭbi	se, à soi, à lui, à elle — se, à eux, à elles
Abl.	sē (*ou* sēsē)	par soi, par lui, par elle — par eux, par elles

Remarque. — Les formes du pronom personnel *non réfléchi* de la troisième personne sont empruntées au pronom démonstratif *is*, sur lequel on reviendra plus loin (page 64).

---

74. Exercice (*suite*).

quam (*que*) tu. — **10.** Rura mihi placent (*plaisent*). — **11.** Majus mihi videtur (*paraît*) malum dedecus quam dolor. — **12.** Quis nostrum patriam non (*ne... pas*) diligit (*chérit*)? — **13.** Natura dedit (*a donné*) nobis amorem nostri.

75. Exercice.

1. Toi, tu es pauvre; moi, je suis riche. — **2.** Je l'aime (*amo*) plus (*magis*) que (*quam*) toi (= tu ne l'aimes). — **3.** Je l'aime plus que toi (= plus que je ne t'aime). — **4.** Le frère de Pierre est plus grand que (*quam*) moi ou (*aut*) toi.

82. — Le pronom *réfléchi*, **se**, etc., renvoie au *sujet*.

Ex. : ***Se* diligit**, il s'aime.

REMARQUE IMPORTANTE. — Le français dit : « le berger pousse les brebis devant *lui;* » le latin dit : « le berger pousse les brebis devant *soi*, » **pastor præ se** (abl.) **oves agit.**

Le pronom personnel *non réfléchi* de la 3e pers., **eum**, etc., renvoie à un mot *qui n'est pas le sujet.*

Ex. : Pierre connaît les défauts de son ami, mais il *l'*aime (*c'est-à-dire :* il aime *lui*), ***eum* diligit.**

---

75. Exercice (*suite*).

— **5.** Moi, je [n'] admire (*admiror*) personne (*neminem*) que (*nisi*) toi. — **6.** La paresse me paraît (*videtur*) un plus grand mal que (*quam*) la fatigue. — **7.** Le silence des forêts me plaît (*placet*). — **8.** Qui de nous n'aime pas (*non amat*) son (*ne se traduit pas*) père? — **9.** Vos (*vestra*) conseils m'ont été (*fuerunt*) funestes. — **10.** Pierre a écarté (*arcuit*) de (*a*) moi (abl.) le danger.

76. Exercice (RÈGLE 82).

1° Traduisez en français les phrases suivantes :

1. Superbus se laudat (*loue*). — **2.** Scelestus homo sibi supplicium parat (*prépare*). — **3.** Sapiens a (*de*) se tædium arcet (*éloigne*). — **4.** Petri avunculus venit (*est arrivé*) : eum salutabo (*j'irai saluer*). — **5.** Discipuli diligentes fuerunt (*ont été*); magister eis laudes tribuit (*a accordé*). — **6.** Hostes oppidum oppugnabant (*assiégeaient*) : Romanorum dux eos fugavit (*mit en fuite*).

2° Traduisez en latin les phrases suivantes :

1. L'amour-propre (*tournez :* l'amour de soi) est aveugle. — **2.** L'orgueilleux se prépare (*parat*) des déplaisirs. — **3.** La vertu nous attire (*allicit*) à (*ad*) elle (acc.). — **4.** Le plaisir fuit (*fugit*) et (*et*) laisse (*relinquit*) après (*post*) lui (acc.) la douleur. — **5.** Pierre est triste : son (*ne se traduit pas*) père l'a grondé (*objurgavit*). — **6.** La vie de l'homme est très courte : souvent pourtant (*sæpe tamen*) elle lui semble (*videtur*) longue.

II. — ADJECTIFS POSSESSIFS.

83. — Au pronom personnel de la *première* personne correspondent les *adjectifs possessifs* suivants, qui s'emploient aussi comme pronoms :

Meus, mea, meum, mon, ma, *ou* le mien, la mienne.

Noster, nostra, nostrum (*gén.* **nostri, nostræ, nostri**, etc.), notre, *ou* le nôtre.

Au pronom personnel de la *deuxième* personne correspondent :

Tuus, tua, tuum, ton, ta, *ou* le tien, la tienne.

Vester, vestra, vestrum (*gén.* **vestri, vestræ, vestri**, etc.), votre, *ou* le vôtre.

Au pronom personnel *réfléchi* de la *troisième* personne correspond :

Suus, sua, suum, son, sa, *ou* le sien, la sienne; leur, *ou* le leur.

REMARQUES. — I. Ces adjectifs possessifs se déclinent comme **bonus** ou **pulcher**.

II. Le *vocatif masculin singulier* de **meus** est **mi**.

---

77. Exercice.

1. Nostras valles et montes nostros amamus (*nous aimons*). — **2.** Tuam matrem, amice, vidi (*j'ai vu*). — **3.** Mi pater, ignosce (*pardonne*) filio. — **4.** Hostium exercitus vestras domos incendio vastavit (*a ravagé*). — **5.** Liberorum virtutes nostra sunt ornamenta. — **6.** Cæsar adulescens totam rem familiarem dissipaverat (*avait dissipé*). — **7.** Homines aliena vitia melius (*mieux*) vident (*voient*) quam (*que*) sua. — **8.** Bonus civis sua commoda a (*de*) publico bono non secernit (*ne sépare pas*). — **9.** Generosi discipuli præceptores suos non minus quam (*non moins que*, c.-à-d. *autant que*) doctrinam amant (*aiment*). — **10.** Fuge (*fuyez*) assentatores; eorum blanditiæ insidias habent (*ont*, c.-à-d. *renferment*). — **11.** Curiùs Samnitium divitias contempsit (*méprisa*); Samnites ejus paupertatem mirati sunt (*admirèrent*).

84. Emploi des adjectifs possessifs. — L'adjectif possessif *ne s'exprime pas* en latin, quand il ne peut pas y avoir de doute sur le possesseur.

Ex. : J'aime *mon* père, ***patrem*** **diligo.**
Il aime *son* père, ***patrem*** **diligit**, etc.

85. — *Son*, *sa*, *ses*, *leur*, *leurs* se traduisent tantôt par **suus, sua, suum**, etc., tantôt par un des génitifs **ejus, eorum**, etc.

On emploie **suus, sua, suum**, etc., lorsque le français *son*, *sa*, *ses*, *leur*, *leurs* renvoie au *sujet*.

Ex. : Un chien vit *son* image dans l'eau, **canis in aqua imaginem *suam* vidit.**

Lorsque *son*, *sa*, *ses*, *leur*, *leurs* ne renvoient pas au *sujet*, le latin dit : *de lui*, *d'elle*, *d'eux*, *d'elles*.

Ex. : Un maître aime ses élèves, mais il hait *leurs* défauts (*tournez :* les défauts *d'eux*), **magister discipulos** [**suos**] **amat, at vitia *eorum* odit.**

Il faut **eorum**, et non **sua**, parce que *leurs* ne renvoie pas au sujet *il*.

---

78. Exercice.

1° (Règle 84). — **1.** Nous chérissons (*diligimus*) nos amis. — **2.** Il a vu (*vidit*) sa mère. — **3.** Le paresseux perd (*perdit*) tout son temps. — **4.** Les bons fils obéissent (*obœdiunt*) à leurs parents. — **5.** Le lâche mesure (*metitur*) le danger à (*ne se traduit pas*) sa crainte (abl.).

2° (Règle 85). — **6.** Les Romains aimaient (*amabant*) leur patrie plus que (*magis quam*) [leur] vie. — **7.** Les victoires de César sont glorieuses; mais (*sed*) sa clémence est encore (*etiam*) plus admirable. — **8.** Le roi pleura (*deflevit*) la mort de ses enfants; mais sa constance fut plus grande que (*quam*) [son] malheur. — **9.** Alexandre tua (*occidit*) Clitus, mais (*sed*) il pleura sa mort.

III. — Pronoms démonstratifs.

86. — Aux pronoms démonstratifs français *celui-ci*, *celui-là*, etc., correspondent en latin *quatre* pronoms: **hic, ille, iste, is.**

Ils correspondent en même temps à l'*adjectif* démonstratif français *ce*, *cet*, etc.

1° Pronom : ***Hic, hæc,*** celui-*ci*, celle-*ci*, etc. ;

Adjectif : ***Hic* ager,** ce champ-*ci*, le champ que *voici*, etc.

	SINGULIER.			PLURIEL.		
	Masculin.	Féminin.	Neutre.	Masculin.	Féminin.	Neutre.
Nom.	**hīc**	**hæc**	**hōc**	**hī**	**hæ**	**hæc**
Acc.	**hunc**	**hanc**	**hōc**	**hōs**	**hās**	**hæc**
Gén.	**hūjŭs**	pour les 3 genres		**hōrum**	**hārum**	**hōrum**
Dat.	**huīc**			**hīs**	pour les 3 genres	
Abl.	**hōc**	**hāc**	**hōc**	**hīs**		

---

79. Exercice.

1o Traduisez en français les phrases suivantes :

1. Hic puer est levis. — **2.** Hæc puella est impigra. — **3.** Hoc pomum est dulce. — **4.** Has litteras a (*de*) fratre accepi (*j'ai reçu*). — **5.** Equi hujus parvum est caput. — **6.** Agricolæ filia huic puellæ violas dedit (*a donné*) et rosas. — **7.** Hæc urbs magnificis ædificiis decorata est (*est ornée*). — **8.** Hæc tempora mitiora sunt quam antiqua.

2o Traduisez en latin les phrases suivantes :

1. Cet arbre-ci est haut. — **2.** Le livre que voici est agréable. — **3.** L'orage a abattu (*dejecit*) cet arbre-ci. — **4.** Dans (*in*) ce troupeau (abl.) il y a (*tournez :* est) un taureau furieux. — **5.** Je n'avais pas vu (*non videram*) ce fleuve-ci. — **6.** La hauteur de ces arbres que voici est considérable. — **7.** Donnez (*da*) des violettes à ces jeunes filles que voici. — **8.** Le maître a été trompé (*deceptus est*) par (*ab*) cet élève-ci (abl.).

2° PRONOM : ***Ille,*** celui-*là;* ***illa,*** celle-*là*, etc. ;

ADJECTIF : ***Ille*** **ager,** ce champ-*là*, le champ qui est *là-bas*, etc.

	SINGULIER.			PLURIEL.		
	Masculin.	Féminin.	Neutre.	Masculin.	Féminin.	Neutre.
Nom.	**illĕ**	**illă.**	**illŭd**	**illī**	**illæ**	**illă**
Acc.	**illum**	**illam**	**illŭd**	**illōs**	**illās**	**illă**
Gén.	**illīŭs** } pour les 3 genres			**illōrum**	**illārum**	**illōrum**
Dat.	**illī**			**illīs** } pour les trois genres		
Abl.	**illō**	**illā**	**illō**	**illīs**		

3° ***Istĕ*** (le sens de ce pronom démonstratif sera expliqué plus tard). **Iste** se décline comme **ille**.

---

80. Exercice.

1° Traduisez en français les phrases suivantes :

1. Illud negotium difficile erit (*sera*). — **2.** Vides (*vous voyez*) illam urbem ? — **3.** Da (*donnez*) mihi librum illum. — **4.** Hoc malo (*j'aime mieux*) quam (*que*) illud. — **5.** Fons rivi hujus in (*dans*) illa valle situs est (*est située*). — **6.** Hic murus altior est quam ille. — **7.** Acerbos inimicos malo quam (*j'aime mieux que*) amicos nimis (*trop*) faciles : illi sæpe (*souvent*) verum dicunt (*disent*), hi nunquam (*jamais*). — **8.** Bos hic aufugerat (*s'était enfui*) : eum bubulcus in (*dans*) illa silva assecutus est (*a rattrapé*). — **9.** Hæc sunt difficiliora quam illa.

2° Traduisez en latin les phrases suivantes :

1. Cette plaine-là est vaste. — **2.** Ce fleuve-là est profond. — **3.** Je mangerai (*edam*) le fruit que voici, je donnerai (*dabo*) celui-là à ma sœur. — **4.** Sur (*in*) ce fleuve-là (abl.) il y a (*tournez :* est) un grand pont. — **5.** Ceci est plus difficile que (*quam*) cela. — **6.** L'agriculture et le commerce sont également (*pariter*) utiles dans (*in*) un état (abl.) : celle-là nourrit (*alit*) les habitants, celui-ci les (*les* ne se traduit pas ici) enrichit (*locupletat*). — **7.** Dans (*in*) cette vallée-là (abl.) il y a une petite fontaine ; nous l'avons vue (*vidimus*). — **8.** Ces choses-ci sont plus précieuses que celles-là.

4° PRONOM : *Is*, cet homme (l'homme dont il a été question); **ea**, cette femme, etc. ;

ADJECTIF : *Is* **ager**, ce champ (le champ en question), etc.

	MASCULIN.	FÉMININ.	NEUTRE.
		Singulier.	
Nom.	ĭs	ĕă	ĭd
Acc.	ĕum	ĕam	ĭd
Gén.	ējŭs } pour les trois genres		
Dat.	ĕī } pour les trois genres		
Abl.	ĕō	ĕā	ĕō
		Pluriel.	
Nom.	ĕī *ou* ĭī	ĕæ	ĕă
Acc.	ĕōs	ĕās	ĕă
Gén.	ĕōrum	ĕārum	ĕōrum
Dat.	ĕīs *ou* ĭīs } pour les trois genres		
Abl.	ĕīs *ou* ĭīs } pour les trois genres		

REMARQUE. — Le pronom ***is*** correspond également au français *celui*, antécédent d'un relatif.

Ex. : *Celui* qui..., ***is*** **qui**...
De celui qui..., ***ejus*** **qui**..., etc.

---

81. Exercice.

1. Venit (*est arrivé*) tuus servus ; is mihi epistulam tuam reddidit (*a remis*). — **2.** Amicus meus erat (*était*) probus et honestus ; is in (*en*) jus vocatus est (*a été appelé*), et ob (*pour*) eam causam valde (*fort*) stomachor (*je suis irrité*). — **3.** Cæsar in (*pour*) Galliam profectus est (*partit*). In (*dans*) eo itinere duas legiones conscribit (*enrôle*), tres educit (*fait sortir*) ex (*hors de, de*) hibernis ; cum (*avec*) iis Rhodanum transit (*il passe*). — **4.** Eam gentem hostes vincere (*vaincre*) non poterunt (*ne pourront pas*). — **5.** Fabius erat prudentissimus. Is imperator elusit (*déjoua*) Hannibalis consilia.

87. ***Idem*** et ***ipse.*** — A la déclinaison de **is, ea, id** se rattache celle de ***idem, eadem, idem.***

Idem signifie *le même.*

Ex. : PRONOM : *Le même* parla, ***idem*** **locutus est**
ADJECTIF : *Le même* peuple, ***idem*** **populus.**
La même chose, ***eadem*** **res.**

	MASCULIN.	FÉMININ.	NEUTRE.
		Singulier.	
Nom.	**īdem**	**ĕădem**	**ĭdem**
Acc.	**ĕundem**	**ĕandem**	**ĭdem**
Gén.	**ējusdem**	pour les trois genres	
Dat.	**ĕīdem**	pour les trois genres	
Abl.	**ĕōdem**	**ĕādem**	**ĕōdem**
		Pluriel.	
Nom.	**ĕīdem** *ou* **ĭīdem**	**ĕædem**	**ĕădem**
Acc.	**ĕōsdem**	**ĕāsdem**	**ĕădem**
Gén.	**ĕōrundem**	**ĕārundem**	**ĕōrundem**
Dat.	**ĕīsdem** *ou* **īisdem**	pour les trois genres	
Abl.	**ĕīsdem** *ou* **īisdem**	pour les trois genres	

---

82. Version.

PICA ET COLUMBA.

Pica et columba olim (*un jour*) pavonem salutaverunt (*rendirent visite à*). In (*dans*) reditu, cum (*comme*) una (*ensemble*) ambularent (*elles marchaient*) : « Valde (*beaucoup*) mihi, inquit (*dit*) pica, pavo displicet (*déplaît*); ejus vox est ingrata, pedes sunt deformes. » Tum (*alors*) columba : « Vitia ejus, inquit (*dit-elle*), minus observavi (*j'ai moins remarqué*) quam (*que*) corporis formam et pennarum varietatem ac (*et*) pulchritudinem. »

88. — Il ne faut pas confondre **idem**, « le même », avec **ipse**, qui signifie *lui-même*, *même*.

PRONOM : ***Ipse* scripsit**, *lui-même* a écrit (il a écrit *lui-même*).

ADJECTIF : ***Ipse* populus**, le peuple *même* (ou *lui-même*).

***Ipsa* res**, la chose *même*.

	MASCULIN.	FÉMININ.	NEUTRE.
		Singulier.	
Nom.	**ipsĕ**	**ipsă**	**ipsum**
Acc.	**ipsum**	**ipsam**	**ipsum**
Gén.	**ipsĭŭs** } pour les trois genres		
Dat.	**ipsī** } pour les trois genres		
Abl.	**ipsō**	**ipsā**	**ipsō**
		Pluriel.	
Nom.	**ipsī**	**ipsæ**	**ipsă**
Acc.	**ipsōs**	**ipsās**	**ipsă**
Gén.	**ipsōrum**	**ipsārum**	**ipsōrum**
Dat.	**ipsīs** } pour les trois genres		
Abl.	**ipsīs** } pour les trois genres		

---

83. Exercice.

1. Je suis toujours (*semper*) le même. — **2.** Cette route même conduit (*ducit*) à (*ad*) la ville (acc.). — **3.** Le même chemin conduit à la forêt. — **4.** Les mœurs de ces deux peuples ne sont pas (*non sunt*) les mêmes. — **5.** Les mêmes hommes troublent (*perturbant*) toujours (*semper*) l'État. — **6.** Je pardonne (*ignosco*) à mes ennemis mêmes.— **7.** Le propriétaire de cette maison n'est plus (*non jam est*) le même. — **8.** Mon frère est venu (*venit*) lui-même. —**9.** Cet élève-ci a déplu (*displicuit*) à [son] maître et à [son] père lui-même. — **10.** Le même homme a commis (*admisit*) un crime plus grave. — **11.** Le souvenir même de cette ville a péri (*periit*). — **12.** Cet homme dédaigne (*contemnit*) les louanges mêmes. — **13.** Mon ami a toujours vécu (*semper vixit*) dans (*in*) la société (abl.) des mêmes hommes.

IV. — Pronoms relatifs.

89. — Le principal pronom relatif latin est **qui, quæ, quod.**

	MASCULIN.	FÉMININ.	NEUTRE.
		Singulier.	
Nom.	**quī** qui, lequel	**quæ** qui, laquelle	**quŏd** qui, lequel
Acc.	**quem**	**quam**	**quŏd**
Gén.	**cūjŭs** } pour les trois genres		
Dat.	**cuī** } pour les trois genres		
Abl.	**quō**	**quā**	**quō**
		Pluriel.	
Nom.	**quī** qui, lesquels	**quæ** qui, lesquelles	**quæ** qui, lesquels
Acc.	**quōs**	**quās**	**quæ**
Gén.	**quōrum**	**quārum**	**quōrum**
Dat.	**quĭbŭs** } pour les trois genres		
Abl.	**quĭbŭs** } pour les trois genres		

90. — Sur **qui, quæ, quod**, on décline ***quicumque, quæcumque, quodcumque*** « qui que ce soit qui », pronom dans lequel **cumque** reste invariable.

---

84. Exercice (Règles 89 à 91).

1. Il est bien heureux, le père dont le fils est travailleur. — **2.** Une mère dont les fils sont (*sunt*) travailleurs est bien heureuse. — **3.** Dans (*in*) cette vallée (abl.) j'ai vu (*vidi*) des roches dont la hauteur est immense. — **4.** L'enfant à qui vous avez donné (*dedisti*) ce beau livre se montrera (*præbebit*) très reconnaissant. — **5.** Les jeunes filles à qui votre mère a donné (*dedit*) des fruits sont bien contentes. — **6.** La colombe que j'ai prise (*cepi*) est timide. — **7.** Les fleurs que j'ai cueillies (*carpsi*) sont (*sunt*) très belles. — **8.** L'affaire que j'ai terminée (*confeci*) était (*erat*) très difficile. — **9.** Les prés que possède (*habet*) ce laboureur sont très vastes.

REMARQUES. — I. **Qui**, pronom relatif, peut aussi être adjectif.

EX. : « J'ai appris votre arrivée, *nouvelle qui* m'a été très agréable (*tournez :* j'ai appris ton arrivée, *laquelle nouvelle* m'a été très agréable) », **adventum tuum cognovi, *qui nuntius* mihi gratissimus fuit.**— On voit qu'ici **qui** est *adjectif*, et non pas *pronom*.

II. **Quicumque** s'emploie comme *pronom* et comme *adjectif*.

EX. : Qui que ce soit qui a dit ceci, ***quicumque*** (pron.) **hoc dixit.**

Quelle que soit la chose qui est arrivée, ***quæcumque*** (adj.) **res accidit.**

III. A côté de **quicumque**, il existe un autre pronom relatif composé, **quisquis**, « qui que ce soit qui ». Mais il ne se rencontre guère qu'aux formes suivantes du singulier : **quisquis** (nomin. masc.), **quidquid** (nom. et acc. n.), **quoquo** (abl. masc. ou n.).

Quisquis et **quidquid** sont toujours pronoms, **quoquo** est à la fois pronom et adjectif.

91. Accord du relatif. — Une phrase comme la suivante : « La lettre *que* j'ai reçue m'a été très agréable » se rend en latin par : **Epistula *quam* accepi mihi jucundissima fuit.**

Quam est au féminin singulier parce que son *antécédent*, **epistula**, est au féminin singulier, et il est à l'*accusatif* parce qu'il est le *complément direct* de **accepi**.

---

85. Exercice.

1. Fortunam, quæcumque accidet (*arrivera*), experiemur (*nous tenterons*). — **2.** Quoscumque audivi (*j'ai entendu*), omnes idem dixerunt (*ont dit*). — **3.** Quæcumque præmia proditor proposuit (*proposa*), ea milites spreverunt (*dédaignèrent*). — **4.** Quisquis me visitat (*rend visite à*), tua in (*envers*) se merita prædicat (*vante*). — **5.** Historia, quoquo modo est scripta (*est écrite*), delectat (*charme*). — **6.** Quidquid facis (*vous faites*), respice (*songez*) ad (*à*) eventum. — **7.** Quoscumque inveni (*j'ai trouvés*) erga (*envers*) me benignos, iis gratiam retuli (*j'ai témoigné*). — **8.** Cujuscumque fortunam evertere (*ruiner*) vult (*veut*) Juppiter, malam ei mentem injicit (*inspire*).

RÈGLE. — Le relatif s'accorde donc avec son *antécédent* en genre et en nombre, mais il se met au *cas* voulu par le *rôle* que lui-même joue dans la proposition.

REMARQUE. — Lorsque **is** et **qui** doivent être tous les deux au *nominatif*, **is qui**, *celui qui*, se remplace le plus souvent par **qui** tout seul, **ea quæ**, *celle qui*, par **quæ** tout seul, etc.

Ex. : *Celui qui* est venu, ***qui*** **venit.**
Celle qui est venue, ***quæ*** **venit.**
Ce qui est arrivé, ***quod*** **accidit.**
Ceux qui sont venus, ***qui*** **venerunt.**
Celles qui sont venues, ***quæ*** **venerunt.**
Les choses qui sont arrivées, ***quæ*** **acciderunt.**

Mais on dira, en exprimant **is** : « J'ai vu *celui* qui est venu », **eum vidi qui venit**, parce que *celui*, étant complément direct, doit être rendu ici par un *accusatif*.

---

86. Exercice (RÈGLE 91, *Remarque*).

1. Il est bien fou, celui qui juge (*æstimat*) un homme sur (*tournez :* d'après, *ex*) l'habit (abl.). — **2.** Celui qui commet (*committit*) souvent (*sæpe*) la même faute est indigne de pardon (abl.). — **3.** Vous devez (*debes*) craindre (*metuere*) celui qui vous (dat.) flatte (*blanditur*). — **4.** Il perd (*amittit*) tout [*tournez :* toutes choses (§ 66, 2°)], celui qui veut (*vult*) tout avoir (*habere*). — **5.** Celui que j'ai vu (*vidi*) a tout perdu (*amisit*). — **6.** J'ai vu celui avec (*cum*) qui (abl.) vous avez parlé (*locutus es*). — **7.** Il est mort (*mortuus est*), celui qui vous faisait ces beaux récits [*tournez :* racontait (*narrabat*) ces belles choses].

87. Exercice.

1. Qui diligens est a (*par*) magistro laudatur (*est loué*). — **2.** Cæcus est qui solem non videt (*ne voit pas*). — **3.** Qui judicem fugit (*fuit*) scelus fatetur (*avoue*). — **4.** Amittit (*il perd*) merito (*justement*) propria qui aliena appetit (*convoite*). — **5.** Ea jucundissima amicitia est quam morum similitudo conjunxit (*a cimentée*). — **6.** Stultus est qui se committit (*confie*) homini improbo. — **7.** Is quem arma non fregerant (*n'avaient pas abattu*) vitiis victus est (*fut vaincu*). — **8.** Xerxes præmium ei proposuit (*proposa*) qui novam invenisset (*aurait découvert*) voluptatem. — **9.** Homines ei inserviunt (*cherchent à plaire*) a (*de*) quo plurima sperant (*ils espèrent*).

V. — Pronoms interrogatifs.

92. — L'interrogatif **quis?** est à la fois pronom et adjectif. Comme pronom, il signifie *qui?*; comme adjectif, il signifie *quel?*

	MASCULIN.	FÉMININ.	NEUTRE.
		Singulier.	
Nom.	**quĭs?** qui?	**quæ?** quelle femme? quelle...?	**quĭd?** quoi, que?
	quī? quel...?		**quŏd?** quel...?
Acc.	**quem?**	**quam?**	**quĭd?** quoi, que?
			quŏd? quel...?
Gén.	**cūjŭs?** pour les trois genres		
Dat.	**cuī?** pour les trois genres		
Abl.	**quō?**	**quā?**	**quō?**
		Pluriel.	
Nom.	**quī?** quels hommes? quels...?	**quæ?** quelles femmes? quelles...?	**quæ?** quelles choses? quels...?
Acc.	**quōs?**	**quās?**	**quæ?**
Gén.	**quōrum?**	**quārum?**	**quōrum?**
Dat.	**quĭbŭs?** pour les trois genres		
Abl.	**quĭbŭs?** pour les trois genres		

Remarques. — I. Le nominatif **quis?** s'emploie généralement comme *pronom.*

Ex. : ***Quis* vocat me?** « *qui* m'appelle? »

Le nominatif **qui?** s'emploie généralement comme *adjectif.*

Ex. : ***Qui* locus est hic?** « *quel* lieu est celui-ci? »

II. **Quid** est *toujours pronom*, **quod** est *toujours adjectif.*

Ex. : ***Quid* mihi das?** « *que* me donnes-tu? »

***Quod* consilium mihi das?** « *quel* conseil me donnes-tu? »

III. Les autres formes s'emploient à la fois comme pronoms et comme adjectifs.

93. — **Uter?** aussi est à la fois pronom et adjectif. Comme pronom, il signifie « qui *des deux?* »; comme adjectif, il signifie « lequel... *des deux?* »

Ex.: Laquelle *des deux mains* est la plus forte? ***utra* manus validior est?** (cf. RÈGLE 73).

	MASCULIN.	FÉMININ.	NEUTRE.
Nom.	ŭtĕr?	utrā?	utr*um*?
Acc.	utr*um*?	utr*am*?	utr*um*?
Gén.	utrīŭs?	pour les trois genres	
Dat.	utrī?		
Abl.	utrō?	utrā?	utrō?

94. Adjectif exclamatif. — L'adjectif interrogatif s'emploie aussi dans le sens *exclamatif*. Dans ce cas on dit toujours au nominatif ***qui!*** **quæ!** ***quod!***

Ex.: Quel éclat! ***qui* nitor!**
Quelle joie! ***quod* gaudium!**

---

88. Exercice (RÈGLES 92 et 93).

1. Quis patriam non diligit (*ne chérit pas*)? — **2.** Uter vicit (*a été vainqueur*)? — **3.** Quem judicas (*jugez-vous*) beatum? — **4.** Utrum est melius? — **5.** Cujus litteras affers (*apportez-vous*)? — **6.** Utram domum judicas pulchriorem? — **7.** Cui vita est omnino (*tout à fait*) ingrata? — **8.** Utrius oratio tibi vehementior videtur (*paraît*)? — **9.** Quid agit (*fait*) tuus filius? — **10.** Quem fortuna non vexavit (*n'a pas tourmenté*)? — **11.** Utri puellarum regina coronam dedit (*a donné*)? — **12.** Quod præmium discipulo proponis (*proposez-vous*) impigro? — **13.** A (*de*) quibus regionibus venit (*est venue*) hæc pestilentia? — **14.** Quos senes tædium vitæ cepit (*a pris*)? — **15.** Qui homo venit (*est venu*)? — **16.** Quæ vita est improborum? — **17.** Qui finis erit (*sera*) discordiarum? — **18.** Quā viā venit (*est arrivée*) hostium exercitus? — **19.** Horum uter est insanior? — **20.** Quæ litora invises (*visiterez-vous*)? — **21.** Quibus militibus hæc præda contigit (*est échu*)? — **22.** Quem librum legis (*lisez-vous*)? — **23.** Quæ verba audio (*entends-je*)? — **24.** Quorum hominum fidem implorabimus (*imploreronsnous*)? — **25.** Utrā viā profectus est (*est partie*) exercitus?

VI. — Pronoms indéfinis.

95. — Presque tous les pronoms indéfinis s'emploient en même temps comme *adjectifs*.

96. — Les principaux pronoms indéfinis sont :

1° Pronom : ***Quis***, **quæ** ou **qua**, ***quid***, quelqu'un.

Adjectif : ***Qui***, **quæ** ou **qua**, ***quod***, quelque.

Déclinez comme l'interrogatif **quis**, sauf au *nominatif féminin singulier* et au *nominatif-accusatif neutre pluriel*, qui sont indifféremment **quæ** ou bien ***qua***.

---

89. Exercice.

1. Qui vient (*venit*) ? — **2.** Lequel des deux est parti (*profectus est*) ? — **3.** Qui avez-vous vu (*vidisti*) ? — **4.** Laquelle des deux avez-vous vue? — **5.** Que dites-vous (*dicis*) ? — **6.** Quel sera (*erit*) le terme de nos malheurs? — **7.** Quel mot as-tu dit (*dixisti*)? — **8.** Laquelle des deux choses préférez-vous (*anteponis*) ? — **9.** Quelles victoires ce général a-t-il remportées (*tulit*) ? — **10.** Laquelle des deux villes jugez-vous (*judicas*) la plus grande? — **11.** De quelle ville racontez-vous (*narras*) l'histoire ? — **12.** Duquel des deux le visage est-il le plus agréable ? — **13.** Auquel des deux le maître a-t-il donné (*dedit*) une récompense? — **14.** Que t'a fait (*fecit*) ton frère? — **15.** De quelles récompenses (abl.) ce soldat est digne! — **16.** Par quelle obstination ces malheureux citoyens ont gâté (*corruperunt*) les affaires!

90. Version.

HIRCUS ET VULPES.

Vulpes inscia in (*dans*) puteum inciderat (*était tombé*), ex (*hors de*) quo emergere (*sortir*) non poterat (*ne pouvait pas*). Ad (*à*) eundem locum venit (*vint*) hircus sitiens (*altéré*), et interrogavit (*il demanda*) num (*si*) dulcis esset (*était*) aqua. Tum (*alors*) illa : « Tam (*si*) dulcis est, inquit (*dit-il*), ut (*que*) ea satiari (*me rassasier*) non possim (*je ne puis*). Age vero (*mais allons!*), te in (*dans*) puteum immitte (*laisse tomber*), et judicabis (*tu jugeras*) ipse. « Hircus dolosæ bestiæ paruit (*obéit*) consilio. At (*mais*) vulpes hirci cornibus repente (*tout à coup*) nixa (*s'étant appuyé sur*) evasit (*se sauva*) et stultum hircum reliquit (*laissa*) in (*dans*) puteo.

2° PRONOM : **Ali*quis*, aliqua, ali*quid*,** quelqu'un.
ADJECTIF : **Ali*qui*, aliqua, ali*quod*,** quelque.

Déclinez comme **quis**, sauf au nominatif féminin singulier et au nominatif-accusatif neutre pluriel, qui sont **ali*qua***.

---

91. Exercice.

1. Potest (*peut*) quis errare (*se tromper*). — **2.** Nunquam vidi (*je n'ai jamais vu*) injustius quid. — **3.** Consules morte eos affecerunt (*punirent*) qui adversus (*contre*) Romanos aliquid dixerant (*avaient dit*). — **4.** Tibi aliquem librum mittam (*j'enverrai*).—**5.** Si (*si*) quid in (*envers*) te peccavi (*j'ai commis une faute*), ignosce (*pardonne*). — **6.** Prætor ad (*à*) contionem venit (*vint*) non sine (*sans*) aliqua spe. — **7.** Discipulus impiger aliquod præmium sperat (*espère*). — **8.** Hostis aliqui profecto (*sans doute*) in (*dans*) castra obrepsit (*s'est glissé*). — **9.** Aliquis ad (*vers*) me venit (*est venu*). — **10.** Si cui quid ego promisi (*j'ai promis*), id præstabo (*je tiendrai*) — **11.** Si qui rex, si qua natio aliquid contra (*contrairement à*) jussa populi Romani fecerat (*avait fait*), id senatus ægre (*avec peine*) ferebat (*supportait*).

92. Exercice.

Traduisez en latin les phrases suivantes (en rendant *quelque* ou *quelqu'un* par *aliquis*):

1. Cet homme a (*habet*) quelque renom. — **2.** Le peuple romain avait souvent vu (*sæpe viderat*) quelque chose de semblable (*de* ne se traduit pas, et l'adjectif s'accorde avec le pronom). — **3.** Quelqu'un vous dira (*dicet*) cela. — **4.** Quelque femme a poussé (*edidit*) ces gémissements. — **5.** Donnez (*da*) ce livre à quelqu'un. — **6.** Ce soldat suivait (*persequebatur*) les traces de quelque ennemi. — **7.** Quelque ouvrier peut parler fort convenablement (*potest loqui convenientissime*) de (*de*) son métier (abl.). — **8.** Cet enfant a été frappé (*verberatus est*) par (*ab*) quelqu'un (abl.).

QUESTIONNAIRE.

1. Quel est le féminin de *aliquis ?* — **2.** Quel est le féminin de *qui ?* de *quis* interrog.? de *quis* indéf.? — **3.** Quel est le pluriel neutre des mêmes pronoms ?—**4.** Déclinez *aliquis* au pluriel neutre.

3° PRONOM : **Quīdam, quædam, *quid*dam**, un certain homme, une certaine femme, etc.

ADJECTIF : **Quidam, quædam, *quod*dam**, un certain...

A part la double forme ***quid*dam** et ***quod*dam**, on décline ce pronom comme le relatif **qui**. On remarquera seulement que l'accus. masc. sing. s'écrit **quendam**, l'accus. fém. sing. **quandam**, le gén. plur. **quorundam**, **quarundam**, **quorundam**.

4° PRONOM : **Quisque, quæque, *quid*que**, chacun.

ADJECTIF : **Quisque, quæque, *quod*que**, chaque.

Déclinez comme l'interrogatif **quis** (**-que** est invariable).

REMARQUE. — *Chacun* ou *chaque* se rend d'ailleurs plus souvent par le composé **unusquisque, unaquæque, unumquidque** et **unumquodque**, dans lequel **unus** et **quisque** se déclinent l'un et l'autre.

5° **Uterque, utraque, utrumque,** l'un et l'autre, chacun des deux.

Ex. : L'un et l'autre vint, **uterque venit.**
L'une et l'autre oreille, chacune des deux (les deux) oreilles, **utraque auris.**

Uter se décline (voir page 71), **-que** reste invariable.

---

93. Exercice.

1. Quibusdam hominibus utilis fuit (*a été*) paupertas. — **2.** Quædam verecundia nos retinuit (*a retenus*). — **3.** Unicuique nostrum natura quandam gloriæ cupiditatem dedit (*a donné*). — **4.** Scriptores quidam Romani falsa de (*au sujet de*) his rebus tradiderunt (*ont rapporté*). — **5.** Populus Romanus asperitatem quandam morum semper (*toujours*) retinuit (*garda*). — **6.** Quorundam hominum mentes occæcatæ sunt (*sont aveuglés*). — **7.** Æquus judex suum cuique jus tribuit (*accorde*). — **8.** Permulti homines fuerunt (*ont été*) in unoquoque genere artium excelientes. — **9.** Prœlium spectabat (*regardait*) uterque exercitus. — **10.** Utriusque nomen clarum est. — **11.** Utrique discipulo magister laudes maximas tribuit (*a accordé*). — **12.** Ab (*de*) utraque parte Cæsar Gallos aggressus erat (*avait attaqué*).

6° PRONOM : **Quisquam** (masc.), personne; *pas de féminin;* **quidquam** (neutre), rien.

ADJECTIF : **Ullus, ulla, ullum,** aucun.

Quisquam et **quidquam** se déclinent comme le singulier masculin ou neutre de l'interrogatif **quis** (-**quam** restant invariable). **Ullus** se décline sur **unus** (page 52) : *gén.* **ullĭus**, *dat.* **ullī**, etc.

REMARQUE. — **Quisquam, quidquam, ullus** n'expriment par eux-mêmes aucune idée *négative*, non plus qu'en français les mots *personne, rien, aucun;* mais on ne les rencontre *ordinairement* qu'après une négation : après **haud** ou **non**, « ne... pas » ; après **nunquam**, « ne... jamais », etc.

Ex. : Personne *n'*est venu, ***haud*** **quisquam venit.**
Rien *n'*est arrivé, ***haud*** **quidquam accidit.**
Jamais aucune chose *n'*a manqué, **nunquam ulla res defuit.**

---

94. Exercice.

1. Un certain Gaulois s'était posté (*constiterat*) devant (*ante*) la porte (acc.) de la ville. — **2.** J'admire (*admiror*) la sottise de certains hommes. — **3.** Les femmes mêmes montrèrent (*ostenderunt*) un certain courage. — **4.** César confia (*commisit*) la défense de la place à un certain Aquilius. — **5.** Un certain homme est venu (*venit*) chez (*ad*) moi (acc.). — **6.** Chacun s'aime (*amat*). — **7.** Chaque femme apportait (*afferebat*) ses bijoux. — **8.** Ce vieillard garde (*servat*) le souvenir de chacun des événements auxquels il a assisté (*interfuit*). — **9.** Les consuls arrivèrent l'un et l'autre [*tournez :* l'un et l'autre consul arriva (*venit*)]. — **10.** Chacun des deux soldats [*tournez :* l'un et l'autre soldat] avait perdu (*amiserat*) son épée.

95. Exercice.

1. Justitia nunquam nocuit (*n'a jamais nui*) cuiquam. — **2.** Crudelior hic tyrannus fuit (*a été*) quam (*que*) quisquam antea fuerat (*n'avait été auparavant*). — **3.** Sine (*sans*) ulla spe milites in (*dans*) oppidum redierunt (*rentrèrent*).— **4.** Perveni in (*je suis parvenu dans*) castra neque (*et... ne*) me quisquam cognovit (*a reconnu*). — **5.** Haud ullam tibi feci (*j'ai fait*) injuriam. — **6.** Num (*est-ce que*) quisquam Crœso

7° Au lieu de **haud quisquam** (**non quisquam**), on dit ordinairement **nemo**.

Ex. : *Personne n'*est venu, ***nemo* venit.**

Nemo fait au datif **nemini**, à l'accusatif **neminem.** — Le génitif et l'ablatif sont *inusités*.

8° Au lieu de **haud quidquam**, on dit ordinairement **nihil.**

Ex. : *Rien n'*est arrivé, ***nihil* accidit.**

Nihil est un *neutre* qui ne s'emploie guère qu'au *nominatif* et à l'*accusatif*.

9° Au lieu de **haud ullus**, on dit ordinairement **nullus**.

Ex. : *Aucune* chose *n'*a manqué, ***nulla* res defuit.**

Nullus se décline comme **ullus** (p. 75). — Le génitif masculin **nullius** et l'ablatif masculin **nullo** servent de génitif et d'ablatif à **nemo.**

10° **Nĕŭtĕr, nĕutră, nĕutrum**, ni l'un ni l'autre des deux.

Prononcez : **neüter, neütra, neütrum**, et déclinez sur **uter** (p. 71).

---

95. Exercice (*suite*).

divitior fuit (*a été*) ? — **7.** Strenuum illum militem nihil commovit (*a ébranlé*). — **8.** Filius meus nullius rei indiget (*a besoin*). — **9.** Puer iste nihil amat (*aime*). — **10.** Nulli rei discipulus iste studet (*s'applique*). — **11.** Milites nostri impavidi sunt, neque (*et... ne*) quidquam eos commovebit (*ébranlera*). — **12.** Frater tuus nulla re caret (*manque*). — **13.** Nullius jussa exsequor (*j'exécute*). — **14.** Nemini dixi (*j'ai dit*) ea quæ mihi commiseras (*tu avais confié*). — **15.** Vir iste a (*par*) nullo amatur (*est aimé*). — **16.** Consulum neüter mihi placet (*plaît*); neütrius consilia foveo (*je favorise*).

96. Exercice.

1. Personne n'est encore arrivé (*adhuc venit*). — **2.** Votre frère n'a vu (*vidit*) personne. — **3.** Je ne sais (*scio*) rien. — **4.** Rien n'est difficile aux gens courageux. — **5.** Ce vaillant soldat ne s'émeut (*commovetur*) de rien [*tournez :* d'aucune

11° PRONOM : **Quivis, quævis, *quid*vis,** qui vous voudrez, n'importe qui.

ADJECTIF : **Quivis, quævis, *quod*vis,** n'importe lequel.

12° PRONOM : **Quilibet, quælibet, *quid*libet** (même sens que **quivis** pronom).

ADJECTIF : **Quilibet, quælibet, *quod*libet** (même sens que **quivis** adjectif).

A part la double forme **quidvis** et **quodvis**, **quidlibet** et **quodlibet**, ces deux pronoms se déclinent comme le relatif **qui**.

---

96. Exercice (*suite*).

chose (abl.)]. — **6.** Cet homme n'a nui (*nocuit*) à personne. — **7.** Ce livre n'est réclamé (*repetitur*) par (*a*) personne (abl.). — **8.** Ce consul ne veille (*consulit*) à rien (*tournez :* à aucune chose). — **9.** Les soldats ne (*ne se traduit pas*) voulaient (*volebant*) suivre (*sequi*) ni l'un ni l'autre chef ; ils [n'] avaient confiance (*confidebant*) ni en l'un ni en l'autre (dat.).

97. Exercice.

1° Traduisez en français les phrases suivantes :

1. Quivis homo potest (*peut*) quemvis turpem de (*sur*) quolibet rumorem proferre (*produire*). — **2.** Age (*fais*) quidlibet, dummodo (*pourvu que*) aliquid agas (*tu fasses*). — **3.** Cuivis dolori remedium est patientia. — **4.** Quemlibet hominem decet (*convient à*) magnanimitas. — **5.** Da (*donne*) mihi libros quoslibet. — **6.** Non cuivis confidis (*vous ne vous fiez pas*).

2° Traduisez en latin les phrases suivantes :

1. Donnez (*da*) ce livre à n'importe quel élève. — **2.** Je ne suis pas (*non sum*) le serviteur de n'importe qui. — **3.** Faites venir (*arcesse*) qui vous voudrez. — **4.** Il fera (*faciet*) n'importe quoi.

QUESTIONNAIRE.

1. Comment décline-t-on *quidam ?* — **2.** Que signifie *quisquam ?* — **3.** Comment le décline-t-on ? — **4.** Par quoi peut-on remplacer *haud quisquam*, *haud ullus*, *haud quidquam ?* — **5.** Déclinez *ullus*. — **6.** Par quoi remplace-t-on le génitif et l'ablatif de *nemo ?*

13° **Alter**. Quand on parle de *deux* personnes ou de *deux* objets, « l'un » se rend par **alter** ; « l'autre » se rend également par **alter**.

Ex. : *L'un* des deux consuls parla, *l'autre* se tut, ***alter* consul locutus est, *alter* tacuit.**

	MASCULIN.	FÉMININ.	NEUTRE.
Nom.	altĕr	altĕrā	altĕr*um*
Acc.	altĕr*um*	altĕr*am*	altĕr*um*
Gén.	altĕrī*ŭs*	pour les trois genres	
Dat.	altĕrī		
Abl.	altĕrō	altĕrā	altĕrō

REMARQUE. — **Alter** signifie encore « le second » ou « un second » (voy. page 50).

14° **Alius**. Quand on parle de *plus de deux* personnes ou de *plus de deux* objets, *l'un* se rend par **alius** ; *un autre* se rend également par **alius**.

Ex. : Parmi les sénateurs, *l'un* proposait la mort, *un autre* l'exil, *un autre* une amende, **inter senatores *alius* mortem, *alius* exsilium, *alius* multam decernebat.**

	MASCULIN.	FÉMININ.	NEUTRE.
Nom.	ălĭ*ŭs*	ălĭă	ălĭ*ŭd*
Acc.	ălĭ*um*	ălĭ*am*	ălĭ*ŭd*
Gén.	(ălī*ŭs*)	pour les trois genres	
Dat.	ălĭī		
Abl.	ălĭō	ălĭā	ălĭō

Le pluriel **ălĭī**, **ălĭæ**, **ălĭă** signifie « les uns », ou bien « les autres », ou encore « d'autres ».

Le génitif **alius** se remplace généralement par **alterius**

---

98. Exercice.

1. Consul alter occisus est (*fut tué*), alter fugit (*s'enfuit*). — **2.** Agesilaus altero pede claudus erat (*était*). — **3.** Duæ

Remarque importante. — **Alius** signifie aussi : *différent*.

Là où le français dit : « Ils s'en allèrent *les uns* dans *une* direction, *les autres* dans *une autre* », le latin tourne : « des gens *différents* s'en allèrent dans une direction *différente* », ***alii* in *aliam* partem discesserunt.**

OBSERVATION. — **Alius** répété *n'a pas toujours* ce sens; il peut aussi marquer la *réciprocité*.

Ex. : Ils s'égorgent les uns les autres (c'est-à-dire *réciproquement*), ***alii alios* trucidant.**

---

98. Exercice (*suite*).

erant (*étaient*) militis hastæ, altera fraxinea, altera quernea. — **4.** Milvus cum (*avec*) corvo bellum semper (*toujours*) gerit (*fait*) ; alter alterius ova frangit (*brise*). — **5.** Fratrem tuum vidi (*j'ai vu*), neque (*et... ne*) quemquam alium novi (*je connais*) fortiorem. — **6.** Sæpe (*souvent*) quod alios offendit (*choque*) aliis placet (*plaît*). — **7.** Non (*ne... pas*) omnia eidem dedit (*a donné*) natura; aliis alia tribuit (*a accordé*). — **8.** Aliorum vitia cernere (*apercevoir*) neque (*et ne... pas*) sua videre (*voir*) stultum est. — **9.** Eam rem alii alio modo scriptores tradiderunt (*ont rapporté*). — **10.** Legiones aliæ alia in (*dans*) parte hostibus resistebant (*résistaient*).

99. Exercice.

1. Le sort de deux autres légions fut (*fuit*) misérable. — **2.** Le général victorieux n'épargna pas (*non pepercit*) d'autres villes (dat.). — **3.** Quelque autre racontera (*narrabit*) ces faits. — **4.** Les soldats arrivèrent (*venerunt*) par (*ab*) un autre côté (abl.). — **5.** La nature du sol était (*erat*) bien (*longe*) différente. — **6.** Les hommes ont des goûts différents [*tournez :* des hommes différents aiment (*amant*) des choses différentes]. Les uns en effet (*enim*) préfèrent (*malunt*) les richesses, les autres la santé. — **7.** Le fourbe parle d'une façon et agit d'une autre [*tournez :* fait (*facit*) autre chose [et] dit (*dicit*) autre chose].

15° **Alteruter**, l'un ou l'autre.

On peut ou bien décliner **alter** et **uter** : **altera utra**, **alterum utrum**, etc., ou bien ne décliner que **uter** (**alter** restant *invariable*) : **alterutra**, **alterutrum**, etc.

16° **Totus** et **solus.** Aux pronoms ou adjectifs indéfinis on peut encore rattacher les adjectifs **tōtus** « tout entier », et **sōlus**, « seul, solitaire », qui se déclinent sur **unus** (page 52) : *gén.* **totīŭs, solīŭs,** *dat.* **totī, solī,** etc.

---

100. Exercice.

1. Tous ceux qui feignent (*simulant*) une chose et en font (*faciunt*) une autre (*tournez :* feignent autre chose et font autre chose) sont (*sunt*) perfides et méchants. — **2.** L'un des [deux] frères est venu (*venit*). — **3.** L'un [des deux] a fui (*fugit*), l'autre est mort (*mortuus est*). — **4.** La mort de l'un des [deux] consuls a été (*fuit*) funeste à l'armée. — **5.** Ils se (se *ne se traduit pas*) connaissent (*noverunt*) les uns les autres. — **6.** Ces élèves se battent (*pugnant*) les uns avec (*cum*) les autres (abl.). — **7.** Je suivrai (*sequar*) l'une ou l'autre route. — **8.** Renoncez (*desiste*) à (*ne se traduit pas*) l'un ou à l'autre projet (abl.). — **9.** Suivez (*sequere*) le parti de l'un ou de l'autre. — **10.** Soyez favorable (*fave*) à l'un ou à l'autre.

101. Exercice.

Exercice pour apprendre à distinguer omnis et totus, unus et solus (cf. le Lexique français-latin, aux mots *tout* et *seul*).

1. La montagne tout entière était occupée (*tenebatur*) par (*ab*) l'armée (abl.) ennemie (*tournez :* des ennemis). — **2.** Toutes les routes de cette forêt-là sont commodes. — **3.** Thémistocle se donna (*dedit*) tout entier aux affaires publiques. — **4.** Il était (*erat*) seul dans (*in*) son jardin (abl.). — **5.** J'ai parcouru (*peragravi*) toute la contrée. — **6.** La faute d'un seul nuit (*nocet*) souvent (*sæpe*) à tout l'État. — **7.** La tête commande (*imperat*) au corps tout entier. — **8.** La guerre avec (*cum*) Annibal (abl.) épuisa (*exhausit*) les forces de l'Italie entière. — **9.** Presque (*fere*) tous les rois n'ont pas exercé (*non exercuerunt*) eux-mêmes le pouvoir tout entier : les uns l'ont abandonné (*permiserunt*) à [leurs] amis, les autres ont accordé (*concesserunt*) quelque chose au peuple.

CHAPITRE V

LE VERBE

97. Verbes transitifs et verbes intransitifs.— En latin comme en français, les verbes peuvent être *transitifs* ou *intransitifs*.

Les verbes *transitifs* sont ceux qui gouvernent l'accusatif.

Ex. : J'aime mon père, **amo *patrem*.**

Les verbes *intransitifs* sont ceux qui ne gouvernent pas l'accusatif.

Ex. : Il me nuit, ***mihi* nocet.**

98. Voix active. Voix passive. — En latin comme en français, on distingue :

1° L'*actif* ou *voix active*.

Ex. : J'aime, **amo**.

2° Le *passif* ou *voix passive*.

Ex. : Je suis aimé, **amor**.

REMARQUES. — I. Les verbes *intransitifs* n'ont pas de *passif*.

Ex. : **Noceo**, « je nuis », n'a pas de passif.

II. Le latin possède, outre l'actif et le passif, une troisième voix, inconnue au français, la *voix déponente*. On en parlera plus tard.

99. Gérondif. Supin. — La voix active possède, en latin, des formes particulières qu'on appelle *gérondif* et *supin*.

100. Conjugaisons. — Il y a en latin *quatre* conjugaisons.

On les distingue par la forme de l'*infinitif* actif.

La *première* conjugaison a l'infin. act. en **āre**.

La *deuxième* — — — **ēre** (*e* **long**).

La *troisième* — — — **ĕre** (*e* **bref**).

La *quatrième* — — — **īre**.

[Avant de donner le tableau de ces quatre conjugaisons, nous donnerons la conjugaison du verbe *être*, qui est très irrégulière en latin comme en français. Le verbe **sum**, « je suis » ne se rattache à aucune des quatre conjugaisons.]

101. — VERBE

		INDICATIF	SUBJONCTIF
Présent.		Je suis	Que je sois *ou* je serais
	S.	1 sum	sim
		2 ĕs	sīs
		3 est	sĭt
	P.	1 sŭmŭs	sīmŭs
		2 estĭs	sītĭs
		3 sunt	sint
Imparfait.		J'étais	Que je fusse *ou* je serais
	S.	1 ĕram	essem
		2 ĕrās	essēs
		3 ĕrăt	essĕt
	P.	1 ĕrāmŭs	essēmŭs
		2 ĕrātĭs	essētĭs
		3 ĕrant	essent
Futur.		Je serai	
	S.	1 ĕrō	
		2 ĕris	
		3 ĕrĭt	
	P.	1 ĕrimŭs	
		2 ĕritĭs	
		3 ĕrunt	
Parfait ou Passé.		Je fus *ou* j'ai été *ou* j'eus été	Que j'aie été
	S.	1 fŭī	fŭ*ĕrim*
		2 fŭ*istī*	fŭ*ĕris*
		3 fŭ*ĭt*	fŭ*ĕrĭt*
	P.	1 fŭ*ĭmŭs*	fŭ*ĕrimŭs*
		2 fŭ*istĭs*	fŭ*ĕritĭs*
		3 fŭ*ērunt* (fŭ*ērĕ*)	fŭ*ĕrint*
Plus-que-parfait.		J'avais été	Que j'eusse été *ou* j'aurais été
	S.	1 fŭ*ĕram*	fŭ*issem*
		2 fŭ*ĕrās*	fŭ*issēs*
		3 fŭ*ĕrăt*	fŭ*issĕt*
	P.	1 fŭ*ĕrāmŭs*	fŭ*issēmŭs*
		2 fŭ*ĕrātĭs*	fŭ*issētĭs*
		3 fŭ*ĕrant*	fŭ*issent*
Futur antérieur.		J'aurai été	
	S.	1 fŭ*ĕrō*	
		2 fŭ*ĕris*	
		3 fŭ*ĕrĭt*	
	P.	1 fŭ*ĕrimŭs*	
		2 fŭ*ĕritĭs*	
		3 fŭ*ĕrint*	

sum, *je suis*.

	IMPÉRATIF	INFINITIF	PARTICIPE
	Sois (maintenant)	Être	
S.	2 ĕs	essĕ	*N'existe pas*
P.	2 es*tĕ*		
	Sois (plus tard)	Devoir être	Destiné *ou* disposé à être, devant être
S.	2 ĕs ou es*tō*	fŏrĕ (invariable)	fŭtūrŭs,-ă,-um
P.	2 es*tĕ* ou es*tōtĕ*	ou fŭtūrum, -am, -um (-ōs, -ās, -ă) essĕ	
		Avoir été	
		fŭ*issĕ*	

REMARQUE. — Le verbe *esse* n'a ni gérondif ni supin.

102. Exercice.

On conjuguera sur le verbe **esse** :

Ab*esse**, être absent ; *parf.* (a*fui**) ; *inf. fut.* ***a*fore** ou ***a*futurum esse** ; — ***ad*esse**, être présent ; — ***præ*esse**, être à la tête de ; — ***ob*esse**, faire obstacle, nuire : — ***de*esse**, faire défaut, manquer

102. — PREMIÈRE CONJUGAISON.

		INDICATIF	SUBJONCTIF
Présent.		J'aime	Que j'aime *ou* j'aimerais
	S. 1	ămō	ăm*em*
	2	am*ās*	am*ēs*
	3	am*ăt*	am*ĕt*
	P. 1	am*āmŭs*	am*ēmŭs*
	2	am*ātĭs*	am*ētĭs*
	3	am*ant*	am*ent*
Imparfait.		J'aimais	Que j'aimasse *ou* j'aimerais
	S. 1	ăm*ābam*	ăm*ārem*
	2	am*ābās*	am*ārēs*
	3	am*ābăt*	am*ārĕt*
	P. 1	am*ābāmŭs*	am*ārēmŭs*
	2	am*ābātĭs*	am*ārētĭs*
	3	am*ābant*	am*ārent*
Futur.		J'aimerai	
	S. 1	ăm*ābō*	
	2	am*ābĭs*	
	3	am*ābĭt*	
	P. 1	am*ābĭmŭs*	
	2	am*ābĭtĭs*	
	3	am*ābunt*	
Parfait ou Passé.		J'aimai *ou* j'ai aimé *ou* j'eus aimé	Que j'aie aimé
	S. 1	ăm*āvī*	ăm*āvĕrim* ou am*ārim*
	2	am*āvistī* ou am*astī*	am*āvĕris* ou am*āris*
	3	am*āvĭt*	am*āvĕrĭt* ou am*ārĭt*
	P. 1	am*āvĭmŭs*	am*āvĕrimŭs* ou am*ārimŭs*
	2	am*āvistĭs* ou am*astĭs*	am*āvĕritĭs* ou am*āritĭs*
	3	am*āvērunt* (am*āvērĕ*) ou am*ārunt*	am*āvĕrint* ou am*ārint*
Plus-que-parfait.		J'avais aimé	Que j'eusse aimé *ou* j'aurais aimé
	S. 1	ăm*āvĕram* ou am*āram*	ăm*āvissem* ou am*assem*
	2	am*āvĕrās* ou am*ārās*	am*āvissēs* ou am*assēs*
	3	am*āvĕrăt* ou am*ārăt*	am*āvissĕt* ou am*assĕt*
	P. 1	am*āvĕrāmŭs* ou am*ārāmŭs*	am*āvissēmŭs* ou am*assēmŭs*
	2	am*āvĕrātĭs* ou am*ārātĭs*	am*āvissētĭs* ou am*assētĭs*
	3	am*āvĕrant* ou am*ārant*	am*āvissent* ou am*assent*
Futur antérieur.		J'aurai aimé	
	S. 1	ăm*āvĕrō* ou am*ārō*	
	2	am*āvĕris* ou am*āris*	
	3	am*āvĕrĭt* ou am*ārĭt*	
	P. 1	am*āvĕrimŭs* ou am*ārimŭs*	
	2	am*āvĕritĭs* ou am*āritĭs*	
	3	am*āvĕrint* ou am*ārint*	

— **Verbe amo**, *j'aime.*

	IMPÉRATIF	INFINITIF	PARTICIPE
	Aime (maintenant)	Aimer	Aimant
S.	2 ămā	ămārĕ	ăm*ans*, gén. am*antĭs*
P.	2 am*ātĕ*		
	Aime (plus tard)	Devoir aimer	Destiné *ou* disposé à aimer, devant aimer
S.	2 ămā ou am*ātō*	ăm*ātūrum*, *-am*, *-um esse*	ăm*ātūrŭs*,*-a*,*-um*
P.	2 am*ātĕ* ou am*ātōtĕ*		
		Avoir aimé	
		ăm*āvissĕ* ou ăm*assĕ*	

Le *gérondif* et le *supin* ont les formes suivantes :

	GÉRONDIF.		SUPIN.	
Acc.	(ad) ăm*andum*,	(pour) aimer;	1 ăm*ātum*,	aimer (pour aimer);
Gén.	ăm*andī*,	d'aimer;	2 ăm*ātū*,	à aimer.
Dat.	ăm*andō*,	à aimer;		
Abl.	ăm*andō*,	par le fait d'aimer (en aimant).		

103. Exercice.

On conjuguera sur *amare* les verbes suivants :

Accūs*āre*, accuser; — clām*āre*, crier; — fŭg*āre*, mettre en fuite; — jūdĭc*āre*, juger; — laud*āre*, louer; — narr*āre*, raconter; — orn*āre*, orner; — păr*āre*, préparer; — pugn*āre*, combattre; — serv*āre*, conserver : — vĭt*āre*, éviter : — vŏc*āre*, appeler.

103. — DEUXIÈME CONJUGAISON. —

		INDICATIF	SUBJONCTIF
Présent.		Je détruis	Que je détruise *ou* je détruirais
	S.	1 dēlĕō	dēlĕam
		2 delēs	delĕās
		3 delĕt	delĕăt
	P.	1 delēmŭs	delĕāmŭs
		2 delētĭs	delĕātĭs
		3 delent	delĕant
Imparfait.		Je détruisais	Que je détruisisse *ou* je détruirais
	S.	1 dēlēbam	dēlērem
		2 delēbās	delērēs
		3 delēbăt	delērĕt
	P.	1 delēbāmŭs	delērēmŭs
		2 delēbātĭs	delērētĭs
		3 delēbant	delĕrent
Futur.		Je détruirai	
	S.	1 dēlēbō	
		2 delēbĭs	
		3 delēbĭt	
	P.	1 delēbĭmŭs	
		2 delēbĭtĭs	
		3 delēbunt	
Parfait ou Passé.		Je détruisis *ou* j'ai détruit *ou* j'eus	Que j'aie détruit
	S.	1 dēlēvī détruit	dēlēvĕrim
		2 delēvistī	delēvĕris
		3 delēvĭt	delēvĕrĭt
	P.	1 delēvĭmŭs	delēvĕrimŭs
		2 delēvistĭs	delēvĕritĭs
		3 delēvērunt (delēvērĕ)	delēvĕrint
Plus-que-parfait.		J'avais détruit	Que j'eusse détruit *ou* j'aurais détruit
	S.	1 dēlēvĕram	dēlēvissem
		2 delēvĕrās	delēvissēs
		3 delēvĕrăt	delēvissĕt
	P.	1 delēvĕrāmŭs	delēvissēmŭs
		2 delēvĕrātĭs	delēvissētĭs
		3 delēvĕrant	delēvissent
Futur antérieur.		J'aurai détruit	
	S.	1 dēlēvĕrō	
		2 delēvĕris	
		3 delēvĕrĭt	
	P.	1 delēvĕrimŭs	
		2 delēvĕritĭs	
		3 delēvĕrint	

VERBE **deleo**, *j'efface, je détruis.*

	IMPÉRATIF	INFINITIF	PARTICIPE
	Détruis (maintenant)	Détruire	Détruisant
S.	2 dēlē	dēlērĕ	dēlens , gén. delentĭs
P.	2 delētĕ		
	Détruis (plus tard)	Devoir détruire	Destiné *ou* disposé à détruire, devant détruire
S.	2 dēlē ou delētō	dēlētūrum, - am, - um esse	dēlētūrŭs, - a, - um
P.	2 dēlētĕ ou delētōtĕ		
		Avoir détruit	
		delēvissĕ	

Le *gérondif* et le *supin* ont les formes suivantes :

	GÉRONDIF.		SUPIN.	
Acc.	(ad) dēlendum,	(pour) détruire ;		
Gén.	dēlendī,	de détruire ;	1 dēlētum,	détruire (pour détruire) ;
Dat.	dēlendō,	à détruire ;	2 dēlētū,	à détruire.
Abl.	dēlendō,	par le fait de détruire (en détruisant).		

104. Exercice.

On conjuguera sur *delere* les verbes suivants :

1° Implēre (implēvi, implētum), remplir ; — flēre (flēvi, flētum), pleurer.

2° (Cf. § 112, *Remarque I*) Mŏnēre (mŏnŭi, mŏnĭtum), avertir ; — hăbēre (hăbŭi, hăbĭtum), avoir ; — dēbēre (dēbŭi, dēbĭtum), devoir ; — plăcēre (plăcŭi, plăcĭtum), plaire.

104. — TROISIÈME CONJUGAISON. — PREMIER

		INDICATIF	SUBJONCTIF
Présent.		Je lis	Que je lise *ou* je lirais
	S. 1	lĕg*ō*	lĕg*am*
	2	leg*ĭs*	leg*ās*
	3	leg*ĭt*	leg*ăt*
	P. 1	leg*ĭmŭs*	leg*āmŭs*
	2	leg*ĭtĭs*	leg*ātĭs*
	3	leg*unt*	leg*ant*
Imparfait.		Je lisais	Que je lusse *ou* je lirais
	S. 1	lĕg*ēbam*	lĕg*ĕrem*
	2	leg*ēbās*	leg*ĕrēs*
	3	leg*ēbăt*	leg*ĕrĕt*
	P. 1	leg*ēbāmŭs*	leg*ĕrēmŭs*
	2	leg*ēbātĭs*	leg*ĕrētĭs*
	3	leg*ēbant*	leg*ĕrent*
Futur.		Je lirai	
	S. 1	lĕg*am*	
	2	leg*ēs*	
	3	leg*ĕt*	
	P. 1	leg*ēmŭs*	
	2	leg*ētĭs*	
	3	leg*ent*	
Parfait ou Passé.		Je lus *ou* j'ai lu *ou* j'eus lu	Que j'aie lu
	S. 1	lēg*ī*	lēg*ĕrim*
	2	leg*istī*	leg*ĕris*
	3	leg*ĭt*	leg*ĕrĭt*
	P. 1	leg*ĭmŭs*	leg*ĕrimŭs*
	2	leg*istĭs*	leg*ĕritĭs*
	3	leg*ērunt* (leg*ērĕ*)	leg*ĕrint*
Plus-que-parfait.		J'avais lu	Que j'eusse lu *ou* j'aurais lu
	S. 1	lēg*ĕram*	lēg*issem*
	2	leg*ĕrās*	leg*issēs*
	3	leg*ĕrăt*	leg*issĕt*
	P. 1	leg*ĕrāmŭs*	leg*issēmŭs*
	2	leg*ĕrātĭs*	leg*issētĭs*
	3	leg*ĕrant*	leg*issent*
Futur antérieur.		J'aurai lu	
	S. 1	lēg*ĕrō*	
	2	leg*ĕris*	
	3	leg*ĕrĭt*	
	P. 1	leg*ĕrimŭs*	
	2	leg*ĕritĭs*	
	3	leg*ĕrint*	

TYPE. — VERBE **lego**, *je lis*.

	IMPÉRATIF	INFINITIF	PARTICIPE
	Lis (maintenant)	Lire	Lisant
S.	2 lĕgĕ	lĕg*ĕrĕ*	lĕg*ens*, gén. leg*entĭs*
P.	2 leg*ĭtĕ*		
	Lis (plus tard)	Devoir lire	Destiné *ou* disposé à lire, devant lire
S.	2 lĕgĕ ou leg*ĭtō*	lec*tūrum*, *-am*, *-um esse*	lec*tūrus*, *-a*, *-um*
P.	2 leg*ĭtĕ* ou leg*ĭtōtĕ*		
		Avoir lu	
		lēg*issĕ*	

Le *gérondif* et le *supin* ont les formes suivantes :

GÉRONDIF.			SUPIN.	
Acc.	(ad) lĕg*endum*,	(pour) lire ;	1 lec*tum*,	lire (pour lire) ;
Gén.	lĕg*endī*,	de lire ;	2 lec*tū*,	à lire.
Dat.	lĕg*endō*,	à lire ;		
Abl.	lĕg*endō*,	par le fait de lire (en lisant).		

105. Exercice.

Conjuguez : Dīrŭ*ĕre* (dīrŭī, dīrŭtum), jeter bas, détruire : — stătŭ*ĕre* (stătŭī, stătūtum), résoudre, décider ; — ĕmĕ*re* (ēmī, emptum), acheter ; — scrīb*ĕre* (scripsī, scriptum), écrire.

105. — TROISIÈME CONJUGAISON. —

Un certain nombre de verbes de la troisième conjugaison s'écartent de la conjugaison de **lego** en ce qu'ils intercalent un **i** :

1° A la 1re pers. sing. et à la 3e pers. plur. de l'*indicatif présent ;*

2° A toutes les personnes de l'*imparfait* de l'*indicatif,* du *futur,* du *présent* du *subjonctif;*

		INDICATIF	SUBJONCTIF
Présent.		Je prends	Que je prenne *ou* je prendrais
	S.	1 căpĭō	căpĭam
		2 capĭs	capĭās
		3 capĭt	capĭăt
	P.	1 capĭmŭs	capĭāmŭs
		2 capĭtĭs	capĭātĭs
		3 capĭunt	capĭant
Imparfait.		Je prenais	Que je prisse *ou* je prendrais
	S.	1 căpĭēbam	căpĕrem
		2 capĭēbās	capĕrēs
		3 capĭēbăt	capĕrĕt
	P.	1 capĭēbāmŭs	capĕrēmŭs
		2 capĭēbātĭs	capĕrētĭs
		3 capĭēbant	capĕrent
Futur.		Je prendrai	
	S.	1 căpĭam	
		2 capĭēs	
		3 capĭĕt	
	P.	1 capĭēmŭs	
		2 capĭētis	
		3 capĭent	
Parfait.		Je pris *ou* j'ai pris *ou* j'eus pris	Que j'aie pris
	S.	1 cēpī, etc.	cēpĕrim, etc.
	P.	1 cepĭmŭs, etc.	cepĕrimŭs, etc.
Pl.-q.-parf.		J'avais pris	Que j'eusse pris *ou* j'aurais pris
	S.	1 cēpĕram, etc.	cēpĭssem, etc.
	P.	1 cepĕrāmŭs, etc.	cepĭssēmŭs, etc.
Futur ant.		J'aurai pris	
	S.	1 cēpĕrō, etc.	
	P.	1 cepĕrimŭs, etc.	

106. Exercice.

On conjuguera sur *capio* les verbes suivants :

Făcĕre (făcĭō, fēcī, factum), faire; — jăcĕre (jăcĭō, jēcī, jactum), jeter, lancer; — accĭpĕre (accĭpĭō, accēpī, acceptum), recevoir.

SECOND TYPE. — VERBE **capio**, *je prends.*

3° Au participe présent et au gérondif.

Ces formes, caractérisées par un i, ressemblent, comme on le verra ci-après, aux formes correspondantes de la *quatrième* conjugaison.

	IMPÉRATIF	INFINITIF	PARTICIPE
	Prends (maintenant)	Prendre	Prenant
S.	2 căpĕ	căpĕ*rĕ*	căpĭ*ens*, gén. capĭ*entĭs*
P.	2 capĭ*tĕ*		
	Prends (plus tard)	Devoir prendre	Disposé à prendre, devant prendre
S.	2 căpĕ ou capĭtō	cap*tūrum*, *-am*, *-um esse*	cap*tūrus*, *-a*, *-um*
P.	2 capĭ*tĕ* ou capĭ*tōtĕ*		
		Avoir pris	
		cēp*issĕ*	

Le *gérondif* et le *supin* ont les formes suivantes :

GÉRONDIF.			SUPIN.	
Acc.	(ad)căpĭ*endum*,	(pour) prendre;	1 cap*tum*,	prendre (pour prendre) ;
Gén.	capĭ*endī*,	de prendre ;	2 cap*tū*,	à prendre.
Dat.	capĭ*endō*,	à prendre ;		
Abl.	capĭ*endō*,	par le fait de prendre (en prenant).		

106. — QUATRIÈME CONJUGAISON

		INDICATIF	SUBJONCTIF
Présent.		J'entends	Que j'entende *ou* j'entendrais
	S. 1	audĭō	audĭam
	2	audĭs	audĭās
	3	audĭt	audĭăt
	P. 1	audīmŭs	audĭāmŭs
	2	audĭtĭs	audĭātĭs
	3	audĭunt	audĭant
Imparfait.		J'entendais	Que j'entendisse *ou* j'entendrais
	S. 1	audĭēbam	audīrem
	2	audĭēbās	audīrēs
	3	audĭēbăt	audīrĕt
	P. 1	audĭēbāmŭs	audīrēmŭs
	2	audĭēbātĭs	audīrētĭs
	3	audĭēbant	audīrent
Futur.		J'entendrai	
	S. 1	audĭam	
	2	audĭēs	
	3	audĭĕt	
	P. 1	audĭēmŭs	
	2	audĭētĭs	
	3	audĭent	
Parfait ou Passé.		J'entendis *ou* j'ai entendu *ou* j'eus entendu	Que j'aie entendu
	S. 1	audīvī	audīvĕrim ou audĭĕrim
	2	audīvistī ou audistī	audīvĕris ou audĭĕris
	3	audīvĭt (audĭit)	audīvĕrĭt ou audĭĕrĭt
	P. 1	audīvĭmŭs	audīvĕrimus ou audĭĕrimŭs
	2	audīvistĭs ou audistĭs	audīvĕritĭs ou audĭĕritĭs
	3	audīvērunt (audīvērĕ) ou audĭērunt (audĭērĕ)	audīvĕrint ou audĭĕrint
Plus-que-parfait.		J'avais entendu	Que j'eusse entendu *ou* j'aurais entendu
	S. 1	audīvĕram ou audĭĕram	audīvissem ou audissem
	2	audīvĕrās ou audĭĕrās	audīvissēs ou audissēs
	3	audīvĕrăt ou audĭĕrăt	audīvissĕt ou audissĕt
	P. 1	audīvĕrāmus ou audĭĕrāmŭs	audīvissēmŭs ou audissēmus
	2	audīvĕrātĭs ou audĭĕrātĭs	audīvissētĭs ou audissētĭs
	3	audīvĕrant ou audĭĕrant	audīvissent ou audissent
Futur antérieur.		J'aurai entendu	
	S. 1	audīvĕrō ou audĭĕrō	
	2	audīvĕris ou audĭĕris	
	3	audīvĕrĭt ou audĭĕrĭt	
	P. 1	audīvĕrimŭs ou audĭĕrimŭs	
	2	audīvĕritĭs ou audĭĕritĭs	
	3	audīvĕrint ou audĭĕrint	

— VERBE **audio**, *j'entends.*

	IMPÉRATIF	INFINITIF	PARTICIPE
	Entends (maintenant)	Entendre	Entendant
S.	2 aud*ī*	aud*īrĕ*	aud*ĭens*, gén. aud*ĭentĭs*
P.	2 aud*ītĕ*		
	Entends (plus tard)	Devoir entendre	Disposé à entendre, devant entendre
S.	2 aud*ī* ou aud*ītō*	aud*ītūrum*, *-am*, *-um esse*	aud*ītūrus*, *-a*, *-um*
P.	2 aud*ītĕ* ou aud*ītōtĕ*		
		Avoir entendu	
		aud*īvissĕ* ou aud*issĕ*	

Le *gérondif* et le *supin* ont les formes suivantes :

	GÉRONDIF.		SUPIN.	
Acc.	(ad) aud*ĭendum*,	(pour) entendre ;	1 aud*ītum*,	entendre (pour entendre) ;
Gén.	aud*ĭendī*,	d'entendre ;		
Dat.	aud*ĭendō*,	à entendre ;	2 aud*ītū*,	à entendre.
Abl.	aud*ĭendō*,	par le fait d'entendre (en entendant).		

107. Exercice.

Conjuguez : Dorm*īre* (dormĭō, dormīvī, dormītum), dormir ; — lēn*īre* (lēnĭō, lēnīvī, lēnītum), adoucir ; — moll*īre* (mollĭō, mollīvī, mollītum), amollir, corrompre ; — pūn*īre* (pūnĭō, pūnīvī, pūnītum), punir.

Observations sur la formation des temps.

107. — Pour conjuguer un verbe latin, il faut connaître l'*infinitif*, le *parfait* et le *supin*.

Pour conjuguer un verbe de la *troisième* conjugaison, il faut connaître, de plus, la *première personne* de l'indicatif présent, afin de savoir s'il se conjugue sur *lego* ou sur *capio*.

108. — Connaissant l'*infinitif*, il est aisé, dans la première, la seconde et la quatrième conjugaison, de former : l'indicatif présent, imparfait et futur ; l'impératif ; le subjonctif présent et imparfait ; le participe présent et le gérondif.

1° A un infinitif en **āre** correspondent :

Un indicatif présent	en *ō*, 2e pers. *ās* ;
— imparfait	en *ābam* ;
— futur	en *ābō* ;
Un impératif	en *ā* ou en *ātō* ;
Un subjonctif présent	en *em* ;
— imparfait	en *ārem* ;
Un participe présent	en *ans* ;
Un gérondif	en *andum, andī, andō*.

2° A un infinitif en **ēre** correspondent :

Un indicatif présent	en *ēō*, 2e pers. *ēs* ;
— imparfait	en *ēbam* ;
— futur	en *ēbō* ;
Un impératif	en *ē* ou en *ētō* ;
Un subjonctif présent	en *ĕam* ;
— imparfait	en *ērem* ;
Un participe présent	en *ens* ;
Un gérondif	en *endum, endī, endō*.

3° A un infinitif en **īre** correspondent :

Un indicatif présent	en *ĭō*, 2e pers. *īs* ;
— imparfait	en *ĭēbam* ;
— futur	en *ĭam* ;
Un impératif	en *ī* ou en *ītō* ;
Un subjonctif présent	en *ĭam* ;
— imparfait	en *īrem* ;
Un participe présent	en *ĭens* ;
Un gérondif	en *ĭendum, ĭendī, ĭendō*.

109. — Dans la *troisième* conjugaison, il faut connaître, outre l'infinitif, la *première personne* de l'indicatif présent.

(*a*) A un infinitif en **ĕre** correspondent toujours :

Un impératif	en *ĕ* ou *ĭtō* ;
Un subjonctif imparfait	en *ĕrem*.

(*b*) A un indicatif présent en **o**, 2e pers. **ĭs**, correspondent :

Un indicatif imparfait	en *ēbam* ;
— futur	en *am* ;

Un subjonctif présent en *am* ;
Un participe présent en *ens* ;
Un gérondif en *endum*, *endī*, *endō*.

A un indicatif présent en **io**, 2e pers. **īs**, correspondent :

Un indicatif imparfait en *ĭēbam* ;
— futur en *ĭam* ;
Un subjonctif présent en *ĭam* ;
Un participe présent en *ĭens* ;
Un gérondif en *ĭendum*, *ĭenaī*, *ĭendō*.

110. — Connaissant le parfait (ou passé) de l'indicatif, on en tire aisément, dans les quatre conjugaisons :

Le plus-que parfait de l'indicatif, en remplaçant *ī* par *ĕram* ;
Le futur antérieur — *ī* — *ĕrō* ;
Le parfait du subjonctif — *ī* — *ĕrim* ;
Le plus-que-parfait du subjonctif — *ī* — *issem* ;
Le parfait de l'infinitif — *ī* — *issĕ*.

111. — Connaissant le supin, on en tire le participe futur en remplaçant *um* par *ūrus*, et par là même on connaît l'infinitif futur, qui se compose de l'infinitif *esse* et du participe futur.

112. Formation du parfait et du supin. — Dans les verbes *réguliers* de la 1re, de la 2e et de la 4e conjugaison :

A un infin. en *āre* correspond un parf. en *āvī* et un sup. en *ātum* ;
— *ēre* — — *ēvī* — — *ētum* ;
— *īre* — — *īvī* — — *ītum*.

Remarques. — I. Un certain nombre de verbes de la 1re, de la 2e ou de la 4e conjugaison s'écartent de cette règle. On remarquera surtout que *la plupart* des verbes de la *seconde* conjugaison ont *irrégulièrement* le parfait en *ŭi* et le supin en *ĭtum*.

Ex. : *Mŏnērĕ* « avertir », parfait *mŏnŭī*, supin *mŏnĭtum*.

II. A la *troisième* conjugaison, un certain nombre de verbes forment leur *parfait* et leur *supin* comme *legere*, c'est-à-dire qu'à un infinitif en *ĕre* correspond alors un *parfait* en *ī* et un *supin* en *tum* :

lĕgĕrĕ « lire », lēgī, lec*tum* (pour : leg-*tum*) ;
indŭĕrĕ « revêtir », indŭī, indū*tum*, etc.

Mais cette formation du parfait et du supin n'est pas la seule qui se rencontre dans la troisième conjugaison ; il y en a plusieurs autres, qu'on apprendra à connaître par l'usage, et par la pratique du dictionnaire. On remarquera qu'il y a :

1° Des parfaits à *redoublement* : currĕrĕ « courir », parf. *cŭcurrī* ;
— — poscĕrĕ « réclamer », parf. *pŏposcī*, etc. ;

2° Des parfaits en *sī* : carpĕrĕ « cueillir », parf. carp*sī* ;
— — dicĕrĕ « dire », parf. *dixī* (pour : dic-*sī*), etc. ;

3° Des supins en *sum* : currĕrĕ « courir », sup. cur*sum* (pour : curr-*sum*), etc.

Observations sur l'emploi des temps et des modes de la conjugaison latine.

113. Le parfait ou **passé.** — A l'indicatif, le *parfait* (ou *passé*) latin correspond à la fois à notre passé *défini*, à notre passé *indéfini* et à notre passé *antérieur*.

Ainsi *j'aimai*, *j'ai aimé*, *j'eus aimé* se rendront également par **amavi.**

114. Impératifs. — Le latin a *deux* impératifs.

L'impératif *présent* sert à exprimer un ordre qui doit être exécuté *sur-le-champ*.

L'impératif *futur* sert à exprimer un ordre qui doit être exécuté seulement *après un certain intervalle de temps*.

REMARQUE. — On voit, par le tableau des conjugaisons, que les formes de l'impératif *présent* (**es** « sois »; **este** « soyez »; **ama** « aime »; **amate** « aimez »; etc.) peuvent s'employer également comme formes d'impératif *futur*. Mais les impératifs en **to** et en **tote** (**esto**, **estote**, **amato**, **amatote**) ne sont que des impératifs futurs et ne s'emploient pas comme impératifs présents.

L'impératif latin *n'a pas de première personne du pluriel*. Au lieu de « aimons », on dit, en se servant du subjonctif « que nous aimions », **amemus.**

115. Moyen de rendre le conditionnel. — Le latin n'a pas de conditionnel. Au *conditionnel passé* du français correspond le *plus-que-parfait du subjonctif :*

J'aurais aimé *ou* j'eusse aimé, **amassem.**

Au *conditionnel présent*[1] correspond le *subjonctif imparfait :*

J'aimerais (maintenant), **amarem.**

Au *conditionnel futur* correspond le *subjonctif présent :*

J'aimerais (à tel ou tel moment de l'avenir), **amem.**

---

1. Nous empruntons les termes de conditionnel *présent* et de conditionnel *futur* à la grammaire française de Larive et Fleury.

116. Gérondif. — On se rendra compte du sens du *gérondif* en comparant les phrases suivantes avec leur traduction latine :

Accus. Né *pour agir*, **natus *ad agendum*.**
Gén. Désireux *de voir*, **cupidus *videndi*.**
Dat. Propre *à agir*, **aptus *agendo*.**
Abl. *En lisant* (m. à m. : *par le fait de lire*) il est devenu savant, ***legendo* doctus evasit.**
Il place son plaisir *dans l'étude* (m. à m. : *dans le fait d'étudier*), **voluptatem ponit *in discendo*.**

REMARQUE. — En latin, les prépositions ne se construisent *jamais* avec l'*infinitif;* celles qui gouvernent l'accusatif ne peuvent se construire qu'avec l'accusatif du *gérondif*, celles qui gouvernent l'ablatif ne peuvent se construire qu'avec l'ablatif du *gérondif*.

---

108. Exercice.

1. Un certain sage disait à Alexandre : « O roi, qui as dompté tous les peuples, dompte maintenant (*nunc*) tes passions : car (*nam*) elles sont plus (*magis*) indomptables que (*quam*) les nations les plus farouches. » — **2.** Tous les soldats qui étaient présents demandèrent secours à (*a*) notre général (abl.). — **3.** Quand (*ubi*) les soldats eurent pénétré dans (*in*) la citadelle (acc.), ils la (*ne se traduit pas*) trouvèrent vide. — **4.** Quel bon citoyen hésiterait (subj. prés.) à (*ne se traduit pas*) braver (infin.) la mort pour (*pro*) [sa] patrie (abl.) ? — **5.** Adresse-moi prochainement (*mox*) une lettre. — **6.** Abandonner notre poste serait (subj. prés.) une action honteuse. — **7.** Ton frère aurait-il jamais (*unquam*) commis cette faute ? — **8.** Ceux qui désirent faire de grandes choses doivent travailler sans relâche. — **9.** Les envoyés des Samnites se rendirent (*se contulerunt*) auprès de (*ad*) Fabricius (acc.), [lui] offrant une grande somme d'argent. Mais (*at*) lui : « Tant que (*quamdiu*), dit-il (*inquit*), je pourrai (*potero*) commander à mes passions, cet argent me sera inutile : rapportez-le à ceux qui en ont besoin [*tournez:* qui ont besoin (*egent*) de lui (abl.).] »

117. Venio lusum. — L'infinitif français se rend par le supin en **um** après les verbes qui marquent un *mouvement* (*aller*, *venir*, *courir*, *envoyer*, etc.).

Ex. : Je viens *jouer* (c'est-à-dire : *pour jouer*) **venio *lusum*.**

Il est venu *raconter* cette affaire, **venit *narratum* eam rem.**

118. Res jucunda auditu. — Après *certains* adjectifs (*beau*, *facile*, *agréable*, etc.), l'infinitif français précédé de *à* se rend par le supin en **u.**

Ex. : Facile *à aimer*, **facilis *amatu*.**

Chose agréable *à entendre*, **res jucunda *auditu*.**

---

109. Exercice.

1. Civium benevolentiam captare inserviendo eorum cupiditatibus facinus est turpissimum. — **2.** Vitium fugere prima virtus est. — **3.** Rex fugiendi consilium cepit. — **4.** Multi homines nocent sine voluntate nocendi. — **5.** Avari non solum (*non seulement*) cupiditate parandi cruciantur (*sont tourmentés*), sed etiam (*mais encore*) metu perdendi. — **6.** Homo natura propensus est ad (*à*) discendum.— **7.** Sapientia est ars bene et beate vivendi. — **8.** Spartani corpora firmabant currendo, esuriendo, sitiendo, algendo, æstuando.

110. Exercice.

1. Ces prisonniers ont trouvé l'occasion de fuir. — **2.** Prenons du temps pour (*ad*) réfléchir (acc.). — **3.** Avec (*cum*) l'espoir (abl.) de vaincre, nos soldats perdirent le désir de combattre. — **4.** L'envie conduit le méchant à (*ad*) nuire (acc. du gér.) aux autres. — **5.** L'homme pèche soit (*vel*) en faisant le mal, soit en négligeant le bien (*tournez:* les bonnes choses). — **6.** Le désir de la gloire nous donne la force de tout supporter (*tournez :* de supporter toutes choses). — **7.** Saisissons toutes les occasions d'apprendre. — **8.** L'homme peut (*potest*) apprendre en enseignant. — **9.** La peur de combattre poussait à (*ad*) fuir (acc. du gér.) ces lâches soldats.

119. Credo Deum esse sanctum. — Pour traduire en latin une phrase comme : « je crois *que* Dieu *est* saint », il faut tourner par : « je crois Dieu *être* saint », **credo Deum *esse* sanctum.**

De même : « je sais *que* mon père *viendra* bientôt » se tourne par : « je sais mon père *devoir venir* bientôt », **scio meum patrem brevi *venturum esse.***

RÈGLE. — Après les verbes *dire*, *croire*, *savoir*, etc., le *que* ne se traduit pas, et le verbe de la proposition subordonnée se met à l'*infinitif*.

REMARQUE. — Dans cette construction, le *sujet* de l'infinitif **(Deum, meum patrem)** se met à l'*accusatif*, et l'*attribut* qui peut l'accompagner **(sanctum, venturum)** se met également à l'*accusatif*.

---

111. Exercice.

1° Traduire en français les phrases suivantes :

1. Devictæ (*vaincues*) gentes legatos miserunt Apollinis oraculum consultum. — **2.** Ægrotabat leo : visitatum regem complures venerunt bestiæ. — **3.** Quid est jucundius auditu quam oratio pulchris sententiis ornata (*orné*) ? — **4.** Lusciniæ vox est suavis auditu.

2° Traduisez en latin les phrases suivantes :

1. Pythagore était allé (*ierat*) en (*in*) Égypte (acc.) visiter cette belle contrée. Il désirait aussi (*etiam*) interroger les prêtres et approfondir les choses les plus secrètes de la religion. — **2.** Les éclaireurs coururent avertir le général de (*de*) l'arrivée (abl.) des ennemis. — **3.** Tarquin alla (*se contulit*) à (*ne se traduit pas*) Véies (acc.) implorer le secours des Étrusques. — **4.** Ces choses sont plus faciles à dire qu'à (que, *quam*) faire. — **5.** Ce spectacle est très beau à voir.

112. Exercice.

1. Les éclaireurs annoncent à César que la cavalerie des ennemis approche. — **2.** Je crois que tu as été trop (*nimis*) timide. — **3.** Cicéron a dit justement (*merito*) que la justice est la reine de toutes les vertus. — **4.** Nous savons que notre vie est exposée à de nombreux périls. — **5.** L'insensé croit que tout le monde est fou (*tournez :* que tous sont fous). — **6.** Vous comprendrez sans doute (*profecto*) que vous êtes encore (*adhuc*) très ignorant.

120. — PREMIÈRE CONJUGAISON.

		INDICATIF	SUBJONCTIF
Présent.		Je suis aimé (on m'aime)	Que je sois aimé (qu'on m'aime)
	S. 1	ămŏr	ămĕr
	2	amārĭs	amērĭs ou amērĕ
	3	amātŭr	amētŭr
	P. 1	amāmŭr	amēmŭr
	2	amāmĭnī	amēmĭnī
	3	amantŭr	amentŭr
Imparfait		J'étais aimé (on m'aimait)	Que je fusse aimé (qu'on m'aimât)
	S. 1	ămābăr	ămārĕr
	2	amābārĭs ou amābārĕ	amārērĭs ou amārērĕ
	3	amābātŭr	amārētŭr
	P. 1	amābāmŭr	amārēmŭr
	2	amābāmĭnī	amārēmĭnī
	3	amābantŭr	amārentŭr
Futur.		Je serai aimé (on m'aimera)	
	S. 1	ămābŏr	
	2	amābĕrĭs ou amābĕrĕ	
	3	amābĭtŭr	
	P. 1	amābĭmŭr	
	2	amābĭmĭnī	
	3	amābuntŭr	
Parfait ou Passé.		Je fus aimé, etc. (on m'aima, etc.)	Que j'aie été aimé (qu'on m'ait aimé)
	S. 1	ămātŭs (-ă, -um) sum	ămātŭs (-ă, -um) sim
	2	— — ĕs	— — sīs
	3	— — est	— — sĭt
	P. 1	amātī (-æ, -ă) sŭmŭs	amātī (-æ, -ă) sīmŭs
	2	— — estĭs	— — sītĭs
	3	— — sunt	— — sint
Plus-que-parfait.		J'avais été aimé (on m'avait aimé)	Que j'eusse été aimé (qu'on m'eût aimé)
	S. 1	ămātŭs (ă, -um) ĕram	ămātŭs (-ă, -um) essem
	2	— — erās	— — essēs
	3	— — erăt	— — essĕt
	P. 1	amātī (-æ, -ă) erāmŭs	amātī (-æ, -ă) essēmŭs
	2	— — erātĭs	— — essētĭs
	3	— — erant	— — essent
Futur antérieur.		J'aurai été aimé (on m'aura aimé)	
	S. 1	ămātŭs (-ă, -um) ĕrō	
	2	— — eris	
	3	— — erĭt	
	P. 1	amātī (-æ, -ă) erimŭs	
	2	— — eritĭs	
	3	— — erunt	

— VERBE **amor**, *je suis aimé (on m'aime).*

	IMPÉRATIF	INFINITIF	PARTICIPE
	Sois aimé (maintenant)	Être aimé	
S.	2 (ămā*rĕ*)	ămā*rī*	
P.	2 (amā*mĭnī*)		
	Sois aimé (plus tard)	Devoir être aimé	
S.	2 (ămā*rĕ*)	ămā*tum* (invariable) *îrī*	
P.	2 (amā*mĭnī*)		
		Avoir été aimé	Aimé, ayant été aimé
		ămā*tum* (*-am*, *-um*) *essĕ*	ămā*tŭs* (*-ă*, *-um*)

ADJECTIF VERBAL

Am*andus* (*-ă*, *-um*), qui doit être aimé (qu'on doit aimer).

113. Exercice.

Conjuguez sur *amor:*

Accūs*ŏr*, je suis accusé (on m'accuse); — dēlect*ŏr*, je suis charmé (on me charme); — jūdĭc*ŏr*, je suis jugé (on me juge); — laud*ŏr*, je suis loué (on me loue); — serv*ŏr*, je suis conservé (on me conserve); — vīt*ŏr*, je suis évité (on m'évite); — vŏc*ŏr*, je suis appelé (on m'appelle).

121. — DEUXIÈME CONJUGAISON. — VERBE

		INDICATIF	SUBJONCTIF
Présent.		Je suis détruit (on me détruit)	Que je sois détruit (qu'on me détruise)
	S.	1 dēlĕŏr	dēlĕăr
		2 delĕrĭs	delĕārĭs ou delĕārĕ
		3 delĕtŭr	delĕātŭr
	P.	1 delĕmŭr	delĕāmŭr
		2 delĕmĭnī	delĕāmĭnī
		3 delentŭr	delĕantŭr
Imparfait.		J'étais détruit (on me détruisait)	Que je fusse détruit (qu'on me détruisît)
	S.	1 dēlēbăr	dēlērĕr
		2 delēbārĭs ou delēbārĕ	delērērĭs ou delērērĕ
		3 delēbātŭr	delērētŭr
	P.	1 delēbāmŭr	delērēmŭr
		2 delēbāmĭnī	delērēmĭnī
		3 delēbantŭr	delērentŭr
Futur.		Je serai détruit (on me détruira)	
	S.	1 dēlēbŏr	
		2 delēbĕrĭs ou delēbĕrĕ	
		3 delēbĭtŭr	
	P.	1 delēbĭmŭr	
		2 delēbĭmĭnī	
		3 delēbuntŭr	
Parfait ou Passé.		Je fus détruit (on me détruisit), etc.	Que j'aie été détruit (qu'on m'ait détruit)
	S.	1 dēlētŭs (-ă, -um) sum	dēlētŭs (-ă, -um) sim
		2 — — ĕs	— — sīs
		3 — — est	— — sĭt
	P.	1 delētī (-æ, -ă) sŭmŭs	delētī (-æ, -ă) sīmŭs
		2 — — estĭs	— — sītĭs
		3 — — sunt	— — sint
Plus-que-parfait.		J'avais été détruit (on m'avait détruit)	Que j'eusse été détruit (qu'on m'eût détruit)
	S.	1 dēlētŭs (-ă, -um) ĕram	dēlētŭs (-ă, -um) essem
		2 — — erās	— — essēs
		3 — — erăt	— — essĕt
	P.	1 delētī (-æ, -ă) erāmŭs	delētī (-æ, -ă) essēmŭs
		2 — — erātĭs	— — essētĭs
		3 — — erant	— — essent
Futur antérieur.		J'aurai été détruit (on m'aura détruit)	
	S.	1 dēlētŭs (-ă, -um) ĕrō	
		2 — — eris	
		3 — — erĭt	
	P.	1 delētī (-æ, -ă) erimŭs	
		2 — — eritĭs	
		3 — — erunt	

deleor, *je suis détruit (on me détruit).*

	IMPÉRATIF	INFINITIF	PARTICIPE
	Sois détruit (maintenant)	Être détruit	
S.	2 (delē*rĕ*)	dēlē*rī*	
P.	2 (delē*mĭnī*)		
	Sois détruit (plus tard)	Devoir être détruit	
S.	2 (dēlē*rĕ*)	dēlē*tum* (invariable) *īrī*	
P.	2 (delē*mĭnī*)		
		Avoir été détruit	Détruit, ayant été détruit
		dēlē*tum* (*-am*, *-um*) *essĕ*	dēlē*tŭs* (*-ă*, *-um*)

ADJECTIF VERBAL

Dēle*ndŭs* (*-ă*, *-um*), qui doit être détruit (qu'on doit détruire).

114. Exercice.

Conjuguez sur *deleor :*

1° Dēflē*ĕŏr* (deflētus sum), je suis pleuré (on me pleure); — impl*ĕŏr* (implētus sum), je suis rempli (on me remplit).

2° Dŏc*ĕŏr* (doctus sum), je suis instruit (on m'instruit); — mŏn*ĕŏr* (mŏnĭtus sum), je suis averti (on m'avertit); — mŏv*ĕŏr* (mōtus sum), je suis remué (on me remue).

122. — TROISIÈME CONJUGAISON. — PREMIER

		INDICATIF	SUBJONCTIF
Présent.		Je suis lu (on me lit)	Que je sois lu (qu'on me lise)
	S. 1	lĕgŏr	lĕgăr
	2	leg*ĕ*rĭs	leg*ā*rĭs ou leg*ā*rĕ
	3	leg*ĭ*tŭr	leg*ā*tŭr
	P. 1	leg*ĭ*mŭr	leg*ā*mŭr
	2	leg*ĭ*mĭnī	leg*ā*mĭnī
	3	leg*u*ntŭr	leg*a*ntŭr
Imparfait.		J'étais lu (on me lisait)	Que je fusse lu (qu'on me lût)
	S. 1	lĕg*ē*băr	lĕg*ĕ*rĕr
	2	leg*ē*bārĭs ou leg*ē*bārĕ	leg*ĕ*rērĭs ou leg*ĕ*rērĕ
	3	leg*ē*bātŭr	leg*ĕ*rētŭr
	P. 1	leg*ē*bāmŭr	leg*ĕ*rēmŭr
	2	leg*ē*bāmĭnī	leg*ĕ*rēmĭnī
	3	leg*ē*bantŭr	leg*ĕ*rentŭr
Futur.		Je serai lu (on me lira)	
	S. 1	lĕg*ă*r	
	2	leg*ē*rĭs ou leg*ē*rĕ	
	3	leg*ē*tŭr	
	P. 1	leg*ē*mŭr	
	2	leg*ē*mĭnī	
	3	leg*e*ntŭr	
Parfait ou Passé.		Je fus lu (on me lut), etc.	Que j'aie été lu (qu'on m'ait lu)
	S. 1	lect*ŭs* (*-ă, -um*) *sum*	lect*ŭs* (*-ă, -um*) *sim*
	2	— — *ĕs*	— — *sīs*
	3	— — *est*	— — *sĭt*
	P. 1	lect*ī* (*-æ, -ă*) *sŭmŭs*	lect*ī* (*-æ, -ă*) *sīmŭs*
	2	— — *estĭs*	— — *sītĭs*
	3	— — *sunt*	— — *sint*
Plus-que-parfait.		J'avais été lu (on m'avait lu)	Que j'eusse été lu (qu'on m'eût lu)
	S. 1	lect*ŭs* (*-ă, -um*) *ĕram*	lect*ŭs* (*-ă, -um*) *essem*
	2	— — *erās*	— — *essēs*
	3	— — *erăt*	— — *essĕt*
	P. 1	lect*ī* (*-æ, -ă*) *erāmŭs*	lect*ī* (*-æ, -ă*) *essēmŭs*
	2	— — *erātĭs*	— — *essētĭs*
	3	— — *erant*	— — *essent*
Futur antérieur.		J'aurai été lu (on m'aura lu)	
	S. 1	lect*ŭs* (*-ă, -um*) *ĕrō*	
	2	— — *eris*	
	3	— — *erĭt*	
	P. 1	lect*ī* (*-æ, -ă*) *erimŭs*	
	2	— — *eritĭs*	
	3	— — *erunt*	

TYPE. — VERBE **legor**, *je suis lu* (*on me lit*).

	IMPÉRATIF	INFINITIF	PARTICIPE
	Sois lu (maintenant)	Être lu	
S.	2 (lĕg*ĕrĕ*)	lĕg*ī*	
P.	2 (leg*ĭmĭnī*)		
	Sois lu (plus tard)	Devoir être lu	
S.	2 (lĕg*ĕrĕ*)	lec*tum* (invariable) *īrī*	
P.	2 (leg*ĭmĭnī*)		
		Avoir été lu	Lu, ayant été lu
		lec*tum* (*-am*, *-um*) *essĕ*	lec*tus* (*-ă*, *-um*)

ADJECTIF VERBAL

Lĕg*endŭs* (*-ă*, *-um*), qui doit être lu (qu'on doit lire).

115. Exercice.

Conjuguez sur *legor :*

Emŏ*r* (emptus sum), je suis acheté (on m'achète); — indŭŏ*r* (indūtus sum), je suis revêtu (on me revêt); — dūcŏ*r* (ductus sum), je suis conduit (on me conduit); — mittŏ*r* (missus sum), je suis envoyé (on m'envoie); — prĕmŏ*r* (pressus sum), je suis accablé (on m'accable), etc.

123. — TROISIÈME CONJUGAISON. — SECOND TYPE.

		INDICATIF	SUBJONCTIF
Présent.		Je suis pris (on me prend)	Que je sois pris (qu'on me prenne)
	S. 1	căpĭŏr	căpĭăr
	2	capĕrĭs	capĭārĭs ou capĭārĕ
	3	capĭtŭr	capĭātŭr
	P. 1	capĭmŭr	capĭāmŭr
	2	capĭmĭnī	capĭāmĭnī
	3	capĭuntŭr	capĭantŭr
Imparfait.		J'étais pris (on me prenait)	Que je fusse pris (qu'on me prit)
	S. 1	căpĭēbăr	căpĕrĕr
	2	capĭēbārĭs ou capĭēbārĕ	capĕrērĭs ou capĕrērĕ
	3	capĭēbātŭr	capĕrētŭr
	P. 1	capĭēbāmŭr	capĕrēmŭr
	2	capĭēbāmĭnī	capĕrēmĭnī
	3	capĭēbantŭr	capĕrentŭr
Futur.		Je serai pris (on me prendra)	
	S. 1	căpĭăr	
	2	capĭērĭs ou capĭērĕ	
	3	capĭētŭr	
	P. 1	capĭēmŭr	
	2	capĭēmĭnī	
	3	capĭentŭr	
Parfait ou Passé.		Je fus pris (on me prit), etc.	Que j'aie été pris (qu'on m'ait pris)
	S. 1	captŭs (-ă, -um) sum	captŭs (-ă, -um) sim
	2	— — ĕs	— — sīs
	3	— — est	— — sĭt
	P. 1	captī (-æ, -ă) sŭmŭs	captī (-æ, -ă) sīmŭs
	2	— — estĭs	— — sītĭs
	3	— — sunt	— — sint
Plus-que-parfait.		J'avais été pris (on m'avait pris)	Que j'eusse été pris (qu'on m'eût pris)
	S. 1	captŭs (-ă, -um) ĕram	captŭs (-ă, -um) essem
	2	— — erās	— — essēs
	3	— — erăt	— — essĕt
	P. 1	captī (-æ, -ă) erāmŭs	captī (-æ, -ă) essēmŭs
	2	— — erātis	— — essētĭs
	3	— — erant	— — essent
Futur antérieur.		J'aurai été pris (on m'aura pris)	
	S. 1	captŭs (-ă, -um) ĕrō	
	2	— — eris	
	3	— — erĭt	
	P. 1	captī (-æ, -ă) erimŭs	
	2	— — eritĭs	
	3	— — erunt	

— Verbe **capior**, *je suis pris* (*on me prend*).

	IMPÉRATIF	INFINITIF	PARTICIPE
	Sois pris (maintenant)	Être pris	
S.	2 (căpĕrĕ)	căpī	
P.	2 (capĭmĭnī)		
	Sois pris (plus tard)	Devoir être pris	
S.	2 (căpĕrĕ)	cap*tum* (invariable) *īrī*	
P.	2 (capĭmĭnī)		
		Avoir été pris	Pris, ayant été pris
		cap*tum* (*-am*, *-um*) *essĕ*	cap*tŭs* (*-ă*, *-um*)

ADJECTIF VERBAL

Căpĭ*endŭs* (*-ă*, *-um*), qui doit être pris (qu'on doit prendre).

116. Exercice.

Conjuguez sur *capior :*

Abjĭcĭŏr (abjectus sum, abjĭcī), je suis jeté (on me jette) : — aspĭcĭŏr (aspectus sum, aspĭcī), je suis aperçu (on m'aperçoit) ; — confŏdĭŏr (confossus sum, confŏdī), je suis percé (on me perce) ; — răpĭŏr (raptus sum, răpī), je suis entraîné (on m'entraîne) ; etc.

124. — QUATRIÈME CONJUGAISON. — VERBE

		INDICATIF	SUBJONCTIF
Présent.	S.	Je suis entendu (on m'entend) 1 audĭŏr 2 audīrĭs 3 audītŭr	Que je sois entendu (qu'on m'entende) audĭăr audĭārĭs ou audĭārĕ audĭātŭr
	P.	1 audīmŭr 2 audīmĭnī 3 audĭuntŭr	audĭāmŭr audĭāmĭnī audĭantŭr
Imparfait.	S.	J'étais entendu (on m'entendait) 1 audĭēbăr 2 audĭēbārĭs ou audĭēbārĕ 3 audĭēbātŭr	Que je fusse entendu (qu'on m'entendît) audīrĕr audīrērĭs ou audīrērĕ audīrētŭr
	P.	1 audĭēbāmŭr 2 audĭēbāmĭnī 3 audĭēbantŭr	audīrēmŭr audīrēmĭnī audīrentŭr
Futur.	S.	Je serai entendu (on m'entendra) 1 audĭăr 2 audĭērĭs ou audĭērĕ 3 audĭētŭr	
	P.	1 audĭēmŭr 2 audĭēmĭnī 3 audĭentur	
Parfait ou Passé.	S.	Je fus entendu (on m'entendit), etc. 1 audītŭs (-ă, -um) sum 2 — — ĕs 3 — — est	Que j'aie été entendu (qu'on m'ait entendu) audītŭs (-ă, -um) sim — — sīs — — sĭt
	P.	1 audītī (-æ, -ă) sŭmŭs 2 — — estĭs 3 — — sunt	audītī (-æ, -ă) sīmŭs — — sītĭs — — sint
Plus-que-parfait.	S.	J'avais été entendu (on m'avait entendu) 1 audītŭs (-ă, -um) ĕram 2 — — erās 3 — — erăt	Que j'eusse été entendu (qu'on m'eût entendu) audītŭs (-ă, -um) essem — — essēs — — essĕt
	P.	1 audītī (-æ, -ă) erāmŭs 2 — — erātĭs 3 — — erant	audītī (-æ, -ă) essēmŭs — — essētĭs — — essent
Futur antérieur.	S.	J'aurai été entendu (on m'aura entendu) 1 audītŭs (-ă, -um) ĕrō 2 — — eris 3 — — erĭt	
	P.	1 audītī (-æ, -ă) erimŭs 2 — — eritĭs 3 — — erunt	

audior, *je suis entendu* (*on m'entend*).

	IMPÉRATIF	INFINITIF	PARTICIPE
S.	Sois entendu (mainte- 2 (audī*rĕ*) nant)	Être entendu audī*rī*	
P.	2 (audī*mĭnī*)		
S.	Sois entendu (plus tard) 2 (audī*rĕ*)	Devoir être entendu audī*tum* (invariable) *īrī*	
P.	2 (audī*mĭnī*)		
		Avoir été entendu audī*tum* (*-am*, *-um*) *essĕ*	Entendu, ayant été entendu audī*tŭs* (*-ă*, *um*)

ADJECTIF VERBAL

Audī*endŭs* (*-ă*, *- um*), qui doit être entendu (qu'on doit entendre).

117. Exercice.

Conjuguez sur *audior :*

Lēnĭ*ŏr*, je suis adouci (on m'adoucit) ; — mollĭ*ŏr*, je suis attendri (on m'attendrit) ; — pūnĭ*ŏr*, je suis puni (on me punit), etc.

125. Remarques sur les formes du passif. — 1° A l'*indicatif* (*présent*, *imparfait* ou *futur*), au *subjonctif* (*présent* ou *imparfait*), il est aisé de tirer *mécaniquement* chaque forme passive de la forme active correspondante.

Pour cela, il suffit de remplacer :

Au singulier,	1re pers.	*o*	par	*or ;*
—		*m*	—	*r ;*
—	2e —	*s*	—	*ris* (ou *re*, sauf à l'indic. prés.);
—	3e —	*t*	—	*tur ;*
Au pluriel,	1re pers.	*mus*	par	*mur ;*
—	2e —	*tis*	—	*mini ;*
—	3e —	*nt*	—	*ntur.*

2° A l'*impératif*, la deuxième personne du *singulier* est semblable à l'infinitif actif.

Ex. : *amārĕ, dēlērĕ, lĕgĕrĕ, căpĕrĕ, audīrĕ.*

La deuxième personne du *pluriel* est semblable à la deuxième personne du pluriel de l'indicatif présent passif.

Ex. : *ămāmĭnī, dēlēmĭnī, lĕgĭmĭnī, căpĭmĭnī, audīmĭnī.*

L'impératif passif est d'ailleurs à peu près inusité.

3° L'infinitif peut se tirer *mécaniquement* de l'infinitif actif, en remplaçant :

ārĕ	par	ārī,
ērĕ	—	ērī,
ĕrĕ	—	ī,
īrĕ	—	īrī.

4° L'adjectif verbal se tire du *gérondif*, en remplaçant *ndum* par *ndus*, *nda*, *ndum*.

5° Le participe passé peut se tirer *mécaniquement* du *supin*, en remplaçant *um* par *us*.

6° Le parfait (ou passé) de l'indicatif se compose du *participe passé* du verbe à conjuguer joint à l'indicatif présent du verbe *sum*.

De même :

le *plus-que-parfait* de l'*indicatif*...	se composent du *participe passé* joint à	*eram*
le *futur antérieur*.....		*ero*
le *parfait* du *subjonctif*.....		*sim*
le *plus-que-parfait* du *subjonctif*..		*essem*
le *parfait* de *l'infinitif*.....		*esse*

7° Le *futur* de *l'infinitif* se compose du supin en *um* accompagné du mot *iri*.

118. Texte à apprendre par cœur.

VOCABULAIRE

Ici comme pour les autres textes semblables, nous donnons un *Vocabulaire*, afin de faciliter la traduction ; c'est surtout la mémoire qu'il s'agit d'exercer.

Ad, prép. (avec l'acc). Jusqu'à.
Summus, *a, um*, adj. Extrême.
Sĕnectūs, *ūtis*, f. Vieillesse.
Făcĭo, *ĭs, fēci, factum, ĕre*, tr. Faire.
Propter, prép. (avec l'accus.). A cause de.
Quod. Traduire comme s'il y avait illud.
Stŭdĭum, *ĭi*, n. Goût, passion.
Cum, conj. Comme.
Fămĭlĭāris, *e*, adj. Du ménage. *Res familiaris*, la fortune.
Neglĕgo, *ĭs, lexi, lectum, ĕre*, tr. Négliger.
Vĭdĕor, *ēris, vīsus sum, ēri* (pass. de *video*). Paraître.
A, prép. (avec l'abl.). Par.
In, prép. (avec l'acc.). Dans, en.
Jūdĭcĭum, *ĭi*, n. Tribunal; justice.
Vŏco, *ās, āvi, ātum, āre*, tr. Appeler.
Ut, conj. Afin que.
A, prép. (avec l'abl.). De.
Bŏna, *orum*, n. pl. Biens.
Quăsĭ, adv. Comme.
Dēsĭpĭens, *entis*, adj. Insensé.
Rĕmŏvĕo, *ēs, mōvi, mōtum, ēre*, tr. Écarter.
Tum, adv. Alors.
Sĕnex, *sĕnis*, m. Vieillard.
Fābŭla, *æ*, f. Pièce (de théâtre).
In, prép. (avec l'abl.). Dans.
Proxĭmē, adv. Tout dernièrement.
Scrĭbo, *ĭs,* scripsi, scriptum, scrĭbĕre*, tr. Écrire, composer.
Œdĭpus Cŏlōnēus, Œdipe à Colone (tragédie de Sophocle).
Rĕcĭto, *ās, āvi, ātum, āre*, tr. Lire à haute voix.
Jūdex, *dĭcis*, m. Juge.
Quæro, *ĭs, quæsīvi, quæsītum, quærĕre*, tr. Demander.
Num, conj. Si.
Carmĕn, *ĭnis*, n. Œuvre poétique.
Sententĭa, *æ*. f. Vote, suffrage.
Lībĕro, *ās, āvi, ātum, āre*, tr. Mettre en liberté ; *ici :* renvoyer des fins de la plainte.

SOPHOCLE ACCUSÉ PAR SES FILS

Sophocles ad summam senectutem tragœdias fecit. Propter quod [1] studium cum rem familiarem [2] neglegere videretur [3], a filiis in judicium vocatus est [3], ut a bonorum administratione quasi desipiens removeretur [3]. Tum senex eam fabulam quam in manibus habebat et proxime scripserat [4], Œdipum Coloneum, recitavit judicibus, et quæsivit num illud carmen desipientis (*sous-ent.* carmen) videretur (*traduire par l'indicatif*). Sententiis judicum est liberatus.

(D'après CICÉRON*, *de Senectute*, chap. VII.)

QUESTIONNAIRE

1. Quel est le sens propre de *quod* dans l'expression *propter quod studium ?*— **2.** Expliquez l'expression *rem familiarem.*— **3.** Analysez *videretur, vocatus est* et *removeretur.* — **4.** *Scripserat* a-t-il un complément direct? Quel est-il?

* Marcus Tullius Cicero, né en 106, mort en 43 avant J.-C., le meilleur des prosateurs latins. Nous avons de lui des discours, des traités de rhétorique et de philosophie, ainsi que des lettres.

Emploi des formes du passif.

126. Amor a patre. — Domus saxo quadrato ædificata est. — « *Je suis aimé* de mon père » signifie : « mon père *m'aime.* » On traduira donc en latin par le *présent* de l'indicatif : ***amor*** **a patre.**

Au contraire : « cette maison *est bâtie* en pierre de taille » signifie : « on *a bâti* cette maison en pierre de taille. » On traduira donc par le *parfait* de l'indicatif : **hæc domus saxo quadrato *ædificata est.***

De même : « *j'étais aimé* de mon père » signifie : « mon père *m'aimait,* » et il faudra traduire par : ***amabar*** **a patre.**

Au contraire : « cette maison *était bâtie* en pierre de taille » signifie : « on *avait bâti* cette maison en pierre de taille », et il faudra traduire par : **hæc domus saxo quadrato *ædificata erat.***

Règle. — Pour savoir par quel temps du passif latin on doit traduire le passif français, il faut tourner la phrase par l'actif.

---

119. Exercice.

1. Cette porte est brisée. — **2.** Les troupes de l'ennemi sont battues. — **3.** Cette maison est solide ; car (*nam*) elle est bâtie en (*ne se traduit pas*) très bonne pierre (abl.). — **4.** Ce jeune homme est élevé par (*a*) de bons maîtres (abl.). — **5.** Écoutez les conseils qui vous sont donnés par vos parents et par vos maîtres. — **6.** Un jeune homme qui est bien élevé évite toutes les occasions de pécher. — **7.** Rome était prise et brûlée quand (*cum*) Camille chassa les Gaulois.

QUESTIONNAIRE

Les numéros renvoient aux phrases de l'exercice précédent.

1. Comment faut-il tourner *cette porte est brisée?* — **4.** Que signifient les mots *est élevé?* — **5.** Comment faut-il traduire *vous sont donnés*, et pourquoi? — **7.** Quelle est le sens de *était prise?*

127. Se lavat. — Domus in hac regione cito ædificantur.

« Je me baigne » se rend en latin par **me lavo**,
« Tu te baignes » — — **te lavas**,
« Il se baigne » — — **se lavat**, etc.,
parce que ces expressions signifient que le sujet *fait l'action sur lui-même.*

Mais une phrase comme :

« Les maisons se bâtissent vite dans ce pays » signifie :

« Les maisons *sont bâties* vite, » (c'est-à-dire : on les bâtit vite);

On traduira donc par : **domus in hac regione cito ædificantur.**

Règle. — Si le verbe français accompagné du pronom réfléchi équivaut à un passif, il faut employer le *passif* en latin.

---

120. Exercice.

1. Votre frère s'est blessé en jouant. — **2.** Les eaux de ce lac se sont troublées tout à coup (*subito*). — **3.** La Seine se répand souvent (*sæpe*) sur (*super*) [ses] rives (acc.). — **4.** Déjà (*jam*) le vaisseau se voyait de (*e*) la côte (abl.). — **5.** L'amitié véritable se reconnaît dans (*in*) l'adversité (abl.). — **6.** Le sommeil ne s'achète pas (ne... pas, *non*). — **7.** Les préparatifs du spectacle s'achèvent. — **8.** Les vers d'Homère et de Virgile se liront toujours. — **9.** L'homme brave ne s'émeut pas (ne... pas, *non*) du péril (abl.). — **10.** Jusqu'ici (*adhuc*) l'amour des belles choses ne s'est pas éteint. — **11.** Quand (*ubi*) l'orateur parut, le tumulte se calma. — **12.** Quand (*cum*) il a pardonné à [ses] ennemis, ce grand homme s'est vaincu lui-même (accus. de *ipse*). — **13.** La terre se meut autour (*circum*) de [son] axe (acc.) avec (*ne se traduit pas*) une grande rapidité (abl.). — **14.** La fourberie bientôt (*brevi*) se découvrit. — **15** Comme (*ut*) le corps se nourrit de pain (abl.), ainsi (*sic*) l'esprit se nourrit de lecture.

128. Amanda est virtus. — « La vertu *doit* être aimée, » ou « *il faut* aimer la vertu », se dit en latin : ***amanda est* virtus** (*m. à m.* : la vertu *est devant être* aimée).

« Carthage *devra* être détruite, » ou « *il faudra* détruire Carthage », se dit : ***delenda erit* Carthago** (*m. à m.* : Carthage *sera devant être* détruite).

Règle. — L'idée d'*obligation*, de *devoir* se rend par le verbe **sum** accompagné de l'adjectif verbal en **ndus, nda, ndum.**

129. Cupidus videndæ urbis. — « Désireux de voir » se traduit par : **cupidus *videndi*.**

« Désireux de voir la ville » peut se rendre par : **cupidus *videndi urbem*.**

Mais on dit ordinairement : **cupidus *videndæ urbis*.**

Règle. — Le gérondif accompagné d'un complément direct se remplace ordinairement par l'adjectif verbal en **ndus, nda, ndum.**

Le mot qui devait être le complément du gérondif se met alors au cas où l'on aurait mis le gérondif, et l'adjectif verbal s'accorde avec ce mot.

Dans cet emploi, l'adjectif verbal en **ndus** ne marque aucune idée d'obligation ; **cupidus *videndæ* urbis** peut se traduire mot à mot : « désireux de la ville *étant vue* ».

---

121. Exercice.

1. Il faut aimer un père. — **2.** Il ne faut rien faire sans (*sine*) raison (abl.). — **3.** Il faut toujours (*semper*) mépriser les flatteurs. — **4.** Il faudra lire souvent (*sæpe*) ce livre. — **5.** Il fallait prendre un autre parti. — **6.** Il faudra supporter de pénibles fatigues. — **7.** Il avait fallu ouvrir une route à travers (*per*) les rochers (acc.). — **8.** Celui qui est l'esclave de la multitude ne doit pas (ne... pas, *non*) être respecté. — **9.** Ces beaux monuments ne devront pas être détruits.

Manière de rendre « on. »

130. — La *troisième personne du singulier* de tous les temps du passif s'emploie *sans sujet* pour rendre l'idée du pronom français *on.*

Ex. : *On* aime, **amatur.**
On lisait, **legebatur.**
On entendra, **audietur.**

C'est ce qu'on appelle le *passif impersonnel.*

131. — En pareil cas, dans les temps composés, le participe passé est au *neutre.*

Ex. : **Auditum est,** *on* a entendu;
Lectum erat, *on* avait lu, etc.

---

122. Exercice.

Traduisez en latin les phrases suivantes, en appliquant la Règle 129 :

1. Catilina avait formé (*inierat*) le projet de détruire Rome, d'égorger les citoyens, d'anéantir le nom romain. — **2.** Pour (*ad*) éviter (acc.) la chaleur, nos amis s'assirent sous (*sub*) les arbres (abl.). — **3.** César avait le désir (*tournez :* était désireux) de rétablir la concorde entre (*inter*) les citoyens (acc.). — **4.** Les soldats entassèrent devant (*ante*) la porte (acc.) tout ce qui (*tournez :* toutes les choses qui...) était propre à (*ad*) entretenir le feu. — **5.** Régulus fut envoyé [à] Rome (acc.) pour (*ad*) échanger (acc.) les prisonniers. — **6.** Mælius fut soupçonné [*tournez :* tomba (*incidit*) dans (*in*) le soupçon (acc.)] de rechercher la royauté. — **7.** L'économie est la science d'éviter les dépenses superflues. — **8.** Ces malheureux esclaves combattaient pour (*ad*) recouvrer (acc.) leur liberté. — **9.** Les conjurés cherchaient toutes les occasions de tuer le tyran.

QUESTIONNAIRE

1. Comment peut-on traduire *désireux de faire la guerre?* — **2.** Dans quel cas peut-on remplacer le gérondif par l'adjectif verbal en *ndus*? — **3.** Quand traduit-on le verbe réfléchi français par le passif latin?

132. Tibi nocetur. — Ce *passif impersonnel* existe même pour les verbes *intransitifs*.

Ex. : *On* te nuit, **tibi *nocetur*.**
On me porte envie, **mihi *invidetur*.**

REMARQUES. — I. *On ne peut pas* se servir du passif impersonnel lorsque les expressions « *on* aime, *on* lisait », etc. sont accompagnées d'un *complément direct*.

« *On aime* les gens de bien » équivaut à : « les gens de bien *sont aimés* », **boni amantur.**
« *On lisait* les livres » équivaut à : « les livres *étaient lus* », **libri legebantur.**

II. L'idée de notre pronom *on* se rend encore :
1° Par la *troisième personne du pluriel* de l'actif (en sous-entendant **homines**) dans les expressions **ajunt, dicunt, ferunt, tradunt**, etc., signifiant : « *on* dit, *on* rapporte que... » ;
2° Par la *première personne du pluriel* de l'actif, quand il s'agit de choses qu'on veut appliquer à tout le monde, *y compris soi-même*.

Ex. : *On* loue souvent la vertu, *on* la pratique rarement (*entendez : nous* louons souvent la vertu, *nous* la pratiquons rarement), ***laudamus* virtutem sæpe, raro *colimus*.**

---

123. Exercice.

Traduisez en français les phrases suivantes (**Règles** 130, 131 et 132 avec les *Remarques*) :

1. Boni ignorantiā peccatur. — **2.** Nuntiabatur ducem a (*par*) militibus relictum esse. — **3.** Mihi ignoscitur. — **4.** Dux imperavit ut (*que*) pueris et senibus parceretur. — **5.** Bonis hominibus sæpe (*souvent*) invidetur. — **6.** Ædificia omnia deleta sunt; templis tamen (*cependant*) deorum temperatum est. — **7.** Mihi dictum est amicum tuum erravisse. — **8.** Optimi cives jugulati sunt. — **9.** Colebatur apud (*chez*) veteres justitia. — **10.** Classis revocata est. — **11.** Mors servituti anteponitur. — **12.** Tradunt Homerum cæcum fuisse. — **13.** Vulgare, ut (*comme*) ajunt, amici nomen est, rara est fides (*sous-entendu :* amici). — **14.** Quæ cupimus credimus libenter (*volontiers*).

133. Nemini nocendum est. — Le neutre singulier de l'adjectif verbal en **ndus**, joint à la troisième personne du singulier des divers temps du verbe **sum**, s'emploie sans sujet comme *passif impersonnel.*

Ex. : *On doit* aimer (*il faut* aimer), ***amandum est.***
On devra lire (*il faudra* lire), ***legendum erit.***
On ne *doit* nuire (*il* ne *faut* nuire) à personne, **nemini *nocendum est.***

Mais si les expressions françaises « *on doit* aimer..., *on doit* lire... » etc., sont accompagnées d'un *complément direct*, *on ne peut pas* se servir du *passif impersonnel.*

On doit aimer les gens de bien, **boni *amandi sunt.***
On doit lire les bons livres, **boni libri *legendi sunt.***

---

124. Exercice.

1° (§§ 130, 131, 132 et Remarque I). — **1.** On décidera bientôt (*mox*) de (*de*) cette affaire (abl.). — **2.** On avait combattu avec acharnement (*acriter*) jusqu'au (*usque ad*) coucher (acc.) du soleil. — **3.** Quand (*ubi*) le signal du combat eut été donné, on en vint aux mains avec (*ne se traduit pas*) la plus grande impétuosité (abl.). — **4.** On vit très bien (*optime*) dans l'obscurité (*in occulto*). — **5.** En hésitant, on nuisait à l'entreprise. — **6.** On a toujours (*semper*) méprisé le mensonge. — **7.** On avait ramené les soldats au (*in*) camp (acc.). — **8.** On loue le courage. — **9.** On rappellera la flotte.

2° (§ 132, Remarque II). — **1.** On rapporte qu'Ésope fut esclave. — **2.** On dit que ce général fut abandonné de (*a*) ses soldats (abl.). — **3.** On voit le bien, mais (*sed*) on fait le mal. — **4.** On redoute trop (*nimis*) l'opinion de la foule, trop peu (*parum*) le jugement des honnêtes gens.

QUESTIONNAIRE

1. Qu'appelle-t-on passif impersonnel? — **2.** Comment dit-on *on me favorise?* — **3.** Traduisez *audiendum est?* — **4.** Comment traduiriez-vous *il faut fuir les méchants*, et pourquoi?

125. Texte à apprendre par cœur.

VOCABULAIRE

Dīvĭdo, *is, vīsi, vīsum, ĕre*, tr. Diviser.
In, prép. (avec l'acc.). En.
Pars, *partis*, f. Partie.
Incŏlo, *is, cŏlŭi, ĕre*, tr. Habiter.
Lingua, *æ*, f. Langue.
Instĭtūta, *orum*, n. pl. Institutions.
Lex, *lēgis*, f. Loi.
Inter, prép. (avec l'acc.). Entre.
Diffĕro, *differs, differre*, intr. Être différent.
Ab ou **a**, prép. (avec l'abl.). De.
Gărumna, *æ*, m. La Garonne.
Flūmĕn, *mĭnis*, n. Fleuve.
Matrŏna, *æ*, m. La Marne.
Sēquăna, *æ*, m. La Seine.
Proptĕrĕā quŏd, loc. conj. Parce que.
Mĭnĭmē, adv. Très peu, pas du tout.
Ad, prép. (avec l'acc.). Chez.
Mercātŏr, *ōris*, m. Marchand.
Commĕo, *ās, āvi, ātum, āre*, intr. Voyager, aller chez.
Nĕquĕ, conj. Et... ne... pas.
Effēmĭno, *ās, āvi, ātum, āre*, tr. Amollir, efféminer.
Anĭmus, *i*, m. Cœur, courage.
Pertĭnĕo, *ēs, ŭi, ēre*, intr. Avoir rapport à, tendre à.
Importo, *ās, āvi, ātum, āre*, tr. Importer, introduire dans un pays.
Proxĭmus, *a, um*, adj. Qui touche de très près, voisin.
Trans, prép. (avec l'accus.). Au delà de.
Rhēnus, *i*, m. Le Rhin.
Cum, prép. (avec l'abl.). Avec.
Contĭnentĕr, adv. Continuellement.
Bellum, *i*, n. Guerre.
Gĕro, *is, gessi, gestum, ĕre*, tr. Faire.

LES PEUPLES DE LA GAULE AU TEMPS DE CÉSAR

Gallia est omnis divisa[1] in partes tres, quarum unam[2] incolunt Belgæ, aliam[2] Aquitani, tertiam qui ipsorum linguā Celtæ, nostrā (*s.-ent.* linguā) Galli appellantur. Hi omnes linguā, institutis, legibus inter se differunt. Gallos ab Aquitanis Garumna flumen, a Belgis Matrona et Sequana dividit. Horum omnium fortissimi sunt Belgæ, propterea quod minime ad eos mercatores commeant neque ea quæ ad effeminandos animos pertinent important et proximi sunt (*ce verbe dépend encore de* propterea quod) Germanis qui trans Rhenum incolunt, cum quibus continenter bellum gerunt.

(D'après CÉSAR*, *de Bello Gallico*, liv. I, chap. I.)

QUESTIONNAIRE

1. Pourquoi y a-t-il *est divisa*, et non *dividitur ?* — **2.** S'il n'y avait que deux parties, que mettrait-on à la place de *unam* et de *aliam?*

* Gaïus Julius César, le conquérant de la Gaule ; né en 100, mort en 44 avant J.-C. ; un des meilleurs prosateurs latins. Nous avons de lui des Mémoires (*Commentarii*) sur la guerre des Gaules et sur la guerre civile.

Voix déponente.

134. — Certains verbes transitifs ou intransitifs ont la *forme* du passif, quoiqu'ils n'en aient pas le *sens;* ces verbes appartiennent à la voix *déponente*.

Ex. : **Imitor**, *j'imite* (verbe transitif).
Nascor, *je nais* (verbe intransitif).

135. — La voix déponente possède un *participe passé* qui a le sens actif :

Imitatus, *ayant* imité; **imitatus sum**, je suis ayant imité (j'ai imité).

Pollicitus, *ayant* promis ; **pollicitus eram**, j'étais ayant promis (j'avais promis).

Secutus, *ayant* suivi; **secutus ero**, je serai ayant suivi (j'aurai suivi).

136. — La voix déponente possède en outre, comme la voix active, un *participe présent*, un *participe futur*, un *gérondif*, et un *supin*.

137. — A la voix déponente, les verbes *transitifs* ont un adjectif verbal en **ndus, nda, ndum**, comme les verbes conjugués à la voix passive.

Ex. : **Imitandus**, qui doit être imité.
(Cette forme a donc, par exception, le sens *passif*.)

---

126. Exercice.

1. On doit semer même (*etiam*) après (*post*) une mauvaise récolte. — **2.** On doit préférer la vertu aux richesses. — **3.** On doit toujours (*semper*) agir honnêtement (*probe*). — **4.** On doit toujours mépriser les menteurs. — **5.** Il faut louer non (*non*) les beaux, mais (*sed*) les bons livres. — **6.** On devra combattre rudement (*acriter*) contre (*adversus*) l'ignorance (acc.) et la sottise. — **7.** Il faut toujours contenir sa (*ne se traduit pas*) colère. — **8.** On devra supporter les fatigues les plus pénibles. — **9.** On ne doit duper personne (§ 132, Rem. II, 2°). — **10.** On porte envie aux gens riches, mais il faut considérer qu'ils sont souvent (*sæpe*) très malheureux. — **11.** On doit toujours vivre comme si (*quasi*) l'on vivait (*subj. prés.*) en (*in*) vue (abl.) de tout le monde (*tournez :* de tous).

138. — PREMIÈRE CONJUGAISON.

		INDICATIF	SUBJONCTIF
Présent		J'imite	Que j'imite, etc.
	S. 1	ĭmĭtŏr	ĭmĭtĕr
	2	imitārĭs	imitērĭs ou imitērĕ
	3	imitātŭr	imitĕtŭr
	P. 1	imitāmŭr	imitēmŭr
	2	imitāmĭnī	imitēmĭnī
	3	imitantŭr	imitentur
Imparfait.		J'imitais	Que j'imitasse, etc.
	S. 1	ĭmĭtābăr	ĭmĭtārĕr
	2	imitābārĭs ou imitābārĕ	imitārērĭs ou imitārērĕ
	3	imitābātŭr	imitārētŭr
	P. 1	imitābāmŭr	imitārēmŭr
	2	imitābāmĭnī	imitārēmĭnī
	3	imitābantŭr	imitārentŭr
Futur.		J'imiterai	
	S. 1	ĭmĭtābŏr	
	2	imitābĕrĭs ou imitābĕrĕ	
	3	imitābĭtŭr	
	P. 1	imitābĭmŭr	
	2	imitābĭmĭnī	
	3	imitābuntŭr	
Parfait ou passé.		J'imitai, etc.	Que j'aie imité
	S. 1	ĭmĭtātŭs (-ă, -um) sum	ĭmĭtātŭs (-ă, -um) sim
	2	— — ĕs	— — sis
	3	— — est	— — sĭt
	P. 1	imitātī (-æ, -ă) sŭmŭs	imitātī (-æ, -ă) sīmŭs
	2	— — estĭs	— — sītĭs
	3	— — sunt	— — sint
Plus-que-parfait.		J'avais imité	Que j'eusse imité, etc.
	S. 1	ĭmĭtātŭs (-ă, -um) ĕram	ĭmĭtātŭs (-ă, -um) essem
	2	— — erās	— — essēs
	3	— — erăt	— — essĕt
	P. 1	imitātī (-æ, -ă) erāmŭs	imitātī (-æ, -ă) essēmŭs
	2	— — erātĭs	— — essētĭs
	3	— — erant	— — essent
Futur antérieur.		J'aurai imité	
	S. 1	ĭmĭtātŭs (-ă, -um) ĕrō	
	2	— — eris	
	3	— — erĭt	
	P. 1	imitātī (-æ, -ă) erimŭs	
	2	— — eritĭs	
	3	— — erunt	

— Verbe ĭmĭtŏr, *j'imite.*

	IMPÉRATIF	INFINITIF	PARTICIPE
	Imite (maintenant)	Imiter	Imitant
S.	2 ĭmĭt*ārĕ*	ĭmĭt*ārī*	ĭmĭt*ans*, gén. *-antĭs*
P.	2 imit*āmĭnī*		
	Imite (plus tard)	Devoir imiter	Disposé à imiter, devant imiter
S.	2 ĭmĭt*ārĕ*	ĭmĭt*ātūrum* (*-am*, *-um*) *essĕ*	ĭmĭt*ātūrŭs* (*-ă*, *-um*)
P.	2 imit*āmĭnī*		
		Avoir imité	Ayant imité
		ĭmĭt*ātum* (*-am*, *-um*) *essĕ*	ĭmĭt*ātŭs* (*-ă*, *-um*)

GÉRONDIF		SUPIN
Acc. (ad) ĭmĭt*andum*,	(pour) imiter ;	1 ĭmĭt*ātum*, imiter (pour imiter) ;
Gén. ĭmĭt*andī*,	d'imiter ;	
Dat. ĭmĭt*andō*,	à imiter ;	2 ĭmĭt*ātū*, à imiter.
Abl. ĭmĭt*andō*,	par le fait d'imiter (en imitant).	

ADJECTIF VERBAL

ĭmĭt*andŭs* (*-ă*, *-um*), qui doit être imité (qu'on doit imiter).

127. Exercice.

Conjuguez sur *ĭmĭtŏr :*

Hort*ŏr*, *trans.*, j'exhorte ; — mīr*ŏr*, *trans.*, j'admire ; — vĕnĕr*ŏr* *trans.*, je respecte ; — vēn*ŏr*, *intrans.*, je chasse.

139. — DEUXIEME CONJUGAISON.

		INDICATIF	SUBJONCTIF
Présent.		Je promets	Que je promette, etc.
	S. 1	pollĭcĕŏr	pollĭcĕăr
	2	pollicērĭs	pollicĕărĭs ou pollicĕărĕ
	3	pollicētŭr	pollicĕātŭr
	P. 1	pollicēmŭr	pollicĕāmŭr
	2	pollicēmĭnī	pollicĕāmĭnī
	3	pollicentŭr	pollicĕantŭr
Imparfait.		Je promettais	Que je promisse, etc.
	S. 1	pollĭcēbăr	pollĭcērĕr
	2	pollicēbărĭs ou pollicēbărĕ	pollicērērĭs ou pollicērērĕ
	3	pollicēbātŭr	pollicērētŭr
	P. 1	pollicēbāmŭr	pollicērēmŭr
	2	pollicēbāmĭnī	pollicērēmĭnī
	3	pollicēbantŭr	pollicērentŭr
Futur.		Je promettrai	
	S. 1	pollĭcēbŏr	
	2	pollicēbĕrĭs ou pollicēbĕrĕ	
	3	pollicēbĭtŭr	
	P. 1	pollicēbĭmŭr	
	2	pollicēbĭmĭnī	
	3	pollicēbuntŭr	
Parfait ou Passé.		Je promis, etc.	Que j'aie promis
	S. 1	pollĭcĭtŭs (-ă, -um) *sum*	pollĭcĭtŭs (-ă, -um) *sim*
	2	— — *ĕs*	— — *sīs*
	3	— — *est*	— — *sĭt*
	P. 1	pollicĭtī (-æ, -ă) *sŭmŭs*	pollicĭtī (-æ,-ă) *sīmŭs*
	2	— — *estĭs*	— — *sītĭs*
	3	— — *sunt*	— — *sint*
Plus-que-parfait.		J'avais promis	Que j'eusse promis, etc.
	S. 1	pollĭcĭtŭs (-ă, -um) *ĕram*	pollĭcĭtŭs (-ă, -um) *essem*
	2	— — *erās*	— — *essēs*
	3	— — *erăt*	— — *essĕt*
	P. 1	pollicĭtī (-æ, -ă) *erāmŭs*	pollicĭtī (-æ, -ă) *essēmŭs*
	2	— — *erātĭs*	— — *essētĭs*
	3	— — *erant*	— — *essent*
Futur antérieur.		J'aurai promis	
	S. 1	pollĭcĭtŭs (-ă, -um) *ĕrō*	
	2	— — *eris*	
	3	— — *erĭt*	
	P. 1	pollicĭtī (-æ, -ă) *erimŭs*	
	2	— — *eritĭs*	
	3	— — *erunt*	

— Verbe **pollĭcĕor**, *je promets.*

	IMPÉRATIF	INFINITIF	PARTICIPE
	Promets (maintenant)	Promettre	Promettant
S.	2 pollĭc*ēr*ĕ	pollĭc*ēr*ĭ	pollĭc*ens*, gén. *-entĭs*
P.	2 pollic*ēm*ĭnĭ		
	Promets (plus tard)	Devoir promettre	Disposé à promettre, devant promettre
S.	2 pollĭc*ēr*ĕ	pollĭc*ĭtūrum* (*-am*, *-um*) *essĕ*	pollĭc*ĭtūrŭs* (*-ă*, *-um*)
P.	2 pollic*ēm*ĭnĭ		
		Avoir promis	Ayant promis
		pollĭc*ĭtum* (*-am*, *-um*) *essĕ*	pollĭc*ĭtŭs* (*-ă*, *-um*)

GÉRONDIF

Acc. (ad) pollĭc*endum*, (pour) promettre;
Gén. pollĭc*endī*, de promettre;
Dat. pollĭc*endō*, à promettre;
Abl. pollĭc*endō*, par le fait de promettre (en promettant).

SUPIN

1 pollĭc*ĭtum*, promettre (pour promettre);
2 pollĭc*ĭtū*, à promettre.

ADJECTIF VERBAL

pollĭc*endŭs* (*-ă*, *-um*), qui doit être promis (qu'on doit promettre).

128. Exercice.

Conjuguez sur *pollĭceor:*

Mĕrĕŏr, *trans.*, je mérite; — vĕrĕŏr, *trans.*, je crains.

140. — TROISIÈME CONJUGAISON. — PREMIER

		INDICATIF	SUBJONCTIF
Présent.		Je suis	Que je suive, etc.
	S.	1 sĕquŏr	sĕquăr
		2 sequĕrĭs	sequārĭs ou sequārĕ
		3 sequĭtŭr	sequātŭr
	P.	1 sequĭmŭr	sequāmŭr
		2 sequĭmĭnī	sequāmĭnī
		3 sequuntŭr	sequantŭr
Imparfait.		Je suivais	Que je suivisse, etc.
	S.	1 sĕquēbăr	sĕquĕrĕr
		2 sequēbārĭs ou sequēbārĕ	sequĕrērĭs ou sequĕrērĕ
		3 sequēbātŭr	sequĕrētŭr
	P.	1 sequēbāmŭr	sequĕrēmŭr
		2 sequēbāmĭnī	sequĕrēmĭnī
		3 sequébantŭr	sequĕrentŭr
Futur.		Je suivrai	
	S.	1 sĕquăr	
		2 sequērĭs ou sequērĕ	
		3 sequētŭr	
	P.	1 sequēmŭr	
		2 sequēmĭnī	
		3 sequentŭr	
Parfait ou Passé.		Je suivis, etc.	Que j'aie suivi
	S.	1 sĕcūtŭs (-ă, -um) sum	sĕcūtŭs (-ă, -um) sim
		2 — — ĕs	— — sīs
		3 — — est	— — sĭt
	P.	1 secūtī (-æ, -ă) sŭmŭs	secūtī (-æ, -ă) sīmŭs
		2 — — estĭs	— — sītĭs
		3 — — sunt	— — sint
Plus-que-parfait.		J'avais suivi	Que j'eusse suivi, etc.
	S.	1 sĕcūtŭs (-ă, -um) ĕram	sĕcūtŭs (-ă, -um) essem
		2 — — erās	— — essēs
		3 — — erăt	— — essĕt
	P.	1 secūtī (-æ, -ă) erāmŭs	secūtī (-æ, -ă) essēmŭs
		2 — — erātĭs	— — essētĭs
		3 — — erant	— — essent
Futur antérieur.		J'aurai suivi	
	S.	1 sĕcūtŭs (-ă, -um) ĕrō	
		2 — — eris	
		3 — — erĭt	
	P.	1 secūtī (-æ, -ă) erimŭs	
		2 — — eritĭs	
		3 — — erunt	

TYPE. — VERBE **sĕquŏr**, *je suis.*

	IMPÉRATIF	INFINITIF	PARTICIPE
	Suis (maintenant)	Suivre	Suivant
S.	2 sĕqu*ĕrĕ*	sĕqu*ī*	sĕqu*ens*, gén. *-entĭs*
P.	2 sequ*ĭmĭnī*		
	Suis (plus tard)	Devoir suivre	Disposé à suivre, devant suivre
S.	2 sĕqu*ĕrĕ*	sĕcū*tūrum* (*-am*, *-um*) *essĕ*	sĕcū*tūrŭs* (*-ă*, *-um*)
P.	2 sequ*ĭmĭnī*		
		Avoir suivi	Ayant suivi
		sĕcū*tum* (*-am*, *-um*) *essĕ*	sĕcū*tŭs* (*-ă*, *-um*)

GÉRONDIF

Acc. (ad) sĕqu*endum*, (pour) suivre;
Gén. sĕqu*endī*, de suivre;
Dat. sĕqu*endō*, à suivre;
Abl. sĕqu*endō*, par le fait de suivre (en suivant).

SUPIN

1 sĕcū*tum*, suivre (pour suivre);
2 sĕcū*tū*, à suivre.

ADJECTIF VERBAL

sĕqu*endŭs* (*-ă*, *-um*), qui doit être suivi (qu'on doit suivre).

129. Exercice.

Conjuguez sur *sequi:*

Lŏquī (loquor, locūtus sum), *intrans.*, parler; — nascī (nascor, nātus sum), *intrans.*, naître; — ūtī (utor, ūsus sum), *intrans.*, se servir,

141. — TROISIÈME CONJUGAISON. —

		INDICATIF	SUBJONCTIF
Présent.		Je souffre	Que je souffre, etc.
	S.	1 pătĭŏr	pătĭăr
		2 patĕrĭs	patĭārĭs ou patĭārĕ
		3 patĭtŭr	patĭātŭr
	P.	1 patĭmŭr	patĭāmŭr
		2 patĭmĭnī	patĭāmĭnī
		3 patĭuntŭr	patĭuntŭr
Imparfait.		Je souffrais	Que je souffrisse, etc.
	S.	1 pătĭēbăr	pătĕrĕr
		2 patĭēbārĭs ou patĭēbārĕ	patĕrērĭs ou patĕrērĕ
		3 patĭēbātŭr	patĕrētŭr
	P.	1 patĭēbāmŭr	patĕrēmŭr
		2 patĭēbāmĭnī	patĕrēmĭnī
		3 patĭēbantŭr	patĕrentŭr
Futur.		Je souffrirai	
	S.	1 pătĭăr	
		2 patĭērĭs ou patĭērĕ	
		3 patĭētŭr	
	P.	1 patĭēmŭr	
		2 patĭēmĭnī	
		3 patĭentŭr	
Parfait ou Passé.		Je souffris, etc.	Que j'aie souffert
	S.	1 passŭs (-ă, -um) sum	passŭs (-ă, -um) sim
		2 — — ĕs	— — sīs
		3 — — est	— — sĭt
	P.	1 passī (-æ, -ă) sŭmŭs	passī (-æ, -ă) sīmŭs
		2 — — estĭs	— — sītĭs
		3 — — sunt	— — sint
Plus-que-parfait.		J'avais souffert	Que j'eusse souffert, etc.
	S.	1 passŭs (-ă, -um) ĕram	passŭs (-ă, -um) essem
		2 — — erās	— — essēs
		3 — — erăt	— — essĕt
	P.	1 passī (-æ, -ă) erāmŭs	passī (-æ, -ă) essēmŭs
		2 — — erātĭs	— — essētĭs
		3 — — erant	— — essent
Futur antérieur.		J'aurai souffert	
	S.	1 passŭs (-ă, -um) ĕrō	
		2 — — eris	
		3 — — erĭt	
	P	1 passī (-æ, -ă) erimŭs	
		2 — — eritĭs	
		3 — — erunt	

SECOND TYPE. — VERBE **pătĭŏr**, *je souffre.*

	IMPÉRATIF	INFINITIF	PARTICIPE
	Souffre (maintenant)	Souffrir	Souffrant
S.	2 pătĕrĕ	pătī	pătĭens, gén. -entĭs
P.	2 patĭmĭnī		
	Souffre (plus tard)	Devoir souffrir	Disposé à souffrir, devant souffrir
S.	2 pătĕrĕ	passūrum (-am, -um) essĕ	passūrŭs (-ă, -um)
P.	2 patĭmĭnī		
		Avoir souffert	Ayant souffert
		passum (-am, -um) essĕ	passŭs (-ă, -um)

GÉRONDIF			SUPIN
Acc.	(ad) pătĭendum,	(pour) souffrir;	1 passum, souffrir (pour souffrir);
Gén.	pătĭendī,	de souffrir;	
Dat.	pătĭendō,	à souffrir;	2 passū, à souffrir.
Abl.	pătĭendō,	par le fait de souffrir (en souffrant).	

ADJECTIF VERBAL

pătĭendŭs (-ă, -um), qui doit être souffert (qu'on doit souffrir).

130. Exercice.

Conjuguez sur *pati:*

Aggrĕdī (aggredior, aggressus sum), *trans.*, attaquer; — congrĕdī (congredior, congressus sum), *intrans.*, se rencontrer avec, en venir aux mains avec.

142. — QUATRIÈME CONJUGAISON.

		INDICATIF	SUBJONCTIF
Présent.		Je partage	Que je partage, etc.
	S.	1 partĭŏr	partĭăr
		2 partīrĭs	partĭārĭs ou partĭārĕ
		3 partītŭr	partĭātŭr
	P.	1 partīmŭr	partĭāmŭr
		2 partīmĭnī	partĭāmĭnī
		3 partĭuntŭr	partĭantŭr
Imparfait.		Je partageais	Que je partageasse, etc.
	S.	1 partĭēbăr	partīrĕr
		2 partĭēbārĭs ou partĭēbārĕ	partīrērĭs ou partīrērĕ
		3 partĭēbātŭr	partīrētŭr
	P.	1 partĭēbāmŭr	partīrēmŭr
		2 partĭēbāmĭnī	partīrēmĭnī
		3 partĭēbantŭr	partīrentŭr
Futur.		Je partagerai	
	S.	1 partĭăr	
		2 partĭērĭs ou partĭērĕ	
		3 partĭētŭr	
	P.	1 partĭēmŭr	
		2 partĭēmĭnī	
		3 partĭentŭr	
Parfait ou Passé.		Je partageai, etc.	Que j'aie partagé
	S.	1 partītŭs (-ă, -um) sum	partītŭs (-ă, -um) sim
		2 — — ĕs	— — sīs
		3 — — est	— — sĭt
	P.	1 partītī (-æ, -ă) sŭmŭs	partītī (-æ, -ă) sīmŭs
		2 — — estĭs	— — sītĭs
		3 — — sunt	— — sint
Plus-que-parfait.		J'avais partagé	Que j'eusse partagé, etc.
	S.	1 partītŭs (-ă, -um) ĕram	partītŭs (-ă, -um) essem
		2 — — erās	— — essēs
		3 — — erăt	— — essĕt
	P.	1 partītī (-æ, -ă) erāmŭs	partītī (-æ, -ă) essēmŭs
		2 — — erātĭs	— — essētĭs
		3 — — erant	— — essent
Futur antérieur.		J'aurai partagé	
	S.	1 partītŭs (-ă, -um) ĕrō	
		2 — — eris	
		3 — — erĭt	
	P.	1 partītī (-æ, -ă) erimŭs	
		2 — — eritĭs	
		3 — — erunt	

— VERBE **partĭŏr**, *je partage.*

	IMPÉRATIF	INFINITIF	PARTICIPE
	Partage (maintenant)	Partager	Partageant
S.	2 part*īrĕ*	part*īrī*	part*ĭens*, gén. *-entĭs*
P.	2 part*īmĭnī*		
	Partage (plus tard)	Devoir partager	Disposé à partager, devant partager
S.	2 part*īrĕ*	part*ītūrum* (*-am*, *-um*) *essĕ*	part*ītūrŭs* (*-ă*, *-um*)
P.	2 part*īmĭnī*		
		Avoir partagé	Ayant partagé
		part*ītum* (*-am*, *-um*) *essĕ*	part*ītŭs* (*-ă*, *-um*)

GÉRONDIF

Acc. (ad) part*ĭendum*, (pour) partager;
Gén. part*ĭendī*, de partager;
Dat. part*ĭendō*, à partager;
Abl. part*ĭendō*, par le fait de partager (en partageant).

SUPIN

1 part*ītum*, partager (pour partager);
2 part*ītū*, à partager.

ADJECTIF VERBAL.

part*ĭendŭs* (*-ă*, *-um*), qui doit être partagé (qu'on doit partager).

131. Exercice.

Conjuguez sur *partiri :*

Ador*īrī* (adorior, adortus sum), *trans.*, attaquer à l'improviste — bland*īrī* (blandior, blanditus sum), *intrans.*, caresser, flatter.

143. Multi eum imitantur. — Certains verbes passifs français, comme *être imité*, *être suivi*, etc., n'ont pas d'équivalent littéral en latin, parce que les verbes qui signifient *imiter*, *suivre*, etc., sont des verbes *déponents*.

Dans les phrases où ces verbes se rencontrent, il faut tourner le passif *par l'actif*.

Ex. : *Il est imité* par beaucoup de gens (*tournez :* beaucoup de gens l'imitent), **multi eum *imitantur*.**

Mais l'on pourra dire :

« Il doit être imité, » ***imitandus est*** (§ 137), parce que **imitor**, étant transitif, possède un adjectif verbal de sens passif.

---

132. Exercice.

1. Cicéron sera toujours (*semper*) admiré de tout le monde (tout le monde, *tournez :* tous). — **2.** Les soldats furent exhortés par les tribuns. — **3.** On doit admirer ceux qui sont courageux dans (*in*) l'adversité (abl.). — **4.** La colonne des ennemis fut attaquée soudain (*subito*) par notre cavalerie. — **5.** Les terres des Germains vaincus étaient partagées par les empereurs entre (*inter*) les soldats (acc.) romains. — **6.** Il ne faut pas parler inconsidérément (*inconsiderate*). — **7.** La témérité est souvent (*sæpe*) suivie de repentir. — **8.** Les traîtres sont maudits de ceux mêmes qui se servent d'eux (abl.).

133. Version.

Faites la version suivante (récapitulation des verbes) :

LE CHIEN VENGEUR DE SON MAITRE

Pyrrhus rex in (*dans*) itinere in (*sur*) canem incidit, qui interfecti hominis corpus custodiebat. Ubi (*quand*) audivit eum jam (*déjà*) tres dies sine (*sans*) cibo assidere neque (*et... ne... pas...*) a (*de*) cadavere discedere, mortuum humari jussit, canem abduci et diligenter (*avec soin*) curari. Non multo post (*peu de temps après*) militum lustratio habetur. Singuli transeunt (*passent*; verbe irrég.) coram

CHAPITRE VI

L'ADVERBE

144. Adverbes de manière. — 1° Aux adjectifs qualificatifs de la *première classe* correspondent, en général, des adverbes en **ē**.

Ex. : **Firmus**, ferme ; **firmē**, fermement.
Pulcher, beau ; **pulchrē**, magnifiquement.

REMARQUE. — A **bonus**, « bon » correspond **bĕnĕ**, « bien. »

2° Aux adjectifs qualificatifs de la *seconde classe* correspondent, en général, des adverbes en **tĕr**.

Ex. : **Fortis**, courageux ; **fort*iter***, courageusement.
Prudens, avisé ; **prud*enter***, habilement, sagement, etc.

145. Adjectifs neutres employés adverbialement. — Un certain nombre d'adjectifs s'emploient *adverbialement* à l'*accusatif neutre* du singulier.

Ex. : **Multum**, beaucoup.
Tantum, tant.
Primum, d'abord.
Facile, facilement, etc.

---

133. Version (*suite*).

(*en présence de*) rege. Aderat canis. Is, simul ac (*aussitôt que*) vidit domini sui percussores incedere, furens procurrit et eos ita (*tellement*) latratu conterruit ut (*que*) rex suspicionem conciperet (*traduire par le passé défini de l'indic.*). Ergo (*donc*) comprehensi et convicti percussores homicidium confessi sunt et pœnas dederunt.

146. Comparatif de l'adverbe. — Le comparatif de l'adverbe n'est autre que le comparatif de l'adjectif, mis à l'*accusatif neutre* du singulier.

Ex. : **Firm*ius*,** plus fermement; **mel*ius*,** mieux; **fort*ius*,** plus courageusement, etc.

147. Superlatif de l'adverbe. — Le superlatif de l'adverbe se forme *mécaniquement* du superlatif de l'adjectif en changeant **us** en **ē**.

Ex. : **Fortissim*us*,** le plus courageux, très courageux; **fortissim*e*,** le plus courageusement, très courageusement.

Pulcherrim*us*, très beau; **pulcherrim*e*,** très magnifiquement, etc.

---

134. Exercice.

(Les adjectifs avec lesquels on devra former les adverbes correspondants sont indiqués entre parenthèses.)

1. Écrivez soigneusement (*diligens*) cette lettre : ceux qui auront écrit avec le plus de soin auront une récompense. — **2.** Il agirait (subj. prés.) sottement (*stultus*), celui qui jugerait (subj. prés.) le chant d'un oiseau d'après (*ex*) la beauté (abl.) de [ses] plumes. — **3.** Les Lacédémoniens s'appliquaient à (*ne se traduit pas*) parler (infin.) brièvement (*brevis*) et finement (*acutus*). — **4.** Ce qu'on a appris (voir § 132, Rem. II, 2°) très difficilement (*difficilis*) descend plus profondément (*altus*) dans (*in*) la mémoire (acc.). — **5.** Le rossignol chante plus délicieusement (*suavis*) que (*quam*) l'alouette. — **6.** La guerre a été énergiquement (*acer*) menée. — **7.** Pyrrhus disait de (*de*) Fabricius (abl.) : « On détournerait (subj. prés.) plus facilement (*facilis*) le soleil de (*a*) sa (*ne se traduit pas*) course (abl.) que (*quam*) Fabricius de l'honnêteté. » — **8.** Cette affaire pourra (*poterit*) se terminer très facilement. — **9.** La temporisation de Fabius gêna beaucoup (*multus*) Annibal. — **10.** César répondit

148. Adverbes de lieu. — Les adverbes de lieu se divisent en *quatre* catégories ; ils peuvent marquer :

1° L'endroit *où l'on se trouve ;*
2° L'endroit *où l'on va ;*
3° L'endroit *d'où l'on vient ;*
4° L'endroit *par où l'on passe.*

Ce sont les quatre *questions de lieu*, qu'on appelle :

1° La question	**ubi**,	« où, »	c.-à-d.	*en se trouvant où?*
2° —	**quo**,	« où, »	—	*en allant où?*
3° —	**unde**,	« d'où, »	—	*en venant d'où?*
4° —	**qua**,	« par où, »	—	*en passant par où?*

REMARQUE. — Il est d'une grande importance pour la syntaxe latine de bien distinguer la question **ubi** de la question **quo**.

Exercice 134 (*suite*).

tout doucement (*lenis*, superl.) à un homme par (*a*) qui (abl.) il avait été gravement (*gravis*) offensé : « Parle avec plus de retenue (*moderatus*). »

135. Thème.

(Même observation que pour l'exercice précédent.)

Un rat fut saisi par (*a*) un lion (abl.) qu'il avait inconsidérément (*inconsultus*) touché. Il implora humblement (*summissus*) [son] pardon : « Grand roi, pardonnez-moi : j'ai agi imprudemment (*imprudens*). » Le lion magnanime renvoya le petit animal, qui se sauva tout content (superl.). Peu de temps après (*paulo post*), comme (*cum*) le lion était tombé (subj.) dans (*in*) des filets (acc.), il rugissait violemment (*vehemens*). Quoique (*quanquam*) le rat fût absent (indicatif), il reconnut très bien la voix du lion par (*a*) qui (abl.) il avait été récemment (*nuper*) si (*tam*) bien traité. Vite (*celer*) il accourut, et rongea les mailles du filet et délivra le lion. Un bienfait n'est jamais (ne... jamais, *nunquam*) perdu (*irritus, a, um*).

149. — Tableau des principaux adverbes de

PRONOMS CORRESPONDANT AUX DIVERS ADVERBES		QUESTION *ubi*
Pronom interrogatif	*quis*..	*ŭbĭ?* où?
Pronom démonstratif	*hic*...	*hīc*, ici (où je suis).
Pronom démonstratif	*ille*...	*illīc*, là-bas.
Pronom démonstratif	*iste*...	*istīc*, là (où vous êtes).
Pronom démonstratif	*is*....	*ĭbĭ*, là.
Pronom relatif	*qui*...	*ŭbĭ*, où.

136. Exercice.

(Cet exercice et le suivant sont destinés à familiariser l'élève avec l'usage des adverbes de lieu portés au tableau ci-dessus.)

1. Quo curris? — **2.** Istinc egredere. — **3.** Qua profectus est hostium exercitus? — **4.** Unde venis? — **5.** Ubi est frater tuus? — **6.** Ibi nos invenies ubi relinquis. — **7.** Cæsar in urbem intravit : inde egressus contendit ad colles ubi hostes castra posuerant. — **8.** Non possum (*je ne puis pas*) simul (*à la fois*) illic et hic esse. — **9.** Equitum opera illic erit utilis quo profecti sunt. — **10.** Illinc abscedite. — **11.** Contende illuc. — **12.** Quoniam (*puisque*) istic manere vis (*tu veux*), scribe quid hic agendum sit (indic. en français). — **13.** Qui istinc veniunt narrant te in morbum incidisse gravem. — **14.** Quoniam istuc concessisti, nihil nos hic detinet. — **15.** Qua duces te sequar. — **16.** Eo cucurri quo me vocaveras. — **17.** Urbs non longe abest, et hinc plurimæ viæ eo ducunt.

lieu par rapport aux quatre questions.

QUESTION *quo*	QUESTION *unde*	QUESTION *qua*
quō? où ?	*undĕ?* d'où ?	*quā?* par où ?
hūc, ici (vers l'endroit où je suis).	*hinc*, d'ici (où je suis).	*hāc*, par ici (où je suis).
illūc, vers là-bas.	*illinc*, de là-bas.	*illāc*, par là-bas.
istūc, là (vers l'endroit où vous êtes).	*istinc*, de là (où vous êtes).	*istāc*, par là (où vous êtes).
èō, là.	*indĕ*, de là.	*ĕā*, par là.
quō, où.	*undĕ*, d'où.	*quā*, par où.

137. Exercice.

1. Par où mon frère est-il parti? Par ici. — **2.** Quand (*ubi*) César pénétra dans (*in*) la ville (acc.), l'ennemi en était parti (*tournez :* était parti de là). — **3.** Approche ici. Que fais-tu là-bas ? — **4.** Que dit-on là où tu es ? — **5.** Pars d'où (*tournez* : de là où) tu es et viens ici. — **6.** J'irai (*ibo*) là où vous m'attendez. — **7.** J'irai là-bas, si (*si*) vous y êtes (*tournez* : si vous êtes là). — **8.** La plaine était vaste : le général y amena (*tournez* : amena là) ses troupes. — **9.** Si (*si*) vous voulez (*vis*) voir un beau spectacle, venez ici. — **10.** D'où êtes-vous partis ? — **11.** Ils sont partis d'ici. — **12.** Les cavaliers ont fait route par là-bas. — **13.** Parti de là-bas, l'ennemi est arrivé rapidement ici. — **14.** Nous te verrons ici avant que (*priusquam*) tu nous voies là où tu es.

QUESTIONNAIRE

1. Quelle différence y a-t-il entre *ibi currit* et *eo currit?* — **2.** Quelle différence y a-t-il entre *hic habitat, istic habitat, illic habitat?*

150. Adverbes de négation. — La principale négation latine est **non**, qui correspond à la fois aux diverses négations françaises *non*, *ne*, *ne... pas*, *ne... point*.

Ex. : Je *ne* suis *pas* prêt, ***non* sum paratus.**

151. — Au lieu de porter sur le *verbe*, la négation latine **non** peut porter sur un *adjectif* ou sur un *adverbe*.

Ex. : **Homo *non sapiens*,** *m. à m.* « un homme non sage », c.-à-d. « qui n'est pas sage. »

Id fecit *non prudenter*, *m. à m.* « il a fait cela non sensément », c.-à-d. « d'une façon peu sensée. »

REMARQUE. — Dans ces deux cas, **non** peut être remplacé par **haud** : **homo *haud* sapiens** ; — **id fecit *haud* prudenter**.

152. — *Et ne... pas* se rend par **neque** ou **nec**.

Ex. : Ils s'enfuirent *et n'*en vinrent *pas* aux mains avec les ennemis, **fugerunt *neque* cum hostibus congressi sunt.**

153. — *Ni... ni* se rend par **neque... neque** ou par **nec... nec.**

Ex. : *Ni* les richesses *ni* les honneurs [*ne*] nous rendent heureux, ***neque* divitiæ *neque* honores nos beatos reddunt.**

REMARQUE IMPORTANTE. — *Ne*, à côté de *ni*, ne se traduit pas.

---

138. Exercice.

1. Homo improbus beatus non est. — **2.** Rem haud facilem confecit. — **3.** Post victoriam laudandi sunt ii qui non crudeles in bello fuerunt. — **4.** Haud mediocris hic vir fuit. —

154. — *Ne pas... même* ou *non plus* se rendent par **ne... quidem.** On *intercale* entre **ne** et **quidem** le mot sur lequel porte la négation.

Ex. : Je *ne* l'ai *pas même* vu, **eum *ne* vidi *quidem*.**
Moi *non plus*, je [*ne*] l'ai [*pas*] vu, ***ne* ego *quidem* eum vidi.**

On voit que *ne... pas* ne se traduit pas à côté de *non plus*.

155. — Certains adverbes contiennent en eux-mêmes l'idée de la négation.

Ex. : *Jamais* il [*n'*] est venu, ***nunquam* venit.**
Nulle part cela [*n'*] arrive, ***nusquam* id accidit.**

Comparez ce qu'on a dit des pronoms **nemo** et **nihil** (page 76).

Exercice 138 (*suite*).

5. Cæsar substitit neque hostes lacessivit. — **6.** Neque contra (*contre*) officium neque contra fidem vir probus quidquam facere debet. — **7.** Id ne matri quidem dixi. — **8.** Ne id quidem matri dixi. — **9.** Cato ne in otio quidem otiosus erat. — **10.** Mendaci homini ne verum quidem dicenti fides habetur. — **11.** Ne id quidem prætermittendum est. — **12.** Atticus mendacium neque dicere neque pati poterat (*pouvait*). — **13.** Augustus nunquam genti ulli bellum indixit, nisi (*excepté*) justis de (*pour*) causis. — **14.** Nusquam melius vivitur quam (*que*) in (*dans*) patria.

139. Exercice.

1. La ville ne fut pas prise par (*ab*) les ennemis (abl.). — **2.** Cette chose n'est pas facile. — **3.** Ce général a agi d'une façon peu courageuse (*tournez* : non courageuse ; prendre l'adv. de *fortis*). — **4.** César tint ses soldats enfermés dans (*in*) le camp (abl.) et ne souffrit pas qu'aucun sortît [*tournez:* et ne souffrit pas aucun (accus. de *quisquam*)

156. Deux négations valent une affirmation. — En latin, *deux* négations réunies dans la même proposition *équivalent à une affirmation.*

Autrement dit, si l'on fait suivre **nemo, nihil, nunquam**, etc., d'une négation placée à côté du verbe, la seconde négation *détruit* la première.

PHRASES NÉGATIVES.	PHRASES AFFIRMATIVES.
Nemo **hoc facit**, *personne ne* fait cela.	***Nemo*** **hoc *non* facit** (*m. à m.* il *n'*est personne qui *ne* fasse cela), *tout le monde* fait cela.
Nunquam **id accidit**, jamais cela n'arrive.	***Nunquam*** **id *non* accidit** (*m. à m.* il *n'*y a pas de moment où cela *n'*arrive), *toujours* cela arrive.

Ainsi ***nemo... non*** équivaut à ***omnes,*** « tous les hommes, tout le monde ; »

nihil... non équivaut à ***omnia,*** « toutes choses, tout ; »

nunquam... non équivaut à ***semper,*** « toujours. »

Exercice 139 (*suite*).

sortir (infin.)]. — **5.** Léonidas et (*et*) les trois cents Spartiates n'espéraient ni la victoire ni le retour. — **6.** Nous rangeâmes nos soldats en bataille (*in acie*); l'ennemi non plus ne refusa pas le combat. — **7.** Je ne l'avais même pas regardé. — **8.** Nulle part le courage n'était plus (*magis*) honoré qu'à (que, *quam*) Sparte (*locatif*). — **9.** Jamais nous n'honorerons les méchants.

140. Exercice.

1° Traduisez en français les phrases suivantes :

1. Athenienses Alcibiadem nihil non efficere posse (*pouvoir*) existimabant. — **2.** Tuum consilium nemo potest non maxime laudare. — **3.** Nunquam non falsa fuit tua de (*sur*)

157. — La phrase a un sens tout différent si la négation **non** *précède* **nemo, nihil, nunquam**, etc.

Ex. : ***Non nemo* hoc facit,** il n'est pas vrai que personne ne fasse cela ; *c.-à-d.: quelques-uns* le font ;

***Non nunquam* id accidit,** il n'est pas vrai que cela n'arrive jamais ; *c.-à-d.: quelquefois* cela arrive.

Ainsi **non nemo** correspond à **aliqui,** « quelques-uns ; »

non nihil correspond à **aliquid,** « quelque chose ; »

non nunquam correspond à **aliquando,** « quelquefois. »

De même le pluriel **non nulli** est une autre façon de rendre l'idée de *quelques-uns.*

Exercice 140 (*suite*).

me suspicio. — **4.** Nusquam non virtus colitur. — **5.** Hannibal, tantus ille vir et tantis bellis districtus, non nihil temporis tribuit litteris. — **6.** Hostis est non extra (*hors de*) muros, sed in (*dans*) urbe, in foro ; in ipsa curia non nemo hostis est. — **7.** In hac calamitate non nihil me consolatur, cum (*quand*) recordor tuam erga (*envers*) me benevolentiam. — **8.** Non nunquam errorem creat similitudo.

2° Traduisez en latin les phrases suivantes (en appliquant les RÈGLES 156 et 157) :

1. Tout le monde est un juge bienveillant de soi-même (même *ne se traduit pas*). — **2.** Dans (*in*) cette affaire (abl.), tout m'inquiète. — **3.** Il n'y a pas de moment où je ne sois pas troublé. — **4.** Partout on loue votre courage. — **5.** Il n'y a pas un animal qui ne fasse quelque chose par lui-même (*per se*). — **6.** Quelques-uns se sauvèrent à travers (*per*) la plaine (acc.). — **7.** Tous vous avez fait quelque chose pour (*pro*) votre patrie (abl.). — **8.** L'audace est quelquefois heureuse. — **9.** Il n'est pas vrai que personne n'ait parlé contre (*contra*) la loi (acc.).

141. Texte à apprendre par cœur.

VOCABULAIRE

Ad, prép. (acc.). Vers, à.
Alpes (gén. *Alpium*), f. Les Alpes.
Vĕnĭo, *vĕnĭs, vēni, ventum, vĕnīre*, intr. Venir.
Nēmō, pron. Personne.
Unquam, adv. Jamais.
Antĕ, prép. (acc.). Avant.
Exercĭtus, *ūs*, m. Armée.
Lŏcus, *i*, m. (plur. *loca*, neutre). Lieu.
Pătĕfăcĭo, *făcĭs, fēci, factum, ĕre*, tr. Ouvrir, rendre praticable.
Itĕr, *ĭtĭnĕris*, n. Chemin, route.
Mūnĭo, *munĭs, munīvi, munītum, īre*, tr. Frayer.
Quĕ, conj. (se place *aprĕs* un mot). Et.
Effĭcĭo, *ĭs, fēci, fectum, ficĕre*, tr. Faire.
Ut, conj. En sorte que.
Ornātus, part. pass. de *ornare*. Équipé.
Antĕā, adv. Auparavant.
Inermis, *e*, adj. Sans armes.
Vix, adv. A peine.
Rēpo, *repĭs, repsi, reptum, repĕre*, intr. Ramper.
Cōpĭæ, *ārum*, f. pl. Troupes.
Trādūco, *ĭs, duxi, ductum, ĕre*, tr. Conduire au delà, faire passer.
In, prép. (acc.). En.
Tĕr, adv. Trois fois.
Cum, prép. (abl.). Avec.
P., abréviation de *Publio*, abl. de **Publĭus**, *ii*, m. Publius (prén. rom.).
Consĕro, *ĭs, serŭi, sertum, ĕre*, tr. Entrelacer. *Conserere manus*, en venir aux mains.
Proflīgo, *ās, āvi, ātum, āre*, tr. Battre, mettre en déroute.
Pĕto, *ĭs, petīvi, petītum, ĕre*, tr. Gagner, se diriger vers.
In, prép. (abl.). Dans.
Grăvis, *e*, adj. Grave, dangereux, sérieux.
Ocŭlus, *i*, m. Œil.
Morbus, *i*, m. Maladie.
Affĭcĭo, *ĭs, fēci, fectum, ĕre*, tr. Atteindre.
Postĕā, adv. Dans la suite.
Nunquam, adv. Jamais ne...
Dexter, *dextĕra, dextĕrum* ou *dextra, dextrum*, adj. Qui est à droite, droit.
Bĕnĕ, adv. Bien.
Utor, *ūtĕris, ūsus sum, ūti*, dép. intr. (avec l'abl.). Se servir de.

ENTRÉE D'HANNIBAL EN ITALIE

Hannibal ad Alpes vēnit, quas nemo unquam ante eum cum exercitu transierat (*avait passées*). Loca patefecit, itinera munivit effecitque ut eā elephantus ornatus ire (*marcher*) posset (*pût*) quā antea unus homo inermis vix poterat (*pouvait*) repere. Hac copias traduxit, et in Italiam pervēnit. Ter cum P. Cornelio Scipione manus conseruit, terque eum profligavit. Deinde Appenninum transiit (*franchit*), petens Etruriam. Sed in hoc itinere gravi oculorum morbo affectus est, et postea nunquam dextro (*sous-ent. :* oculo) bene usus est.

(D'après CORNELIUS NEPOS*, *Vie d'Hannibal*, chap. III)

* Cornelius Nepos vécut entre l'an 94 et l'an 24 avant Jésus-Christ; nous avons de lui des biographies de divers généraux célèbres (grecs pour la plupart), ainsi que des biographies de deux historiens romains (Caton l'Ancien et Atticus).

158. Adverbes d'interrogation. — En latin, pour indiquer qu'une proposition a le sens *interrogatif*, on se sert de l'adverbe **nĕ** (*est-ce que...?*), qui se place *après* le mot sur lequel porte la question.

Ex. : Mon père *est-il malade ?* **Ægrotatne pater meus ?**
Est-ce mon *père* qui est malade? **Paternе meus ægrotat?**
Est-ce mon père *à moi* qui est malade? **Meusne pater ægrotat?**

REMARQUE. — Dans la réponse, *oui* se dit **etiam**, *non* se dit **non**; mais *ordinairement* on préfère répondre en *répétant* les termes de la question.

Ex. : Mon père est-il malade ? — Oui. **Ægrotatne pater ?** — ***Ægrotat.***
Mon père est-il malade ? — Non. **Ægrotatne pater ?** — ***Non ægrotat.***

---

142. Version.

LE CERF SE VOYANT DANS L'EAU

Cervus, cum (*comme*) bibisset, ad fontem restitit et in aqua effigiem suam vidit. Ibi dum (*tandis que*) ramosa cornua miratur ac (*et*) laudat et crurum nimiam tenuitatem vituperat, subito, venatorum clamore conterritus, per campum fugere cœpit (*se mit à*), et cursu levi canes elusit. Sed (*mais*), cum (*comme*) in silvam intravisset, cornua ramis retenta sunt et cursum prohibuerunt. Itaque a (*par*) canibus comprehensus est et moriens exclamavit : « Ei (*malheur*) mihi! nunc demum intellego quam utilitatem præbeant (*traduisez par l'indicatif*) ea quæ despexi, et ea quæ laudavi quanto mihi fuerint (*traduisez par l'indicatif*) detrimento ! »

QUESTIONNAIRE

Quelle différence de sens y a-t-il entre les phrases suivantes : *Habitatne ibi frater tuus ? Ibine habitat frater tuus ? Fraterne tuus ibi habitat ? Tuusne ibi frater habitat ?*

159. — Si l'on prévoit que la réponse sera *affirmative*, on fait précéder l'interrogation de **nonně**, *n'est-il pas vrai que...?*

Ex. : Cela n'est-il pas évident ? ***Nonne* hoc manifestum est?** (Réponse probable : *cela est évident.*)

REMARQUE. — Dans la réponse, *si* se rend de la même manière que *oui.*

Ex: Mon père n'est-il pas malade? — Si. **Nonne ægrotat pater ? — *Ægrotat*.**

160. — Si l'on prévoit que la réponse sera *négative*, on fait précéder l'interrogation de **num** (*est-ce que par hasard...?*)

Ex. : Est-ce que tu déraisonnes ? ***Num* insanis?** (Réponse probable : *mais non.*)

161. Interrogation double. — Dans les interrogations *doubles*, on emploie au premier membre **ne** ou bien **utrum** ; *ou* se traduit par **an**, *ou non* par **annon.**

Ex. : Est-ce ton père *ou* ta mère qui est malade ? **Pater*ne* tuus *an* mater ægrotat ?**
Ton père est-il malade *ou non*? ***Utrum* ægrotat pater tuus *annon* ?**

---

143. Exercice.

1. Voyez-vous ce beau jardin? Oui. — **2.** Est-ce ce jardin-là que vous avez vu? Oui. — **3.** Votre frère s'y promène-t-il (*tournez :* se promène-t-il là) quelquefois? Non. — **4.** N'y a-t-il pas (*tournez* : n'est-il pas) là-bas une source? Oui. — **5.** Ne l'apercevez-vous pas ? Si. — **6.** Avez-vous vu notre voisin Ménédème? — **7.** Est-ce Ménédème que vous avez vu ? — **8.** Un chien n'est-il pas semblable à un loup ? — **9.** Avez-vous perdu l'esprit? — **10.** Riez-vous ou pleurez-vous ? — **11.** Les ennemis ont-ils été battus ou non? — **12.** Le général conduira-t-il ses troupes contre (*adversus*) l'ennemi (acc.) ou défendra-t-il son camp? — **13.** Est-ce moi que vous cherchez ou non? — **14.** Cette épée est-elle courte ou longue ?

CHAPITRE VII

LA PRÉPOSITION

162. — Parmi les prépositions latines, les unes veulent leur complément à l'*accusatif*, les autres à l'*ablatif;* quelques-unes veulent après elles tantôt *l'accusatif* et tantôt *l'ablatif.*

163. Prépositions gouvernant l'accusatif.

1° **Ad**, « vers. » Ex. : Je vais *vers* la ville, **eo *ad* urbem.**

— « près de, chez. » Ex. : Je vais *chez* mon père, **eo *ad* patrem.** — La ville est située *près de* la mer, **urbs *ad* mare sita est.**

— « jusqu'à. » Ex. : Caton vécut *jusqu'à* l'extrême vieillesse, **Cato *ad* summam senectutem vixit.**

— « pour, en vue de. » Ex. : Les choses utiles *pour* (*en vue de*) la guerre, **res *ad* bellum utiles.**

Apud, « près de, chez. » Ex. : Me voici *près de* toi, mon père, **adsum *apud* te, pater.** — Je dînais *chez* mon père, **cenabam *apud* patrem.**

REMARQUE. — *Apud* ne s'emploie qu'à côté d'un verbe exprimant une idée de *repos* et seulement avec un nom de *personne* pour complément.

---

144. Exercice.

Traduisez en latin les phrases suivantes :

1. L'ennemi marchait vers la ville. — **2.** On combattit jusqu'à la nuit. — **3.** On se battait près des bagages. — **4.** Il désire venir chez mon frère. — **5.** Chez les Helvètes, l'homme le plus considéré était Orgétorix. — **6.** Ce récit se

2° **Ante**, « devant. » Ex. : *Devant* la porte, ***ante* portam.**

— « avant. » Ex. : *Avant* la guerre, ***ante* bellum.**

Post, « derrière. » Ex. : *Derrière* le dos, ***post* tergum.**

— « après. » Ex. : *Après* dîner, ***post* cenam.**

3° **Circa** et **circum**, « autour de. » Ex. : Denys avait *autour de* lui des gardes, **Dionysius *circum* se satellites habebat.**

4° **Intra**, « en dedans de. » Ex. : *En dedans des* murs (dans l'enceinte des murs), ***intra* muros.**

Extra, « en dehors de. » Ex. : *En dehors des* murs, ***extra* muros.**

5° **Super**, « sur le haut de, sur. » Ex. : Un lion se tenait debout *sur* un jeune bœuf terrassé, ***super* juvencum stabat dejectum leo.**

Supra, « au-dessus de. » Ex. : *Au-dessus de* la terre, ***supra* terram.**

Infra, « au-dessous de. » Ex. : *Au-dessous du* front sont les yeux, ***infra* frontem sunt oculi.**

6° **Inter**, « entre. » Ex. : *Entre* la ville et le fleuve était une tour, ***inter* urbem et fluvium turris erat.**

— « parmi. » Ex. : Apollon vécut *parmi* les bergers, **Apollo vixit *inter* pastores.**

Exercice 144 (*suite*).

trouve chez Phèdre. — 7. Le soldat se tenait devant la porte. — 8. Je viendrai chez vous avant le jour. — 9. Derrière moi était mon frère. — 10. Après la mort de son (*ne se traduit pas*) fils, cette malheureuse mère ne

7° **Cis** et **citra**, « en deçà de. » Ex. : César s'arrêta quelque temps *en deçà du* Rubicon, **Cæsar *citra* Rubiconem paulisper substitit.**

Trans et **ultra**, « au delà de. » Ex. : Les Germains habitent *au delà du* Rhin, **Germani *trans* Rhenum incolunt.** — *Au delà de* la montagne s'ouvrait une vallée, ***ultra* montem vallis patebat.**

8° **Per**, « à travers. » Ex. : Marcher *à travers* les flammes, ***per* flammas ire.**

— « pendant. » Ex. : *Pendant* le même temps, ***per* idem tempus.**

— « par le moyen de. » Ex. : *Par* la violence, ***per* vim.**

9° **Præter**, « contrairement à. » Ex. : *Contrairement à* la coutume, ***præter* consuetudinem.**

— « excepté. » Ex. : *Excepté* vous, je n'ai aucun ami, ***præter* te, nullum habeo amicum.**

— « outre. » Ex. : *Outre* Arioviste, il y avait dix cavaliers, ***præter* Ariovistum, decem erant equites.**

Exercice 144 (*suite*).

pouvait (*poterat*) plus (ne... plus, *non jam*) supporter la vie. — **11.** Autour de la place s'élevaient des temples magnifiques. — **12.** Les prisonniers avaient été enfermés en dedans de la citadelle. — **13.** Les soldats coururent en dehors du camp. — **14.** On punissait ceux qui combattaient en dehors des rangs. — **15.** Sur le tertre on éleva une colonne. — **16.** Qui habite au-dessus de vous ? — **17.** Le vêtement ne descendait pas au-dessous des genoux. — **18.** Le mont Jura s'élevait entre les Séquanes et les Helvètes. — **19.** Les transfuges furent reçus parmi les soldats.

10° **Ob** et **propter**, « à cause de. » Ex. : *A cause de* cette chose (pour ce motif), ***ob*** **eam rem.** — Je vous aime *à cause de* votre politesse, **te diligo *propter* humanitatem tuam.**

11° **Adversus** (**adversum**), « envers. » Ex. : La piété *envers* les dieux, **pietas *adversus* deos.**

— « contre. » Ex. : Faire la guerre *contre* les Romains, ***adversus*** **Romanos bellum gerere.**

Contra, « contre, contrairement à. » Ex. : Faire quelque chose *contre* l'intérêt public, **facere aliquid *contra* rem publicam.**

Erga, « envers. » Ex. : Mon amour *envers* (pour) vous, **meus *erga* te amor.**

12° **Penes**, « au pouvoir de, entre les mains de. » Ex. : *Au pouvoir du* préteur, ***penes*** **prætorem.**

---

145. Exercice.

1. L'ennemi était resté en deçà de l'Euphrate. — **2.** César avait son camp au delà de cet endroit. — **3.** Les Gaulois occupaient toutes les terres au delà du Pô. — **4.** Ce ruisseau coule à travers la forêt. — **5.** On se battit pendant toute la nuit. — **6.** Denys avait obtenu le pouvoir par le moyen d'un crime. — **7.** Tout s'est passé contrairement à mon espoir. — **8.** Excepté les Platéens, aucun peuple n'aida les Athéniens. — **9.** Outre tous ces inconvénients, l'armée avait pris position sur (*in*) un terrain (*locus*, abl.) désavantageux. — **10.** L'armée ne pouvait (*poterat*) pas passer (*ire*) par ce chemin, à cause des défilés. — **11.** A cause des froids les blés n'étaient pas mûrs. — **12.** A cause de cela il est parti. — **13.** A cause de [sa] fidélité remarquable envers les Romains, le roi reçut de magnifiques présents. — **14.** Personne n'osa (*ausus est*) lutter contre lui. — **15.** Je connais (*novi*) votre bienveillance envers moi. — **16.** La victoire était entre les mains du consul.

146. Texte à apprendre par cœur.

VOCABULAIRE

Xĕnŏphōn, *ontis*, m. Xénophon d'Athènes, disciple de Socrate.

Mŏrĭor, *mŏrĕris*, *mortuus sum*, *mŏri*, dép. intr. Mourir.

Cȳrus, , m. Cyrus, premier roi des Perses.

Dĭco, *is*, *dixi*, *dictum*, *ĕre*, tr. Dire.

Arbitror, *āris*, *ātus sum*, *āri*, dép. tr. Penser; croire.

Cārus, *a*, *um*, adj. Cher.

Cum, conj. Quand.

A, prép. (avec l'abl.). Loin de, de.

Discēdo, *is*, *cessi*, *cessum*, *ĕre*, intr. Se séparer, s'éloigner.

Nusquam, adv. Nulle part.

Enim, conj. Car.

Dum, conj. Tandis que.

Vōbiscum, pour **cum vobis**.

Cum, prép. (avec l'abl.). Avec.

Anĭmus, *i*, m. Ame.

Vĭdĕo, *ēs*, *vīdi*, *vīsum*, *ēre*, tr. Voir.

Sĕd, conj. Mais.

In, prép. (avec l'abl.). Dans.

Corpŭs, *pŏris*, n. Corps.

Ex, prép. (avec l'abl.). D'après.

Rēs, *rēi*, f. Chose; acte.

Gĕro, *is*, *gessi*, *gestum*, *ĕre*, tr. Accomplir, faire.

Intellĕgo, *is*, *lexi*, *lectum*, *ĕre*, tr. Comprendre.

Igĭtŭr, conj. Par conséquent, donc.

Crēdo, *is*, *crēdĭdi*, *crēdĭtum*, *ĕre*, tr. Croire.

Etĭamsī, conj. Même si.

Jam non, loc. adv. Désormais ne... pas; ne... plus.

Atquĕ, conj. Et.

Etĭam, adv. Même.

Nātūra, *æ*, f. Nature, constitution (d'un être).

Mors, *mortis*, f. Mort.

Dissolvo, *is*, *solvi*, *sŏlūtum*, *ĕre*, tr. Dissoudre.

Cētĕri, *æ*, *a*, adj. Tous les autres, les autres.

Perspĭcŭus, *a*, *um*, adj. Clair, manifeste.

Orĭor, 2e pers. irr. *ŏrĕris*, *ortus sum*, *orīri*, dép. intr. Prendre naissance.

Autem, conj. Mais.

Nec... nec..., conj. Ni... ni...

Appārĕo, *ēs*, *ŭi*, *ĕre*, intr. Se voir, apparaître.

L'AME EST IMMORTELLE

Apud Xenophontem moriens Cyrus hæc dicit: « Nolite (*n'ayez pas l'idée de*) arbitrari, o mei carissimi filii, me, cum a vobis discessero, nusquam fore. Non enim, dum eram vobiscum, animum meum videbatis, sed eum esse in hoc corpore ex iis rebus quas gerebam intellegebatis; eundem igitur esse me creditote[1], etiamsi jam non videbitis (*trad. par l'indic. présent*). Atque etiam, cum hominis natura morte dissolvitur, ceterarum rerum quo quæque discedat (*trad. par l'indic. présent*) perspicuum est*; abeunt (*s'en vont*) enim illuc omnia unde orta sunt; animus autem solus nec cum adest nec cum discedit apparet. »

(D'après CICÉRON, *de Senectute*, chap. XXII.)

QUESTIONNAIRE

Pourquoi y a-t-il *creditote*, et non *credite ?*

---

* *Construisez :* Perspicuum est quo quæque ceterarum rerum discedat.

164. Prépositions gouvernant l'ablatif.

1° **Ab** ou **a**, « de, en s'éloignant de, d'auprès de, de chez. » Ex. : L'ennemi s'éloigna *de* ce lieu, **hostis *ab* eo loco recessit.** — Il vient *d'auprès de* César, ***a* Cæsare vĕnit.**

— « depuis. » Ex. : *Depuis* mon (ton, son) enfance, ***a* puero**. — *Depuis* notre (votre, leur) enfance, ***a* pueris.**

— « de, par, » (à côté d'un verbe *passif*). Ex. : Je suis aimé *de* mon père, **amor *a* patre.**

REMARQUE. — Devant une voyelle ou un *h*, on emploie toujours **ab**; devant une consonne autre que *h*, on emploie tantôt **a**, tantôt **ab**.

Ex ou **e**, « en sortant de. » Ex. : Le chien sortit *de* l'eau, **canis *ex* aqua egressus est.**

— « de (marquant la *matière*). » Ex. : Un vase *d'*or, **vas *ex* auro.**

— « de, *c'est-à-dire* par suite de. » Ex. : Il mourut *de* ses blessures, ***ex* vulneribus mortuus est.**

— « selon, conformément à. » Ex. : Vivre *conformément à* la nature, ***e* natura vivere.**

REMARQUE. — Devant une voyelle ou un *h*, on emploie toujours **ex**; devant une consonne autre que *h*, on emploie tantôt **ex**, tantôt **e**.

---

147. Exercice.

Traduisez en latin les phrases suivantes :

1. Je viens de chez ma mère. — **2.** Les vents les plus froids sont ceux qui soufflent du nord. — **3.** Rome a été fondée par Romulus. — **4.** « Après ma mort, disait (*ajebat*) Socrate, mon âme s'envolera de mon corps comme (*tanquam*) d'une

De, « du haut de, en s'éloignant de. » Ex. : *Du haut du* mur, ***de*** **muro.** — Il s'en alla *de* la province, ***de*** **provincia decessit.**

— « sur, au sujet de. » Ex. : Écrire *sur* (*au sujet de*) la vertu, **scribere *de* virtute.**

2° **Præ**, « en comparaison de. » Ex. : *En comparaison de* la grandeur romaine, ***præ*** **Romana magnitudine.**

3° **Pro**, « devant. » Ex. : César rangea son armée en bataille *devant* le camp, **Cæsar exercitum *pro* castris constituit.**

— « à la place de. » Ex. : *En guise de* (*à la place d'une*) coupe Diogène se servait de ses mains, **Diogenes *pro* poculo manibus utebatur.**

— « pour (dans l'intérêt de). » Ex. : Mourir *pour* la patrie, ***pro*** **patria mori.**

4° **Cum**, « avec, en compagnie de. » Ex. : Je suis sorti *avec* mon père, **exii *cum* patre.**

REMARQUE. — On dit **mecum**, « avec moi ; » **tecum**, « avec toi ; » **secum**, « avec soi ; » **nobiscum**, » avec nous ; » **vobiscum**, « avec vous. »

Sine, « sans. » Ex. : *Sans* espérance, ***sine*** **spe.**

5° **Coram**, « en présence de. » Ex. : En présence d'un ami, ***coram*** **amico.**

Exercice 147 (*Suite*).

prison. » — **5.** A partir de ce jour-ci, je veux (*volo*) être un élève laborieux. — **6.** Le matelot s'élança du haut de la proue. — **7.** Nous parlerons de cette affaire avec tes parents. — **8.** Les Scythes se servaient de chariots (abl.) en guise de maisons. — **9.** Les soldats sortirent sans armes de la ville. — **10.** Des statues de marbre et de bronze ornent cette place. — **11.** Vous agirez conformément à votre dignité. — **12.** Il devint (*factus est*) malade des suites de cette fatigue. — **13.** Les richesses sont méprisables en comparaison de la vertu. — **14.** Il n'aurait pas dit cela en ma présence. — **15.** Partez avec moi.

148. Texte à apprendre par cœur.

VOCABULAIRE

Amitto, *is, mīsi, missum, ĕre*, tr. Laisser échapper, perdre.
Mĕrĭtō, adv. Justement.
Proprĭus, *a, um*, adj. Qui appartient en propre à quelqu'un.
Alĭēnus, *a, um*, adj. Qui est à autrui.
Appĕto, *is, petīvi, petītum, ĕre*, tr. Chercher à prendre.
Cum, conj. Comme.
Flūmĕn, *mĭnis*. n. Fleuve.
Cărō, *carnis*, f. Morceau de viande.
Năto, *ās, āvi, ātum, āre*, intr. Nager.
Lympha, *æ*, f. (mot poét.). Eau.
Spĕcŭlum, *i*, n. Miroir.
Vĭdĕo, *ēs, vidi, vīsum, ēre*, tr. Voir.
Sĭmŭlacrum, *i*, n. Image.
Præda, *æ*, f. Proie, butin.
Pŭto, *ās, āvi, ātum, āre*, tr. Penser.
Erĭpĭo, *is, rĭpŭi, reptum, ĕre*, tr. Arracher, ravir.
Vērum, conj. Mais.
Dēcĭpĭo, *is, cēpi, ceptum, ĕre*, tr. Tromper, décevoir.
Avĭdĭtās, *ātis*, f. Avidité.
Et..., **nec**, conj. D'une part..., d'autre part... ne pas.
Tĕnĕo, *ēs, ŭi, tentum, ēre*, tr. Tenir.
Os, *ōris*, n. Gueule.
Dīmitto, *is, mīsi, missum, ĕre*, tr. Laisser tomber.
Cĭbus, *i*, m. Nourriture.
Pĕto, *is, petīvi, petītum, ĕre*, tr. Vouloir prendre.
Idĕō, adv. Pour cela.
Attingo, *is, attĭgi, attactum, ĕre*, tr. Toucher à, atteindre.

LE CHIEN QUI LACHE SA PROIE POUR L'OMBRE

Amittit merito proprium[1] *qui*[2] *alienum*[1] *appetit.*
Canis, per flumen carnem cum ferret (*portait*) natans,
Lympharum in speculo vidit simulacrum suum;
Aliamque prædam[3] ab alio cane ferri (*être portée*) putans,
Eripere[4] voluit (*voulut*); verum decepta aviditas
Et, quem tenebat, ore dimisit cibum,
Nec quem petebat potuit (*put*) ideo attingere.

(D'après PHÈDRE*, liv. I, fable 4.)

QUESTIONNAIRE

1. Expliquez les neutres *proprium* et *alienum*. — **2.** Quel est l'antécédent de *qui ?* Pourquoi n'est-il pas exprimé? — **3.** A quel cas est *aliam prædam* et pourquoi? — **4.** Quel est le complément sous-entendu de *eripere ?*

---

* Phèdre, esclave affranchi, qui vivait au commencement de notre ère; auteur de fables en vers, dont beaucoup ont été imitées par La Fontaine. Chez les Latins, les vers *ne sont pas rimés;* ils résultent de l'arrangement des syllabes longues ou brèves.

165. Prépositions gouvernant tantôt l'accusatif, tantôt l'ablatif.

1° **In**. Avec l'*accusatif*, **in** signifie *dans*, *sur*, mais marque l'endroit dans lequel *on entre*, ou sur lequel *on monte* (question **quo**).

Ex. : Il entra *dans* la ville, ***in*** **urbem ingressus est.**
Il monta *sur* la colline, ***in*** **collem ascendit.**

Au sens figuré, **in** avec l'accusatif signifie *envers*, *contre*.

Ex. : L'amour *envers* la patrie, **amor *in* patriam.**
La haine *contre* les ennemis, **odium *in* hostes.**

Avec l'*ablatif*, **in** signifie *dans*, *sur*, mais marque l'endroit dans lequel ou sur lequel *on se trouve* pendant qu'on fait quelque chose (question **ubi**).

Ex. : Il se promène *dans* le jardin, **ambulat *in* horto.**
Un corbeau était perché *sur* un arbre, **corvus *in* arbore sedebat.**

---

149. Exercice.

1. Viendrez-vous dans le jardin? — **2.** Les deux amis étaient assis dans le jardin. — **3.** Darius pénétra avec une grande armée dans le pays des Scythes. — **4.** Diogène se promenait dans le marché avec une lanterne. — **5.** Dans les festins, les convives avaient une couronne de roses sur la tête. — **6.** Tous les matelots abandonnèrent le navire en feu (*tournez :* incendié) et montèrent dans une barque, qui arriva au port sans encombre (*tournez :* intacte). — **7.** A (*ad*) l'impiété envers les dieux Denys le tyran ajoutait l'injustice à l'égard des hommes. — **8.** Les alliés se réjouirent de l'arrivée (abl.) du général dans leur ville. — **9.** Annibal avait reçu de (*ab*) son (*ne se traduit pas*) père sa (*ne se traduit pas*) haine contre les Romains.

2° **Sub**. Avec l'*accusatif*, **sub** signifie *sous*, mais marque l'endroit sous lequel *on se rend* (question **quo**).

Ex. : Descendre *sous* terre, ***sub*** **terram descendere.**

Avec l'*ablatif*, **sub** signifie *sous*, mais marque l'endroit sous lequel *on se trouve* (question **ubi**).

Ex. : Habiter *sous* terre, ***sub*** **terra habitare.**

Causa, gratia. — Prépositions employées comme adverbes.

166. — Les deux ablatifs **causa** et **gratia** se rapprochent, par leur sens, des prépositions. Ils se construisent avec le *génitif* et se placent *après* leur complément.

Causa signifie *en vue de*, et **gratia**, *pour l'amour de*.

Ex. : Il a fait cela *en vue de* son salut, **salutis suæ** ***causa*** **id fecit.**

Il a fait cela *pour l'amour de* son fils, **filii** ***gratia*** **id fecit.**

167. — Beaucoup de prépositions s'emploient aussi comme *adverbes*. Telles sont : **post**, après, derrière ; **ante**, auparavant, etc.

Ex. : Je vous avais écrit auparavant, **ad te** ***ante*** **scripseram.**

---

150. Exercice.

1. Le roi glissa la lettre sous son oreiller. — **2.** Les Romains passèrent l'hiver sous des tentes de peau. — **3.** Toutes les garnisons étaient sous les armes. — **4.** Marius réduisit toute la Numidie sous la puissance des Romains. — **5.** César s'arrêta auprès de Besançon en vue de ses approvisionnements. — **6.** Nous avons fait et nous ferons beaucoup de choses (*tournez* : de nombreuses choses) pour l'amour de nos amis. — **7.** Les soldats qui étaient derrière n'aperçurent pas le signal. — **8.** Les jeux furent célébrés après. — **9.** Il fallait parler avant, et (*ne se traduit pas*) non après.

151. Texte à apprendre par cœur.

VOCABULAIRE

Dīco, *ĭs, dixi, dictum, ĕre*, tr. Dire, appeler.
Cŭpĭo, *ĭs, ĭvi, ĭtum, ĕre*, tr. Désirer.
Vultus, *ūs*, m. Visage ; air.
Intŭĕor, *ēris, ēri*, dép. tr. Regarder.
Sī, conj. Si.
Mŏlestus, *a, um*, adj. Désagréable.
Cum, conj. Quand.
Vērō, conj. Mais.
Sĭnistra (s.-ent. *manus*), *æ*, f. Main gauche (qui porte les bagues).
Mentum, *i*, n. Menton.
Sublĕvo, *ās, āvi, ātum, āre*, tr. Soulever, relever, soutenir.
Existĭmo, *ās, āvi, ātum, āre*, tr. Estimer, penser.
Gemma, *æ*, f. Pierre précieuse montée en bague.
Nĭtŏr, *ōris*, m. Brillant.
Aurum, *i*, n. Or ; bague en or.
Aspectus, *ūs*, m. Vue, regard.
Omnes, *ium*, m. pl. Tout le monde.
Præstringo, *ĭs, strinxi, strictum, ĕre*, tr. Eblouir.
Pŭĕr, *ĕri*, m. Petit laquais.
Dīcĕre ŭt... Dire, ordonner que...
Dŏmī (locat. de *domus*). A la maison, chez lui.
Lectŭlus, *i*, m. Lit pour manger à table.
Sterno, *ĭs, strāvi, strātum, ĕre*, tr. Étendre ; dresser (un lit).
Aut, conj. Ou.
Avuncŭlus, *i*, m. Oncle maternel.
Rŏgo, *ās, āvi, ātum, āre*, tr. Demander. *Rogare aliquid ab aliquo*, demander à emprunter quelque chose à quelqu'un.
Æthĭops, *ŏpis*, m. Un Éthiopien, un nègre.
Deindĕ, conj. Puis.
Exclāmo, *ās, āvi, ātum, āre*, intr. S'écrier.
Ut, conj. Afin que...
Vĭdēre ŭt... Veiller à ce que...
Dīlĭgentĕr, adv. Avec soin.
Nŭmĕro, *ās, āvi, ātum, āre*, tr. Compter.
Pĕcūnĭa, *æ*, f. Argent, monnaie.
Nātūra, *æ*, f. Caractère.
Plūres, *ium*, m. pl. Plusieurs.
Mitto, *ĭs, mīsi, missum, ĕre*, tr. Envoyer.
Hŏdīē, adv. Aujourd'hui.
Transnŭmĕro, *ās, āvi, ātum, āre*, tr. Compter d'un bout à l'autre.
Autem, conj. Mais.

PORTRAIT DU FAUX RICHE

Iste qui dives dici cupit videte quo vultu nos intueatur (*trad. par l'indic. présent*) ; nonne vobis videtur dicere : « Darem, si mihi molesti non essetis » ? Cum vero sinistrā mentum sublevat, existimat se gemmæ nitore et auri splendore aspectus omnium præstringere. Puero dicit in aurem ut domi lectuli sternantur aut ab avunculo rogetur Æthiops. Deinde exclamat, ut omnes audiant : « Vide ut diligenter numeretur pecunia ante noctem. » Puer, qui jam bene hominis naturam novit (*connaît*) : « Tu illuc plures mitte, inquit (*dit-il*), si eam hodie vis (*tu veux que...*) transnumerari. » Ille autem : « Age (*eh bien !*), inquit, duc (*emmène*) tecum Libanum et Sosiam. »

(D'après LA RHÉTORIQUE A HERENNIUS *, liv. IV, chap. L.)

* La *Rhétorique à Herennius* a été attribuée à tort à Cicéron ; c'est probablement l'ouvrage d'un certain Cornificius, qui vivait vers le même temps.

CHAPITRE VIII

LA CONJONCTION

168. Conjonctions de coordination[1]. — Voici les principales conjonctions de *coordination.*

1° **Et, atque, ac, que,** et.

Ex. : [Mon] père *et* [ma] mère, **pater *et* mater**, ou **pater *atque* mater**, ou **pater *ac* mater**, ou **pater mater*que*.**

REMARQUES. — I. **Ac** ne s'emploie jamais devant une *voyelle* ou un *h*.

II. **Que** se place *après* le mot et ne fait qu'un avec lui.

III. Sur la manière de rendre *et... ne... pas*, voy. § 152.

2° **Aut, vel, ve,** ou.

Ex. : [Mon] père *ou* [ma] mère, **pater *aut* mater, pater *vel* mater, pater mater*ve*.**

REMARQUES. — I. **Ve** se place *après* le mot et ne fait qu'un avec lui.

II. Sur la manière de rendre *ou* dans une *interrogation* double, voir § 161.

3° **Sed, verum, at,** quelquefois **vero, autem,** mais.

Tamen, cependant.

Ex. : Mais moi, **ego *vero*.** Mais lui, **ille *autem*.**

REMARQUES. — I. Lorsque « mais » s'oppose à une *négation* qui précède, il ne peut se rendre que par **sed** ou **verum** : « Non seulement...., mais encore.... », **non solum** (*ou* **non modo**)..., ***sed* etiam** *ou* ***verum* etiam**....

II. ***Vero*** et ***autem*** doivent toujours être le *second* mot de la proposition.

4° **Nam, enim, namque, etenim,** car, en effet.

Enim doit toujours être le *second* mot de la phrase.

5° **Ergo, igitur,** donc.

Itaque, quare, quamobrem, c'est pourquoi, aussi.

Igitur est ordinairement le *second* mot de la phrase.

---

1. Il sera question dans la syntaxe des conjonctions de *subordination*.

152. Exercice.

1. Une éducation molle brise tous les ressorts du corps et de l'âme.— **2.** Les soldats détruisirent la citadelle et la ville. —**3.** Les crocodiles rampent ou nagent.— **4.** Certaines parties de la terre sont incultes, parce que (*quod*) elles sont ou bien glacées par le froid ou bien brûlées par la chaleur. — **5.** Resterez-vous ici ou partirez-vous en Italie? — **6.** « Notre corps meurt, disait (*ajebat*) Socrate, mais notre âme ne peut (*potest*) pas périr. » — **7.** Les oiseaux de chant ont le bec droit, mais les oiseaux de proie ont le bec crochu. — **8.** A quelqu'un qui pouvait (*poterat*) se tenir très longtemps [sur] un pied (abl.) et qui s'en vantait [*tournez* : qui se vantait de cela (abl.)] un Lacédémonien dit : « Moi, je ne puis (*possum*) pas le faire, mais toutes les oies [le] font. » — **9.** « Mon maître, disait un âne, aime [son] chien plus que moi. Mais le chien est un rusé flatteur, [et] moi je n'ai jamais employé les caresses. » — **10.** Il faut non seulement combattre, mais encore mourir pour la patrie.

153. Version.

LYSIMACHI FORTITUDO

Lysimachus inter duces Alexandri non illustri genere modo, sed etiam virtute clarus fuit. Cum (*comme*) Alexander Callisthenem philosophum omnibus membris truncasset[1] et cum cane in cavea clausum[1] circumferret (*promenait*), Lysimachus, qui eum audire atque ex ejus ore præcepta virtutis et sapientiæ percipere assueverat[1], venenum ei dedit, ut (*pour que*) vitam simul et calamitates finiret[1]. Quod[2] ubi (*quand*) comperit[1] Alexander, adeo (*tellement*) exarsit ut (*que*) Lysimachum leoni objici[1] juberet (*traduire par le passé défini de l'indic.*). Sed, cum (*comme*) leo in eum fecisset impetum, Lysimachus manum amiculo involutam in os beluæ immersit[1], arripuitque linguam et bestiam exanimavit. Rex vero facinore tanto attonitus veniam Lysimacho propter fortitudinem dedit[1].

QUESTIONNAIRE

Les questions portent sur la version précédente.

1. Analysez *truncasset*, *clausum*, *assueverat*, *finiret*, *comperit*, *objici*, *immersit*, *dedit*. — **2.** Que veut dire littéralement *quod* dans *quod ubi comperit?* Comment le traduira-t-on en français?

CHAPITRE IX

L'INTERJECTION

169. — Les principales interjections latines sont :

O, ô !
A (ah), ah !
Pro (proh), o, oh !
Heu, eheu, hélas !
Heus, hé ! holà !
Ei (hei), dans l'expression **ei mihi**, hélas !
Væ, malheur ! **Væ victis**, malheur aux vaincus !
En, ecce, voici, voilà, tiens !
Age, allons !

---

154. Exercice.

1. Fabricius était l'ennemi de Rufinus. Cependant, comme (*quia*) celui-ci était bon général, Fabricius le recommanda aux suffrages de ses concitoyens.— **2.** Celui qui vous a abandonné n'était pas votre ami ; car la véritable amitié ne cesse jamais.— **3.** Il ne faut jamais mentir; car le mensonge est le premier de tous les vices. — **4.** Tarquin Collatin se démit du consulat (abl.), parce que (*quod*) le nom de Tarquin était odieux aux Romains. En conséquence le peuple nomma consul Valérius qui fut plus tard (*postea*) appelé Publicola. — **5.** Aucun homme libre n'osa (*ausus est*) ensevelir Phocion. Aussi fut-il enseveli par des esclaves. — **6.** Tu es coupable : donc tu seras puni. — **7.** Personne ne peut (*potest*) être heureux sans la vertu : efforçons-nous donc d'être (infin. ; *de* ne se traduit pas) vertueux (nomin.).

QUESTIONNAIRE

1. Dans quel cas emploie-t-on *sub* avec l'accusatif ? — **2.** Pourquoi, dans *ambulat in horto*, le mot *horto* est-il à l'ablatif ? — **3.** Dans quel cas ne peut-on pas se servir de *ac* ? — **4.** Comment emploie-t-on *que* ? — **5.** Que signifie littéralement *quamobrem* ? — **6.** Quelles sont les conjonctions qui doivent toujours être le *second* mot de la phrase ?

SYNTAXE

CHAPITRE PREMIER

SYNTAXE D'ACCORD

170. Analyse logique de la proposition. — Une proposition peut se composer seulement d'un *sujet* et d'un *verbe* :

Ex. : **Arbor viret,** l'arbre est vert.

Ou même simplement d'un *verbe :*

Ex. : **Esurio,** j'ai faim.

Mais souvent aussi la proposition se compose d'un *sujet*, d'un *verbe* et d'un *attribut.*

L'attribut peut se rapporter au *sujet.*

Ex. : **Rosa est *pulchra*,** la rose est *belle.*

L'attribut peut aussi se rapporter au *complément direct.*

Ex. : **Reddere aliquem *beatum*,** rendre quelqu'un *heureux.*

---

155. Exercice.

Faites l'analyse logique des propositions suivantes :

1° **1.** Le soleil luit. — **2.** La terre est ronde. — **3.** Le temps est court. — **4.** Nous sommes heureux. — **5.** Sois bonne. — **6.** Le savant est modeste ; l'ignorant est orgueilleux. — **7.** L'espérance est un rêve. — **8.** La grammaire est utile. — **9.** La flatterie est un mensonge. — **10.** Le peuple nomma Cicéron consul. — **11.** Pauvreté n'est pas vice. — **12.** Les Romains furent vainqueurs. — **13.** Le roi était le maître. — **14.** Je suis homme. — **15.** Qui êtes-vous?

2° **1.** Stellæ lucent. — **2.** Ver est gratum. — **3.** Luna plena est. — **4.** Pura est aqua. — **5.** Brevissimum est tempus. — **6.** Ego sum miser, tu felix es. — **7.** Este felices. — **8.** Justus beatus est, avarus miser. — **9.** Boni laudantur, contemnuntur ignavi. — **10.** Reges homines sunt. — **11.** Quis est hic? — **12.** Tempus fugit. — **13.** Indocti sunt superbi. — **14.** Romani Ciceronem patrem patriæ dixerunt.

171. — Il ne faut pas confondre l'*attribut* avec l'*apposition*.

Dans la phrase : « L'arbre est *haut*, » *haut* est l'*attribut* de *arbre*.
Dans des phrases comme : « Aristide mourut *pauvre*, » ou : « Paris, *capitale* de la France, est une grande ville, » les expressions *pauvre* et *capitale de la France* sont des *appositions*.
L'apposition peut être supprimée sans que la phrase cesse d'avoir un sens, au lieu que, si on supprime l'attribut, les mots qui restent *ne signifient plus rien*.

172. Accord du verbe. — En latin, le verbe s'accorde, en général, avec son sujet, d'après les mêmes règles qu'en français.

Ex. : [Mon] père *est* là, **pater *adest*.**
[Mon] père et [ma] mère *sont* là, **pater et mater *adsunt*.**
Vous et moi nous *allons* bien, **ego et tu *valemus*.**
[Mon] père et moi nous *allons* bien, **ego et pater *valemus*.**
Vous et [votre] père vous *allez* bien, **tu et pater *valetis*.**

173. Accord de l'attribut. — L'attribut se rapportant au sujet se met au *nominatif*.

Ex. : L'arbre est *haut*, **arbor est *alta*.**
Cicéron fut nommé *consul*, **Cicero creatus est *consul*.**

L'attribut se rapportant au complément direct se met à l'*accusatif*.

Ex. : Rendre quelqu'un *heureux*, **reddere aliquem *beatum*.**
Le peuple nomma Cicéron *consul*, **populus creavit Ciceronem *consulem*.**

REMARQUE. — Dans l'un et l'autre cas, l'attribut s'accorde en genre et en nombre avec le mot auquel il se rapporte.

174. — Quand l'attribut se rapporte à *deux* ou à *plusieurs* sujets réunis par la conjonction *et*, il se met au *pluriel*. Pour le *genre*, on applique alors les règles suivantes :

1° Si les sujets sont des *noms de personnes* de genre différent, l'attribut se met au pluriel *masculin*.

Ex. : Mon père et ma mère sont *joyeux*, **pater et mater *læti* sunt.**

2° Si les sujets sont des *noms de choses* de genre différent, l'attribut se met au pluriel *neutre*.

Ex. : La maison et le temple ont été *brûlés*, **domus ac templum *incensa* sunt.**

REMARQUE. — Quand l'attribut se rapporte à deux *compléments directs* réunis par *et*, l'accord se fait suivant les mêmes règles.

175. Accord de l'apposition. — L'apposition se met *au même cas* que le mot auquel elle se rapporte.

Ex. : Paris, *capitale* de la France, est une grande ville, **Lutetia, *caput* Galliæ, magna est urbs.**

Aristide mourut *pauvre*, **Aristides mortuus est *pauper*.**

Néron tua sa mère, *Agrippine*, **Nero matrem *Agrippinam* occidit.**

---

156. Exercice.

1. Démosthène et les orateurs qui soutenaient son parti furent envoyés en exil. — **2.** Le roi Xerxès et la flotte persane furent vaincus par (*a*) les Grecs. — **3.** Tarquin et sa femme (*tournez :* la femme de lui) étaient arrogants et cruels. — **4.** Mon frère et ma sœur sont très gais. — **5.** Les mères et les fils furent égorgés. — **6.** Les Athéniens avaient abandonné leur ville ; les femmes, les enfants, les vieillards avaient été éloignés. — **7.** Ces champs et ces bois sont très fréquentés. — **8.** Ni le sommeil ni les veilles ne nous sont salutaires, quand (*ubi*) nous dépassons la mesure. — **9.** L'arrogance, l'injustice, la haine seront toujours détestables. — **10.** Le travail et le plaisir sont quelquefois réunis.

176. Accord de l'adjectif qualificatif. — L'adjectif qualificatif s'accorde en *cas*, en *genre* et en *nombre* avec le substantif auquel il se rapporte.

Ex. : Une ardeur extrême, **ardor *maximus*.**
Une joie extrême, **gaudium *maximum*.**

Mais un adjectif se rapportant à *plusieurs* substantifs au singulier ne se met *jamais* au pluriel et s'accorde seulement *avec le substantif le plus rapproché*.

Ex. : Une ardeur et une joie extrêmes, **ardor gaudiumque *maximum*** ou ***maximus* ardor gaudiumque.**

---

157. Exercice.

1. Alexandre, roi de Macédoine, parut dès son enfance [un prince] vaillant et magnanime. — **2.** Les crimes de Catilina n'étaient pas inconnus au consul Cicéron. — **3.** Proca, roi des Albains, eut deux fils, Numitor et Amulius. — **4.** Chez Hérodote, le père de l'histoire, il y a (*tournez* : est) un grand nombre de légendes. — **5.** Les Romains gardaient dans le Capitole, citadelle imprenable, leurs dieux et leurs lois. — **6.** Vivez simples et modestes.— **7.** Les années s'enfuient rapides comme (*velut*) les eaux d'un torrent. — **8.** La vie du sage s'écoule douce et paisible. — **9.** Fuyez l'envie, poison terrible.

158. Exercice.

1. Le peuple Romain montra après le désastre de Cannes (*Cannensis*, adj.) une constance et une énergie vraiment extraordinaires. — **2.** La mollesse énerve les corps et les âmes les plus fermes. — **3.** Les Romains mirent à mort les Gracques, que la gloire de [leur] famille semblait protéger; en effet ils avaient des ancêtres, un aïeul, un père illustres. — **4.** Les soldats Romains luttaient contre les Gaulois [avec] une ardeur (abl.) et un entrain extrêmes. — **5.** Le sage jouit d'une tranquillité (abl.) et d'un bonheur parfaits. — **6.** Le chef des ennemis n'avait ni les talents ni le courage nécessaires. — **7.** Les Thébains s'acquirent une gloire et un nom immortels par leur lutte contre les Spartiates. — **8.** Ce que vous entreprenez exige une ardeur et un zèle soutenus.

159. Texte à apprendre par cœur.

VOCABULAIRE

Quanquam, conj. Quoique.
Adĕō, adv. Tellement.
Excello, *is, cellŭi, ĕre*, intr. Se distinguer.
Aristīdēs, *is*, m. Aristide, homme d'État athénien.
Abstĭnentĭa, *æ*, f. Désintéressement, intégrité.
Ut, conj. Que.
Cōgnōmĕn, *mĭnis*, n. Surnom.
Appello, *ās, āvi, ātum, āre*, tr. Appeler, nommer.
Tămĕn, conj. Cependant.
A, prép. (avec l'abl.). Par.
Thĕmistoclēs, *is*, m. Thémistocle, homme d'Etat athénien.
Collăbĕfactus, *a, um*. Part. passé de *collabefio* (verbe irrég.). Ébranlé (dans son crédit, dans sa situation).
Suffrăgĭum, *ĭi*, n. Suffrage, vote.
Athēnĭenses, *ium*, m. pl. Les Athéniens.
Exsĭlĭum, *ĭi*, n. Exil.
Multo, *ās, āvi, ātum, āre*, tr. Punir.
Cum, conj. Comme.
Cēdo, *is, cessi, cessum, ĕre*, intr. S'en aller.
Anĭmadverto, *is, verti, versum, ĕre*, tr. Remarquer.
Suffragium ferre. Porter un suffrage, *c'est-à-dire* voter.
Ut, conj. Pour que.
E, prép. (avec l'abl.). Hors de, de.
Pello, *is, pĕpŭli, pulsum, ĕre*, tr. Chasser.
Quæro, *is, quæsīvi, quæsītum, ĕre*, tr. S'informer.
Ab, prép. (avec l'abl.). Auprès de.
Quārē, conj. Pourquoi.
Făcĭo, *is, fēci, factum, ĕre*, tr. Faire.
Aut, conj. Ou.
Committo, *is, mīsi, missum, ĕre*, tr. Commettre.
Cui. Traduire comme s'il y avait *illi*.
Respondĕo, *ēs, spondī, sponsum, ēre*, tr. Répondre.
Ignōro, *ās, āvi, ātum, āre*, tr. Ne pas connaître.
Ægrē ferre. Supporter avec peine, avec impatience.
Quŏd, conj. Ce fait que.
Sempĕr, adv. Toujours.

ARISTIDE EXILÉ

Quanquam adeo excellebat (*traduire par le subjonctif*) Aristides abstinentiā ut cognomine[1] Justus sit appellatus[1] (*trad. par l'indicatif*), tamen, a Themistocle collabefactus, suffragiis Atheniensium exsilio decem annorum multatus est. Cum cedens animadverteret (*trad. par l'indic.*) quendam suffragium ferentem ut e patriā pelleretur, quæsivit ab eo quare id faceret (*trad. par l'indic.*) aut quid Aristides commisisset (*trad. par l'indic.*). Cui[2] ille respondit se ignorare Aristidem, sed ægre ferre[3] quod semper Justus appellaretur (*trad. par l'indic.*).

(D'après Cornélius Népos, *Vie d'Aristide*, chap. I.)

QUESTIONNAIRE

1. Quel est le verbe français qui, à lui seul, traduit l'expression *cognomine appellare ?* — **2.** Que signifie mot à mot *cui ille respondit ?* — **3.** Quel est le sujet de *ferre ?*

CHAPITRE II

SYNTAXE DE COMPLÉMENT

177. Des compléments. — Dans une proposition il peut y avoir :

1° Des compléments d'un *substantif;*

2° Des compléments d'un *adjectif;*

3° Des compléments d'un *comparatif* ou d'un *superlatif;*

4° Des compléments d'un *verbe;*

5° Des compléments *circonstanciels.*

I. — COMPLÉMENTS DU SUBSTANTIF.

178. Les compléments du *substantif* marqués en français par *de* sont généralement en latin au *génitif.*

Ex. : Le livre *de Pierre*, **liber *Petri*.**

Le désir *de la gloire*, **cupiditas *gloriæ*.**

Une grande quantité *d'ennemis*, **magna multitudo *hostium*.**

La moitié *des soldats*, **dimidia pars *militum*.**

Un enfant *d'un heureux naturel*, **puer *egregiæ indolis*.**

Des fruits *de toute sorte*, ***omnis generis* poma.**

---

160. Exercice.

RÈGLE 178. — **1.** La peur du travail s'appelle la paresse. — **2.** Nous payons tous la peine de nos fautes. — **3.** L'amour de l'argent est aveugle. — **4.** Une partie de l'armée s'est enfuie. — **5.** La flotte de deux cents vaisseaux qu'avaient les ennemis fut anéantie. — **6.** Chez les anciens le nom de poète était considéré comme sacré. — **7.** Quelques citoyens d'un rare courage résistèrent aux ennemis. — **8.** Le chien est un animal d'une fidélité rare. — **9.** Les ennemis avaient entassé des armes de toute sorte. — **10.** Les vaisseaux des Perses étaient d'une grandeur extraordinaire. — **11.** Les enfants d'une opiniâtreté insurmontable se préparent de grands chagrins.

REMARQUES. — I. Le complément marquant la *qualité* d'une personne ou d'un objet *peut* aussi se mettre à l'*ablatif*.

Ex. : Un enfant *d'un heureux naturel*, puer ***egregia indole***.

II. Le complément marquant la *matière* dont un objet est fait *ne se met pas au génitif*. On se sert en pareil cas de **ex** avec l'*ablatif*.

Ex. : Un vase d'*or*, **vas *ex auro***. (Cf. § 161.)

On peut aussi dire ***vas aureum***, en employant l'adjectif **aureus, a, um**, signifiant : *qui est d'or*.

III. La préposition *de*, entre un nom commun, tel que *ville*, *fleuve*, etc., et un nom propre géographique, *ne se rend pas* en latin. Les deux noms se mettent *au même cas*.

Ex. : La ville [*de*] Rome, **urbs Roma**.
Le fleuve [*du*] Tibre, **flumen Tiberis**.

II. — COMPLÉMENTS DE L'ADJECTIF

179. Decem pedes altus. — On construit avec l'*accusatif* les adjectifs : **longus**, long de..., **latus**, large de..., **altus**, haut de... *ou* profond de...

Ex. : Un mur *haut de* dix pieds, **murus *decem pedes* altus**.
Un champ *large de* cent pieds, **ager *centum pedes* latus**.

---

161. Exercice.

1° RÈGLE 178, REM. II et III. — **1.** Caligula donna à son cheval une écurie de marbre. — **2.** Toute la vaisselle d'argent de Fabricius consistait [en] une salière (abl.). — **3.** Tarquin le Superbe assiégeait la ville d'Ardée. — **4.** La ville de Lyon est bâtie sur le fleuve du Rhône. — **5.** La ville de Delphes est située sur le mont Parnasse. — **6.** Les montagnes des Alpes nous séparent de (*ab*) l'Italie.

2° RÈGLE 179. — **1.** La statue de Jupiter Olympien était haute de cinquante-quatre pieds. — **2.** La plaine était longue de dix mille pas. — **3.** La chaussée était large de cinquante pieds. — **4.** Les soldats creusèrent un fossé profond de cinq pieds.

180. Rationis particeps. — Un *certain nombre* d'adjectifs veulent leur complément au *génitif*.

Tels sont ceux qui signifient :

1° *Ayant part à...*, **particeps**;
N'ayant point de part à..., **expers**.

Ex. : L'homme est un animal raisonnable (*tournez :* qui a une part de raison), **homo est animal *rationis* particeps**.

2° *Désireux de...*, **cupidus, avidus**, etc.

Ex. : Désireux de gloire, **cupidus *gloriæ***.

3° *Instruit dans...*, *habile dans...*, **peritus**; *ignorant de...*, **rudis**.

Ex. : Instruit dans l'art militaire, **peritus *artis militaris***.

---

162. Version.

PAROLES DE PAUL-ÉMILE VAINQUEUR

L. (Lucius; *prénom*) Æmilius Paullus, postquam Perseum regem ab se captum benigne excepit, ad circumstantes Romanos conversus dixit : « Exemplum insigne cernitis mutationis rerum humanarum. Vobis hoc præcipue dico, juvenes. Igitur in secundis rebus nihil in quemquam superbe ac violenter consulere decet, nec præsenti credere fortunæ, cum (*puisque*) nemo futura possit (*peut*) prospicere. »

163. Exercice.

Règle 180. — **1.** Ce proconsul était avide d'argent. — **2.** Cicéron fut toujours avide de gloire. — **3.** Scipion était habile dans la guerre. — **4.** Épaminondas n'était pas ignorant des arts de la paix, car il était très instruit dans la philosophie.— **5.** Les bêtes n'ont point la raison en partage.— **6.** Caton était surtout habile dans l'agriculture et dans la politique; mais il n'était ignorant ni des choses militaires ni des lettres. — **7.** Les soldats ont part à la gloire de leurs généraux. — **8.** Avant les guerres puniques les Romains étaient ignorants des choses de la mer (*tournez :* maritimes).

181. Utilis civitati. Finitimus agro. — Un *certain nombre* d'adjectifs veulent leur complément au *datif*.

Tels sont ceux qui signifient :

1° *Utile à, bon pour*, **utilis, bonus**, etc.

Ex. : Utile à l'État, **utilis *civitati*.**
Un champ bon pour le petit bétail, **ager bonus *pecori*.**

2° *Voisin de*, **vicinus, finitimus**, etc.

Ex. : Notre champ est voisin de celui-ci, **finitimus *huic agro* noster est.**

3° *Égal à*, **par**; *inégal à*, **impar**; *semblable à*, **similis**; *dissemblable de*, **dissimilis.**

Ex. : Les Romains étaient inégaux aux ennemis par le nombre, **Romani *hostibus* numero impares erant.**

182. — Les adjectifs **similis** et **dissimilis** *peuvent* aussi avoir leur complément au *génitif*.

Ex. : Semblable à [son] père, **similis *patri* ou *patris*.**

---

164. Exercice.

1. Chez les Romains, aucun orateur ne fut égal à Cicéron. — **2.** Le chien n'est-il pas semblable au loup ? — **3.** César choisit une place convenable pour un camp. — **4.** Les Samnites étaient voisins des Latins. — **5.** La Campanie confine (*tournez :* est limitrophe) au pays des Samnites. — **6.** La terre de mon jardin est bonne pour des plantes de toute sorte.— **7.** Salluste fut contemporain de César et de Cicéron. — **8.** Le courage des Romains était fort différent de la valeur des Gaulois. — **9.** Le sapin fournit un bois (*materia*) très bon pour les bateaux. — **10.** La guerre du Péloponnèse (*Peloponnesiacus, a, um*) ne fut pas moins funeste aux Lacédémoniens qu'aux Athéniens. — **11.** Cicéron voulait *volebat*) être égal (nomin.) à Démosthène.

183. Dives agris. Matre orbus. — On construit généralement avec l'*ablatif* les adjectifs qui marquent :

1° Une idée d'*abondance* : « riche en, » **dives** ; « abondant en, » **affluens** ; « rempli de, » **refertus**, etc.

Ex. : Riche en terres, **dives *agris***.

2° Une idée de *privation* : « pauvre en, » **egens** ; « privé de, » **orbus**, etc.

Ex. : Privé de sa mère, ***matre* orbus**.

REMARQUES. — I. Toutefois **plenus**, « plein de, » veut son complément au *génitif* : « Une jarre pleine de vin, » **dolium plenum *vini***.
II. Parmi les adjectifs qui marquent une idée de *privation*, beaucoup se construisent avec **ab** (voir le Lexique).

184. Venia indignus. — Les adjectifs **dignus**, digne de, **indignus**, indigne de, veulent également leur complément à l'*ablatif*.

Ex. : Indigne de pardon, ***venia* indignus**.

---

165. Exercice.

1. Les remparts étaient vides de défenseurs. — **2.** Votre esprit est-il libre de tout souci ? — **3.** Ce pauvre enfant est déshérité de tous les biens dont vous, vous êtes riches. — **4.** Ce grand homme fut digne de son père et de ses aïeux. — **5.** Votre caractère n'est pas digne d'éloge. — **6.** La Gaule était remplie de forêts. — **7.** Cette parole est indigne de vous. — **8.** La Grèce était pleine de citoyens Romains. — **9.** La place forte est remplie de soldats et de toutes les choses qui sont nécessaires à la défense. — **10.** Ce pays est pauvre en bêtes de somme, mais abondant en petit bétail. — **11.** Le général est plein de prudence. — **12.** Beaucoup d'hommes paraissent être privés de raison. — **13.** La dissimulation est indigne d'un homme de bien (*tournez* : d'un homme bon).

III. — COMPLÉMENTS DU COMPARATIF ET DU SUPERLATIF.

185. Doctior Petro. — Il y a deux manières de rendre en latin l'idée du français *que* après un comparatif.

1° Plus savant *que* Pierre, **doctior *quam* Petrus.**

Que est ici rendu par **quam.**

2° Plus savant *que* Pierre, **doctior *Petro*.**

Ici *que* n'est rendu par aucun mot, mais le comparatif **doctior** est construit avec l'*ablatif*.

186. Altissima arborum. — Le complément du *superlatif* se met au *génitif*.

Ex. : Le plus élevé *de ces arbres*, ***harum arborum* altissima.**

---

166. Exercice.

1. Pugnâ Marathoniâ nihil est nobilius ; nulla enim unquam tam exigua manus tantas copias prostravit. — **2.** Eloquentia res est omnium difficillima. — **3.** Pauperes tutius sæpe quam divites vivunt. — **4.** Adulescentes multi facilius in morbos incidunt quam senes. — **5.** Nihil esse cælo magnificentius apparet. — **6.** Numidæ omnium gentium longe plurimum equitatu valebant. — **7.** Nihil lacrimâ citius arescit. — **8.** Non minor voluptas sæpissime percipitur ex vilissimis rebus quam ex pretiosissimis. — **9.** Vulgus vanis rebus movetur sæpius et terretur quam veris periculis. — **10.** Maximi viri sæpe omnium miserrimi fuerunt. — **11.** Vetera carmina multi propter solam antiquitatem meliora quam nova esse censent. — **12.** Catilinæ socii nequissimi erant homines; ipse omnium nequissimus (*sous-ent.* erat). — **13.** Beati plures amicos habent quam miseri.

QUESTIONNAIRE

1. A quel cas met-on l'apposition? — **2.** Quel cas les adjectifs *dives* et *egens* veulent-ils après eux? — **3.** Quels sont les principaux adjectifs qui se construisent avec le génitif? — **4.** A quel cas met-on le complément de *vicinus ?*

167. Texte à apprendre par cœur.

VOCABULAIRE

Ægrōto, *ās, āvi, ātum, āre*, intr. Être malade.

Et, aussi.

Mortĭfĕrē, adv. Mortellement ; de manière à être en danger de mort.

Ut, conj. Comme.

Vĭdĕor, *ēris, vīsus sum, ēri* (pass. de *video*). Paraître, sembler.

Dēcēdo, *ĭs, cessi, cessum, ĕre*, intr. Mourir, décéder.

Exĭmĭus, *a, um*, adj. Peu commun.

Par, *păris*, adj. Pareil.

Vĕrēcundĭa, *æ*, f. Réserve, modestie.

Pārentes (gén. irrég. *parentum*), m. pl. Parents (le père et la mère).

Ĭtă, adv. De telle façon.

Fūnŭs, *nĕris*, n. Funérailles.

Păro, *ās, āvi, ātum, āre*, tr. Préparer, organiser.

Dūco, *ĭs, duxi, ductum, ĕre*, tr. Conduire.

Exsĕquĭæ, *ārum*, f. pl. Convoi funèbre.

Ut, conj. Que.

Quīn ĕtĭam, loc. conj. Bien plus.

Quŏtĭens, conj. Toutes les fois que.

Cŭbĭcŭlum, *i*, n. Chambre (à coucher).

Etĭam, adv Même.

Hăbēre se, se trouver.

Sĭmŭlo, *ās, āvi, ātum, āre*, tr. Feindre.

Persæpĕ, adv. Très souvent.

Interrŏgo, *ās, āvi, ātum, āre*, tr. Interroger, demander.

Ago, *ĭs, ēgi, actum, ĕre*, tr. Faire.

Quĭesco, *ĭs, ēvi, ētum, ĕre*, intr. Reposer.

Lĭbentĕr, adv. Avec plaisir.

Cĭbus, *i*, m. Nourriture.

Sūmo, *ĭs, sumpsi, sumptum, ĕre*, tr. Prendre.

Deindĕ, adv. Ensuite.

Cum, conj. Quand.

Dĭŭ, adv. Longtemps.

Prŏhĭbĕo, *ēs, ŭi, ĭtum, ēre*, tr. Contenir.

Lacrĭma, *æ*, f. Larme.

Prōrumpo, *ĭs, rūpi, ruptum, ĕre*, intr. Éclater, jaillir.

Egrĕdĭor, *ĕris, gressus sum, grĕdi*, dép. intr. Sortir.

Tum, adv. Alors.

Do, *dās, dĕdi, dătum, dăre*, tr. Donner.

FORCE D'AME D'ARRIA

Ægrotabat Cæcina Pætus, maritus Arriæ, ægrotabat et filius, uterque mortifere, ut videbatur. Filius decessit, eximia pulchritudine, pari verecundia, et parentibus carissimus. Huic illa ita funus paravit, ita duxit exsequias ut ignoraret maritus. Quin etiam, quotiens in cubiculum ejus intrabat, vivere filium atque etiam melius habere se simulabat. Ac persæpe interroganti quid ageret (*traduire par l'indic.*) puer respondebat : « Bene quievit, libenter cibum sumpsit. » Deinde, cum diu prohibitæ lacrimæ prorumpebant, egrediebatur. Tum se dolori dabat.

(D'après PLINE LE JEUNE*, *Lettres*, liv. III, lettre 16.)

---

* Gaïus Plinius Cæcilius Secundus, né en 62, mort en 113 après J.-C. Nous avons de lui des lettres et un *Panégyrique* de l'empereur Trajan. — On l'appelle *Pline le Jeune* pour le distinguer de son oncle, Pline l'Ancien, auteur d'une espèce d'encyclopédie intitulée *Historia naturalis*.

IV. — COMPLÉMENTS DU VERBE.

187. Amo Deum. — On a déjà vu (p. 13) que l'*accusatif* est le cas où se met le *complément direct* des verbes *transitifs*.

Ex. : J'aime *Dieu*, **amo *Deum***.
Je chéris [*ma*] *patrie*, ***patriam*** **diligo**.

188. Doceo pueros grammaticam. — *Certains* verbes transitifs se construisent avec un *double* accusatif, l'accusatif d'un nom de *personne* et l'accusatif d'un nom de *chose*. Le plus employé est **docere**, qui signifie à la fois « instruire (quelqu'un) » et « enseigner (quelque chose). »

Ex. : J'enseigne la grammaire aux enfants (j'instruis les enfants [en leur enseignant] la grammaire), **doceo *pueros grammaticam*.**

---

168. Exercice.

Règle 187. — **1.** Syri pisces venerabantur, Ægyptii feles, lupos, canes, crocodilos. — **2.** Qui populus, qui homo non laudat beneficentiam et gratum animum, non vituperat malevolum et ingratum animum? — **3.** Perpetua cura avaros vexat.— **4.** Litteræ adulescentiam ornant, senectutem oblectant. — **5.** Spes bona miserum illum hominem firmabit. — **6.** Dei beneficio neque cibus neque potio homines deficit. — **7.** Themistocles non effūgit civium suorum invidiam. — **8.** Non nos fallunt vitia quæ virtutem imitantur. — **9.** Patrem ultus est. — **10.** Ego te pro illis dictis ulciscar.

169. Exercice

1e Règle 188. — **1.** Cadmus Phœnicum litteras Græcos edocuit. — **2.** Cotidie Cæsar Hæduos frumentum flagitabat. — **3.** Multi homines Deum divitias orant. — **4.** Pater filium rogavit sententiam. — **5.** Id patrem non celavi. — **6.** Ubi (*lorsque*) Tarquinius Priscus interfectus est, uxor ejus regiam claudi jussit regisque mortem populum celavit.

189. Decem milia passuum absunt.—Les verbes **abesse, distare,** être éloigné de..., se construisent avec l'*accusatif* du nom qui exprime la *distance*.

Ex. : Le camp des ennemis est éloigné de notre ville *de* dix mille pas, **castra hostium ab urbe nostra decem *milia* passuum absunt.**

190. Damnare aliquem proditionis. — Un *certain nombre* de verbes veulent leur complément au *génitif*. Tels sont les verbes qui signifient : *accuser de*, **accusare, insimulare** ; *condamner pour cause de*, **damnare** ; *absoudre du crime de*, **absolvere.**

Ex. : Socrate fut accusé *d'impiété*, **Socrates accusatus est *impietatis*.**
Condamner quelqu'un *pour cause de trahison*, **damnare aliquem *proditionis*.**

---

169. Exercice (*suite*).

2° Règle 189. — **1.** Saguntum, oppidum Hispaniæ opulentissimum, quod Hannibal delevit, mille passus a mari aberat. — **2.** Gallorum exercitus fere sex milia passuum aberat ab Romanorum castris. — **3.** Trabes inter se duos pedes distabant. — **4.** Domus mea decem passus a via abest. — **5.** Milites oppidum cinxerunt vallo et fossa, quæ a mœnibus quingentos pedes aberat.

170. Exercice.

1. Miltiade fut accusé de trahison. — **2.** Je me condamne moi-même pour cause de paresse et de négligence. — **3.** Vous avez été convaincu de paresse. — **4.** Comme (*cum*) le loup accusait (subj.) le renard d'un larcin, le singe, juge du procès, s'écria : « Toi, loup, tu te plains, quoique (*etsi*) tu n'aies (indic.) rien perdu ; [et] toi, renard, tu as pris ce que l'on te demande [*tournez :* ce qu'on demande de (*a*) toi]. »

191. Dedi librum Petro. — On a vu plus haut (p. 14) que le *datif* est le cas où se met le complément *indirect* des verbes transitifs.

Ex. : J'ai donné un livre *à Pierre*, **dedi librum *Petro*.**

REMARQUE. — Avec *certains* verbes, la préposition française *à* se rend, non par le *datif*, mais par la préposition **ab**.

Ex. : J'ai demandé [mon] pardon *au roi*, **veniam petivi *a rege*.**

192. Invidet mihi. — Le *datif* est aussi le cas où se met le complément unique d'un certain nombre de verbes *intransitifs*, comme **invidere**, porter envie à, etc.

Ex. : Il *me* porte envie, **invidet *mihi*.**

---

171. Exercice.

1. Multis bene feci qui nunc mihi nocent. — **2.** Multi principes viri liberalibus artibus studuerunt. — **3** Ego litteris studeo, frater agriculturæ. — **4.** Stude virtuti. — **5.** Mali solent bonorum laudi obtrectare. — **6.** Nunquam invidendum est excellentibus viris. — **7.** Gloriosum est hostibus victis parcere.— **8.** Captivi uxor regi supplicavit pro marito. — **9.** Mauretaniæ rex Bocchus Romanis favebat. — **10.** Nunquam mihi persuadebis.— **11.** Codrus vitæ suæ non pepercit, ut (*pour que*) patriæ consuleret. — **12.** Porcia Bruto nupserat. — **13.** Medicus morbis medetur. — **14.** Lycii agricolæ Latonæ male dixerunt. — **15.** In amicitia nihil præter honestum et rectum alter ab altero postulabit. — **16.** Canius a Pythio hortos emere cupiebat. — **17.** Lacedæmonii consilium a Persarum rege petierunt.

172. Exercice.

1. Les Athéniens donnèrent à Thrasybule, qui leur avait rendu la liberté, une couronne d'olivier. — **2.** La fortune favorise ceux qui osent. — **3.** L'armée romaine ne put (*potuit*) résister au choc des Gaulois. — **4.** Les enfants doivent obéir à leurs parents et à leurs maîtres. — **5.** Quand (*cum*) nous sommes bien portants, nous donnons facilement des conseils aux malades. — **6.** Alexandre épargna la mère et la femme du roi Darius, qui le suppliaient. — **7.** Les fuyards annoncèrent au roi la mort des généraux et la défaite de l'armée.

193. Est patri meo domus. — Le verbe **esse** construit avec le *datif* est une manière de rendre en latin le français *avoir* ou *posséder*.

Ex. : Mon père a (possède) une maison (*tournez : à mon père* est une maison), **est *patri meo* domus.**

REMARQUE. — On peut dire aussi, comme en français : **pater meus *habet* domum.**

194. Hæc domus patris mei est. — Le verbe **esse** construit avec le *génitif* est au contraire une manière de rendre en latin le français *être à*, *appartenir à*...

Ex. : Cette maison est à (appartient à) mon père (*tournez :* cette maison est [la maison] de mon père), **hæc domus *patris mei* est.**

REMARQUE. — « Cette maison est *à moi, à toi, à nous, à vous* » se rendra en latin comme s'il y avait : « cette maison est *mienne, tienne, nôtre, vôtre,* » **hæc domus *mea* (*tua, nostra, vestra*) est.**

---

173. Exercice.

1. Le lion a une voix terrible. — **2.** Les cerfs ont les jambes grêles. — **3.** Sertorius avait une biche d'une beauté remarquable. — **4.** Les Lydiens avaient eu de nombreux rois avant Crésus. — **5.** Mon frère a un fils d'un caractère indomptable. — **6.** J'avais avec cet homme des relations amicales. — **7** Thémistocle et Aristide appartenaient à la même ville. — **8.** Ce vers appartient à Plaute. — **9.** Chez les Romains tout ce qui avait appartenu à la femme appartenait au mari. — **10.** La témérité appartient à la jeunesse, la prudence à la vieillesse. — **11.** J'ai un ami qui possède une très belle maison. — **12.** Cette maison que vous voyez est à moi, et celle-là [est] à mon frère.

195. Id est mihi gaudio. — Le verbe **esse** construit avec un *double datif*, le datif d'un nom de *personne* et le datif d'un nom de *chose*, constitue un latinisme dont les exemples suivants feront comprendre le sens.

Ex. : Cela me cause de la joie, de la douleur, du profit, du dommage, etc. (*tournez :* cela m'est à joie, à douleur, à profit, à dommage, etc.), **id est *mihi gaudio, dolori, utilitati, detrimento,*** etc.

---

174. Version.

POTENTIA DECORI EST, SI SALUTARIS EST

L. Cinna Cæsari Augusto insidias struxerat. Cum (*comme*) autem hæreret (*trad. par l'indic.*) Augustus inter varias contrariasque sententias, interpellavit tandem eum Livia uxor, et : « Admittisne, inquit, muliebre consilium ? Fac (*fais*) quod medici assueverunt (*sous-ent.* facere), qui, ubi (*quand*) usitata remedia non procedunt, tentant contraria. Severitate nihil adhuc profecisti : nunc clementiam experire. Ignosce Cinnæ. Deprehensus est ; jam nocere tibi non potest (*peut*), prodesse (*être utile*) famæ tuæ potest. » Bene suadere visa est Livia : ignovit Cinnæ Augustus.

175. Exercice (RÈGLE 195).

1. L'avarice cause un grand dommage aux hommes. — **2.** Vos ennuis me causent du souci. — **3.** Les oies du Capitole furent cause du salut de Rome. — **4.** Pourquoi les craintes de votre sœur sont-elles pour vous un objet de risée ? — **5.** La mort de Scipion causa une grande douleur aux Romains. — **6.** Les grands domaines causèrent aux Romains un très grand dommage. — **7.** Les jeunes gens bien élevés font honneur à leurs parents. — **8.** La modestie fait honneur aux jeunes gens. — **9.** L'orgueil a causé la perte de beaucoup d'hommes. — **10.** La vertu procure aux hommes la gloire et le bonheur ; les passions leur font beaucoup de mal (*tournez* : un grand mal). — **11.** La science et la vertu font la gloire et la consolation de l'homme.

196. Abundat divitiis. — Omni re caret. — On construit, en général, avec l'*ablatif* les verbes qui marquent :

1° Une idée d'*abondance :* « être riche en », **abundare** ; « remplir de, » **implere**, etc.

Ex. : Il regorge *de biens*, **abundat** ***divitiis.***

2° Une idée de *privation :* « manquer de », **carere**, **egere** ; « priver de, » **privare**, etc.

Ex. : Il manque *de tout*, ***omni re*** **caret.**

197. Utor libris. — On construit aussi avec l'*ablatif* les verbes **frui**, « jouir, » **fungi**, « s'acquitter, » **potiri**, « s'emparer, » **uti**, « se servir, » **vesci**, « se nourrir. »

Ex. : Je me sers *de livres*, **utor** ***libris.***
César s'empara *de la ville*, **Cæsar** ***urbe*** **potitus est.**

---

176. Exercice.

1. Le chagrin prive les hommes de sommeil. — **2.** Les soldats dépouillèrent les ennemis de leurs vêtements, parce que (*quia*) eux-mêmes étaient épuisés par le froid. — **3.** La reine Tomyris remplit de sang humain une outre, dans laquelle elle jeta la tête de Cyrus. — **4.** La cave d'un bon propriétaire est toujours pleine de vin et d'huile, et sa ferme riche en lait, en fromage, [et] en miel. — **5.** Les méchants sont malheureux, même (*etiam*) quand (*cum*) ils regorgent de plaisirs. — **6.** J'aime mieux (*malo*) être privé de [ma] vie que (*quam*) de [ma] patrie. — **7.** Cambyse, roi des Perses, avait reçu de (*a*) son père Darius un immense empire ; il était riche de tous les biens qu'un homme peut (*potest*) posséder ; mais il était privé des plaisirs que donnent la sagesse et la modération.

177. Exercice.

1. Les premiers peintres employaient seulement quatre couleurs. — **2.** Profitez de mon conseil. — **3.** Ces gens

198. Amor a Deo. — Mærore conficior. — Le complément des verbes *passifs* se met :

A l'*ablatif* précédé de **ab**, si le complément est un nom de *personne*.

Ex. : Je suis aimé *de Dieu*, **amor *a Deo*.**

A l'*ablatif seul*, si le complément est un nom de *chose*.

Ex. : Je suis accablé *de chagrin*, ***mærore* conficior.**

REMARQUE. — L'*adjectif verbal* en **ndus**, employé comme il a été dit § 128, veut son complément au *datif*.

Ex. : Les hommes doivent pratiquer la vertu (*tournez : pour les hommes* la vertu est devant être pratiquée), **colenda est *hominibus* virtus.**

---

177. Exercice (*suite*).

s'acquittent de fonctions serviles. — **4.** Les citoyens romains remplissaient les charges publiques gratuitement (*tournez :* sans salaire). — **5.** César s'empara du pays des Rémois. — **6.** Les premiers hommes se nourrissaient de glands (sing.). — **7.** Les ours ne mangent pas les cadavres. — **8.** Beaucoup d'hommes (*tournez :* des hommes nombreux) ne savent pas jouir du bonheur présent. — **9.** Les philosophes pythagoriciens ne mangeaient pas de fèves (sing.). — **10.** Nous profiterons de votre obligeance.

178. Exercice.

1. La conjuration de Catilina fut découverte par Cicéron. — **2.** A Rome les présents de Pyrrhus furent dédaignés non seulement des hommes, mais encore des femmes. — **3.** Cicéron fut abandonné et trahi par Octave. — **4.** Les élèves studieux sont aimés de leurs maîtres.— **5.** La fatigue est adoucie par l'habitude. — **6.** Les hommes sont aveuglés par l'avarice. — **7.** La santé se conserve par la tempérance. — **8.** Les cités se sauvent par de bonnes lois. — **9.** Les Gaulois furent vaincus par la discipline des Romains. — **10.** Les rois sont souvent trahis par ceux qu'ils ont le plus favorisés. — **11.** Nous devons tous partir d'ici. — **12.** Tout le monde (*tournez :* tous) doit fuir le vice.

179. Texte à apprendre par cœur.

VOCABULAIRE

L., abréviation de **Lūcĭus**, prénom romain.
Nōbĭlis, *e*, adj. Illustre.
Gĕnŭs, *nĕris*, n. Famille.
Nascor, *ĕris*, *nātus sum*, *nasci*, dép. intr. Naître.
Vīs, acc. *vim*, abl. *vi*, pl. *vires*, *ium*, f. Force.
Anĭmus, *i*, m. Ame.
Corpŭs, *pŏris*, n. Corps.
Ingĕnĭum, *ĭi*, n. Esprit.
Prāvus, *a*, *um*, adj. Pervers.
Adŭlescentĭa, *æ*, f. Jeunesse.
Intestīnus, *a*, *um*, adj. Intérieur, intestin.
Cædēs, *is*, f. Meurtre.
Grātus, *a*, *um*, adj. Agréable.
Jŭventa, *æ*, f. Age mûr.
Exerceo, *ēs*, *ŭi*, *ĭtum*, *ēre*, tr. Exercer.
Pătĭens, *entis*, adj. (avec le génitif). Qui sait supporter (telle ou telle chose).
Inĕdĭa, *æ*, f. Jeûne.
Algŏr, *ōris*, m. Froid.
Vĭgĭlĭa, *æ*, f. Action de veiller, veilles.
Suprā quam, loc. conj. A un plus haut degré que, plus que.
Crēdĭbĭlis, *e*, adj. Croyable.
Audax, *ācis*. adj. Audacieux.
Subdŏlus, *a*, *um*, adj. Rusé.
Vărĭus, *a*, *um*, adj. Mobile.
Alĭēnus, *a*, *um*, adj. Qui appartient à autrui.
Appĕtens, *entis*, adj. Convoiteux.
Prŏfūsus, *a*, *um*, adj. Prodigue.
Cŭpĭdĭtās, *ātis*, f. Désir, passion.
Sătĭs, adv. pris substant. Assez.
Săpĭentĭa, *æ*, f. Sagesse.
Părum, adv. pris substantivement. Peu.
Lĭbīdō, *dĭnis*, f. Envie, désir.
Invādo, *is*, *vāsi*, *vāsum*, *vādĕre*, tr. Envahir, s'emparer de.
Rēs publĭca, *rĕī publicæ*, f. La chose publique, l'État.
Occŭpo, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. S'emparer de.

PORTRAIT DE CATILINA

L. Catilina, nobili genere natus, fuit magna vi et animi et corporis, sed ingenio malo pravoque. Huic ab adulescentia bella intestina, cædes. rapinæ, discordia civilis grata fuere, ibique juventam suam exercuit. Corpus (*sous-entendez :* erat) patiens inediæ, algoris, vigiliæ supra quam cuiquam credibile est; animus audax, subdolus, varius; alieni appetens (*entendez :* erat Catilina), sui profusus, ardens in cupiditatibus; satis eloquentiæ (*entendez :* in eo erat), sapientiæ parum. Hunc post dominationem L. Sullæ libido maxima invaserat rei publicæ occupandæ.

(D'après SALLUSTE *, *Catilina*, ch. v.)

---

* Gaïus Sallustius Crispus, né en 86, mort en 35 avant J.-C. Nous avons de lui un récit de la conjuration de Catilina (63-62 av. J.-C.) et un récit de la guerre des Romains contre Jugurtha (111-106 av. J.-C.).

V. — COMPLÉMENTS CIRCONSTANCIELS.

199. Ferire gladio. — Aderat cum gladio. — Le français *avec* se rend en latin par l'*ablatif seul*, lorsqu'il signifie *au moyen de*, *par*.

Ex. : Frapper quelqu'un *avec* une épée, **ferire aliquem *gladio*** (m. à. m. : *au moyen d'*une épée).

Mais on dira :

Il était présent *avec* une épée, **aderat *cum* gladio** (parce que le sens est : *ayant avec lui* une épée).

200. Fame interiit. — Magna voce locutus est. — On met encore à l'*ablatif* le nom qui exprime :

1° La *cause :*

Il mourut *de faim*, ***fame* interiit.**

2° La *manière :*

Il parla *à haute voix*, ***magna voce* locutus est.**

---

180. Exercice.

1. Les chefs de l'armée convoquent leurs soldats avec la trompette. — **2.** Le corbeau attaqua le visage et les yeux du Gaulois avec son bec et avec ses griffes. — **3.** Quand (*cum*) le consul rentrait chez lui (*domum*), un licteur frappait la porte avec sa baguette. — **4.** On ne corrompt pas l'honnête homme avec de l'argent. — **5.** Mon ami est venu avec de l'argent. — **6.** Les Romains écrivaient sur (*in*) de la cire (abl.) avec un style. — **7.** Catilina fut taillé en pièces avec son armée. — **8.** Avec une barque de pêche (adj.) le consul Appius (*écrire en abrégé* : Ap.) Claudius traversa le détroit de Sicile (adj.).

181. Exercice.

1. La république romaine souffrait de deux maux différents, l'avarice et le luxe. — **2.** César était célèbre par [ses] bienfaits et par [sa] libéralité ; Caton, par [son] intégrité. — **3.** Par sa beauté et par son courage, Darius, fils d'Hystaspe, était digne du trône. — **4.** Pendant (*ne se traduit pas*) la guerre (abl.) du Péloponnèse (adj.), les Athéniens décla-

201. Sic est locutus, partibus factis, leo. — Dans une phrase comme celle-ci : « *les parts étant faites*, le lion parla ainsi, » le latin met à l'*ablatif* le substantif (*les parts*), ainsi que le participe qui s'y rapporte. C'est ce qu'on appelle l'*ablatif absolu*.

Ex. : *Les parts étant faites*, le lion parla ainsi, **sic est locutus, *partibus factis,* leo.**

---

181. Exercice (*suite*).

rèrent la guerre aux Syracusains, à l'instigation (abl.) et [sur] le conseil (abl.) d'Alcibiade. — **5.** Celui qui s'enorgueillit trop de son bonheur se prépare souvent des regrets bien amers. — **6.** Annibal prit de force Sagonte, ville alliée aux Romains. — **7.** L'orateur habile laisse de côté les choses qui peuvent (*possunt*) blesser de quelque manière ceux qui l'écoutent. — **8.** Les Romains conclurent la paix à des conditions équitables. — **9.** Personne n'égalait Alexandre en force et en courage. — **10.** Parmi les animaux, les uns se défendent par la force, les autres par la ruse. — **11.** Démosthène est le premier des orateurs par la force et la simplicité.

182. Exercice.

1. Tarquinio Superbo regnante, Pythagoras venit in Italiam. — **2.** Accepta ad Cannas clade, Romani sese non abjecerunt. — **3.** Alexander sæpissime declaraverat se, terrarum orbe subacto, regressurum esse in Macedoniam. — **4.** Alexander Babylone mortuus est, tricesimo tertio ætatis anno nondum confecto. — **5.** Rex Darius, nuntiata legatorum ad Granicum flumen clade, statuit ipse rem acie decernere, et, comparatis novis et immensis copiis, profectus est adversus Alexandrum. — **6.** Patriciorum et plebejorum contentiones interrumpebantur, si bellum adversus hostes oriebatur; sed, devictis hostibus, discordia denuo exardescebat.

VI. — COMPLÉMENTS CIRCONSTANCIELS DE LIEU.

Question *UBI*

202. Ambulat in horto. — Le nom du lieu *où une action se passe* se met à l'*ablatif* précédé de **in**.

Ex. : Il se promène *dans le jardin*, **ambulat *in horto*.**

REMARQUES. — I. Les noms de villes de la *troisième* déclinaison se mettent à l'ablatif *sans* **in**.

Ex. : Il habite *à Avignon*, **habitat *Avennione*.**

II. Les noms de villes de la *première* ou de la *seconde* déclinaison se mettent à l'*ablatif* sans **in**, s'ils sont du *pluriel*.

Ex. : Il habite *à Athènes*, *à Mégare*, **habitat *Athenis, Megaris*.**

Au contraire, s'ils sont du *singulier*, ils se mettent au *locatif*.

Ex. : Il habite *à Rome*, *à Lyon*, **habitat *Romæ*, *Lugduni*.**

III. « A la maison » se dit **domi**.

Ex. : Est-il *à la maison* (chez lui)? **Estne *domi?***

Question *QUO*

203. Venit in hortum. — Le nom du lieu *où l'on se rend* se met à l'*accusatif* précédé de **in**.

Ex. : Il est venu *dans le jardin*, **venit *in hortum*.**

REMARQUE. — On n'ajoute pas la préposition **in** devant l'accusatif des noms de *villes*, non plus que devant l'accusatif **domum**.

Ex. : Il est venu *à Rome*, *à Avignon*, **venit *Romam, Avennionem*.**

Il s'en est allé *à la maison* (chez lui), ***domum* concessit.**

---

183. Exercice.

1. Les soldats demeurèrent tranquilles dans leurs retranchements. — **2.** Les complices de Catilina furent arrêtés, et étranglés dans la prison. — **3.** Les enfants ont dansé et couru dans la plaine. — **4.** A Lacédémone on honorait les vieillards. — **5.** Beaucoup de Romains faisaient le commerce à Gadès. — **6.** Marius prit d'assaut le fort dans lequel les richesses du roi Bocchus étaient entassées. — **7.** Alexandre mourut à Babylone. — **8.** Cicéron était né à Arpinum, dans le pays des Volsques (*tournez :* dans les Volsques). — **9.** Brutus avait, comme (*sicut*) Cicéron, étudié la philosophie à Athènes et l'éloquence à Rhodes. — **10.** Mon père n'est pas chez lui.

Question *UNDE*

204. Ex horto venit. — Le nom du lieu *d'où l'on vient* se met à l'*ablatif* précédé de **ex**.

Ex. : Il vient *du jardin*, ***ex horto*** **venit.**

REMARQUE. — On n'ajoute pas la préposition **ex** devant l'ablatif des noms de *villes*, non plus que devant l'ablatif **domo**.

Ex. : Il vient *d'Avignon, de Rome*, ***Avennione, Roma*** **venit.**
Il vient *de la maison* (de chez lui), ***domo*** **venit.**

---

184. Exercice.

1. Le consul Postumius tomba dans le piège que lui avait tendu le chef des Samnites. — **2.** Tous les chemins mènent à Rome. — **3.** Les soldats éclatèrent en plaintes contre le général qui les avait conduits dans cette position difficile. — **4.** Cicéron se rendit (*se contulit*) d'abord à Athènes, où il écouta les leçons du philosophe Antiochus ; puis il gagna Rhodes, où le fameux rhéteur Molon enseignait l'art de l'éloquence. — **5.** Le Rhin coule dans la mer de Germanie (adj.). — **6.** Octave fut envoyé par César à Apollonie, où il reçut une éducation libérale. — **7.** Mon frère n'est pas rentré chez lui. — **8.** Les complices de Catilina avaient été jetés en prison. — **9.** Hippias se sauva à Suse auprès de Darius, roi des Perses. — **10.** Octave assiégea Alexandrie, où Antoine s'était réfugié avec Cléopâtre. — **11.** Histiée avait été appelé à Suse par le roi Darius, qui le renvoya ensuite en Ionie. — **12.** Un esclave s'était sauvé à Athènes, puis en Asie; saisi à Éphèse, il fut ramené à Rome.

185. Exercice.

1. Les Cimbres, partis des contrées extrêmes de la Germanie, marchaient vers l'Italie et réclamaient des terres. — **2.** Catilina s'enfuit de Rome à l'armée qu'il avait réunie dans le Picénum. — **3.** Cadmus vint de Phénicie à Thèbes, Cécrops d'Égypte à Athènes. — **4.** Les députés étaient revenus de Delphes à Rome. — **5.** Mon père est parti [ce] matin (*mane*) de chez lui ; il rentrera [ce] soir (*vesperi*) à la maison. — **6.** Mon frère est revenu de [son] voyage. — **7.** Quand (*postquam*) la guerre fut terminée, l'armée fut licenciée et les soldats rentrèrent d'Asie chez eux.

Question *QUA*

205. Porta Nomentana profectus est. — Le nom du lieu *par où l'on passe* se met à l'*ablatif* sans préposition.

Ex. : Il partit de Rome *par la porte Nomentane*, **Roma *porta Nomentana* profectus est.**

Il est venu *par la voie Appienne*, ***via Appia* venit.**

Il conduisait son armée *par les crêtes* des montagnes, ***jugis* montium exercitum ducebat.**

---

186. Exercice.

1. Quand (*ubi*) le maître fut sorti de l'école, il renvoya chez eux les enfants qui jouaient dans le jardin. — 2. Celui qui sortait de Rome par la voie Appienne apercevait à [sa] droite (abl.) et à [sa] gauche (abl.) les tombeaux des Romains les plus célèbres. — 3. L'ennemi battit en retraite par la même route par laquelle il était venu. — 4. Le général fit passer toute son armée par un seul pont. — 5. La ville fut attaquée par terre et par mer. — 6. Toute la provision de blé fut transportée par eau (*tournez :* par le fleuve) à Rome. — 7. Les soldats furent obligés [de] s'avancer (infin.) péniblement par un étroit sentier.

187. Version.

SOL ET RANÆ

Vicini furis celebres vidit nuptias
Æsopus, et continuo narrare incipit :
Uxorem quondam Sol cum (*comme*) vellet (*voulait*) ducere,
Clamorem Ranæ sustulere ad sidera.
Convicio permotus quærit Juppiter
Causam querelæ. Quædam tum stagni incola :
« Nunc, inquit (*dit-elle*), omnes unus exurit lacūs,
Cogitque miseras (*s.-ent.* nos) arida (*suppléez :* in) sede emori;
Quidnam futurum est, si crearit (*trad. par l'ind. prés.*) liberos ? »

(PHÈDRE, liv. I, fable VI)

VII. — COMPLÉMENTS CIRCONSTANCIELS DE TEMPS.

206. Æstate, hieme. — Le nom qui indique *à quel moment* une action a lieu se met à l'*ablatif*.

Ex. : En été, **æstate** ; en hiver, **hieme**.

En l'an 453 (cf. § 77), **anno quadringentesimo quinquagesimo tertio.**

A huit heures (cf. § 77), **horā octavā.**

207. Oppidum decem diebus expugnavit. — Le nom qui indique *combien de temps il faut* pour faire telle ou telle chose se met également à l'*ablatif*.

Ex. : Il prit la ville *en dix jours*, **oppidum *decem diebus* expugnavit.**

208. Tres annos regnavit. — Le nom qui indique *combien de temps dure* une action se met à l'*accusatif*.

Ex. : Il régna *pendant* trois ans, ***tres annos* regnavit.**

REMARQUE. — *Pendant toute la durée de* se rend par **per** (p. 145).

Ex : *Pendant* tout le jour, ***per* totum diem.**

209. Multos jam annos regnat. — On met à l'*accusatif* le nom qui indique *depuis* combien de temps a lieu une action *qui dure encore actuellement*.

Ex. : Il règne déjà *depuis de nombreuses années*, ***multos* jam *annos regnat*.**

REMARQUEZ la manière de rendre des phrases comme : « il règne depuis *trois* ans déjà » ; le latin dit ***quartum jam annum* regnat** (*entendez :* c'est la *quatrième* année qu'il règne).

---

188. Exercice.

1. Les trois plus célèbres généraux de leur temps, Scipion, Annibal, Philopémen, moururent la même année. — **2.** La Seine a débordé deux fois cette année. — **3.** Denys le tyran déroba le manteau d'or de Jupiter : « Il est trop chaud en été, disait-il (*ajebat*), [et] trop froid en hiver. » — **4.** A l'origine, les consuls et les préteurs romains entraient en charge (*magistratum inibant*) le vingt-cinq mars ; plus tard, le premier janvier. — **5.** Saturne accomplit sa révolution en trente ans ; la lune en vingt-huit jours.

210. Abhinc tres annos mortuus est. — On met à l'*accusatif* précédé de **abhinc** le nom qui indique *combien de temps il y a* que tel ou tel fait, *aujourd'hui passé*, a eu lieu.

Ex. : Il mourut *il y a trois ans*, ***abhinc tres annos* mortuus est.**

REMARQUE. — *Agé de* se rend par **natus** accompagné de l'*accusatif* (*m. à. m.* : né depuis...).

Ex. : *Agé de* trente ans, ***natus annos*** triginta.

---

189. Exercice.

1. Une dame romaine, qui voulait (*volebat*) paraître plus jeune (nomin.) qu'(*quam*) elle [n'] était, disait toujours qu'elle avait trente ans (*tournez :* soi être âgée de trente ans). « Ce doit être vrai, dit (*inquit*) Cicéron, car il y a vingt ans qu'elle le dit. » — **2.** L'empereur Auguste habita quarante ans le même appartement, été comme (*et*) hiver. — **3.** César soumit toute la Gaule en neuf ans. — **4.** Pompée détruisit les pirates en quarante jours. — **5.** Comme (*cum*) un des deux (voy. p. 78) consuls était mort (subj.) le dernier jour du mois de décembre, César nomma Caninius consul, à la septième heure, pour (*in*) le reste (acc.) de la journée. Cicéron disait de ce consul : « La vigilance de Caninius a été admirable, car, pendant tout son consulat, il n'a pas connu (*tournez :* il n'a pas vu) le sommeil. »

190. Version.

LUPUS ET AGNUS

Lupus et agnus siti compulsi ad eundem rivum venerant. Supra lupus, longe infra agnus stabat. Tum latro improbus jurgii causam quæsivit. « Cur, inquit (*dit-il*), aquam facis, dum (*tandis que*) bibo, turbulentam ? » Agnus timoris plenus : « Quomodo possum (*puis-je*) id facere? A te aqua ad me decurrit. » Ille infrendens dentibus : « Scio te, inquit, mihi proximo anno male dixisse.» Respondit agnus: « Tum ego nondum natus eram. — Pater, hercle, tuus, lupus ait (*dit*), de me male locutus est ». Atque ita correptum agnum dilaniat. (D'après PHÈDRE.)

CHAPITRE III

SYNTAXE DES MODES

211. Scribe. — Patriam amemus. — Un *ordre* s'exprime, à la *seconde* personne, par l'*impératif présent* ou *futur*, selon les cas (voy. § 114).

Ex. : Écrivez, **scribe.**

Pardonnez souvent à autrui, jamais à vous-même, **alteri sæpe *ignoscito*, nunquam tibi.**

A la *première* et à la *troisième* personne, un ordre s'exprime par le *subjonctif présent.*

Ex. : Aimons notre patrie, **patriam *amemus.***

Qu'il parte, ***abeat.***

212. Hoc ne feceris. — Ne proficiscamur. — Une *défense* s'exprime, à la *seconde* personne, par **ne** suivi du *parfait du subjonctif.*

Ex. : Ne faites pas cela, **hoc *ne feceris*.**

Ici le subjonctif parfait **ne feceris** ne signifie pas *que tu n'aies pas fait cela*, mais *que tu ne fasses pas cela*, comme s'il y avait le subjonctif présent.

A la *première* et à la *troisième* personne, une défense s'exprime par **ne** suivi du *présent du subjonctif.*

Ex. : Ne partons pas, **ne proficiscamur.**

Qu'il ne parte pas, **ne proficiscatur.**

---

191. Exercice.

1. Hâte-toi lentement. — **2.** Parlez peu, réfléchissez beaucoup. — **3.** Cherchons le bien, fuyons le mal. — **4.** Que vos bienfaits soient discrets. — **5.** Après la mort de Scipion l'Africain, son ennemi Métellus dit à ses fils : « Allez (*ite*), enfants, célébrez les obsèques de ce grand citoyen ; jamais vous ne rendrez ce service à un plus grand homme.» — **6.** Que chacun s'acquitte soigneusement de sa tâche. — **7.** Chérissons nos amis plutôt que (*quam*) nous-mêmes. — **8.** Dans la prospérité, fuyez l'insolence, [et] dans l'adversité, l'abattement. — **9.** Ne divulguez pas le secret qui vous a été confié. — **10.** Ne croyons pas tout ce que nous entendons, ne disons pas tout ce que nous croyons. — **11.** Ne vous moquez de personne.

213. Omnes per urbem discurrere pavidi, alii alios sciscitari, auctorem nuntii requirere. — Quand, dans un récit, il y a *plusieurs* imparfaits de l'indicatif de suite, on peut employer, à la place de l'imparfait, *l'infinitif*, qui s'appelle en ce cas infinitif *historique*.

Ex. : Tous *couraient* effrayés par la ville, ils s'*interrogeaient* les uns les autres, *recherchaient* l'auteur de la nouvelle, **omnes per urbem *discurrere* pavidi, alii alios *sciscitari*, auctorem nuntii *requirere*.**

REMARQUE. — Le sujet de l'infinitif reste ici au *nominatif*, tout comme s'il y avait l'imparfait de l'indicatif.

---

192. Exercice.

1. Dux tamen, cum videret obsessos ad defensionem paratos, vineas agere, exstruere aggerem, turres excitare, denique opera omnia urgere. Contra hæc oppidani nihil neglegere, festinare, parare. — **2.** Jugurthæ vero neque dies neque nox quieta erat : non locis, non hominibus credere; cives, hostes metuere ; circumspicere omnia et omni strepitu pavescere; itinera ducesque cotidie mutare ; modo adversum hostes, modo in solitudines pergere ; sæpe in fuga ac paulo post in armis spem habere ; itaque omnia quæ aggrediebatur adversa erant.

193. Thème.

TITUS MANLIUS ET LE GAULOIS

Comme (*cum*) les Gaulois avaient établi (subj.) leur camp au delà de l'Anio, l'armée romaine partit de la ville et s'arrêta en deçà du fleuve. Il y avait un pont (*tournez :* un pont était) entre les Romains et les Gaulois. Alors un Gaulois, d'une taille peu commune, s'avança sur ce pont : « Que le plus courageux des Romains vienne ici, dit-il (*inquit*), et combatte avec moi. » Les Romains ne répondirent rien. Enfin Titus (*écrire en abrégé :* T.) Manlius alla trouver le général et lui demanda la permission de combattre. Il l'obtint, et prit [ses] armes.

CHAPITRE IV

SYNTAXE DES PROPOSITIONS SUBORDONNÉES

I. — PROPOSITIONS INTERROGATIVES INDIRECTES.

214. Interrogation indirecte. — Quand on dit : « Qui est venu ? » l'interrogation est *directe*.

Quand on dit : « Je voudrais savoir *qui est venu*, » l'interrogation est *indirecte*.

Quand on dit : « Es-tu prêt ? » l'interrogation est *directe*.

Quand on dit : « Je demande *si tu es prêt*, » l'interrogation est *indirecte*.

215. Quæro quis venerit. — En latin, le verbe de l'interrogation indirecte se met toujours au *subjonctif*.

Ex. : Je voudrais savoir qui *est venu*, **scire velim quis *venerit*.**

216. Quæro quid dicas. — La phrase française « je demande *ce que* vous dites » équivaut à : « je demande *quelle chose* vous dites ; » c'est donc, en réalité, *une interrogation indirecte*. Aussi le latin dit-il : **quæro *quid dicas*.**

---

194. Thème.

TITUS MANLIUS ET LE GAULOIS (*fin*).

Le Gaulois l'attendait, tirant la langue. Quand (*ubi*) l'un et l'autre eurent engagé la lutte, le Gaulois abattit son épée sur l'armure de Manlius, qui résista au choc. Mais Manlius se glissa entre le bouclier et le corps du Gaulois, et de son épée lui perça le ventre. Puis il lui enleva le collier dont (abl.) il était paré, et se le passa autour du cou tout sanglant encore. La crainte et l'étonnement avaient rendu les Gaulois immobiles. Les Romains, tout joyeux, entourent leur champion, [le] comblent d'éloges et de félicitations, puis [le] conduisent au général. [C'est] de là [qu'] il reçut le surnom de Torquatus.

217. Quæro paratusne sis. — Dans une interrogation *indirecte*, la particule *si* se rend par **nĕ** ou par **num** (§ 158), qui s'emploient ici *sans différence de sens*.

Ex. : Je demande *si* tu es prêt, **quæro paratus*ne* *sis*** *ou* ***num*** **paratus *sis*.**

218. Quæro utrum æger sis an valeas. — Quand l'interrogation est double, *si* se rend par **utrum** ou par **nĕ**, *ou si* se rend par **an**.

Ex. : Je demande *si* tu es malade *ou si* tu te portes bien, **quæro *utrum* æger sis *an* valeas,** *ou* **ægerne sis *an* valeas.**

Ou non se rend par ***necne***.

Ex. : Je demande si tu es malade *ou non*, **quæro utrum æger sis *necne*.**

---

195. Exercice.

1. Qui res Romanorum leget cognoscet quibus viris quibusque virtutibus populus ille terrarum orbem subegerit. — **2.** Lacedæmonii non quærebant quam multi, sed ubi essent hostes. — **3.** Alexander, cum non videret quomodo Gordii nodus posset (*pouvait*) exsolvi, cecĭdit (*sous-ent.* eum). — **4.** Mihi non satis constat quid agendum sit. — **5.** Jure potes (*tu peux*) quærere maline possint (*peuvent*) beate vivere. — **6.** Id agitur, num nobis sit proficiscendum. — **7.** Vir sapiens non curat utrum magnam habeat rem familiarem necne. — **8.** In judicio inquiritur utrum maleficium factum sit necne.

196. Exercice.

1. Je sais qui est parti. — **2.** Je vous ai montré pourquoi cette guerre-ci était nécessaire. — **3.** Savez-vous ce que vous avez à faire ? — **4.** Épaminondas, grièvement blessé à la bataille de Mantinée, demanda à ses amis si [son] bouclier était sauvé. — **5.** Amilcar demanda à son fils Annibal s'il désirait partir pour l'Espagne. — **6.** Apprenez-moi qui est venu, votre mère ou votre frère. — **7.** Je veux (*volo*) savoir si vous êtes sorti ou non. — **8.** Il est difficile [de] dire (infin.) si Marius fut plus funeste aux ennemis dans la guerre ou à ses concitoyens dans la paix.

197. Texte à apprendre par cœur.

VOCABULAIRE

Diffĭcĭlis, *e*, adj. Difficile.
Dĭco, *ĭs, dixi, dictum, ĕre*, tr. Dire.
Mīrābĭlis, *e*, adj. Admirable.
Adversus, *a, um*, adj. Contraire.
Sĕcundus, *a, um*, adj. Favorable.
Rēs, au pluriel: Circonstances, bonnes *ou* mauvaises.
Gĕro, *ĭs, gessi, gestum, gerĕre*, tr. Faire, exécuter.
Præsum, *præes, præfui, præesse*, intr. Être à la tête de.
Mixtus (part. pass. de *misceo, ēs, miscui, mixtum, ĕre*, tr.). Mêlé, mélangé.
Collŭvĭō, *ōnis*, I. Ramassis.
Hăbĭtus, *ūs*, m. Extérieur, physionomie.
Vestis, *is*, f. Habillement.
Arma, *ōrum*, n. pl. Armes.
Rĭtus, *ūs*, m. Cérémonie religieuse.
Sacra, *orum*, n. pl. Sacrifices.
Prŏpĕ, adv. Presque.
Ĭtă... ŭt, loc. conj. De sorte que.
Vincŭlum, *i*, n. Lien.
Cŏpŭlo, *ās, āvi, ātum, āre*, tr. Joindre, unir.
Sĕdĭtĭō, *ōnis*, f. Sédition, révolte.
Exsisto, *ĭs, exstĭti, ĕre*, intr. Se produire.
Cum, conj. Alors que.
Sæpĕ, adv. Souvent.
Pĕcūnĭa, *æ*, f. Argent (monnayé).
In, prép. Pour.
Stīpendĭum, *ĭi*, n. Solde (des troupes).
Commĕātus, *ūs*, m. Approvisionnements, vivres.
Dēsum, *dees, dēfui, deesse*, intr. Manquer, faire défaut.

TALENTS MILITAIRES D'HANNIBAL

Difficile est dicere utrum[1] mirabilior in adversis an[1] in secundis rebus Hannibal fuerit[2]. In hostium terra[3], per annos tredecim, bellum gessit; exercitui præerat mixto ex[4] colluvione omnium gentium, quibus non lex, non mos, non lingua communis, alius habitus, alia vestis, alia arma, alii ritus, alia sacra, alii prope Dei erant. Eos tamen ita quodam uno vinculo copulavit ut nulla, nec inter ipsos nec adversus ducem, seditio exstiterit (*traduire par l'indic.*), cum sæpe et pecunia in stipendium et commeatus in hostium agro deessent (*traduire par l'indicatif*).

(D'après TITE-LIVE *, liv. XXVIII, chap. XII.)

QUESTIONNAIRE

1. Qu'est-ce que *utrum* et *an?* — **2.** Pourquoi *fuerit* est-il au subjonctif? — **3.** Pourquoi *terra* est-il à l'ablatif? — **4.** Que signifie la préposition *ex?*

---

* Titus Livius, né en 59 avant J.-C., mort en 17 après J.-C.; auteur d'une grande histoire romaine en 142 livres, dont il ne nous est parvenu que les livres 1 à 10 et 21 à 45.

II. — PROPOSITIONS INFINITIVES.

219. Credo Deum esse sanctum. — On a vu plus haut (p. 99) qu'après les verbes *dire*, *croire*, *savoir*, etc., l'idée du *que* français se rend par l'*infinitif*, accompagné d'un *accusatif* sujet.

Ex. : Je crois *que* Dieu est saint (*tournez :* je crois *Dieu être saint*), **credo *Deum esse sanctum*.**

220. Ait se paratum esse. Ait eum paratum esse. — Dans cette phrase : « Paul est-il prêt? Oui, Paul dit qu'*il* est prêt, » le second *il* représente *Paul*.

En pareil cas, le latin dira : **Paulus ait *se* paratum esse.**

Dans cette autre phrase : « Pierre est-il prêt ? Oui. Paul dit qu'*il* est prêt, » le second *il* représente *Pierre*.

Dans ce second cas, le latin dira : **Paulus ait *eum* paratum esse.**

RÈGLE. — Après *dire que*, *croire que*, etc., *il* (*elle*, etc.) se traduit par ***se*** ou par ***eum*** (***eam***, etc.), suivant qu'il représente ou non le *sujet* de la proposition principale.

---

198. Exercice

1. J'ai appris avec plaisir que vous étiez bien portant. — **2.** Nous voyons que la lune est parfois obscurcie par l'ombre de la terre. — **3.** Vos parents apprendront avec plaisir que vous avez été loué par votre maître. — **4.** Vous savez que tous les goûts ne sont pas les mêmes. — **5.** Cinéas dit à Pyrrhus que Rome ressemblait à un temple et le Sénat à une assemblée de rois. — **6.** « Je jure, dit (*ait*) Cicéron, que la République et la ville de Rome ont été sauvées par moi seul. » — **7.** Le roi s'écria qu'il n'était pas l'esclave des Romains. — **8.** César répondit aux députés des Gaulois qu'ils ne lui [*tournez :* à soi (*sibi*)] paraissaient pas sincères. — **9.** Je pense que cette affaire se terminera bientôt.

221. Alexander filium Jovis se esse contendebat. — On dit en français : « Alexandre *prétendait être* le fils de Jupiter » (ou bien « *se prétendait* le fils de Jupiter »). En latin il faut traduire comme s'il y avait : « Alexandre prétendait *sôi* être fils de Jupiter, » **Alexander filium Jovis *se* esse contendebat.**

Règle. — Après les verbes *dire*, *croire*, *savoir*, etc., il faut *toujours* exprimer le *sujet* de la proposition infinitive.

---

199. Exercice.

1. Vous vous trompez, si (*si*) vous croyez être dans la bonne voie. — **2.** L'orateur espère émouvoir (*mettre l'infinitif futur*) l'âme (*tournez :* les âmes) de [ses] auditeurs. — **3.** Les Athéniens se disaient le plus sage des peuples. — **4.** Les Chaldéens croyaient avoir la connaissance de l'avenir. — **5.** Je pense pouvoir (*posse*) me mettre en route aujourd'hui. — **6.** Je crois vous avoir dit ce que je pense. — **7.** Croyez-vous avoir pris toutes vos précautions? — **8.** Pensez-vous être prêt maintenant? (*entendez :* que vous êtes prêt). — **9.** Pensez-vous être bientôt prêt? (*entendez :* que vous serez prêt).

200. Version.

SCIPIO NASICA ET ENNIUS POETA

Scipio Nasica cum Ennio poeta vivebat conjunctissime. Cum (*comme*) ad eum venisset (*trad. par l'ind.*) eique ab ostio quærenti ancilla dixisset Ennium domi non esse, Nasica sensit illam domini jussu respondisse et illum intus esse. Paucis post diebus, cum (*comme*) ad Nasicam venisset Ennius et (*et que*) eum a janua quæreret, exclamavit ipse Nasica se domi non esse. Tum Ennius : « Quid? Ego non cognosco, inquit, vocem tuam? » Hic Nasica : « Homo es impudens : ego, cum (*comme*) te quærerem, ancillæ tuæ credidi te domi non esse dicenti; tu non mihi credis ipsi! »

222. Turpe est mentiri. — Currere non possum. — L'infinitif français, soit seul, soit précédé de *de* ou de *à*, se rend très souvent par l'infinitif.

Ex. : INFINITIF SUJET : Il est honteux *de mentir* (*tournez :* mentir est honteux), **turpe est *mentiri*.**

Il est nécessaire *de mourir*, ***mori* necessarium est.**

INFINITIF COMPLÉMENT : Je ne peux pas *courir*, ***currere* non possum.**

Il cessa *de parler*, **destitit *loqui*.**

Il le força *à s'enfuir*, **eum *fugere* coegit.**

REMARQUES. — I. Comparez : **metus *moriendi***, « la crainte *de mourir*, » **cupidus *videndi***, « désireux *de voir*, » **paratus ad *pugnandum***, « prêt *à combattre*, » avec : **destitit *loqui***, « il cessa *de parler*, » **eum *fugere* coegit**, « il le força *à s'enfuir*. »

Ainsi l'infinitif complément d'un *substantif* ou d'un *adjectif* se rend par le *gérondif;* l'infinitif complément d'un *verbe* se rend par l'*infinitif*.

II. Quand l'infinitif français dépend d'un verbe de *mouvement*, il se rend en latin par le supin en ***um*** (voy. p. 98).

---

201. Exercice.

Faire attention aux phrases où l'infinitif précédé de *de* est en réalité le *sujet* du verbe principal.

1. Il est honteux [de] persévérer dans une erreur. — **2.** Chez les anciens, il n'était pas permis [de] violer l'hospitalité. — **3.** Il n'est pas toujours facile, mais il est nécessaire [de] borner [ses] désirs. — **4.** Il est également insensé [de] croire tout le monde ou de ne croire personne. — **5.** Nous devons tous honorer la vertu. — **6.** Les Athéniens résolurent de déclarer la guerre aux Syracusains. — **7.** Les Gaulois avaient résolu de donner l'assaut au Capitole; [pendant] une nuit claire (abl.), ils tentèrent d'arriver en haut du rocher; mais Manlius, réveillé par les cris des oies, appela ses compagnons aux armes et força les ennemis à s'enfuir. — **8.** Catilina avait décidé de tuer Cicéron, de massacrer le sénat, d'incendier la ville, de piller le trésor.

III. — Infinitif français rendu en latin par ut, ne, etc.

223. Nobis imperat ut loquamur. — Timeo ne moriar. —*Très souvent* des verbes qui se construisent en français avec l'infinitif précédé de *de* ou de *à* se construisent en latin, non avec l'infinitif, mais avec une *conjonction* suivie du *subjonctif*[1].

Les plus importantes de ces conjonctions sont **ut** et **ne**.

Ex. : Il nous ordonne *de parler* (*tournez:* il nous ordonne *que nous parlions*), **nobis imperat *ut loquamur*.**

Il nous ordonne *de ne pas parler* (*tournez:* il nous ordonne *que nous ne parlions pas*), **nobis imperat *ne loquamur*.**

Remarque. — Notez la construction des verbes qui signifient *craindre*.

Je crains *de mourir* (*tournez* : je crains *que* je *ne* meure), **timeo *ne* moriar**

Je crains *de ne pas être prêt* (*tournez* : je crains *que* je *ne* sois *pas* prêt), **timeo *ne non* paratus sim.**

---

202. Exercice.

1. Oro vos ut semper memores sitis officii. — **2.** Oro obtestorque vos, judices, ut misericordiam tribuatis reo. — **3.** Themistocles Atheniensibus suasit ut classem ædificarent. — **4.** Multi a me petunt ut hinc discedam. — **5.** Cæsar ante prœlium suos monuit ne Gallos reformidarent. — **6.** Impellimur a natura ut dolorem fugiamus. — **7.** Difficile est tyranno persuadere ut libertatem reddat civitati. — **8.** Cavendum est ne amicos offendamus. — **9.** Cura ne temere in pericula ruas. — **10.** Cæsar militibus imperavit ut captivum dimitterent. — **11.** Timeo ne nimios labores sustineas. — **12.** Metuo ne non legiones nostræ hostes præveniant. — **13.** Romani timebant ne non Galli ab urbe discederent. — **14.** Verebamur ne verba tua judicibus displicerent.

---

1. On indiquera dans le Lexique placé à la fin de ce livre quelques-unes de ces différences de construction.

IV.— PROPOSITIONS SUBORDONNÉES CIRCONSTANCIELLES.

224. — Les propositions subordonnées *circonstancielles* sont celles qui marquent une circonstance de *cause*, de *temps*, de *but*, etc. Le verbe de la proposition subordonnée est tantôt à l'*indicatif*, tantôt au *subjonctif*, d'après des règles dont on apprendra plus tard le détail.

1. Conjonctions marquant une idée de cause.

225. Quoniam id cupis, proficiscar. — Les principales conjonctions marquant une idée de *cause* sont :

Quod, quia, parce que.
Quoniam, puisque.

Ex. : *Puisque* tu le désires, je partirai, ***quoniam* id cupis, proficiscar.**

---

203 Exercice.

1. Themistocles, quod non satis tutum se esse Argis videbat, Corcyram demigravit. — **2.** Qui erant cum Aristotele Peripatetici dicti sunt, quia disputabant ambulantes. — **3.** Quoniam ad hunc locum pervēnimus, utile nobis videtur parumper consistere. — **4.** Alcibiades classe in Asiam profectus, quod rem non bene gesserat, in invidiam reccidit.

204. Thème.

Cicéron, questeur en Sicile, découvrit à Syracuse, au milieu des ronces et des épines, le tombeau d'Archimède, ignoré des Syracusains eux-mêmes. Il savait par cœur des vers où il était dit (*tournez :* qui déclaraient) que sur le tombeau était une sphère avec un cylindre. Un jour, il aperçut tout à coup une colonnette dépassant les broussailles, sur laquelle était la figure d'une sphère et d'un cylindre, et, quand (*ubi*) l'endroit eut été nettoyé, on s'aperçut que c'était là (*tournez :* là était) le tombeau d'Archimède.

2. Conjonctions marquant une idée de concession.

226. Etsi es callidus. — Quamvis sis potens. — Les principales conjonctions marquant une idée de *concession* sont :

1° **Quanquam, etsi, tametsi,** quoique.

Ex. : *Quoique* vous soyez habile, vous avez été trompé, ***etsi*** **es callidus, deceptus es.**

REMARQUEZ qu'avec **etsi, tametsi, quanquam,** le latin met *l'indicatif.*

2° **Quamvis,** quelque... que.

Ex. : *Quelque* puissant *que* vous soyez, cependant vous serez vaincu, ***quamvis*** **sis potens, tamen vincere.**

---

205. Exercice.

1. Miltiades etsi proditionis est accusatus, tamen alia fuit causa damnationis. — **2.** Cæsar, etsi intellegebat qua de causa ea dicerentur, tamen Gallorum legatos ad se venire jussit. — **3.** Medici, quanquam sæpe sciunt, tamen nunquam ægris dicunt illo morbo eos esse morituros. — **4.** Tametsi referre gratiam non potes (*tu peux*), gratus esse certe potes. — **5.** Quamvis sit magna hominum exspectatio, tamen eam vinces.

206. Version.

L'ÉPÉE DE DAMOCLÈS

Cum (*comme*) quidam ex Dionysii tyranni assentatoribus, Damocles, commemoraret in sermone copias ejus, opes, majestatem dominatus, rerum abundantiam, magnificentiam ædium regiarum negaretque unquam beatiorem quemquam fuisse, « Visne (*veux-tu*) igitur, inquit (*dit-il*), o Damocles, quoniam te hæc vita delectat, ipse eam degustare et fortunam experiri meam ? » Cum se ille cupere dixisset, collocari jussit hominem in aureo lecto et ad mensam pueros delectos consistere eique, nutum illius intuentes, diligenter ministrare. Aderant unguenta, coronæ ; incendebantur odores ; mensæ conquisitissimis epulis exstruebantur. Fortunatus sibi Damocles videbatur. In hoc medio

3. Conjonctions de temps.

227. Hæc ubi dixit, profectus est. — Tempestas minatur antequam surgat. — Les principales conjonctions de *temps* sont :

ubi, ut, lorsque;
simul ac, ubi primum, ut primum, aussitôt que;
postquam, après que;
ut, cum, depuis que;
cum, lorsque, alors que, comme;
dum, dans le même temps que;
dum, donec, quoad, tant que;
dum, donec, quoad, jusqu'à ce que;
antequam, priusquam, avant que.

Ex. : *Lorsqu'il* eut dit cela, il partit, **hæc *ubi* dixit, profectus est.**
La tempête menace, *avant qu'*elle s'élève, **tempestas minatur, *antequam* surgat.**

Version *(suite)*.

apparatu fulgentem gladium e lacunari sætā equinā aptum demitti jussit tyrannus, ut (*de manière que*) impenderet illius beati cervicibus. Itaque nec ministratores aspiciebat nec plenum artis argentum, nec manum porrigebat in mensam, jam ipsæ defluebant coronæ; denique exoravit tyrannum ut abire liceret, quod se jam beatum esse nolle (*ne pas vouloir*) dicebat.

207. Exercice.

1. Themistocles id ut audivit, Corcyram demigravit. — **2.** Lacedæmonii, ubi audierunt muros instrui, legatos Athenas miserunt. — **3.** Agesilaus, simul atque imperio potitus est, persuasit Lacedæmoniis ut bellum regi facerent. — **4.** Milites nostri non dubitaverunt, ubi primum hostes conspexerunt, in eos impetum facere. — **5.** Postquam Cæsar in Remorum fines pervēnit, obsides poposcit. — **6.** Multi sunt anni, cum eum ego diligo. — **7.** Cum ver appetit, milites ex hibernis egrediuntur. — **8.** Vixdum epistulam tuam legeram, cum ad me frater tuus venit. — **9.** Id cum animadvertisset Cæsar, equitatum peditibus subsidio misit.

4. Conjonctions marquant une supposition.

228. Si vis pacem, para bellum. — Les principales conjonctions marquant une idée de *supposition* sont :

si, si ;

si non, si... ne... pas ;

nisi, excepté si, à moins que ;

sive... sive / **seu... seu** } soit que... soit que.

Ex. : *Si* tu veux la paix, prépare la guerre, ***si* vis pacem, para bellum.**

---

208. Exercice.

1. Dum hæc Romæ aguntur, consules ambo hostes superabant. — **2.** Græciæ civitates, dum imperare singulæ cupiunt, imperium omnes perdiderunt. — **3.** Cato, quoad vixit, virtute clarus fuit. — **4.** Hoc feci, dum licuit. — **5.** Horatius Cocles impetum hostium sustinuit, quoad ceteri Romani pontem interruperunt. — **6.** Eam rem contineto, quoad ipse te videam. — **7.** Dum reliquæ naves eo convenirent, duas horas in ancoris exspectavit. — **8.** Non prius hostes fugere destiterunt quam ad flumen pervenerunt. — **9.** Antequam de re publica dicam, exponam vobis breviter consilium meum. — **10.** Cæsar, priusquam hostes se reciperent, in fines Suessionum exercitum duxit.

209. Exercice.

1. Poma ex arboribus, si cruda sunt, vi avelluntur ; si matura et cocta, decidunt. — **2.** Si qua in parte nostri laborare videbantur, eo signa inferri Cæsar jubebat. — **3.** Essem impudens, si plura postularem. — **4.** Dies deficiat, si velim (*je voulais*) afferre omnia quæ de Scipionis Æmiliani morte dicta sunt. — **5.** Suavitatem cenæ Lælius neglegebat ; quod non fecisset, si in voluptate summum bonum posuisset. — **6.** Nisi id confestim facis, ego te tradam magistratui. — **7.** Hanc rem si non perficere tentabimus, imbecilli videbimur. — **8.** Sive habes quid sive nihil habes, scribe tamen. — **9.** Facilis res est, seu remanes, seu proficisceris, si modo (*pourvu que*) tibi ipse confides.

210. Texte à apprendre par cœur.

VOCABULAIRE

P. Abréviation de *Publius*, Publius (prénom romain).

Nŏva Carthāgō, f. La Nouvelle Carthage (auj. *Carthagène*, ville d'Espagne).

Pŏtior, *potiris, potitus sum, potīri*, dép. intr. S'emparer de.

Addūco, *is, duxi, ductum, ducĕre*, tr. Amener.

Virgō, *ĭnis*, f. Jeune fille.

Exĭmĭus, *a, um*, adj. Peu commun, rare.

Percontor, *āris, ātus sum, āri*, dép. tr. S'informer de.

Accĭpio, *is, cēpi, ceptum, ĕre*, tr. Recevoir (une nouvelle), apprendre.

Desponsus (part. pass. de *despondeo, ēs, despondi, desponsum, ēre*, tr.). Promis, fiancé.

Extemplō, adv. Sur-le-champ.

Accio, *accīs, accīvi, accītum, accīre*, tr. Mander, faire venir.

Allŏquor *ĕris, locūtus sum, loqui*, dép. tr. Adresser la parole à quelqu'un.

Servo, *ās, āvi, ātum, āre*, tr. Conserver, garder.

Ut, conj. Afin que.

Do, *dās, dēdi, dătum, ăre*, tr. Donner.

Mercēs, *ēdis*, f. Récompense.

Mūnŭs, *nĕris*, n. Présent, don.

Păciscor, *ĕris, pactus sum, pacisci*, dép. tr. Stipuler, demander en échange de quelque chose.

Patrŭus, *i*, m. Oncle paternel.

Nōvi, *nōvisti, nōvisse*, part. ayant le sens d'un présent. « Je connais. »

Scĭo, *īs, īvi, ītum, īre*, tr. Savoir.

Cīvĭtās, *ātis*, f. État.

POLITIQUE DE SCIPION

Cum P. Scipio Nova Carthagine potitus esset, captiva ad eum a militibus adducta est virgo eximiā formā[1]. Scipio, percontatus patriam parentesque, accepit desponsam esse eam adulescenti Allucio, principi Celtiberorum. Extemplo parentibus sponsoque domo accitis[2], ubi primum venerunt, juvenem sic allocutus est :

« Sponsa tua servata tibi est, ut dignum me teque dari tibi donum posset (*pût*). Hanc mercedem unam pro eo munere paciscor : amicus populo Romano esto, et, si me virum bonum credis esse, quales* patrem patruumque meum jam ante hæ gentes noverunt, scito multos nostri[3] similes in civitate Romana esse. »

(D'après TITE-LIVE, livre XXVI, chap. L.)

QUESTIONNAIRE

1. Pourquoi *eximia forma* est-il à l'ablatif? — 2. Comment appelle-t-on la tournure *parentibus sponsoque accitis ?* — 3. Pourquoi y a-t-il *nostri*, et non *nostrum?*

---

* *Construisez :* Si credis me esse virum bonum (talem), quales...

5. Conjonctions marquant le but.

229. Hanc vestem tibi do, ut induas. — *Pour que, afin que* se rend en latin par ***ut*** avec le *subjonctif.*

Ex. : Je vous donne cet habit, *pour que* vous le mettiez, **hanc vestem tibi do, *ut* induas.**

Pour que... ne... pas se rend par **ne** avec le *subjonctif.*

Ex. : Je vous dis ceci, *pour que* vous *ne* l'ignoriez *pas*, **hoc tibi dico, *ne* ignores.**

REMARQUE. — Au lieu de dire : **Athenienses legatos miserunt, *ut* Apollinem consulerent**, on dit volontiers : **Athenienses legatos miserunt *qui* Apollinem consulerent** (m. à m. : les Athéniens envoyèrent des députés *qui consultassent* Apollon).

De même, au lieu de dire : **Athenienses ducem elegerunt, *ut ejus* ductu bellum gererent**, on dit volontiers : ***cujus* ductu bellum gererent** (m. à m. : les Athéniens choisirent un général sous la conduite *duquel ils fissent* la guerre).

---

211. Exercice.

1. Romulus, ut civium numerum augeret, asylum aperuit, quo confugerunt multi exsules latronesque multi. — **2.** Injusti sunt ii qui aliis nocent, ut in alios sint liberales. — **3.** Accipitres acerrimo visu præditi sunt, ut e longinquo prædam conspiciant. — **4.** Consules annuum habebant imperium, ne potestatis diuturnitate superbiam conciperent. — **5.** Cæsar collem occupat, ne fugientibus Gallis sit munimentum. — **6.** Populus Romanus creavit tribunos qui libertatem adversus patriciorum superbiam defenderent. — **7.** Cum in consulibus non præsidii satis esse videretur, dictatorem dici placuit qui rem afflictam restitueret. — **8.** Hirundo lanæ particulas arripit quibus nidum construat. — **9.** Decemviri creati sunt qui allatas e Græcia leges populo proponerent.

QUESTIONNAIRE

1. Quelles sont les principales conjonctions marquant une idée de cause? — **2.** Que signifie proprement *quamvis*? — **3.** Comment dit-on *dans le même temps que?* — **4.** Que signifie *priusquam?* — **5.** Comment faut-il entendre la phrase suivante : *Cæsar legatum misit cui captivi traderentur?*

212. Texte à apprendre par cœur.

VOCABULAIRE

Ex, prép. Parmi.

Trĭbŭo, *ĭs, tribŭi, tribūtum, ĕre*, tr. Accorder.

Compăro, *ās, āvi, ātum, āre*, tr. Comparer.

Mĭnĭmus *a, um*, (superlat. de *parvus*), adj. Le plus petit, très petit.

Offendo, *ĭs, offendi, offensum, ĕre*, tr. Offenser.

Victus, *ūs*, m. Nourriture.

Commūnis, *e*, adj. Commun; *ici :* pris en commun *ou* fait en commun.

Pĕregrĭnātĭō, *ōnis*, f. Voyage.

Rustĭcātĭō, *ōnis*, f. Séjour à la campagne.

Quŏnĭam, conj. Puisque.

Frăgĭlis, *e*, adj. Fragile.

Cădūcus, *a, um*, adj. Périssable.

Anquīro, *ĭs, anquisīvi, anquisītum, ĕre*, tr. Chercher avec soin.

Dīlĭgo, *ĭs, dilexi, dilectum, ĕre*, tr. Aimer, chérir.

Sublātus (part. pass. de *tollo, ĭs, sustŭli, sublātum, tollĕre*), tr. Enlevé.

Jūcundĭtās, *ātis*, f. Douceur, agrément.

AMITIÉ DE LÆLIUS POUR SCIPION

Ex omnibus rebus quas mihi aut fortuna aut natura tribuit nihil habeo quod[1] cum amicitia Scipionis possim (*je puisse*) comparare. Nunquam illum ne minimā quidem[2] re offendi; nihil audivi ex eo ipse quod nollem (*je n'aurais pas voulu*; *sous-ent.* : audire); una domus erat, idem victus isque (*entendez:* victus) communis[3], peregrinationes rusticationesque communes (*sous-ent.* : erant). Quoniam res humanæ fragiles caducæque sunt, semper aliqui anquirendi sunt quos diligamus[4] et a quibus diligamur[4] : amicitiā enim sublatā[5], omnis est e vita sublata jucunditas.

(D'après CICÉRON, *de Amicitia*, §§ 102 et 103.)

QUESTIONNAIRE

1. A quoi se rapporte *quod ?* — **2.** Que signifie *ne... quidem ?* — **3.** Quelle différence de sens y a-t-il entre *idem victus erat*, et *victus communis erat ?* — **4.** A quel mode sont *diligamus* et *diligamur*, et pourquoi ? — **5.** Comment appelle-t-on la tournure *amicitia sublata ?*

6. Conjonction marquant la conséquence.

230. Tam sagax est hic homo ut decipi non possit. — *Que* marquant la *conséquence* se rend par *ut* avec le *subjonctif.*

Ex. : Cet homme-ci est si sagace *qu'*il ne peut être trompé, **tam sagax est hic homo *ut* decipi non possit.**

REMARQUE. — Après **is**, signifiant *tel*, **ut** se remplace souvent par le *relatif.*

Ex. : Il est tel qu'il surpasse tout le monde en mérite, **is est *ut* omnes virtute superet** *ou* **is est *qui* omnes virtute superet.**

Il est tel que tout le monde l'admire, **is est *ut eum* omnes admirentur** *ou* **is est *quem* omnes admirentur.**

---

213. Exercice.

1. Tam pauper fuit Fabricius ut ne minimam quidem filiis dotem relinqueret (*trad. par le passé défini*). — **2.** Ciceronem puerum adeo mirabantur condiscipuli ut e schola revertentes tanquam regem circumstarent et domum deducerent. — **3.** Flumen Arar in Rhodanum influit incredibili lenitate, ita ut oculis judicari non possit (*il peut*) utram in partem fluat. — **4.** Erat Alcibiades ea sagacitate ut decipi non posset (*il pouvait*). — **5.** Agesilaus in eis locis cum hoste conflixit quibus pedestres copiæ valerent. — **6.** Tribuni plebis ii erant qui libertatis causam defenderent. — **7.** Non is sum qui unquam quidquam meā potius quam meorum civium causā fecerim.

214. Thème.

FERMETÉ DE CATON ENFANT

Marcus (M.) Caton montra dès son enfance une force d'âme invincible. Comme il était élevé (subj.) dans la demeure de Drusus, [son] oncle (maternel), des députés envoyés par les Latins vinrent à Rome réclamer le droit de cité. Le chef des députés, Popedius, qui était l'hôte de Drusus, pria le petit Caton de recommander la cause des Latins à

7. Conjonctions de comparaison.

231. — Le *que* français marquant la *comparaison* se rend en latin :

1° Par ***quam***, après les *comparatifs*.

Ex. : Il est plus savant *que* je [ne] suis, moi, **doctior est *quam* ego sum.**

2° Par ***atque*** ou ***ac***, après **idem** ou **alius**, ainsi qu'après les mots de sens analogue.

Ex. : Il est tout autre *qu'*il [n']était, **longe alius est *atque* erat.**

On voit par ces exemples que la négation *ne*, qui suit en français la conjonction *que*, **ne se rend pas** en latin.

[son] oncle. Caton refusa de le faire; Popedius renouvela plusieurs fois ses instances, mais Caton resta inflexible. Alors Popedius, irrité, saisit l'enfant et lui déclara qu'il le précipiterait (infin. futur) du haut de la maison, à moins qu'il ne cédât à [ses] prières. Comme Caton ne manifestait (subj.) pas la moindre crainte, Popedius s'écria : « Félicitons-nous, Latins, que ce soit (*tournez :* qu'il soit) un enfant; car, s'il était (subj.) sénateur, nous n'aurions (subj. imparf.) même pas l'espérance d'obtenir ce que nous demandons. »

215. Exercice.

1. Melior tutiorque est certa pax quam sperata victoria. — **2.** Nemo cuiquam aut carior aut jucundior unquam fuit quam tu mihi. — **3.** Hæc omnia subtiliter magis quam dilucide dixisti. — **4.** Patria hominibus non minus cara esse debet quam parentes filiis. — **5.** Laudibus haud minus quam præmiis gaudent homines. — **6.** In eo magistratu Hannibal eadem diligentia usus est atque in bello. — **7.** Longe alia ratione bellum gerendum est atque antea gestum est. — **8.** Res aliter cecidit ac putabam. — **9.** Eundem serva animum ac quondam habuisti. — **10.** Hoc longe alio spectabat atque credebant.

CHAPITRE V

CONSEILS SUR LA TRADUCTION DU LATIN EN FRANÇAIS

232. — Prenons pour exemple le morceau suivant :

HANNIBAL ET LE PHILOSOPHE PHORMION

Hannibal cum Carthagine expulsus Ephesum ad Antiochum regem venisset exsul, invitatus est ab hospitibus suis ut Phormionem philosophum, cujus nomen erat magnā apud omnes gloriā, audiret, cumque eis se non nolle (*refuser;* verbe irrég.) dixisset, locutum esse dicunt hominem complures horas de imperatoris officio et de omni re militari. Tum, cum ceteri qui illum audierant vehementer essent delectati, quærebant ab Hannibale quid ipse de illo philosopho judicaret. Hic Pœnum libere respondisse ferunt multos se deliros senes sæpe vidisse, sed, qui magis quam Phormio deliraret, vidisse neminem. Quid enim arrogantius fingi potest (*peut;* verbe irrég.) quam Hannibali, qui tot annos de imperio cum populo Romano, omnium gentium victore, certaverat, præcepta de re militari dare?

(D'après CICÉRON, *de Oratore*, livre II, chap. XVIII.)

1° On commencera par se rendre compte de la *construction* de chaque phrase, c'est-à-dire qu'on cherchera à distinguer les différentes propositions dont chacune se compose.

Ainsi la première phrase se décomposera comme il suit :

Proposition circonstancielle de temps : **cum Hannibal Carthagine expulsus Ephesum ad Antiochum regem venisset exsul** ;

Proposition principale : **invitatus est ab hospitibus suis**, complétée par la proposition subordonnée : **ut Phormionem philosophum audiret** ;

Proposition relative se rattachant à **Phormionem : cujus nomen erat magna apud omnes gloria** ;

Conjonction de liaison, **que**, qui sert à unir la première partie de la phrase à la seconde ;

Nouvelle proposition circonstancielle de temps : **cum eis dixisset**, complétée par la proposition subordonnée : **se non nolle** ;

Nouvelle proposition principale : **dicunt**, complétée par la proposition subordonnée : **locutum esse hominem complures horas de imperatoris officio et de omni re militari.**

2° De même, on se rendra compte de la construction de chaque proposition ; on cherchera le sujet, le verbe, on déterminera la nature des différents compléments qu'elle peut renfermer, etc.

Ainsi, dans la première proposition, on distinguera :

Hannibal, sujet ;
Expulsus, apposition au sujet ; **Carthagine**, complément de lieu (question **unde**), dépendant de **expulsus** ;
Venisset, verbe ;
Exsul, nouvelle apposition à **Hannibal** ;
Ephesum et **ad Antiochum regem**, compléments de lieu (question **quo**), dépendant de **venisset**.

3° Cette analyse une fois faite pour toute la version, il sera facile de la traduire mot à mot.

TRADUCTION LITTÉRALE

Cum Hannibal expulsus Carthagine venisset exsul
Comme Annibal chassé de Carthage était venu exilé

Ephesum ad regem Antiochum, invitatus est ab
à Éphèse auprès du roi Antiochus, il fut invité par

suis hospitibus ut audiret philosophum
ses hôtes à entendre le philosophe

Phormionem, cujus nomen erat magnā gloriā apud
Phormion, dont le nom était d'une grande réputation auprès de

omnes, cumque eis dixisset se non nolle, dicunt
tous, et comme il leur avait dit qu'il ne refusait pas, on dit

hominem locutum esse complures horas de officio
que l'homme parla plusieurs heures sur le devoir

imperatoris et de omni re militari. Tum, cum ceteri
d'un général et sur toute la chose militaire. Alors, comme les autres

qui audierant illum essent delectati vehementer,
qui avaient entendu celui-là avaient été charmés vivement,

quærebant ab Hannibale quid ipse judicaret de illo
ils demandaient à Annibal quelle chose lui-même pensait de ce

philosopho. Hic ferunt Pœnum respondisse
philosophe. Alors on rapporte que le Carthaginois répondit

libere se vidisse sæpe multos senes
franchement qu'il avait vu souvent beaucoup de vieillards

deliros, sed (se *sous-ent.*) vidisse neminem qui deliraret
radoteurs, mais qu'il n'avait vu personne qui radotât

magis quam Phormio. Quid enim potest fingi
plus que Phormion. Quelle chose en effet peut être imaginée

arrogantius quam dare præcepta de re militari
plus impertinente que de donner des préceptes sur la chose militaire

Hannibali, qui certaverat tot annos de imperio
à Annibal, qui avait lutté tant d'années au sujet de l'empire

cum populo Romano, victore omnium gentium?
avec le peuple Romain, vainqueur de toutes les nations?

4° Cette traduction donne le *sens* du morceau, mais elle n'est pas *française*. Il reste à faire disparaître un certain nombre d'expressions et de tours qui sont plus latins que français.

TRADUCTION FRANÇAISE

Annibal, chassé de Carthage, était venu en exil à Éphèse auprès du roi Antiochus. Il fut invité par ses hôtes à entendre le philosophe Phormion, dont la réputation était grande auprès de tout le monde. Annibal leur ayant répondu qu'il voulait bien, notre homme parla, dit-on, plusieurs heures sur les devoirs du général et sur tout ce qui concerne l'art militaire. Tous les autres auditeurs y avaient pris un vif plaisir; ils demandaient à Annibal ce que lui-même pensait de ce philosophe. Le Carthaginois, dit-on, répondit franchement qu'il avait souvent vu beaucoup de vieillards radoter, mais, quelqu'un qui radotât plus que Phormion, il n'en avait point vu. En effet, que peut-on imaginer de plus impertinent que d'oser, dans un discours adressé à Annibal, qui durant tant d'années avait disputé l'empire du monde au peuple Romain, vainqueur de toutes les nations, donner à un tel homme des préceptes sur l'art militaire?

REMARQUES. — I. Le français d'aujourd'hui n'aimant pas les longues phrases, il est souvent nécessaire de *couper* les phrases du texte, c'est-à-dire de mettre, dans la traduction, *plusieurs* phrases là où il n'y en a qu'une en latin (voy., par exemple, le commencement de la version).

II. La traduction doit reproduire, autant que possible, l'*ordre* de la phrase latine, parce que l'ordre dans lequel les *mots* sont placés dans le texte répond à l'ordre dans lequel les *idées* se sont présentées à l'esprit de l'auteur. Pour rendre l'ordre du latin, il est souvent nécessaire de *modifier complètement* la phrase (voy., par exemple, la fin de la version).

APPENDICES

I. Conjugaison des verbes irréguliers les plus employés.

---

1. Prodesse, « être utile. ». — Se conjugue sur **esse**, avec cette particularité que la première syllabe est **pro** devant une *consonne*, **prod** devant une *voyelle*.

Ex. : ***pro*sum**, ***prod*es**, ***prod*est**, ***pro*sumus**, ***prod*estis**, ***pro*sunt**.

2. Posse, « pouvoir. » — Se conjugue sur **esse**, sauf certaines particularités.

Indic. prés., ***pos*sum**, ***pot*es**, ***pot*est**, ***pos*sumus**, ***pot*estis**, ***pos*sunt** (la première syllabe est **pot** devant une *voyelle*, **pos** devant **s**).

Subj. prés., **possim**, etc. — *Subj. imparf.*, **possem**, etc. — *Infin. prés.*, **posse**. — *Indic. imparf.*, **poteram**, etc. — *Indic. futur* **potero**, etc. — *Indic. parf.*, **potui**, etc.; d'où, régulièrement : **potueram, potuero, potuerim, potuissem, potuisse**.

Pas d'impératif; pas d'infinitif futur; pas de participe futur.

3. Ire, « aller. » Se conjugue sur **audire**, sauf les différences suivantes :

Indic. prés., **eo**, ***i*s**, ***i*t**, ***i*mus**, ***i*tis**, **eunt**. — *Subj. prés.*, **eam**, etc. — *Part. prés.*, ***i*ens**, *gén.*, **euntis**. — *Gérondif*, **eundum**, **eundi**, **eundo**. — Remarquez que **i** se change en **e** devant **a**, **o**, **u**.

Indic. imparf., **ibam**, etc. — *Indic. futur*, **ibo**, etc.

4. Ferre, « porter », *indic. prés.*, **fero**, « je porte. » — Se conjugue sur **lego**, sauf les différences suivantes :

Indic. prés., **fero**, ***fer*s**, ***fer*t**, **ferimus**, ***fer*tis**, **ferunt**.

Impér., ***fer*, *fer*te, *fer*to, *fer*tote**.

Subj. imparf., ***fer*rem**, etc. — *Infin. prés.*, ***fer*re**.

L'indicatif parfait est **tuli**, le supin **latum**.

REMARQUE. — Le passif se forme de l'actif suivant la règle donnée p. 110.

Indic. prés., **feror**, ***ferris***, ***fertur***, **ferimur**, **ferimini**, **feruntur**.
Subj. imparf., ***ferrer***, etc. — *Infin. prés.*, ***ferri***.

5. Velle, « vouloir; » **nolle**, « ne pas vouloir; » **malle**, « préférer, aimer mieux. »

Indicatif présent.

volo.	**nolo.**	**malo.**
vis.	***non vis.***	***mavis.***
vult.	***non vult.***	***mavult.***
volumus.	***nolumus.***	***malumus.***
vultis.	***non vultis.***	***mavultis.***
volunt.	**nolunt.**	**malunt.**

Impér. (n'existe que pour **nolle**): ***noli***, ***nolite***; ***nolito***, ***nolitote***.

Subj. prés., **velim**, **nolim**, **malim**. — *Subj. imparf.*, **vellem**, **nollem**, **mallem**. — *Infin. prés.*, **velle**, **nolle**, **malle**.

Le reste de la conjugaison est régulier :

Indic. imparf., **volebam**, etc. — *Indic. futur*, **volam**, etc. — *Indic. parf.*, **volui**, etc.; d'où **volueram**, **voluero**, etc.

Pas de participe présent; pas de gérondif; pas d'infinitif futur; pas de participe futur; pas de supin.

Pas de passif.

6. Passif de **facio**, « faire. » Le *parfait* et les temps qui en sont formés sont régulièrement **factus sum**, **factus eram**, etc. Le participe passé est régulièrement **factus**; l'adjectif verbal, **faciendus**. Mais les autres temps sont *irréguliers*.

Indic. prés., ***fio*** (sur **audio**), « je suis fait, on me fait. » — *Indic. imparf.*, ***fiebam***. — *Indic. futur*, ***fiam***. — *Subj. prés.*, ***fiam***. — *Infin. prés.* ***fieri***. — *Subj. imparf.* ***fierem***.

Pas d'impératif.

II. Note sur les noms romains.

Tout Romain avait *trois* noms :

1° Un *prénom* (**prænomen**).
2° Un *nom de famille* (**gentilicium**).
3° Un *surnom* (**cognomen**).

Ex. :	**Marcus**	**Junius**	**Brutus**
	prénom	nom de famille	surnom

Prénom. Le prénom ne s'écrivait en toutes lettres que lorsqu'il était employé seul.

Ex. : **Marcus doctior est Quinto**, Marcus est plus savant que Quintus.

Autrement le prénom s'écrivait toujours *en abrégé*.

Ex. : **M. Junius Brutus** ou **M. Junius** ou encore **M. Brutus.**

Parmi les prénoms, voici quels étaient les plus ordinaires :

A.	c'est-à-dire	**Aulus.**	**Q.**	c'est-à-dire	**Quintus.**
L.	»	**Lucius.**	**Ser.**	»	**Servius.**
M'.	»	**Manius.**	**Sex.**	»	**Sextus.**
M.	»	**Marcus.**	**Ti.**	»	**Tiberius.**
P.	»	**Publius.**	**T.**	»	**Titus.**

etc.

Surnom. La plupart des surnoms avaient été, à l'origine, des *sobriquets* appliqués à tel ou tel individu déterminé.

Ex. : **Longus**, le long; **Brutus**, l'imbécile; **Rufus**, le roux; **Scaurus**, le pied bot, etc.

Mais ces sobriquets étaient ensuite devenus héréditaires, tout comme le nom de famille, et le plus souvent nous n'en pouvons plus découvrir le sens primitif.

EXPLICATION

DES ABRÉVIATIONS EMPLOYÉES DANS LES DEUX LEXIQUES

abl. ou *ablat.*	ablatif.
acc. ou *accus.*	accusatif.
adj.	adjectif.
adv.	adverbe *ou* adverbial.
apr. J.-C.	après Jésus-Christ.
auj.	aujourd'hui.
av. J.-C.	avant Jésus-Christ.
c.-à-d.	c'est-à-dire.
comp. ou *compar.*	comparatif.
conj.	conjonction.
dat.	datif.
défect.	défectif
dép.	déponent
dimin.	diminutif.
exclam.	exclamatif.
f. ou *fém.*	féminin.
gén. ou *génit.*	génitif.
imparf.	imparfait.
impér.	impératif.
indécl.	indéclinable.
indéf.	indéfini.
ind. ou *indic.*	indicatif.
infin.	infinitif.
interj.	interjection.
interrog. indir.	interrogation indirecte
intr. ou *intrans.*	verbe intransitif.
interr. ou *interrog.*	interrogatif.
irrég.	irrégulier.
loc.	locution.
m. ou *masc.*	masculin.
m. à m.	mot à mot.
n.	neutre.
nom.	nominatif.
n. pr.	nom propre.
ord.	ordinal.
p.	page.
parf.	parfait.
p. ou *part.*	participe.
pass.	passé.
pers.	personne *ou* personnel.
pl. ou *plur.*	pluriel.
poss. ou *possess.*	possessif.
prép.	préposition.
prés.	présent.
pron.	pronom.
rel. ou *relat.*	relatif.
sing.	singulier.
sous-ent.	sous-entendu.
s. ou *subst.*	substantif.
subj.	subjonctif.
superl.	superlatif.
sup.	supin.
tr.	verbe transitif.
unip.	unipersonnel.
v.	verbe.
voc.	vocatif.
voy.	voyez.

A

ā ou ăb, prép. Voy. p. 148.

abdūco, *is, uxi, uctum, ūcĕre*, tr. Emmener.

ăbĕo, *is, īvi, ĭtum, īre*, intr. S'en aller. (Se conjugue sur IRE, p. 205.)

abhinc, adv. de temps (avec l'acc.). Avant maintenant (voy. p. 183).

ăbĭēs, *ĕtis*, f. Sapin.

abjĭcĭo, *is, jēci, jectum, jĭcĕre*, tr. Abattre.

abrĭpĭo, *is, rĭpŭi, reptum, rĭpĕre*, tr. Arracher, enlever violemment.

abscēdo, *is, cessi, cessum, cēdĕre*, intr. S'éloigner, se retirer.

absens, *entis*, part. prés. de ABSUM (usité seulement comme adjectif). Absent.

absolvo, *is, solvi, sŏlūtum, solvĕre*, tr. Absoudre.

abstĭnentĭa, *æ*, f. Désintéressement.

absum, *ĕs, āfŭi, āfŏre* ou *āfŭtūrum esse, ăbesse*, intr. — 1. Etre absent; — 2. Etre éloigné.

ăbundantĭa, *æ*, f. Abondance.

ăbundo, *ās, āvi, ātum, āre*, intr. (avec l'abl.). Etre riche en, regorger de.

āc, conj. (devant une consonne). — 1. Et; — 2. Que (après *idem, alius*).

accēpi, parf. de ACCIPIO.

acceptus, *ă, um*, p. pass. de ACCIPIO.

accĭdo, *is, ĭdi, ĕre* (sans supin), intr. Arriver (en parlant d'une chose inattendue).

accinctus, p. pass. de ACCINGO.

accingo, *is, cinxi, cinctum, cingĕre*, tr. Ceindre.

accĭo, *is, īvi, ītum, īre*, tr. Appeler, faire venir.

accĭpĭo, *is, cēpi, ceptum, cĭpĕre*, tr. — 1. Recevoir; — 2. Apprendre.

accĭpĭtĕr, *tris*, m. Oiseau de proie (en général); épervier, faucon.

accĭtus, *a, um*, p. pass. de ACCIO.

accūso, *ās, āvi, ātum, āre*, tr. Accuser.

ācĕr, *cris, crĕ*. Pénétrant, perçant.

ăcerbŭs, *ă, um*. Apre, violent,

ăcĭēs, *ēi*, f. — 1. Pointe; — 2. Armée (rangée en bataille); — 3. Bataille rangée.

acrĭtĕr, adv. Vivement.

ăcūtŭs, *a, um*, adj. Aiguisé, pointu.

ăd, prép. Voy. p. 143.

adductus, *a, um*, p. pass. de ADDUCO.

addūco, *is, uxi, uctum, ucere*, tr. Amener.

ădĕo, *is, īvī. ĭtum, īre*, intr. et tr. Aller vers. (Se conjugue sur IRE, p. 205.)

ădĕō, adv. Tellement à tel point.

ădhūc, adv. Jusqu'ici, jusqu'à présent; maintenant encore.

ădĭtŭs, *ūs*, m. Accès, entrée.

adjūtŏr, *ōris*, m. Auxiliaire.

admīrŏr, *āris, ātus sum, āri*, tr. dép. Admirer.

admĭnistrātĭō, *ōnis*, f. Administration.

admisi, parf. de ADMITTO.

admitto, *is, mīsi, missum, mittĕre*, tr. Admettre.

ădōro, *ās, āvī, ātum, āre*, tr. Adorer.

adsum, *ĕs, adfŭi, adfŏre, ădesse*, intr. Etre présent.

ădŭlescens, *entis*, m. et f. Adolescent (jeune homme ou jeune fille).

adŭlescentĭa, *æ*, f. Jeunesse.

adventŭs, *ūs*, m. Arrivée.

adversum ou **adversus**, prép. Voy. p. 146.

adversus, *a, um*, adj. Contraire. *Adversæ res* ou *adversa* (pl. n.), le malheur, l'adversité.

ædēs, *ĭum*, f. pl. Maison, demeure.

ædĭfĭcĭum, *ĭi*, n. Edifice.

ædĭfĭco, *ās, āvī, ātum, āre*, tr. Construire.

ægĕr, *grā, grum*, adj. Malade.

ægrē, adv. Avec peine.

ægrĭtūdō, *dĭnis*, f. Souci, préoccupation.

ægrōto, *ās, āvī, āre*, intr. Être malade.

Ægyptĭī, *ĭōrum*, n. pr. Les Égyptiens.

Æmĭlĭus, *ii*, n. pr. Lucius Æmi-

lius Paullus, général romain qui vainquit Persée, roi de Macédoine (2e siècle av. J.-C.).

æquŭs, *ă, um*, adj. — 1. Égal; — 2. Juste.

æs, *æris*, n. Airain, bronze.

Æsōpŭs, *i*, n. pr. Ésope, fabuliste grec.

æstās, *ātis*, f. Été.

æstĭmo, *ās, āvi, ātum, āre*, tr. Estimer.

æstŭo, *ās, āvi, ātum, āre*, intr. Avoir très chaud.

ætās, *ātis*, f. Age ; vie.

Æthĭops, *ŏpis*, m. Éthiopien, nègre.

affectus, p. pass. de AFFICIO.

affĕro, *affers, attŭli, allātum, afferre*, tr. irrég. Apporter. Voy. FERRE p. 206.

affĭcĭo, *is, fēci, fectum, fĭcĕre*, tr. Atteindre, frapper, punir.

affigo, *is, ixi, ixum, īgĕre*, tr. Fixer, clouer.

affixus, p. pass. de AFFIGO. Cloué.

afflictus, p. pass. de AFFLIGO.

afflīgo, *is, ixi, ictum, īgĕre*, tr. Renverser. *Afflicta res*, situation compromise.

afflŭens, *entis*, adj. (avec l'abl.). Riche en.

ăgĕ, interj. Allons !

ăgĕdum. Comme **ăgĕ**.

ăgĕr, *grī*, m. 1. Champ. 2. Territoire.

Agēsĭlāŭs, *i*, n. pr. Agésilas, roi de Sparte (4e siècle av. J. C.).

aggĕr, *ĕris*, m. Remblai de terre, que l'on élevait jusqu'au niveau des murs d'une place assiégée, pour pouvoir y pénétrer.

aggrĕdĭŏr, *grĕdĕris, gressus sum, grĕdi*, tr. dép. — 1. Attaquer ; — 2. Entreprendre.

ăgĭlis, *ĕ*, adj. Agile.

ăgĭto, *ās, āvi, ātum, āre*, tr. Chasser (le gibier).

agmĕn, *ĭnis*, n. Armée (en marche).

agnŭs, *i*, m. Agneau.

ăgo, *is, ēgi, actum, ăgĕre*, tr. — 1. Pousser, faire avancer ; — 2. Mener (telle ou telle existence) ; — 3. Faire, agir ; — 4. *Id agitur*, ceci est en question, il s'agit de ceci.

agrestĭs, *is*, m. Campagnard.

agrĭcŏlă, *æ*, m. Cultivateur.

agrīcultură, *æ*, f. Agriculture.

Agrippīna, *æ*, n. pr. Agrippine, mère de l'empereur romain Néron (1er siècle ap. J.-C.).

ājo, verbe défectif. Dire. Les principales formes usitées sont : INDIC. PRÉS. *ājo, āis, āit, ājunt*. IMPARF. *ājēbam, ājēbās*, etc.

ălăcĕr, *crĭs, crĕ*, adj. Allègre, joyeux.

ălaudă, *æ*, f. Alouette.

albŭs, *ă, um*, adj. Blanc.

Alcĭbĭădēs, *is*, n. pr. Alcibiade, général athénien (5e siècle av. J.-C).

Alexandĕr, *drī*, n. pr. Alexandre (le Grand), roi de Macédoine (4e siècle av. J.-C).

algĕo, *ēs, alsi, algēre*, intr. Avoir froid.

algŏr, *ōris*, m. Le froid.

ălĭēnŭs, *a, um*, adj. Qui est à un autre, d'autrui. *Alienum*, le bien d'autrui.

ălĭŏ, adv. de lieu (question *quo*). Ailleurs.

ălĭquantum, adv. Une certaine (une assez grande) quantité.

ălĭquī, *ălĭquă, ălĭquŏd*, adj. Quelque.

ălĭquĭs, *ălĭquă, ălĭquĭd*, pron. Quelqu'un, quelque chose.

ălĭtĕr, adv. Autrement.

ălĭŭs, *ălĭa, ălĭud*, pron. et adj. Autre ; différent. Voy. p. 78-79.

allātus, p. pass. de AFFERO.

allĭcĭo, *is, lexi, lectum, lĭcĕre*, tr. Attirer.

allĭgo, *ās, āvi, ātum, āre*, tr. Attacher.

allŏcūtus, p. pass. de ALLOQUOR.

allŏquor, *ĕris, lŏcūtus sum, lŏqui*, tr. dép. Adresser la parole à...

ălo, *is, ălŭi, altum, ĕre*, tr. Nourrir.

Alpēs, *ium*, n. pr. l. Les Alpes.

altĕr, *a, um*, pron. et adj. Voy. p. 78.

altĕrŭter, *altĕrutra, altĕrutrum*, ou **altĕrŭter**, *altĕrăutrā, altĕrumutrum*, pron. et adj. L'un ou l'autre.

altŭs, *a, um*, adj. Haut, élevé.

ambĭtĭō, *ōnis*, f. Ambition.

ambō, *æ, ō*. Les deux ensemble. Voy. p. 52.

ambŭlo, *ās, āvi, ātum, āre*, intr. Se promener, cheminer.

āmens, *entis*, adj. Qui a perdu l'esprit.

ămīcĭtĭa, *æ*, f. Amitié.

ămĭcŭlum, *i*, n. Manteau.

ămīcŭs, *i*, m. Ami.

āmitto, *is, isi, issum, ĕre*, tr. Perdre.
amnĭs, *is*, m. Fleuve.
ămo, *ās, āvi, ātum, āre*, tr. Aimer.
ămœnŭs, *a, um*, adj. Pittoresque.
ămŏr, *ōris*, m. Amour.
ăn, adv. et conj. interrog. — 1. Ou ; — 2. Ou si. Voy. p. 142 et 187.
anceps, *ancĭpĭtis*, adj. Incertain.
ancillă, *æ*, f. Servante.
ancĭpĭtis. Voy. ANCEPS.
ancŏră, *æ*, f. Ancre. *In ancoris*, à l'ancre.
angustĭæ, *arum*, f. pl. Défilés.
angustŭs, *a, um*, adj. Étroit.
ănĭmadverto, *is, verti, versum, ĕre*, tr. Remarquer.
ănĭmăl, *ālis*, n. Animal.
ănĭmus, *i*, m. Ame, cœur.
annōn, adv. interrog. Ou non. Voy. p. 142.
annŭs, *i*, m. Année.
annŭŭs, *ă, um*, adj. Annuel.
anquīro, *is, quīsīvi, quīsītum, quīrĕre*, tr. Chercher avec soin.
antĕ, prép. Voy. p. 144.
antĕā, adv. Auparavant.
antĕpōno, *is, pŏsŭi, pŏsĭtum, pōnĕrĕ*, tr. Préférer.
antĕquam, conj. Avant que.
Antĭŏchus, *i*, n. pr. Antiochus, roi de Syrie (3e et 2e siècles av. J.-C.).
antīquĭtās, *ātis*, f. Antiquité, ancienneté.
antīquŭs, *ă, um*, adj. Antique, ancien.
Antōnĭŭs, *ii*, n. pr. Antoine.
ăpĕr, *pri*, m. Sanglier.
ăpĕrĭo, *is, ăpĕrŭi, ăpertum, īre*, tr. Ouvrir.
ăpĕrŭi, parf. de APERIO.
Apollō, *ollĭnis*, m. Apollon, dieu du soleil.
appārātŭs, *ūs*, m. Appareil, pompe, magnificence.
appārĕo, *ēs, ŭi, ĭtum, ēre*, intr. Apparaître, se montrer. *Apparet*, il est évident.
appello, *ās, āvī, ātum, āre*, tr. Appeler.
Appennīnus, *i*, m. Les Apennins.
appĕtens, *entis*, adj. Convoiteux.
appĕto, *is, īvi, ītum, ĕre*. — 1. Tr. Chercher à prendre ; — 2. Intr. Etre proche.
Appĭa, *æ*, n. pr. (sous-ent. *via*). Nom d'une route qui partait de Rome.
aptŭs, *a, um*. — 1. P. pass. d'un verbe inusité. Attaché, suspendu. *Aptus ex*, attaché à ; — 2. Adj. Propre à.
ăpŭd, prép. Voy. p. 143.
ăquă, *æ*, f. Eau.
Aquĭtāni, *orum*, n. pr. Les Aquitains, une des trois grandes tribus gauloises.
Arăr, *āris*, n. pr. m. La Saône.
arbitror, *āris, ātus sum, āri*, tr. dép. Penser.
arbŏr, *ŏris*, f. Arbre.
arcĕo, *ēs, ŭi, ēre* (sans supin), tr. Éloigner.
arcŭs, *ūs*, m. Arc.
ardens, *entis*, adj. Ardent.
ardĕo, *ēs, arsi, arsum, ardēre*, intr. Brûler.
ardŏr, *ōris*, m. Ardeur, chaleur.
ardŭŭs, *a, um*, adj. Escarpé.
argŭo, *is, ŭi, ĕre* (supin inusité), tr. Accuser.
āresco, *is, escĕre*, intr. Se sécher.
argentum, *ī*, n. Argent non monnayé ; vaisselle d'argent.
Argī, *ōrum*, n. pr. m. Argos, ville de Grèce.
ārĭdŭs, *ă, um*, adj. Sec, desséché.
ărĭĕs, *ētis*, m. Bélier.
Arĭovistŭs, *i*, n. pr. Arioviste, roi des Germains, vaincu par Jules César (1er siècle av. J.-C.).
Aristīdēs, *is*, n. pr. Aristide, athénien qui avait été surnommé le Juste (6e et 5e siècles av. J.-C.)
Aristŏtĕlēs, *is*, n. pr. Aristote, célèbre philosophe grec (4e siècle av. J.-C.).
armă, *ōrum*, n. pl. Armes.
armo, *ās, āvī, ātum, āre*, tr. Armer.
Arrĭă, *æ*, n. pr. Arria.
arrĭpĭo, *is, rĭpŭi, reptum, rĭpĕre*, tr. Saisir brusquement, arracher.
arrĭpŭi, parf. de ARRIPIO.
arrŏgans, *antis*, adj. Arrogant, impertinent.
ars, *artis*, f. Art.
artĭfex, *fĭcis*, m. Ouvrier, artisan.
artĭfĭcĭum, *ĭī*, n. Art.
arx, *arcis*, f. Citadelle, forteresse.
ascendo, *is, endi, ensum, ĕre*, intr. Monter.
Asĭă, *æ*, n. pr. f. L'Asie.
ăsĭnŭs, *ī*, m. Ane.
aspectŭs, *ūs*, m. Regard.
aspĕr, *ĕrĕ, ĕrum*, adj. Apre, rude.
aspĕrĭtās, *ātis*, f. Apreté, rudesse.

aspĭcĭo, *is, spexi, spectum, spĭcĕre*, tr. Regarder.
assentātŏr, *ōris*, m. Flatteur.
assĕquŏr, *ĕris, sĕcūtus sum, sĕqui*, tr. Atteindre.
assĭdĕo, *ēs, sēdi, sessum, sĭdēre*, intr. Etre assis auprès de.
assuesco, *is, ēvi, ētum, escĕre*, intr. S'accoutumer à.
assuēvi, parf. de ASSUESCO.
ăsȳlum, *i*, n. Asile, lieu de refuge.
ăt, conj. Mais.
ātĕr, *atrā, atrum*, adj. Noir, sombre.
Athēnæ, *ārum*, n. pr. f. Athènes.
Athēnĭensēs, *ium*, n. pr. Les Athéniens.
atquĕ, conj. (devant une voyelle). — 1. Et; — 2. Que (après *idem, alius*).
atrox, *ōcis*, adj. Terrible.
Attĭcŭs, n. pr. Titus Pomponius Atticus, ami de Cicéron.
attingo, *is, tĭgi, tactum, tingĕre*, tr. Toucher à, atteindre.
attŏnĭtus, *ă, um*, adj. Frappé d'étonnement.
auceps, *aucŭpis*, m. Oiseleur.
auctŏr, *ōris*, m. Auteur.
aucŭpis, voy. AUCEPS.
audax, *ācis*, adj. Audacieux.
audĕo, *ēs, ausus sum, audēre*, tr. Oser.
audĭo, *is, īvi, ītum, īre*, tr. Entendre; écouter; entendre dire; apprendre.
aufŭgĭo, *is, fūgi, ĕre* (sans supin), intr. S'enfuir.
augĕo, *ēs, auxi, auctum, augēre*, tr. Augmenter.
augŭrēs, *ŭrum*, m. Augures, prêtres chargés de demander aux dieux leur volonté et d'interpréter les signes (éclairs, vol d'oiseaux, etc.) que l'on considérait comme une réponse dos dieux.
Augustŭs, *i*, n. pr. Auguste, le premier empereur romain (1er siècle av. et 1er siècle ap. J.-C.).
aurĕŭs, *a, um*, adj. D'or.
aurĭs, *is*, f. Oreille.
aurum, *i*, n. Or.
ausŭs, *a, um*, part. pass. de AUDEO.
aut, conj. Ou.
autem, conj. — 1. Mais; — 2. Or.
auxĭlĭum, *ĭi*, n. Secours, aide.
ăvārŭs, *a, um*, adj. Avare.
āvello, *is, velli* et *vulsi, vulsum, vellĕre*, tr. Arracher.
Avennĭō, *ōnis*, n. pr. f. Avignon.
avĭdĭtās, *ātis*, f. Avidité.
ăvĭdŭs, *a, um*, adj. Avide.
ăvĭs, *is*, f. Oiseau.
ăvūncŭlŭs, *i*, m. Oncle maternel
ăvŭs, *i*, m. Aïeul, grand-père

B

Băbȳlōn, *ōnis*, n. pr. f. Babylone, ancienne ville d'Asie.
barbărŭs, *a, um*, adj. Barbare.
bēātē, adv. Heureusement.
bēātŭs, *a, um*, adj. Heureux.
Belgæ, *ārum*, n. pr. Les Belges, une des trois grandes tribus gauloises.
Bellōnă, *æ*, n. pr. f. Bellone, déesse de la guerre.
bellum, *i*, n. Guerre.
bēlŭa (mieux que *bellua*), *æ*, Bête fauve.
bĕnĕ, adv. Bien.
bĕnĕ făcĭo, *is, fēci, factum, făcĕre*, intr. Faire du bien.
bĕnĕ fēci, parf. de BENE FACIO.
bĕnĕfĭcentĭă, *æ*, f. Bienfaisance.
bĕnĕfĭcĭum, *ĭi*, n. Bienfait.
bĕnĕvŏlentĭă, *æ*, f. Bienveillance.
bĕnignē, adv. Avec bonté.
bĕnignŭs, *a, um*, adj. Bienveillant.
bestĭă, *æ*, f. Bête sauvage.
bestĭŏlă, *æ*, f., dimin. de BESTIA. Petite bête, insecte.
bĭbo, *is, bĭbi, bĭbĕre*, tr. Boire.
blandĭŏr, *īris, ītus sum, īri*, dép. intr. Caresser, flatter.
blandĭtĭæ, *ārum*, f. pl. Caresses, flatteries.
blandŭs, *a, um*, adj. Caressant.
bŏnum, *i*, n. — 1. Le bien, l'honnête; — 2. Intérêt, utilité; — 3. Bonheur; — Au plur. *Bŏna, ōrum*. Biens.
bŏnŭs, *a, um*, adj. Bon. Subst. *Bŏnī, ōrum*, les gens de bien.
bōs, *bŏvis*, m. f. Bœuf ou vache. Gén. plur. *Bŏum*; dat.-abl. *Būbŭs*.
brĕvī, adv. En peu de temps.
brĕvĭs, *ĕ*, adj. Court.
brĕvĭtĕr, adv. Brièvement.
Brūtŭs, *i*, n. pr. Marcus Junius Brutus, un des conjurés qui tuèrent Jules César.
bŭbulcŭs, *i*, m. Bouvier.

C

cădāvĕr, *ĕris*, n. Cadavre.

Cadmus, *i*, n. pr. Cadmus, phénicien auquel la légende attribuait la fondation de Thèbes, en Grèce.

cădo, *is*, *cĕcĭdi*, *cāsum*, *cădĕre*, intr.— 1. Tomber; — 2. Avoir telle ou telle issue, tourner (de telle ou telle façon).

cădūcŭs, *a*, *um*, adj. Sujet à tomber, périssable, fragile.

Cæcīna Pætus, n. pr. Cécina Pétus, condamné à mort sous l'empereur Claude (1er siècle ap. J.-C.).

cæcŭs, *a*, *um*, adj. Aveugle.

cædēs, *is*, f. Meurtre, massacre.

cælum (mieux que *cœlum*), *i*, n. Ciel.

cædo, *is*, *cĕcīdi*, *cæsum*, *cædĕre*, tr. Couper.

Cæsăr, *ăris*, n. pr.— 1. Jules César, le conquérant de la Gaule (1er siècle ap. J.-C.); — 2. L'empereur Auguste (le fils adoptif de Jules César).

cæspĕs, *ĭtis*, m. Motte de gazon.

călămĭtās, *ātis*, f. Calamité, malheur.

callĭdĭtās, *ātis*, f. Habileté, finesse.

callĭdŭs, *a*, *um*, adj. Habile, fin.

Callisthĕnēs, *is*, n. pr. Callisthène, philosophe grec.

campŭs, *i*, m. Plaine.

cănĭs, *is*, m. f. Chien, chienne. Gén. plur. *canum*.

Cannæ, *ārum*, n. pr. f. Cannes, village d'Italie, célèbre par la victoire d'Annibal sur les Romains (216 av. J.-C.).

cantŭs, *us*, m. Chant.

căpĭo, *is*, *cēpi*, *captum*, *căpĕre*, tr. Prendre.

căpĭtis, voy. CAPUT.

captīvŭs, *a*, *um*, adj. Captif, qui a été pris à la guerre.

capto, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. Chercher à obtenir.

captus, p. pass. de CAPIO.

căput, *căpĭtis*, n.— 1. Tête; — 2. Capitale.

cărĕo, *ēs*, *ŭi*, *ēre*, intr. Manquer de.

carmĕn, *ĭnis*, n. Œuvre poétique.

cărō, *carnis*, f. Chair. Gén. plur. *carnium*.

carpo, *is*, *carpsi*, *carptum*, *carpĕre*, tr. Cueillir.

carpsī, parf. de CARPO.

Carthāgō, *gĭnis*, n. pr. f. Carthage, ville d'Afrique (près de la ville actuelle de Tunis).

Carthāgō Nŏvă, n. pr. f. La Nouvelle Carthage (Carthagène).

cārŭs, *a*, *um*, adj. Cher.

cassĭdes, voy. CASSIS.

cassĭs, *ĭdis*, f. Casque.

castră, *ōrum*, n. pl. Camp.

cāsŭs, *us*, m. Chute.

Cătĭlīnă, *æ*, n. pr. Lucius Sergius Catilina, conspirateur démasqué par Cicéron (1er siècle av. J.-C.).

Cătō, *ōnis*, n. pr. Marcus Porcius Cato, général et écrivain romain (3e et 2e siècles av. J.-C.).

causă, *æ*, f.— 1. Cause, motif; — 2. Cause, intérêts. *Alicujus causā*, dans l'intérêt de quelqu'un. Voy. p. 152.

căvĕa, *æ*, f. Cage.

căvĕo, *ēs*, *cāvi*, *cautum*, *căvēre*, intr. Prendre garde. *Cavere ne* (avec le subj.), prendre garde de ne pas...

cĕcĭdi (*ĭ* bref), parf. de CADO.

cĕcīdi (*ī* long), parf. de CÆDO.

cēdo, *is*, *cessi*, *cessum*, *cēdĕre*, intr. S'en aller.

cĕlĕbĕr, *brĭs*, *brĕ*, adj. Fréquenté, où il y a beaucoup de monde.

cĕlĕr, *ĕris*, *ĕre*, adj. Rapide.

Celtæ, *ārum*, n. pr. Les Celtes, une des trois grandes tribus gauloises.

Celtĭbēri, *ōrum*, n. pr. Les Celtibères, peuple d'Espagne.

cēlo, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. Cacher. *Celare aliquem aliquid*, cacher à quelqu'un quelque chose.

cēnă (mieux que *cœna*), *æ*, f. Dîner, repas du soir.

cēno, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, intr. Dîner, prendre son repas du soir.

censĕo, *ēs*, *ŭi*, *um*, *ēre*, tr. Être d'avis.

centum, nom de nombre. Cent.

centŭrĭō, *ōnis*, m. Centurion, officier qui commandait une centurie, *centuria* (la légion — voy. *legio* — comprenait 60 centuries).

cēpi, parf. de CAPIO.

cerno, *is*, *crēvi*, *crētum*, *cernĕre*, tr. Apercevoir.

certē, adv. Du moins.

certo, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, intr. Lutter.

certŭs, *a*, *um*, adj. Certain, assuré.

cervīces, *um*, f. pl. Nuque.

cervŭs, *i*, m. Cerf.

cesso, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, intr. Être au repos, chômer.

cētĕrī, æ, ă, adj. pl. Les autres.

cĭbŭs, *i*, m. Nourriture.

cĭcādă, æ, f. Cigale.

Cĭcĕrō, *ōnis*, n. pr. Marcus Tullius Cicéron, célèbre orateur et homme d'État romain (1er siècle av. J.-C.).

cĭnĕris, voy. CINIS.

cingo, *is*, *cinxi*, *cinctum*, *cingĕre*, tr. Ceindre, entourer.

cĭnĭs, *ĕris*, m. Cendre.

Cinna, æ, n. pr. Gnæus Cornelius Cinna, qui conspira contre Auguste (an 5 av. J.-C.).

cinxi, parf. de CINGO.

circā, prép. Voy. p. 144.

circum, prép. Voy. p. 144.

circumfĕro, *fers*, *tŭli*, *lātum*, *ferre*, tr. irrég. Transporter tout autour. Voy. FERRE, p. 206.

circumspĭcĭo, *is*, *spexi*, *spectum*, *spĭcĕre*, tr. Regarder tout autour.

cĭrcumsto, *ās*, *stĕti*, *stāre* (supin inusité), intr. et tr. Se tenir autour, entourer.

cĭs, prép. Voy. p. 145.

cĭtĭŭs, compar. de CITO.

cĭtŏ, adv. Promptement.

citrā, prép. Voy. p. 145.

cīvīlis, *ĕ*, adj. Civil.

cīvĭs, *is*, m. — 1. Citoyen; — 2. Compatriote.

cīvĭtās, *ātis*, f.—1. État; — 2. Ville.

clādēs, *is*, f. Défaite.

clāmo, *ās*, *āvī*, *ātum*, *āre*, intr. Crier.

clāmŏr, *ōris*. m. Cri.

clārŭs, *a*, *um*. Illustre; fameux.

classis, *is*, f. Flotte.

claudo, *is*, *ausi*, *ausum*, *audĕrĕ*, tr. — 1. Fermer; — 2. Enfermer.

claudŭs, *ă*, *um*, adj. Boiteux.

clausŭs, *a*, *um*, part. pass. de CLAUDO.

clēmentĭă, æ, f. Clémence.

coctŭs, *a*, *um*, adj. Mûr (mot à mot : cuit par le soleil).

Codrŭs, *i*, n. pr. Codrus, dernier roi d'Athènes.

cœpi, v. défect. « Je commençai. » Il n'existe que les temps formés du parfait : *cœperam*, *cœpero*, *cœperim*, *cœpissem*, *cœpisse*.

cognōmĕn, *mĭnis*, n. Surnom.

cognosco, *is*, *cognōvi*, *cognĭtum*, *cognoscĕre*, tr.—1. Connaître, reconnaître; — 2. Apprendre.

cōgo, *is*, *cŏēgi*, *coactum*, *cōgĕre*, tr. Forcer.

collăbĕfactus, p. pass. de COLLABEFIO.

collăbĕfĭo, *īs*, *factus sum*, *fĭĕri*, intr. Etre ébranlé. Voy. FIO, p. 206.

collĭs, *is*, m. Colline.

collŏco, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. Placer, mettre.

collum, *i*, n. Cou.

collŭvĭō, *ōnis*, f. Ramassis.

cŏlo, *is*, *ui*, *cultum*, *cŏlĕre*, tr. 1.— Cultiver;—2. Honorer;—3. Pratiquer.

Cŏlōnēus, *a*, *um*, adj. De Colone, qui est à Colone (Colone était un village près d'Athènes).

cŏlŏr, *ōris*, m. Couleur.

cŏlumba, æ, f. Colombe.

cŏmĕdo, *is*, *ēdi*, *ēsum*, *ēdĕre*, tr. Manger.

cŏmĕs, *ĭtis*, m. f. Compagnon, compagne.

commĕātŭs, *ūs*, m. Vivres.

commĕmŏro, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. Rappeler.

commendo, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. Recommander.

commĕo, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, intr. Voyager.

commīsi, parf. de COMMITTO.

committo, *is*, *mīsi*, *missum*, *mittĕre*, tr.—1. Confier;—2. Commettre.

commŏdĭtās, *ātis*, f. Commodité.

commŏdum, *i*, n. Utilité, profit, avantage.

commŏvĕo, *ēs*, *mōvi*, *mōtum*, *mŏvēre*, tr. Émouvoir fortement, ébranler.

commōvi, parf. de COMMOVEO.

compăro, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr.— 1. Comparer; — 2. Préparer.

compello, *is*, *pŭli*, *pulsum*, *pellĕre*, tr. Pousser.

compĕri, parf. de COMPERIO.

compĕrĭo, *is*, *pĕri*, *pertum*, *pĕrīre*, tr. Apprendre.

complūres, *complūra*, adj. et pron. Plusieurs. Gén. *complurium*.

comprĕhendo, *is*, *prĕhendi*, *prĕhensum*, *prĕhendĕre*. Saisir, arrêter.

comprĕhensus, part. pass. de COMPREHENDO.

compulsus, part. pass. de COMPELLO.

concēdo, *is*, *cessi*, *cessum*, *cēdĕre*, intr. Se retirer.

concessi, parf. de CONCEDO.

concĭpĭo, *is*, *cēpi*, *ceptum*, *cĭpĕre*, tr. Concevoir.

conclāvĕ, *is*, n. Pièce d'une habitation, chambre.

condiscĭpŭlus, *i*, m. Condisciple.

confēci, parf. de CONFICIO.

confectus, part. pass. de CONFICIO.

confĕro, *fĕrs, tŭli, collātum, cŏnferre*, tr. irrég. Transporter. Voy. FERRE, p. 206.

confessus, part. pass. de CONFITEOR.

confestim, adv. Aussitôt, sur-le-champ.

confĭcĭo, *ĭs, fēci, fectum, fĭcĕre*, tr. — 1. Achever, accomplir; — 2. Tuer; épuiser, accabler.

confīdo, *ĭs, confīsus sum, confīdĕre*, intr. Se fier, se confier à.

confĭtĕor, *ĕris, fessus sum, fĭtēri*, tr. dép. Avouer.

conflīgo, *ĭs, flixi, flictum, flīgĕre*, intr. En venir aux mains.

conflixi, parf. de CONFLIGO.

confŏdĭo, *ĭs, fōdi, fossum, fŏdĕre*, tr. Percer, transpercer.

confūgi, parf. de CONFUGIO.

confūgĭo, *ĭs, fūgi, fŭgĕre*, intr. Se réfugier.

congĕlo, *ās, āvi, ātum, āre*, tr. Geler, faire geler.

congrĕdĭor, *ĕris, gressus sum, grĕdī*, intr. dép. Se rencontrer, en venir aux mains.

conjĭcĭo, *ĭs, jēci, jectum, jĭcĕre*, tr. Lancer.

conjunctē, adv. Intimement.

conjungo, *ĭs, junxi, junctum, jungĕre*, tr. Unir.

conjunxi, parf. de CONJUNGO.

conjux, *jŭgis*, m. f. Époux, épouse.

conquīro, *ĭs, quīsīvi, quīsītum, quīrĕre*, tr. Chercher avec soin.

conquīsītus, part. pass. de CONQUIRO. Recherché.

conscrībo, *ĭs, scripsi, scriptum, scrībĕre*, tr. Enrôler.

consĕro, *ĭs, sĕrŭi, sertum, sĕrĕre*, tr. Entrelacer. *Conserere manus*, en venir aux mains.

consĭlĭum, *ĭi*, n. — 1. Avis, conseil; — 2. Projet, dessein.

consisto, *ĭs, stīti, sistĕre*, intr. S'arrêter; se placer.

consōlor, *āris, ātus sum, āri*, dép. tr. Consoler.

conspĭcĭo, *ĭs, spexi, spectum, spĭcĕre*, tr. Apercevoir.

constantĭa, *æ*, f. Constance, fermeté.

Constantīnus, *i*, n. pr. Constantin, empereur romain qui embrassa la religion chrétienne (3e et 4e siècles ap. J.-C.).

constĭti, parf. de CONSISTO.

constĭtŭo, *ĭs, ŭi, ūtum, ĕre*, tr. Placer, établir.

consto, *ās, ĭti, āre*, intr. *Constat*, il est certain, il est clair.

construo, *ĭs, uxi, uctum, ŭĕre*, tr. Construire.

consuētūdō, *dĭnis*, f. Coutume, habitude.

consŭl, *ŭlis*, m. Consul (les consuls, qui étaient au nombre de deux et qui étaient nommés pour un an, étaient les premiers fonctionnaires de l'État et commandaient en chef les armées en temps de guerre).

consŭlāris, *is*, m. Ancien consul.

consŭlo, *ĭs, ŭlŭi, ultum, ŭlĕre*, tr. — 1. Consulter; — 2. Prendre une décision; — 3. Intr. (avec le dat.) Servir les intérêts de.

contāgĭō, *ōnis*, f. Contagion.

contemno, *ĭs, tempsi, temptum, temnĕre*, tr. Mépriser.

contemplor, *āris, ātus sum, āri*, dép. tr. Contempler.

contendo, *ĭs, tendi, tentum, tendĕre*, intr. — 1. Se diriger vers; — 2. Prétendre.

contentĭō, *ōnis*, f. Lutte.

conterrĕo, *ēs, ŭi, ĭtum, ēre*, tr. Effrayer, remplir d'effroi.

contĭcesco, *ĭs, tĭcŭi, tĭcescĕre*, intr. Se taire.

contĭgi, parf. de CONTINGO.

contĭnentĕr, adv. Continuellement.

contĭnĕo, *ēs, tĭnŭi, tentum, tĭnēre*, tr. — 1. Maintenir, contenir; — 2. Garder secret, ne pas divulguer.

contingo, *ĭs, tĭgi, tactum, tingĕre*. — 1. Tr. Atteindre; — 2. Intr. Echoir à.

contĭnŭō, adv. Sur-le-champ.

contĭō, *ōnis* (et non *concio*), f. Assemblée.

contĭōnor, *āris, ātus sum, āri*, dép. tr. Haranguer le peuple.

contrā, prép. Voy. p. 146.

contrārĭus, *a, um*, adj. Contraire, opposé.

convĕnĭentĕr, adv. Comme il convient.

convertus, part pass. de CONVERTOR.

convĕnĭo, *ĭs, vēni, ventum, vĕnīre*, intr. Se réunir.

convertor, *ĕris*, ***versus sum***, *verti*, dép. intr. Se tourner.

convīcĭum, *ĭi*, n. Vacarme.

convictŭs, part. pass. de CONVINCO.

convinco, *ĭs*, *vĭci*, *victum*, *vincĕre*, tr. Convaincre (d'une faute, d'une crime).

cōpĭæ, *ārum*, f. pl. 1.— Ressources; — 2. Troupes.

cōpŭlo, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. Joindre, unir.

cōram, prép. Voy. p. 149.

Corcȳra, *æ*, n. pr. f. Corcyre, île de la mer Ionienne, auj. Corfou.

Cŏrinthus, *i*, n. pr. f. Corinthe, ville de Grèce.

cŏrĭum, *ĭi*, n. Peau d'un animal.

Cornēlĭus, *i*, voy. SCIPIO.

cornu, *ūs*, n. Corne.

corpŭs, *pŏris*, n. Corps.

cŏrōna, *æ*, f. Couronne.

correptus, part. pass. de CORRIPIO.

corrĭpĭo, *ĭs*, *rĭpŭi*, *reptum*, *rĭpĕre*, tr. Saisir.

corvus, *i*, m. Corbeau.

cŏtĭdĭē (mieux que *quŏtĭdiē*), adv. Chaque jour.

crēber, *bra*, *brum*, adj. Fréquent.

crēdĭbĭlis, *ĕ*, adj. Croyable.

crēdo, *ĭs*, *crēdidi*, *crēditum*, *crēdĕre*, r. et intr. — 1. Croire. *Credere aliquid*, croire quelque chose. *Credere alicui*, croire quelqu'un; — 2. Confier; — 3. (Avec le dat.). Se fier à.

crĕo, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. — 1. Produire, causer, donner naissance à; — 2. Nommer (un magistrat).

crŏcŏdīlus, *i*, m. Crocodile.

Crœsus, *i*, n. pr. Crésus, roi de Lydie (6e siècle av. J.-C.).

crŭcĭo, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. Tourmenter, torturer.

crūdēlis, *ĕ*, adj. Cruel.

crūdŭs, *a*, *um*, adj. Vert, qui n'est pas mûr (mot à mot : cru).

crūs, *ūris*, n. Jambe.

crux, *ŭcis*, f. Croix.

cŭbĭcŭlum, *i*, n. Chambre à coucher.

cŭbīle, *is*, n. Lit; gîte (d'un animal).

cŭcurri, parf. de CURRO.

cultĕr, *tri*, m. Couteau.

cultus, part. pass. de COLO.

cum, prép. Voy. p. 149.

cum (mieux que *quum*), conj. Avec l'ind. — 1. Lorsque; — 2. Depuis que. — Avec le subj; — 1. Comme; — 2. Puisque; — 3. Quoique.

cŭpĭdĭtās, *tātis*, f. Désir.

cŭpĭdus, *a*, *um*, adj. Désireux.

cŭpĭo, *ĭs*, *pīvi*, *pītum*, *pĕre*, tr. Désirer.

cūr, adv. Pourquoi.

cūra, *æ*, f. Souci.

cūrĭa, *æ*, f. Lieu des séances du Sénat romain.

Cūrĭus, *ĭi*, n. pr. Marcus Curius Dentatus, général romain, célèbre par son désintéressement (3e siècle avant J.-C.). Vainqueur des Samnites, il refusa leurs présents.

cūro, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. — 1. Soigner; traiter; — 2. Se soucier de. *Curare ne* (avec le subj.), prendre garde de ne pas...

curro, *ĭs*, *cŭcurri*, *cursum*, *currĕre*, intr. Courir.

currŭs, *ūs*, m. Char.

cursŭs, *ūs*, m. Course.

custōdĭo, *īs*, *īvi*, *ītum*, *īre*, tr. Garder.

custōs, *ōdis*, m. f. Gardien, gardienne.

Cȳrus, *i*, n. pr. Cyrus, le fondateur de l'empire perse (6e siècle av. J.-C.).

D

damno, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. Condamner.

damnātĭō, *ōnis*, f. Condamnation.

Dāmoclēs, *is*, n. pr. Damoclès.

Darīus, *ĭi*, n. pr. Darius, roi de Perse, vaincu par Alexandre le Grand.

dē, prép. Voy. p. 149. — *Ea de causa*, pour ce motif.

dēbĕo, *ēs*, *ŭi*, *ĭtum*, *ēre*, tr. Devoir.

dēbĭlis, *ĕ*, adj. Débile, faible.

dēcēdo, *ĭs*, *cessi*, *cessum*, *cēdĕre*, intr. — 1. S'en aller; — 2. Mourir.

dĕcem, nom de nombre. Dix.

dĕcemvĭri, *ōrum*, m. pl. Les décemvirs, commission de dix membres qui fut chargée (5e siècle av. J.-C.) de rédiger pour les Romains un code de lois.

dēceptus, part. pass. de DECIPIO.

dēcerno, *ĭs*, *crēvi*, *crētum*, *cernĕre*, tr. — 1. Décider; — 2. Voter.

dēcessi, parf. de DECEDO.

dĕcet, *dĕcŭit*, *dĕcēre*, tr. (ne

s'emploie qu'à la 3e pers. sing. de tous les temps). Convenir à.

dēcĭdo, *ĭs, cĭdi* (sans supin), *cĭdĕre*, intr. Tomber.

dēcĭpĭo, *ĭs, cēpi, ceptum, cĭpĕre*, tr. Tromper.

dēclāro, *ās, āvi, ātum, āre*, tr. Déclarer.

dĕcŏro, *ās, āvi, ātum, āre*, tr. Orner.

dēcurro, *ĭs, curri, cursum, currĕre*, intr. Couler (mot à mot : courir) en descendant.

dĕcŭs, *cŏris*, n. Ornement; gloire.

dēdĕcŭs, *cŏris*, n. Honte, déshonneur.

dĕdi, parf. de DO.

dēdūco, *ĭs, duxi, ductum, dūcĕre*, tr. Reconduire.

dēfendo, *ĭs, fendi, fensum, ĕre*, tr. Défendre.

dēfensĭō, *ōnis*, f. Défense.

dēfĭcĭo, *ĭs, fēci, fectum, fĭcĕre*, tr. Faire défaut à.

dēflŭo, *ĭs, fluxi, flŭĕre*, intr. Glisser (mot à mot : couler) en bas.

dēformis, *ĕ*, adj. Difforme, laid.

dēgusto, *ās, āvi, ātum, āre*, tr. Goûter à.

deindĕ, adv. Ensuite.

dējēci, parf. de DEJICIO.

dējectus, part. pass. de DEJICIO.

dējĭcĭo, *ĭs, jēci, jectum, jĭcĕre*, tr. Abattre, renverser.

dēlecto, *ās, āvi, ātum, āre*, tr. Délecter, charmer.

dēlectus, part. pass. de DELIGO.

dēlĕo, *ēs, ēvi, ētum, ēre*, tr. Détruire.

dēlĭgo, *ĭs, lēgi, lectum, lĭgĕre*, tr. Choisir.

dēlīro, *ās, āvi, ātum, āre*, intr. Radoter.

dēlīrus, *a, um*, adj. Radoteur.

dēmigro, *ās, āvi, ātum, āre*, intr. Émigrer, se transporter ailleurs.

dēmitto, *ĭs, mīsi, missum, mittĕre*, tr. Faire descendre.

dēmum, adv. Seulement.

dēnĭquĕ, adv. Enfin.

dens, *entis*, m. Dent.

densus, *a, um*, adj. Épais, serré.

dēnuntĭo, *ās, āvi, ātum, āre*, tr. Annoncer.

dēnŭō, adv. De nouveau.

dēpascor, *ĕris, pastus sum, pasci*, dép. tr. Paître.

dēpello, *ĭs, pŭli, pulsum, pellĕre*, tr. Chasser.

dēprĕhendo, *ĭs, prĕhendi, prĕhensum, prĕhendĕre*, tr. Surprendre, saisir.

dēprĕhensus, part. pass. de DEPREHENDO.

dēpressus, part. pass. de DEPRIMO. Enfoncé.

dēprĭmo, *ĭs, pressi, pressum, prĭmĕre*, tr. Faire enfoncer, couler.

descendo, *ĭs, scendi, scensum, scendĕre*, intr. Descendre.

dēsĕro, *ĭs, sĕrŭi, sertum, sĕrĕre*, tr. Abandonner.

dēsĕs, *sĭdis*, adj. Oisif, inoccupé.

dēsĭpĭens, *entis*, adj. Fou, insensé.

dēsisto, *ĭs, destĭti, dēsistĕre*, intr. Cesser de.

despexi, parf. de DESPICIO.

despĭcĭo, *ĭs, spexi, spectum, spĭcĕre*, tr. — 1. Regarder d'en haut; — 2. Mépriser.

despondeo, *ēs, spondi, sponsum, spondēre*, tr. Fiancer, promettre en mariage.

desponsus, p. pass. de DESPONDEO.

destĭti, parf. de DESISTO.

dēsum, *dees, dēfŭi, deesse*, intr. Manquer, faire défaut.

dētĭnĕo, *ēs, tīnŭi, tentum, tĭnēre*, tr. Retenir.

dētrăho, *ĭs, traxi, tractum, trăhĕre*, tr. Arracher.

dētrĭmentum, *i*, n. Dommage préjudice. *Detrimento esse alicui*, causer du dommage à quelqu'un.

dĕus, *dĕi*, m. Un dieu du paganisme.

Dĕus, *Dĕi*, m. Dieu, l'être suprême.

dēvictus, part. pass. de DEVINCO. Vaincu.

dēvinco, *ĭs, vīci, victum, vincĕre*, tr. Vaincre complètement.

dexter, *tĕra, tĕrum* et *tra, trum*, adj. Droit, qui est à droite. Subst. fém. *Dextera* ou *dextra* (sous-entendu MANUS), la main droite.

dĭcax, *ācis*, adj. Diseur de bons mots.

dīco, *ĭs, dixi, dictum, dĭcĕre*, tr. — 1. Dire; — 2. Appeler (de tel ou tel nom); — 3. Nommer (un magistrat). — *Dicere ut* (avec le subj.), ordonner que (telle ou telle chose se fasse).

dictātŏr, *ōris*, m. Dictateur, magistrat investi d'un pouvoir absolu, supérieur même à celui des consuls, et qu'on nommait, pour une durée

de six mois au plus, en cas de péril national.

dictum, *i*, n. Parole.

dictus, part. pass. de DICO.

dĭēs, *ēi*, m. (quelquefois fém.). Jour. Voy. p. 40.

diffĕro, *fers*, *ferre*, intr. Être différent. Voy. FERRE, p. 206.

diffĭcĭlĭs, *ĕ*, adj. Difficile.

dignŭs, *ă*, *um*, adj. (avec l'abl.). Digne de.

dīlănĭo, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. Déchirer, mettre en pièces.

dīlĭgens, *entis*, adj. Zélé, soigneux, exact.

dīlĭgentĕr, adv. Exactement, avec soin.

dīlĭgentĭa, *æ*, f. Soin, exactitude, empressement.

dīlĭgo, *ĭs*, *lexi*, *lectum*, *lĭgĕre*, tr. Aimer particulièrement.

dīlūcĭdē, adv. Clairement.

dīmĭdĭus, *a*, *um*, adj. Demi. *Dimidia pars*, la moitié.

dīmīsi, parf. de DIMITTO.

dīmitto, *ĭs*, *mīsi*, *missum*, *mittĕre*, tr. — 1. Lâcher, laisser tomber; — 2. Renvoyer.

Dĭŏgĕnēs, *is*, n. pr. Diogène, philosophe grec (4e siècle av. J.-C.).

Dĭŏnȳsĭus, *ii*, n. pr. Denys, tyran de Syracuse en Sicile (5e et 4e siècles av. J.-C.).

dirŭo, *ĭs*, *rŭi*, *rŭtum*, *rŭĕre*, tr. Renverser, détruire.

discēdo, *ĭs*, *cessi*, *cessum*, *cēdĕre*, intr. Se disperser, s'en aller; s'éloigner, se séparer de.

discĭpŭlus, *i*, m. Disciple, élève.

disco, *ĭs*, *didĭci*, *discĕre*, tr. Apprendre; s'instruire.

discordĭa, *æ*, f. Discorde, désaccord.

discurro, *ĭs*, *curri*, *cursum*, *currĕre*, intr. Courir de tous côtés.

displĭcĕo, *ēs*, *plĭcŭi*, *plĭcĭtum*, *plĭcēre*, intr. Déplaire.

dispŭto, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, intr. Discuter.

dissĭmĭlĭs, *ĕ*, adj. Différent, dissemblable.

dissĭpo, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. Dissiper.

dissolvo, *ĭs*, *solvi*, *sŏlūtum*, *solvĕre*, tr. Dissoudre, désunir.

disto, *ās* (sans parf. ni supin), *āre*, intr. Être éloigné de.

districtus, part. pass. de DISTRINGO.

distringo, *ĭs*, *strinxi*, *strictum*, *stringĕre*, tr. Tirer de côté et d'autre.

dĭŭ, adv. Longtemps.

dĭŭturnĭtās, *ātis*, f. Longue durée.

dīvĕs, *vĭtis*, adj. Riche.

dīvĭdo, *ĭs*, *vīsi*, *vīsum*, *vĭdĕre*, tr. — 1. Partager; — 2. Séparer.

dīvīsus, p. pass. de DIVIDO.

dīvĭtĭæ, *ārum*, f. pl. Richesses.

do, *dās*, *dĕdi*, *dătum*, *dăre*, tr. Donner.

dŏcĕo, *ēs*, *dŏcŭi*, *doctum*, *dŏcēre*, tr. Enseigner.

dŏcĭlĭs, *ĕ*, adj. Docile.

doctrīna, *æ*, f. Science; étude.

doctus, *a*, *um*, adj. Savant, instruit.

dŏlĭum, *ii*, n. Jarre, grande cruche.

dŏlŏr, *ōris*, m. Douleur.

dŏlōsus, *a*, *um*, adj. Rusé, trompeur.

dŏmĭnātĭō, *ōnis*, f. Domination.

dŏmĭnātŭs, *ūs*, m. Pouvoir souverain.

dŏmĭnus, *i*, m. Maître (le contraire de : serviteur).

dŏmŭs, *ūs*, f. Maison, habitation. Voy. p. 39.

dōnum, *i*, n. Don, présent.

dormĭo, *ĭs*, *ivi*, *itum*, *ire*, intr. Dormir.

dōs, *dōtis*, f. Dot.

dŭbĭto, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, intr. Hésiter à.

dŭcenti, *æ*, *a*, nom de nombre. Deux cents.

dūco, *ĭs*, *duxi*, *ductum*, *dūcĕre*, tr. IMPÉR. 2e pers. sing. *duc*. — 1. Conduire; — 2. *Ducere uxorem*, prendre femme.

ductū, abl. d'un subst. inusité aux autres cas. Sous la conduite de.

ductus, part. pass. de DUCO.

dulcĭs, *ĕ*, adj. Doux (au goût), agréable.

dum, conj. — 1. Tandis que; — 2. Jusqu'à ce que; — 3. Pourvu que.

dummŏdŏ, conj. Pourvu que.

duo, *æ*, *o*, nom de nombre. Deux.

dŭōdēsexāgintā, indécl. Cinquante-huit (deux ôtés de soixante).

dūrŭs, *ă*, *um*, adj. Dur.

dux, *dŭcis*, m. — 1. Guide; — 2. Chef, général.

E

ē ou *ex*, prép. Voy. p. 148.

eā, adv. de lieu. *Eā...quā*, par l'endroit par où...

ēbĭbo, *ĭs, i, ĕre*, tr. Boire.

ēdŏcĕo, *ēs, dŏcŭi, doctum, dŏcēre*, tr. Enseigner. *Edocere aliquem aliquid*, enseigner à quelqu'un quelque chose.

ēdūco, *ĭs, duxi, ductum, dūcĕre*, tr. Faire sortir.

effēmĭno, *ās, āvi, ātum, āre*, tr. Efféminer.

effĭcĭo, *ĭs, fēci, fectum, fĭcĕre*, tr. Exécuter, accomplir. *Efficere ut* (avec le subj.), faire en sorte que.

effĭgĭes, *ēi*, f. Image.

effūgi, parf. de EFFUGIO.

effŭgĭo, *ĭs, fūgi, fŭgĕre*, tr. Échapper à.

ĕgĕo, *ēs, ĕgŭi* (sans supin), *ĕgēre*, intr. Avoir besoin de, manquer de.

ĕgo, pron. pers. Je, moi. Voy. p. 56, 57

ēgrĕdĭor, *dĕris, gressus sum, grĕdi*, dép. intr. Sortir.

egrĕgĭus, *a, um*, adj. Remarquable.

ēgressus, part. pass. de EGREDIOR.

ei (mieux que *hei*), interj. Malheur!

ēlĕgans, *antis*, adj. Elégant, de bon goût.

ĕlĕphantus, *i*, m. Éléphant.

ēlĭgo, *ĭs, lēgi, lectum, lĭgĕre*, tr. Élire, choisir.

ēlŏquens, *entis*, adj. Éloquent.

ēlŏquentĭa, *æ*, f. Éloquence.

ēlūdo, *ĭs, lūsi, lūsum, lūdĕre*, tr. Déjouer.

ēlūsi, parf. de ELUDO.

ēmergo, *ĭs, mersi, mersum, mergĕre*, intr. Sortir.

ĕmo, *ĭs, ēmi, emptum, ĕmĕre*, tr. Acheter. *Emere aliquid ab aliquo*, acheter quelque chose à quelqu'un.

ēmŏrĭor, *mŏrĕris, mortuus sum, mŏri*, dép. intr. Mourir.

ēn, interj. Voici, voilà.

ĕnim, conj. (se place le second mot). Car, en effet.

Ennĭus, *ĭi*, n. pr. Ennius, un des plus anciens poètes latins (3e et 2e siècles av. J.-C.).

ĕō, adv. Là (avec une idée de mouvement). *Eo...quo*, vers l'endroit vers lequel...

eo, *ĭs, ĭvi, ĭtum, īre*, intr. Aller. Voy. p. 205.

Ephĕsus, *i*, n. pr. f. Éphèse, ville d'Asie.

ĕpistŭla, *æ* (mieux que *epistola*), f. Lettre.

ĕpŭlæ, *arum*, f. pl. Mets.

ĕquĕs, *ĕquĭtis*, m. Cavalier.

ĕquestĕr, *tris, trĕ*, adj. Équestre.

ĕquīnus, *a, um*, adj. De cheval.

ĕquĭtātŭs, *ūs*, m. Cavalerie.

ĕquus, *i*, m. Cheval.

ergā, prép. Voy. p. 146.

ergō, conj. Donc.

ērĭgo, *ĭs, rexi, rectum, rĭgĕre*, tr. Élever, dresser, ériger.

ērĭpĭo, *ĭs, rĭpŭi, reptum, rĭpĕre* tr. Enlever, arracher.

erro, *ās, āvi, ātum, āre*, intr. Se tromper.

errŏr, *ōris*, m. Erreur.

ēsŭrĭo, *ĭs, ĭvi, īre*, intr. Avoir faim.

ĕt, conj. —1. Et; — 2. Aussi.

ĕtĕnim, conj. (se place le premier mot de la phrase). Car, en effet.

ĕtĭam, adv. Aussi, encore, même.

ĕtĭamsī, conj. Même si.

Etrūrĭa, *æ*, n. pr. f. L'Étrurie, contrée de l'Italie.

etsī, conj. Quoique, bien que.

ēvādo, *ĭs, vāsi, vāsum, vādĕre*, Intr. — 1. Echapper; — 2. Devenir (à la longue).

ēvāsi, parf. de EVADO.

ēventus, *ūs*, m. Issue.

ēverto, *ĭs, verti, versum, vertĕre*, tr. Renverser, ruiner.

exănĭmĭs, *ĕ*, adj. Inanimé, mort.

exănĭmo, *ās, āvi, ātum, āre*, tr. Étouffer.

exardesco, *ĭs, arsi, ardescĕre*, intr. S'allumer; s'enflammer (de colère).

exarsi, parf. de EXARDESCO.

excellens, *entis*, adj. Excellent, distingué.

excello, *ĭs, cellŭi, cellĕre*, intr. Exceller.

excēpi, parf. de EXCIPIO.

excĭpĭo, *ĭs, cēpi, ceptum, cĭpĕre*, tr. Accueillir.

excĭto, *ās, āvi, ātum, āre*, tr. Faire sortir, faire lever; élever.

exclāmo, *ās, āvi, ātum, āre*, intr. S'écrier.

exemplăr, *āris*, n. Modèle.

exemplum, *i*, n. Exemple.

exĕo, *ĭs, ĭvi, ĭtum, īre*, intr. Sortir, sortir de. Voy. IRE, p. 205.

exercĕo, *ēs, cŭi, cĭtum, ēre*, tr. Exercer.

exercĭtŭs, *ūs*, m. Armée.

exhaurĭo, *īs*, *hausi*, *haustum*, *haurīre*, tr. Epuiser.

exhausi, parf. de EXHAURIO.

exĭgŭus, *a*, *um*, adj. Exigu, petit.

exĭmĭus, *a*, *um*, adj. Remarquable; très beau; précieux.

existĭmo, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. Penser.

exīvi, parf. de EXEO.

exŏrĭor, *ĕris*, *ortus sum*, ŏrīri, dép. intr. Imp. subj. *exorerentur*. Impér. *exorere*. Naître, s'élever, sortir de.

exōro, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. Prier instamment. *Exorare ut* (avec le subj.), prier de (faire telle ou telle chose).

exortus, part. pass. de EXORIOR.

expĕdĭo, *īs*, *īvi*, *ītum*, *īre*, tr. Sortir (tel ou tel objet), préparer.

expello, *īs*, *pŭli*, *pulsum*, *pellĕre*, tr. Chasser.

expĕrĭor, *īris*, *pertus sum*, *pĕrīri*, tr. Essayer, éprouver.

expers, *pertis*, adj. Qui n'a pas de part à, privé de, dépourvu.

explōrātōres, *um*, m. Éclaireurs.

expōno, *īs*, *pŏsŭi*, *pŏsĭtum*, *pōnĕre*, tr. Exposer, expliquer.

expugno, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. Prendre de force.

expulsus, p. pass. de EXPELLO.

exscindo, *īs*, *scĭdi*, *scissum*, *scintr. dĕre*, Couper.

exsĕquĭæ, *ārum*, f. pl. Enterrement.

exsĕquor, *ĕris*, *sĕcūtus sum*, *sĕqui*, tr. dép. Exécuter.

exsĭlĭum, *ii*, n. Exil.

exsisto, *īs*, *stĭti*, *sistĕre*, intr. Se produire.

exsolvo, *īs*, *solvi*, *sŏlūtum*, *solvĕre*, tr. Délier, dénouer.

exspectātĭō, *ōnis*, f. Attente.

exspecto, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. Attendre.

exspīro, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, intr. Expirer.

exstĭti, parf. de EXSISTO.

exstrŭo, *īs*, *uxi*, *uctum*, *ŭĕre*, tr. — 1. Construire; — 2. (Avec l'abl.) Charger de.

exsŭl, *ŭlis*, m. Exilé.

extemplō, adv. Aussitôt.

extrā. prép. Voy. p. 144.

exūro, *īs*, *ussi*, *ustum*, *ūrĕre*, tr. Brûler complètement; dessécher.

F

făbĕr, *bri*, m. Ouvrier, artisan.

Făbĭus, *ii*, n. pr. Quintus Fabius Maximus, nommé dictateur pendant la guerre contre Annibal.

Fabrĭcĭus, *ii*, n. pr. Gaïus Fabricius Luscinus, général romain, célèbre par son désintéressement (4e et 3e siècles av. J.-C.).

fābŭla, *æ*, f. Pièce de théâtre.

făcētus, *a*, *um*, adj. Facétieux, plaisant.

făcĭēs, *ēi*, f. Visage.

făcĭlĕ, adv. Facilement.

făcĭlĭs, *ĕ*, adj. — 1. Facile; — 2. Indulgent.

făcĭnŭs, *ŏris*, n. 1. — Action; — 2. Exploit; — 3. Crime.

făcĭo, *īs*, *fēci*, *factum*, *făcĕre*, tr. Faire. Impér. 2e pers. sing. *fac*.

factus, part. pass. de FACIO.

fāgus, *ī*, f. Hêtre.

fallax, *ācis*, adj. Trompeur.

fallo, *īs*, *fĕfelli*, *falsum*, *fallĕre*, tr. Tromper.

falsus, *a*, *um*, adj. Faux.

fămēs, *is*, f. Faim. Abl. irrég. *famē* (avec un *e* long).

fămĭlĭārĭs, *ĕ*, adj. Du ménage. *Res familiaris*, patrimoine.

fămŭlus, *i*, m. Serviteur.

fătĕor, *ēris*, *fassus sum*, *fătēri*, tr. dép. Avouer, reconnaître.

făvĕo, *ēs*, *fāvi*, *fautum*, *făvĕre*, intr. (avec le dat.), Favoriser.

fēci, parf. de FACIO.

fēlēs, *is*, f. Chat.

fēlix, *īcis*, adj. Heureux.

fēmĭna, *æ*, f. Femme (le contraire de : homme).

fĕmŭr, *mŏris*, n. Cuisse.

fēnŭs, *nŏris*, n. Prêt à intérêt.

fĕrax, *ācis*, adj. Fertile.

fĕrē, adv. Environ.

fĕrĭo, *īs* (sans parf. ni supin), *fĕrīre*, tr. Frapper.

fĕro, *fers*, *tŭli*, *lātum*, *ferre*, tr. irrég. — 1. Porter; — 2. Supporter; — 3. Rapporter, raconter. Voy. p. 206.

fĕrox, *ōcis*, adj. Farouche.

ferrum, *i*, n. Fer.

festīno, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, intr. Se hâter, s'empresser.

fĭdēs, *ēi*, f. — 1. Fidélité; bonne foi, loyauté; — 2. Protection; — 3. Crédit. — *Fidem habere alicui*, ajouter foi aux paroles de quelqu'un.

fīlĭa, *æ*, f. Fille.

fīlĭus, *ii*, m. Fils. — Vocatif, *fīli*.

fingo, *īs*, *finxi*, *fictum*, *fingĕre*, tr. Imaginer.

fīnĭo, *īs*, *īvi*, *ītum*, *īre*, tr. Finir.

fīnis, *is*, m. Fin. — Au plur. *Fines*, *ium*, territoire.

fīnĭtĭmus, *a*, *um*, adj. Limitrophe, voisin.

fio, *fīs*, *factus sum*, *fĭĕri*, intr. Devenir. Voy. p. 206.

firmo, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. Fortifier.

firmus, *a*, *um*, adj. Ferme, fort.

flāgĭto, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. Demander instamment. *Flagitare aliquem aliquid*, demander à quelqu'un quelque chose.

flamma, *æ*, f. Flamme.

flōs, *ōris*, m. Fleur.

flūmĕn, *mĭnis*, n. Fleuve.

flŭo, *ĭs*, *fluxi*, *flŭĕre*, intr. Couler.

flŭvĭus, *ĭi*, m. Fleuve.

fŏdĭo, *ĭs*, *fōdi*, *fossum*, *fŏdĕre*, tr. Creuser.

fœdŭs, *dĕris*, n. Alliance, traité.

fons, *fontis*, m. Fontaine, source.

forma, *æ*, f. — 1. Forme, figure, aspect; — 2. Beauté.

formīca, *æ*. f Fourmi.

formīdō, *mīdĭnis*, f. Crainte, terreur.

fortĭs, *ĕ*, adj. Brave, courageux.

fortĭtĕr, adv. Courageusement.

fortĭtūdo, *dinis*, f. courage.

fortūna, *æ*, f. Fortune, sort, destinée.

fortūnātus, *a*, *um*, adj. Heureux.

fŏrum, *i*, n. Place publique. Le Forum (à Rome).

fossa, *æ*, f. Fossé.

fŏvĕo, *ēs*, *fōvi*, *fōtum*, *fŏvēre*, tr. — 1. Réchauffer; — 2. Favoriser.

frăgĭlĭs, *ĕ*, adj. Fragile.

frango, *ĭs*, *frēgi*, *fractum*, *frangĕre*, tr. Briser.

frātĕr, *tris*, m. Frère.

fraus, *fraudis*, f. Fraude, tromperie, fourberie.

fraxĭnĕus, *a*, *um*, adj. De frêne.

frēgi, parf. de FRANGO.

frĕmĭtŭs, *ūs*, m. Frémissement, murmure.

frīgŭs, *gŏris*, n. Froid.

frons, *ondis*, f. Feuillage, branches.

frons, *ontis*, f. Front.

fructŭs, *ūs*, m. Fruit.

frūmentum, *i*, n. Blé.

frŭor, *ĕris*, *frŭi*, intr. dép. Jouir de.

fŭga, *æ*, f. Fuite.

fŭgĭo, *ĭs*, *fūgi*, *fŭgĕre*. Fuir.

fŭgo, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. Mettre en fuite.

fulgĕo, *ēs*, *fulsi*, *fulgēre*, intr. Briller, reluire.

fulgŭr, *ŭris*, n. Éclair.

fulmĕn, *mĭnis*, n. Foudre.

fūnestus, *a*, *um*, adj. Funeste.

fungor, *ĕris*, *functus sum*, *fungi* intr. dép. S'acquitter de.

fūnŭs, *nĕris*, n. Funérailles.

fūr, *fūris*, m. Voleur.

fūrens, *rentis*, adj. Furieux.

fustis, *is*, m. Bâton.

fŭtūrus, *a*, *um*, adj. Futur, à venir.

G

Gāĭus, *ĭi*, n. pr. Gaïus, prénom.

Galli, *ōrum*, n. pr. — 1. Les Gaulois, en général; — 2. Les Celtes, une des trois grandes tribus gauloises.

Gallĭa, *æ*, f. La Gaule.

gaudĕo, *ēs*, *gāvīsus sum*, *gaudēre*, intr. (avec l'abl.). Se réjouir de.

gaudĭum, *ii*, n. Joie.

gemma, *æ*, f. Pierre précieuse.

gĕnĕr, *ĕri*, m. Gendre.

gĕnĕrōsus, *a*, *um*, adj. Bien né.

gens, *gentis*, f. Peuple, nation.

gĕnŭs, *gĕnĕris*, n. — 1. Famille; naissance; — 2. Genre, espèce.

Germāni, *ōrum*, n. pr. Les Germains.

gĕro, *ĭs*, *gessi*, *gestum*, *gĕrĕre*, tr. Faire.

gestus, p. pass. de GERO.

glăcĭēs, *ēi*, f. Glace.

glădĭus, *ii*, m. Épée.

glōrĭa, *æ*, f. Gloire.

glōrĭōsus, *a*, *um*, adj. Glorieux.

Gordĭus, *ii*, n. pr. Gordius, ancien roi de Phrygie (en Asie). Il avait fait un nœud extrêmement compliqué, que l'on conservait dans la ville de Gordium; un oracle promettait l'empire de l'Asie à celui qui saurait défaire ce nœud.

Gracchi, *ōrum*, n. pr. Les Gracques. Tibérius Sempronius Gracchus, et son frère, Gaïus Sempronius Gracchus, célèbres orateurs romains (2e siècle av. J.-C.).

grăcĭlis, *e*, adj. grêle.

Græci, *ōrum*, n. pr. Les Grecs.

Græcĭa, *æ*, n. pr. f. La Grèce.

grammătĭca, *æ*, f. Grammaire.

grandō, *dĭnis*, f. Grêle.

Grānĭcus, *i*, n. pr. m. Le Granique, fleuve d'Asie.

grātĭa, *æ*, f. Reconnaissance. *Gratiam referre*, témoigner sa reconnaissance.

grātus, *a*, *um*, adj. — 1. Agréable; — 2. Reconnaissant.

grăvĭs, *ĕ*, adj. — 1. Lourd; — 2. Grave, dangereux, terrible; — 3. Sévère.

grex, *grĕgis*, m. Troupeau.

gurgĕs, *gĭtis*, m. Gouffre.

H

hăbĕo, *ēs*, *ŭi*, *ĭtum*, *ēre*, tr. Avoir. *Habere se*, se trouver.

hăbĭto, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, intr. Habiter.

hăbĭtŭs, *ūs*, m. Extérieur, physionomie.

hāc, adv. de lieu. Par ici.

Hædŭi, *ōrum*, n. pr. Les Éduens, peuple de l'ancienne Gaule.

hærĕo, *ēs*, *hæsi*, *hæsum*, *hærēre*, intr. Hésiter.

Hannĭbăl, *ălis*, n. pr. Annibal, célèbre général carthaginois, qui envahit l'Italie et mit Rome à deux doigts de sa perte (3e siècle av. J.-C.).

hasta, *æ*, f. Javelot, lance.

haud, adv. Non, ne... pas. Voy. p. 136.

herba, *æ*, f. Herbe.

herclĕ, interj. Par Hercule! Ma foi!

hērēs, *ēdis*, m. f. Héritier, héritière.

heu ! interj. Hélas !

heus ! interj. Hé ! Holà !

hīberna, *ōrum*, n. pl. Quartiers d'hiver.

hic, *hæc*, *hoc*, adj. et pron. Ce, cet ; celui-ci, ceci. Voy. p. 62.

hīc, adv. — 1. Ici (question *ubi*); — 2. Alors.

hĭems, *hĭĕmis*, f. Hiver.

hinc, adv. de lieu. D'ici (question *unde*).

hircus, *i*, m. Bouc.

hĭrundō, *dĭnis*, f. Hirondelle.

Hispānĭa, *æ*, n. pr. f. L'Espagne.

histŏrĭa, *æ*, f. Histoire.

hŏdĭē, adv. Aujourd'hui.

Hŏmērus, *i*, n. pr. Homère, célèbre poète grec (9e siècle av. J.-C.).

hŏmĭcīdĭum, *ii*, n. Meurtre.

hŏmo, *ĭnis*, m. Homme (le contraire de : animal).

hŏnestus, *a*, *um*, adj. Honnête; honorable.

hŏnōs, *nōris*, m. Honneur.

hōra, *æ*, f. Heure.

Hŏrātĭus, *ii*, n. pr. Publius Horatius Coclès, qui défendit tout seul, contre une armée étrusque, un pont à l'entrée de Rome (fin du 6e siècle av. J.-C.).

horrendus, *a*, *um*, adj. Horrible.

horrĕo, *ēs*, *ŭi*, *ēre*, intr. Frissonner.

horrĭdus, *a*, *um*, adj. Affreux.

hortor, *āris*, *ātus sum*, *āri*, tr. dép. Exhorter.

hortus, *i*, m. Jardin.

hospĕs, *pĭtis*, m. Hôte.

hostis, *is*, m. Ennemi (qui fait la guerre à quelqu'un).

hūc, adv. de lieu. Ici (question *quo*).

hūmānĭtās, *ātis*, f. Politesse.

humānus, *a*, *um*, adj. Humain.

hŭmo, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. Enterrer.

I

ĭbĭ, adv. de lieu. Là (question *ubi*).

īdem, *ĕădem*, *ĭdem*, adj. et pron. Le même. Voy. p. 65.

ĭdĕō, adv. Pour cela.

ĭdōnĕus, *a*, *um*, adj. Convenable.

ĭgĭtŭr, conj. (se place ordinairement le second mot de la phrase). Donc.

ignāvus, *a*, *um*, adj. Lâche, paresseux.

ignis, *is*, m. Feu. Abl. *igne* ou *igni*.

ignōrantĭa, *æ*, f. Ignorance.

ignōro, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. Ne pas connaître, ignorer.

ignosco, *is*, *nōvi*, *nōtum*, *noscĕre*, intr. Pardonner.

ignōvi, parf. de IGNOSCO.

illāc, adv. de lieu. Par là.

illĕ, *a*, *ŭd*, adj. et pron. Ce, cet ; celui-là, cela. Voy. p. 63.

illīc, adv. de lieu. Là-bas (question *ubi*).

illinc, adv. de lieu. De là-bas.

illūc, adv. de lieu. Là-bas (question *quo*).

illustrĭs, *ĕ*, adj. Illustre.

ĭmāgō, *gĭnis*, f. Image.

imbēcillus, *a*, *um*, adj. Faible.

ĭmĭtor, *āris*, *ātus sum*, *āri*, tr. dép. Imiter.

immensus, *a*, *um*, adj. Immense.

immergo, *is*, *mersi*, *mersum*, *mergĕre*, tr. Plonger dans.

immersi, parf. de IMMERGO.

immitto, *is*, *mīsi*, *missum*, *mittĕre*, tr. Lancer.

immō, adv. Bien plus.

impār, *ăris*, adj. Inégal.

impăvĭdus, *a*, *um*, adj. Intrépide, inaccessible à la crainte.

impello, *is*, *pŭli*, *pulsum*, *pellĕre*, tr. Pousser.

impendĕo, *ēs, ēre*, intr. (avec le dat.). Être suspendu au-dessus.
impĕrātŏr, *ōris*, m. — 1. Général en chef; — 2. Empereur.
impĕrītus, *a, um*, adj. Inexpérimenté.
impĕrĭum, *ii*, n. Pouvoir, commandement.
impĕro, *ās, āvi, ātum, āre*, tr. Ordonner. — Exercer le pouvoir.
impĕtŭs, *ūs*, m. Choc, attaque.
impĭĕtās, *tātis*, f. Impiété.
impĭgĕr, *gra, grum*, adj. Laborieux.
implĕo, *ēs, plēvi, plētum, plēre*, tr. Remplir.
implōro, *ās, āvi, ātum, āre*, tr. Implorer.
impōno, *ĭs, pŏsŭi, pŏsĭtum, pōnĕre*, tr. Mettre sur. *Imponere nomen alicui rei*, donner un nom à une chose.
importo, *ās, āvi, ātum, āre*, tr. Importer, introduire.
imprŏbus, *a, um*, adj. Méchant, malhonnête.
impŭdens, *dentis*, adj. Effronté.
impūnĕ, adv. Impunément.
ĭnambŭlo, *ās, āvi, ātum, āre*, intr. Se promener.
incēdo, *ĭs, cessi, cessum, cēdĕre*, intr. S'avancer.
incendĭum, *ii*, n. Incendie.
incendo, *ĭs, cendi, censum, cendĕre*, tr. Allumer; brûler.
incensus, part. pass. de INCENDO.
incertus, *a, um*, adj. Incertain.
incĭdi, parf. de INCIDO.
incĭdo, *ĭs, incĭdi* (sans supin), *cĭdĕre*, intr. Tomber dans ou sur; rencontrer.
incĭpĭo, *ĭs, cēpi, ceptum, cĭpĕre*, tr. Commencer.
incŏla, *æ*, m. f. Habitant, habitante.
incŏlo, *ĭs, cŏlŭi* (supin inusité), *cŏlĕre*, tr. Habiter.
incŏlŭmĭs, *ĕ*, adj. Sain et sauf.
incommŏdus, *a, um*, adj. Incommode, gênant.
inconsīdĕrātē, adv. Inconsidérément, à la légère.
inconsultus, *a, um*, adj. Inconsidéré, irréfléchi.
incrēdĭbĭlĭs, *ĕ*, adj. Incroyable.
incrĕpo, *ās, ŭi, ĭtum, āre*, tr. Gourmander, adresser des reproches à.
indĕ, adv. De là.
indīco, *ĭs, dixi, dictum, dīcĕre*, tr. Déclarer (la guerre).
indĭgĕo, *ēs, ĭgŭi* (sans supin), *ĭgēre*, intr. Manquer, être dépourvu de.
indignātĭō, *ōnis*, f. Indignation.
indignus, *a, um*, adj. Indigne.
indixi, parf. de INDICO.
indoctus, *a, um*, adj. Ignorant, qui n'a pas appris.
indŏlēs, *ĭs*, f. Caractère, naturel.
indŭo, *ĭs, ŭi, ūtum, ŭĕre*, tr. Revêtir.
industrĭus, *a, um*, adj. Actif.
indūtus, p. pass. de INDUO.
ĭnĕdĭa, *æ*, f. Jeûne.
ĭnermis, *e*, adj. Sans armes.
infans, *antis*, m. Petit enfant.
infēlix, *fēlīcis*, adj. Malheureux.
infĕro, *fers, tŭli, illātum, inferre*, tr. Porter vers. Voy. FERRE, p. 206.
inflŭo, *ĭs, fluxi, flŭĕre*, intrans. Couler dans.
infrā. — 1. Prép. Voy. p. 144; — 2. Adv. Plus bas.
infrendo, *ĭs* (sans parf. ni sup.), *ĕre*, intr. Grincer (des dents).
ingĕnĭum, *ii*, n. Esprit, intelligence.
ingens, *entis*, adj. Énorme.
ingrātus, *a, um*, adj. — 1. Désagréable. — 2. Ingrat.
ingrĕdĭor, *ĕris, gressus sum grĕdi*, intr. Entrer.
ĭnĭmīcus, *i*, m. Ennemi (qui déteste quelqu'un). Comparez : HOSTIS.
injĭcĭo, *ĭs, jēci, jectum, jĭcĕre*, tr. Inspirer.
injūrĭa, *æ*, f. Tort, préjudice.
injustē, adv. Injustement.
injustus, *a, um*, adj. Injuste.
innŏcens, *entis*, adj. Innocent.
innŭmĕrus, *a, um*, adj. Innombrable.
inquīro, *ĭs, quīsīvi, quīsītum quīrĕre*, tr. Rechercher.
insānĭo, *ĭs, īvi, ītum, īre*, intr. Être en démence.
insānus, *a, um*, adj. Fou, insensé.
inscĭus, *a, um*, adj. Qui ne sait pas.
inservĭo, *ĭs, īvi, ītum, īre*, intr. (avec le dat.). Se faire l'esclave de, être aux petits soins pour...
insĭdĭæ, *ārum*, f. Embûches, piège.
insignĭs, *ĕ*, adj. Remarquable.
insĭmŭlo, *ās, āvi, ātum, āre*, tr. Accuser.
insons, *ontis*, adj. Innocent.
instĭtūtum, *i*, n. Institution.

instrŭo, *ĭs*, *struxi*, *structum*, *strŭĕre*, tr. Reconstruire.

insŭla, *æ*, f. Ile.

intellĕgo (mieux que *intelligo*), *ĭs*, *lexi*, *lectum*, *lĕgĕre*, tr. Comprendre.

inter, prép. Voy. p. 144.

intĕrĕo, *ĭs*, *ĭvi*, *ĭtum*, *ĭre*, intr. Mourir, périr. Voy. IRE, p. 205.

interfectus, part. pass. de INTERFICIO.

interfĭcĭo, *ĭs*, *fēci*, *fectum*, *fĭcĕre*, tr. Tuer.

interpello, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. S'adresser à.

interrogo, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. Demander.

interrumpo, *ĭs*, *rūpi*, *ruptum*, *rumpĕre*, tr. Interrompre, couper.

intestīnus, *a*, *um*, adj. Intestin, intérieur.

intrā, prép. Voy. p. 144.

intrĕpĭdus, *a*, *um*, adj. Intrépide.

intro, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, intr. Entrer.

intŭĕor, *ĕris*, *tŭēri*, tr. dép. Regarder.

intŭs, adv. Dedans.

invādo, *ĭs*, *vāsi*, *vāsum*, *vādĕre*, tr. Envahir, s'emparer de.

invāsi, parf. de INVADO.

invēni, parf. de INVENIO.

invĕnĭo, *ĭs*, *vēni*, *ventum*, *vĕnīre*, tr. Trouver.

invĭdeo, *ēs*, *vīdi*, *vīsum*, *vĭdēre*, intr. (avec le dat.). Porter envie à, envier.

invĭdĭa, *æ*, f. Envie, haine, impopularité.

invīso, *ĭs*, *vīsi*, *vīsum*, *vīsĕre*, tr. Aller voir, visiter.

invīto, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. Inviter. *Invitare ut* (avec le subj.), inviter à (faire telle ou telle chose).

invŏlūtus, part. pass. de INVOLVO.

involvo, *ĭs*, *volvi*, *vŏlūtum*, *volvĕre*, tr. Envelopper.

ipsĕ, *a*, *um*, pron. et adj. Lui-même, même. Voy. p. 66.

īra, *æ*, f. Colère.

īrātus, *a*, *um*, adj. Irrité.

īrrĭtus, *a*, *um*, adj. Inutile, vain.

Ĭs, *ĕă*, *ĭd*, pron. et adj. Ce, cet; celui. Voy. p. 58 et 64.

istāc, adv. de lieu. Par là où tu es.

istĕ, *ă*, *ŭd*, pron. et adj. Ce, cet; celui-là, cela.

istīc, adv. de lieu. Là où tu es (question *ŭbi*).

istinc, a.v. de lieu. De là où tu es.

istūc, adv. de lieu. Là où tu es (question *quō*).

Ĭtă, adv. Ainsi. *Ita ut* (avec le subj.), de telle sorte que.

Itălĭa, *æ*, n. pr. f. L'Italie.

Ĭtăquĕ, conj. C'est pourquoi.

Ĭtĕr, Acc. *ĭtĕr*, Gén. *ĭtĭnĕris*, Dat. *ĭtĭnĕri*, Abl. *ĭtĭnĕre*. PLUR. Nom.-Acc. *ĭtĭnĕra*, Gén. *ĭtĭnĕrum*, Dat.-Abl. *ĭtĭnĕribus*, n. — 1. Chemin, route; — 2. Marche, trajet, voyage.

Ĭtĭnĕris, voy. ITER.

J

jăcĭo, *ĭs*, *jēci*, *jactum*, *jăcĕre*, tr. Jeter, lancer.

jam, adv. Déjà, désormais. *Jam non*, ne... plus.

jānŭa, *æ*, f. Porte.

jŏcōsus, *a*, *um*, adj. Qui aime à plaisanter.

Jŏvis, voy. JUPPITER.

jŭbĕo, *ēs*, *jussi*, *jussum*, *jŭbēre*, tr. Ordonner, commander.

jūcundĭtās, *ātis*, f. Agrément, charme.

jūcundus, *a*, *um*, adj. Agréable.

jūdex, *dĭcis*, m. Juge.

jūdĭcĭum, *ĭi*, n. Débat devant un juge. *In judicium vocare*, appeler en justice.

jūdĭco, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. Juger, penser.

jŭgŭlo, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. Egorger.

jŭgum, *i*, n. Crête (d'une montagne).

Jŭgurtha, *æ*, n. pr. Jugurtha, roi de Numidie (en Afrique), vaincu par les Romains (2e siècle av. J.-C.).

Juppĭtĕr (mieux que *Jupiter*), Acc. *Jŏvem*, Gén. *Jovis*, Dat. *Jovi*. Abl. *Jove*, n. pr. m. Jupiter, le roi des dieux.

jurgĭum, *ĭi*, n. Querelle.

jūs, *jūris*, n. — 1. Droit. *Jure*, à bon droit. — 2. Lieu où l'on rend la justice. *In jus vocare*, appeler en justice.

jussi, parf. de JUBEO.

jussū, abl. d'un subst. qui n'est pas usité aux autres cas. Par l'ordre de.

jussum, *i*, n. Ordre, commandement.

justĭtĭa, *æ*, f. Justice, équité.

justus, *a*, *um*, adj. Juste.

jŭvencus, *i*, m. Jeune taureau.

jŭvĕnis, *is*, m. Homme encore jeune. Gén. plur. *juvenum*.

jŭventă, *æ*, f. Jeunesse.

L

lăbŏr, *ōris*, m. Travail, fatigue.

lăbōro, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, intr. Être en danger.

Lăcĕdæmŏnĭi, *ōrum*, n. pr. Les Lacédémoniens (habitants de Lacédémone ou Sparte, en Grèce).

lăcessīvi, parf. de LACESSO.

lăcesso, *is*, *lăcessīvi*, *lăcessītum*, *lăcessĕre*, tr. Attaquer, harceler.

lăcrĭma, *æ*, f. Larme.

lăcūnăr, *āris*, n. Plafond lambrissé, lambris.

lăcŭs, *ūs*, m. Lac.

Lælĭus, *ĭi*, n. pr. Gaïus Lélius, célèbre par son amitié pour Scipion Emilien.

lætĭtĭa, *æ*, f. Joie.

lætus, *a*, *um*, adj. Joyeux.

lāna, *æ*, f. Laine.

lăpĭs, *pĭdis*, m. Pierre.

lătĕo, *ēs*, *ŭi*, *ēre*, intr. Être caché.

Lātōna, *æ*, n. pr. f. Latone, mère d'Apollon (le dieu du soleil) et de Diane (la déesse de la lune).

latrātŭs, *ūs*, m. Aboiement.

latrō, *ōnis*, m. Brigand.

lātus, *a*, *um*, adj. Large.

laudo, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. Louer.

laus, *laudis*, f. — 1. Louange; — 2. Gloire.

lăvo, *ās*, *lāvi*, *lāvāre*, tr. Laver, baigner.

lectŭlus, *i*, et **lectus**, *i*, m. Lit (les Romains mangeaient à demi étendus sur un lit, en s'appuyant sur le coude).

lēgātĭō, *ōnis*, f. Ambassade, députation.

lēgātus, *i*, m. — 1. Ambassadeur; — 2. Lieutenant.

lēgi, parf. de LEGO.

lĕgĭō, *ōnis*, f. Légion (corps d'armée, comprenant de 4 200 à 6 000 fantassins).

lĕgo, *ĭs*, *lēgi*, *lectum*, *lĕgĕre*, tr. Lire.

lēnĭo, *īs*, *īvi*, *ītum*, *īre*, tr. Adoucir, calmer.

lēnĭs, *ĕ*, adj. Doux (à la vue ou à l'ouïe).

lēnĭtās, *ātis*, f. Douceur; lenteur.

lĕo, *ōnis*, m. Lion.

lĕpŭs, *pŏris*, m. Lièvre.

lĕvĭs, *ĕ*, adj. Léger.

lēvĭr, *īri*, m. Beau-frère.

lex, *lēgis*, f. Loi.

Lĭbănus, *i*, n. pr. m. Libanus, nom d'esclave.

lĭbentĕr, adv. Volontiers.

lĭber, *bri*, m. Livre.

lĭbĕrālĭs, *ĕ*, adj. Libéral.

lĭbĕrē, adv. Librement, franchement.

lĭbĕri, *orum*, m. (pas de singulier). Enfants (*de quelqu'un*).

lĭbĕro, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. Mettre en liberté, acquitter (un accusé).

lībertās, *ātis*, f. Liberté.

lĭbĭdō, *dĭnis*, f. Envie, désir.

lĭcĕt, *lĭcŭit*, *lĭcēre*, unip. Il est permis.

lictŏr, *ōris*, m. Licteur (les licteurs marchaient devant le consul, portant des haches et des verges, qui leur servaient à exécuter ceux que le consul condamnait à mort).

Lĭgĕr, *ĕris*, n. pr. m. La Loire.

lingua, *æ*, f. Langue.

lĭquĭdus, *a*, *um*, adj. Limpide.

littĕræ, *arum*, pl. f. — 1. L'alphabet (les Grecs empruntèrent leur alphabet aux Phéniciens, les Latins empruntèrent leur alphabet aux Grecs); — 2. Une lettre (le plur. *litteræ* veut dire la même chose que le sing. *epistula*); — 3. Les belles-lettres.

lītus (mieux que *littus*), *tŏris*, n. Rivage.

Lĭvĭa, *æ*, n. pr. Livie.

lŏcŭplēs, *ētis*, adj. Riche. Gén. pl. *locupletium*.

lŏcŭplēto, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. Enrichir.

lŏcus, *i*, m. Au plur. *locă*, *ōrum*, n. Lieu, endroit.

lŏcūtus, part. pass. de LOQUOR.

longē, adv. — 1. Loin; — 2. De beaucoup. *Longe alius*, bien différent.

longinquus, *a*, *um*, adj. Éloigné. *E longinquo*, d'un endroit éloigné, de loin.

longus, *a*, *um*, adj. Long.

lŏquŏr, *ĕris*, *lŏcūtus sum*, *lŏqui*, dép. intr. Parler.

lubrĭcus, *a*, *um*, adj. Glissant.

lūceo, *ēs*, *luxi* (sans supin), *lūcēre*, intr. Luire, briller.

Lucrētĭa, *æ*, n. pr. Lucrèce, dame romaine, qui, outragée par le fils du roi Tarquin le Superbe, se tua, et dont la mort amena l'expulsion de Tarquin (510 av. J.-C.).

lūdo, *ĭs*, *lūsi*, *lūsum*, *lūdĕre*, intr. Jouer.

lūdus, *i*, m. Jeu.

Lugdūnum, *i*, n. pr. n. Lyon.

lūmĕn, *mĭnis*, n. Lumière.
lūna, *æ*, f. La lune.
lŭpus, *i*, m. Loup.
luscĭnĭa, *æ*, f. Rossignol.
lustrātĭō, *ōnis*, f. Revue. *Lustrationem habere*, faire une revue.
Lūtētĭa (ou **Lūtēcĭa**), *æ*, n. pr. f. Lutèce (auj. Paris).
lux, *ūcis*, f. Lumière.
Lycĭus, *a*, *um*, adj. De Lycie (en Asie).
lympha, *æ*, f. (mot poétique). Eau.
Lȳsĭmăchus, *i*, n. pr. Lysimaque, un des généraux d'Alexandre le Grand.

M

Măcĕdŏnĭa, *æ*, f. La Macédoine (pays au Nord de la Grèce).
mærŏr, *ōris*, m. Chagrin, tristesse.
mæstus, *a*, *um*, adj. Triste.
măgĭs, adv. Plus.
măgistĕr, *tri*, m. Maître (le contraire de : élève).
magistra, *æ*, f. Maîtresse, qui enseigne.
măgistrātŭs, *ūs*, m. — 1. Magistrature, charge ; — 2. Magistrat.
magnănĭmĭtās, *ātis*, f. Magnanimité, générosité.
magnĭfĭcentĭa, *æ*, f. Magnificence.
magnĭfĭcentior, voy. MAGNIFICUS.
magnĭfĭcus, *a*, *um*, adj. Magnifique. Compar. *magnificentior*, superl. *magnificentissimus*.
magnĭtūdō, *dĭnis*, f. Grandeur.
magnus, *a*, *um*, adj. Grand.
mājestās, *ātis*, f. Majesté.
mălĕ, adv. Mal.
mălĕ dīco, *is*, *dixi*, *dictum*, *dīcĕre*, tr. (avec le dat.). Dire du mal de.
mălĕdictum, *i*, n. Injure.
mălĕ dixi, parf. de MALE DICO.
mălĕfĭcĭum, *ĭi*, n. Mauvaise action, méfait.
mălĕvŏlus, *a*, *um*, adj. Malveillant.
mālo, *māvīs*, *māluĭ*, *malle*, tr. Aimer mieux. Voy. p. 206.
mălum, *i*, n. Un mal.
mălus, *a*, *um*, adj. Mauvais, méchant.
mănĕo, *ēs*, *mansi*, *mansum*, *mănēre*, intr. Rester.
mănĭfestus, *a*, *um*, adj. Évident, manifeste.
mansuētūdo, *dĭnis*, f. Douceur.
mănŭs, *ūs*, f. — 1. Main ; — 2. Troupe.
Mărăthōnĭus, *a*, *um*, adj. De Marathon (village situé près d'Athènes, où les Athéniens repoussèrent, en 490 av. J.-C., une formidable invasion des Perses).
mărĕ, *is*, n. Mer.
mărītus, *i*, m. Mari, époux.
mātĕr, *tris*, f. Mère.
Matrŏna, *æ*, m. La Marne.
mātūrus, *a*, *um*, adj. Mûr.
Maurĕtānĭa, *æ*, f. La Mauritanie (en Afrique).
maxĭmē, adv. Très grandement, au plus haut point.
maxĭmus, *a*, *um*. Superlatif de MAGNUS.
mĕdĕor, *ēris* (sans parfait), *ēri*, intr. (avec le dat.). Soigner, guérir.
mĕdĭcus, *i*, m. Médecin.
mĕdĭocrĭs, *ĕ*, adj. Médiocre, ordinaire.
mĕdĭus, *a*, *um*, adj. Qui est au milieu. *Media urbs*, le milieu de la ville ; *medium forum*, le milieu du forum, etc.
Mĕgăra, *orum*, n. pr. n. Mégare, ville de Grèce.
mĕlĭor, *us*, compar. de BONUS.
mĕlĭŭs, compar. de BENE.
membra, *ōrum*, pl. n. Membres (bras et jambes).
mĕmŏr, *ŏris*, adj. Qui se souvient.
mendācĭum, *ĭi*, n. Mensonge.
mendax, *ācis*, adj. Menteur.
mens, *mentis*, f. 1. — Esprit ; — 2. Résolution.
mensa, *æ*, f. Table (à manger).
mensis, *is*, m. Mois.
mentĭor, *īris*, *mentītus sum*, *mentīri*, intr. dép. Mentir.
mentum, *i*, n. Menton.
mercātŏr, *ōris*, m. Marchand.
mercēs, *ēdis*, f. Récompense, salaire.
mĕrĕo, *ēs*, *ŭi*, *ĭtum*, *ēre*, tr. Comme le suivant.
mĕrĕor, *ēris*, *mĕrĭtus sum*, *ēri*, tr. dép. Mériter.
mĕrĭtō, adv. Avec raison.
mĕrĭtum, *i*, n. Service.
mētĭor, *īris*, *mensus sum*, *mētīri*, tr. dép. Mesurer.
mĕtŭo, *is*, *tŭi*, *tŭĕre*, tr. Craindre.
mĕtŭs, *ūs*, m. Crainte.
mĕus, *a*, *um*, adj. poss. Mon, le mien.
mī, voc. sing. m. de MEUS.
mīlĕs, *lĭtis*, m. Soldat.

mīlĭă (mieux que *millia*), plur. de MILLE. Voy. p. 54.

mīlĭtārĭs, *ĕ*, adj. Qui concerne la guerre, militaire. *Res militaris*, l'art militaire.

millĕ, n. indécl. Mille. Voy. p. 54.

Mīltĭădēs, *is*, n. pr. Miltiade, général athénien, vainqueur des Perses à Marathon; accusé plus tard de trahison et condamné à une amende énorme.

milvus, *i*, m. Milan, oiseau de proie.

mĭnĭmē, superl. de PARUM. Très peu, pas du tout.

mĭnĭmus, *a*, *um*. Superl. de PARVUS.

mĭnistrātŏr, *tōris*, m. Serviteur (qui sert à table).

mĭnistro, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, intr. (avec le dat.). Servir (à table).

mĭnor, *us*. Comparatif de PARVUS.

mĭnor, *āris*, *ātus sum*, *ārī*, intr. Menacer.

mĭnŭo, *is*, *ŭi*, *ūtum*, *ŭĕre*, tr. Diminuer.

mĭnŭs. Comparatif de PARUM.

mīrābĭlis, *e*, adj. Admirable.

mīror, *āris*, *ātus sum*, *āri*, tr. dép. Admirer.

mīrus, *a*, *um*, adj. Admirable.

misceo, *ēs*, *miscŭi*, *mixtum*, *miscēre*, tr. Mêler.

mĭsĕr, *ĕra*, *ĕrum*, adj. Malheureux, infortuné.

mĭsĕrĕor, *ēris*, *mĭsertus sum*, *mĭsĕrēri*. dép. intr. Avoir pitié de.

mĭsĕrĭcordĭa, *æ*, f. Pitié, compassion.

mītĭs, *ĕ*, adj. Doux.

mitto, *is*, *mīsi*, *missum*, *mittĕre*, tr. Envoyer.

mixtus, p. pass. de MISCEO.

mŏdĕrātus, *a*, *um*, adj. Modéré.

mŏdŏ, adv. — 1. Seulement; — 2. *Modo... modo*, tantôt... tantôt.

mŏdus, *i*, m. Manière.

mœnĭa, *ium*, pl. n. Murailles.

mŏlestus, *a*, *um*, adj. Désagréable.

mollĭo, *is*, *īvi*, *ītum*, *īre*, tr. Amollir.

mŏnĕo, *ēs*, *ŭi*, *ĭtum*, *ēre*, tr. Avertir. *Monere ne* (avec le subj.), avertir de ne pas (faire telle ou telle chose).

mons, *montis*, m. Montagne.

monstro, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. Montrer.

morbus, *i*, m. Maladie.

mŏrĭŏr, *mŏrēris*, *mortuus sum*, *mŏri*, intr. dép, Mourir.

mors, *ortis*, f. La mort.

mortĭfĕrē, adv. De manière à être en danger de mort.

mortuus, *a*, *um*, p. p. de MORIOR.

mōs, *ōris*, m. Coutume. — Au plur. *mōres*, *um*, mœurs, caractère.

mŏvĕo, *ēs*, *mōvi*, *mōtum*, *mŏvēre*, tr. Emouvoir, toucher.

mox, adv. Bientôt.

mŭlĭebrĭs, *ĕ*, adj. De femme, féminin.

mŭlĭĕr, *ĕris*, f. Femme.

multa, *æ*, f. Amende.

multi, *æ*, *a*, adj. Nombreux. *Multi homines*, beaucoup d'hommes.

multĭtūdō, *tūdĭnis*, f. Multitude, foule.

multō, adv. Beaucoup (devant un comparatif).

multum, adv. Beaucoup.

mūnīmentum, *i*, n. Rempart, défense.

mūnĭo, *īs*, *īvi*, *ītum*, *īre*, tr. Frayer (un chemin).

mūnŭs, *nĕris*, n. Présent.

mūrus, *i*, m. Mur, rempart.

mūtātĭō, *ōnis*, f. Changement.

mūto, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. Changer.

N

nam, namque, conj. Car, en effet.

narro, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. Raconter.

nascor, *ĕris*, *nātus sum*, *nasci*, intr. dép. Naître.

nātĭō, *ōnis*, f. Nation.

năto, *ās*, *āre*, intr. Nager.

nātū, abl. d'un subst. inusité aux autres cas. Par la naissance. — *Natu major*, plus âgé; *natu minor*, moins âgé.

nātūra, *æ*, f. Nature.

nātus, *a*, *um*, part. pass. de NASCOR. — *Natus annos triginta*, âgé de trente ans (voy. p. 183).

naufrăgĭum, *ii*, n. Naufrage.

nauta, *æ*, m. Matelot.

nāvis, *is*, f. Navire, vaisseau.

nē, conj. Que... ne pas. Voy. p. 192.

nĕ, adv. ou conj. interrog. (se place à la suite d'un mot). — 1. Est-ce que? — 2. Si. Voy. p. 141, 142 et p. 187.

nĕc, autre forme de NEQUE.

nĕcessārĭus, *a*, *um*, adj. Nécessaire.

nĕcessĕ est. Il est nécessaire. (*Necesse* est invariable, et ne s'emploie que dans cette expression.)

necne. Ou non. Voy. p. 187.

nēglĕgo (mieux que *negligo*), *ĭs, lexi, lectum, lĕgĕre*, tr. Négliger.

nĕgo, *ās, āvi, ātum, āre*, tr. Nier, dire que... ne... pas.

nĕgōtĭum, *ii*, n. Affaire, occupation.

nēmō, m. Personne... ne... Voy. p. 76.

nēquam, adj. indécl. Méchant, scélérat.

nĕquĕ, adv. Et... ne... pas ; ni.

nēquissĭmus, superlatif de NEQUAM.

Nĕro, *ōnis*, n. pr. Néron, empereur romain (1er siècle ap. J.-C.).

nĕūter, nĕūtra, nĕūtrum, adj. et pron. Aucun des deux, ni l'un ni l'autre. Voy. p. 76.

nīdus, *i*, m. Nid.

nĭgĕr, *gra, grum*, adj. Noir.

nĭhĭl, n. indécl. Rien... ne... (Voy. p. 76). — Pris comme adverbe, *nihil* (acc.), en rien, nullement.

nĭmĭs, adv. Trop.

nĭmĭus, *a, um*, adj. Excessif.

nĭsĭ, conj. Si...ne...pas; si ce n'est.

nĭtĕo, *ēs, ŭi, ēre*, intr. Briller.

nĭtĭdus, *a, um*, adj. Luisant.

nĭtŏr, *ōris*, m. Éclat.

nītor, *ĕris, nixus sum, nīti*, dép. intr. (avec l'abl.). S'appuyer sur.

nōbĭlĭs, *ĕ*. adj. — 1. Célèbre; — 2. Noble (on considérait comme nobles, à Rome, ceux dont les ancêtres avaient exercé quelqu'une des hautes magistratures de l'État).

nŏcens, *entis*, adj. Coupable.

nŏcĕo, *ēs, cŭi, cĭtum, cēre*, intr. Nuire.

nōdus, *i*, m. Nœud.

nōlo, *non vis, nōlui, nolle*, tr. irrég. Ne pas vouloir. Voy. p. 206.

nōmĕn, *mĭnis*, n. Nom.

Nōmentāna, *æ*, n. pr. (sous-ent. *porta*). Nom d'une porte de Rome.

non, adv. Non, ne... pas, ne... point.

nondum, adv. Ne... pas encore.

nonnĕ, adv. interr. N'est-il pas vrai que ? Voy. p. 142.

nos, gén. *nostri* et *nostrum*, pron. pers. Nous. Voy. p. 56-57.

noster, *tra, trum*, adj. possess. Notre, le nôtre.

nōvi, *nōvisti*, etc., parf. qui a le sens d'un présent ; tr. « Je connais. »

nŏvus, *a, um*, adj. Nouveau.

nox, *noctis*, f. La nuit.

nūbo, *ĭs, nupsi, nuptum, nūbĕre*, intr. (avec le dat.). Se marier à, épouser (en parlant d'une femme; mot à mot : mettre le voile de mariée).

nullus, *a, um*, adj. et pron. Nul... ne, aucun... ne. Voy. p. 76.

num, adv. et conj. interr. — 1. Est-ce que ? (quand la réponse est présumée négative); — 2. Si. Voy. p. 142 et 187.

nŭmĕro, *ās, āvi, ātum, āre*, tr. Compter.

nŭmĕrus, *i*, m. Nombre.

Nŭmĭdæ, *arum*, n. pr. Les Numides.

Nŭmĭdĭa, *æ*, n. pr. f. La Numidie, contrée d'Afrique.

nunc, adv. Maintenant.

nunquam, adv. Jamais... ne. Voy. p. 137.

nuntĭō, *ās, āvi, ātum, āre*, tr. Annoncer.

nuntius, *ĭi*, m. Nouvelle.

nūpĕr, adv. Naguère, récemment.

nupsi, parf. de NUBO.

nuptĭæ, *arum*, f. Noces, mariage.

nusquam, adv. Nulle part... ne Voy. p. 137.

nūtŭs, *ūs*, m. Signe de tête.

nux, *nŭcis*, f. Noix.

O

o, interj. O.

ob, prép. Voy. p. 146.

objĭcĭo, *ĭs, jēci, jectum, jĭcĕre*, tr. Mettre devant.

objurgo, *ās, āvi, ātum, āre*, tr. Quereller, réprimander.

oblecto, *ās, āvi, ātum, āre*, tr. Charmer.

obnoxĭus, *a, um*, adj. Sujet à.

obœdio, *īs, īvi, ītum, īre*, intr. Obéir.

obrēpo, *ĭs, obrepsi, obreptum, obrēpĕre*, intr. Se glisser.

obrepsi, parf. de OBREPO.

observo, *ās, āvi, ātum, āre*, tr. Observer.

obses, *sĭdis*, m. Otage.

obsessus, part. pass. de OBSIDEO. Assiégé.

obsĭdĕo, *ēs, sēdi, sessum, sĭdēre*, tr. Essayer de réduire par la famine, bloquer.

obsĭdĭō, *ōnis*, f. Blocus.

obsum, *ŏbes*, *ŏbfui*, *ŏbesse*, intr. Faire obstacle.

obtestor, *āris*, *ātus sum*, *āri*, tr. Supplier. *Obtestari ut* (avec le subj.), supplier de (faire telle ou telle chose).

obtrecto, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, intr. (avec le dat.). Chercher à rabaisser, dénigrer.

occæco, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. Aveugler.

occīdi, parf. de OCCIDO.

occīdo, *is*, *cīdi*, *cīsum*, *cīdĕre*, tr. Tuer.

occīsus, p. pass. de OCCIDO.

occulto, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. Cacher, dissimuler.

occŭpo, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. Occuper, s'emparer de.

octāvus, *a*, *um*, adj. ord. Huitième.

ŏcŭlus, *i*, m. Œil.

ōdi, *odisti*, *odisse*, parf. qui a le sens d'un présent; tr. « Je hais. »

ŏdĭum, *ii*, n. Haine.

ŏdŏr, *ōris*, m. Odeur; parfum.

Œdĭpus, *i*, n. pr. Œdipe, fils d'un roi de Thèbes (en Grèce); il fut conduit par la fatalité à tuer son père sans le reconnaître; exilé de Thèbes, il mourut à Colone, près d'Athènes.

offendo, *is*, *fendi*, *fensum*, *fendĕre*, tr. Choquer, blesser.

offĭcĭum, *ii*, n. Devoir.

ōlim, adv. Autrefois, un jour.

omnīnō, adv. Entièrement.

omnis, *ĕ*, adj. Tout, chaque.

ŏnŭs, *nĕris*, n. Fardeau.

ŏpĕra, *æ*, f. Activité.

ŏpĕrĭo, *is*, *pĕrŭi*, *pertum*, *pĕrīre*, tr. Couvrir.

ŏpes, *um*, pl. f. Richesses.

ŏpĭfex, *fĭcis*, m. Ouvrier.

ŏpīnĭō, *ōnis*, f. Opinion.

oppĭdāni, *ōrum*, m. Habitants d'une place forte.

oppĭdum, *i*, n. Forteresse, ville forte.

oppugno, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. Assiéger.

optĭmē, adv. Superlatif de BENE.

optĭmus, *a*, *um*. Superlatif de BONUS.

ŏpŭlentus, *a*, *um*, adj. Riche.

ŏpŭs, *pĕris*, n. Ouvrage, travail.

ōrācŭlum, *i*, n. Oracle.

ōrātĭō, *ōnis*, f. Discours.

ōrātŏr, *ōris*, m. Orateur.

orbis, *is*, m. Globe.

orbus, *a*, *um*, adj. Privé de.

ordō, *dĭnis*, m. Rang.

ŏrĭor, 2e pers. irrég. *ŏrĕris*, *ortus sum*, *ŏrīri*, dép. intr. Naître.

ornāmentum, *i*, n. Ornement, bijou.

orno, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. — 1. Orner; — 2. Équiper.

ōro, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. Prier. *Orare aliquem aliquid*, prier quelqu'un de donner quelque chose. *Orare ut* (avec le subj.), prier de (faire telle ou telle chose).

ortus, p. pass. de ORIOR.

ōs, *ōris*, n. Bouche, gueule.

ostendo, *is*, *tendi*, *tendĕre*, tr. Montrer.

ostĭum, *ii*, n. Porte.

ōtĭōsus, *a*, *um*, adj. Oisif, qui est au repos.

ōtĭum, *ii*, n. Loisir.

ŏvis, *is*, f. Brebis.

ōvum, *i*, n. Œuf.

P

păciscor, *ĕris*, *pactus sum*, *păcisci*, dép. tr. Stipuler, demander.

pălustĕr, *tris*, *tre*, adj. marécageux.

Păpīrĭus, *ii*, n. pr. Lucius Papirius Cursor, général romain (4e siècle av. J.-C.).

pār, *ăris*, adj. Égal.

părātus, *a*, *um*, adj. Prêt.

parco, *is*, *pĕperci*, *parcĕre*, intr. (avec le dat.). Épargner.

pārentes, gén. irrég. *parentum*, m. Parents (père et mère).

pārĕo, *ēs*, *rŭi*, *rēre*, intr. Obéir.

părĭēs, *ètis*, m. Muraille.

părĭtĕr, adv. Également.

păro, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. — 1. Préparer; *absolument :* faire des préparatifs; — 2. Acquérir.

pars, *partis*, f. — 1. Partie; côté, endroit, direction; — 2. Part.

partĭceps, *cipis*, adj. Qui participe à (se construit avec le génitif).

partĭcŭla, *æ*, f. Petite partie, parcelle.

partĭor, *īris*, *ītus sum*, *īri*, tr. dép. Partager, diviser.

părum, adv. Peu, trop peu.

părumpĕr, adv. Pendant un peu de temps.

parvus, *a*, *um*, adj. Petit.

passŭs, *ūs*, m. Un pas (mesure de longueur, valant 1 m. 48).

pastŏr, *ōris*, m. Berger, pâtre.

pătĕfăcĭo, *is, fēci, factum, făcĕre*, tr. Ouvrir, rendre praticable.

pătĕfēci, parf. de PATEFACIO.

pătĕo, *ēs, tŭi* (sans supin), *tēre*, intr. Etre ouvert.

păter, *tris*, m. Père. Gén. pl. *patrum*.

pătĭens, *entis*, adj. (avec le gén.). Qui est capable de supporter (telle ou telle chose).

pătĭentĭa, *æ*, f. Patience.

pătĭor, *ĕris, passus sum, păti*, tr. dép. Souffrir, supporter.

patrĭa, *æ*, f. Patrie.

patrĭcĭi, *ōrum*, m. Les patriciens (membres d'un certain nombre de familles qui, pendant longtemps, possédèrent seules, à Rome, le droit d'exercer les différentes magistratures).

patrĭmōnĭum, *ii*, n. Patrimoine, fortune.

patrŭus, *i*, m. Oncle paternel.

pauci, *æ, a*, adj pl. Peu nombreux. *Pauci homines*, peu d'hommes.

paulispĕr, adv. Un peu de temps.

paulō, adv. Un peu (devant un comparatif).

paupĕr, *ĕris*, adj. Pauvre.

paupertās, *tātis*, f. Pauvreté.

păvesco, *is, escĕre*, intr. S'effrayer.

pávĭdus, *a, um*, adj. Effrayé, rempli d'effroi.

pāvo, *ōnis*, m. Paon.

păvŏr, *ōris*, m. Effroi.

pax, *pācis*, f. Paix.

pecco, *ās, āvi, ātum, āre*, intr. Commettre une faute.

pĕcūnĭa, *æ*, f. Argent (monnayé).

pĕcŭs, *cŏris*, n. — 1. Troupeau. — 2. Le petit bétail (moutons, chèvres).

pĕcūs, *ūdis*, f. Tête de bétail, animal.

pĕdĕs, *ĭtis*, m. Qui va à pied, fantassin.

pĕdestrĭs, *ĕ*, adj. Qui est à pied.

pellis, *is*, f. Peau.

pello, *is, pĕpŭli, pulsum, pellĕre*, tr. Chasser.

pĕnĕs, prép. Voy. p. 146.

penna, *æ*, f. Plume d'oiseau.

pĕperci, parf. de PARCO.

pĕr, prép. Voy. p. 145.

percello, *is, cŭli, culsum, cellĕre*, tr. Frapper (d'effroi, etc.).

percĭpĭo, *is, cēpi, ceptum, cĭpĕre*, tr. — 1. Percevoir, éprouver ; — 2. Apprendre.

percontor, *āris, ātus sum, āri*, tr. Demander, s'informer de.

perculsus, p. pass. de PERCELLO.

percussŏr, *ōris*, m. Meurtrier, assassin.

perdo, *is, perdĭdi, perdĭtum, perdĕre*, tr. Perdre.

pĕregrĭnātĭō, *ōnis*, f. Séjour à l'étranger.

pĕrĕo, *īs, īvi, ĭtum, īre*, intr. Périr. Voy. IRE, p. 205.

perfĭcĭo, *is, fēci, fectum, fĭcĕre*, tr. Accomplir.

pergo, *is, perrexi, perrectum, pergĕre*, intr. Se diriger.

pĕrīcŭlum, *i*, n. Danger, péril.

Pĕrĭpātĕtĭci, m. Les Péripatéticiens, disciples d'Aristote (ce nom est la transcription d'un mot grec, qui veut dire : les promeneurs).

pĕrĭtĭa, *æ*, f. Habileté.

pĕrĭtus, *a, um*, adj. Instruit, habile.

permitto, *is, mīsi, missum, mittĕre*, tr. Permettre.

permōtus, part. pass. de PERMOVEO.

permŏvĕo, *ēs, mōvi, mōtum, mŏvēre*, tr. Agiter, émouvoir fortement.

permulti, *æ, a*, adj. pl. Qui sont en très grand nombre. *Permulti homines*, un très grand nombre d'hommes.

pernĭcĭēs, *ēi*, f. Perte.

perpĕtŭus, *a, um*, adj. Continuel.

Persæ, *ārum*, n. pr. Les Perses.

persæpĕ, adv. Très souvent.

persĕquor, *ĕris, sĕcūtus sum, sĕqui*, dép. tr. Poursuivre.

Persĕus, *i*, n. pr. Persée, roi de Macédoine.

perspĭcŭus, *a, um*, adj. Évident.

persuādĕo, *ēs, suāsi, suāsum, suādēre*, intrans. (avec le dat.). Persuader. *Persuadere ut* (avec le subj.), persuader de (faire telle ou telle chose).

pertĭnĕo, *ēs, ŭi, ēre*, intr. Tendre à.

perturbo, *ās, āvi, ātum, āre*, tr. Bouleverser.

pervēni, parf. de PERVENIO.

pervĕnĭo, *is, vēni, ventum, vĕnīre*, intr. Parvenir.

pēs, *pĕdis*, m. Pied.

pestĭlentĭa, *æ*, f. Épidémie.

pĕtīvi, parf. de PETO.

pĕto, *is, īvi, ītum, ĕre*, tr. — 1. Gagner (un endroit), se diriger vers; — 2. Vouloir prendre, viser à ; — 3. De-

mander, *Petere aliquid ab aliquo*, demander quelque chose à quelqu'un. *Petere ab aliquo ut* (avec le subj.), demander à quelqu'un de (faire telle ou telle chose).

Petrus, *i*, n. pr. m. Pierre.

phĭlŏsŏphus, *i*, m. Philosophe.

Phœnīces, *cum*, n. pr. Les Phéniciens (en Asie).

pĭca, *æ*, f. Pie.

pĭĕtās, *ātis*, f. Piété.

pĭger, *gra*, *grum*, adj. Paresseux.

piscis, *is*, m. Poisson.

pĭus, *a*, *um*, adj. Pieux.

plăcenta, *æ*, f. Gâteau.

plăcĕo, *ēs*, *cŭi*, *cĭtum*, *cēre*, intr. Plaire. — *Placet*, on décide (de faire telle ou telle chose).

plānĭtĭēs, *ēi*, f. Plaine.

plēbēji, *ōrum*, m. pl. Les plébéiens (tous ceux qui n'étaient pas patriciens).

plebs, *ēbis*, f. La plèbe, les plébéiens.

plēnus, *a*, *um*, adj. Plein, rempli de.

Plīnĭus, *ii*, n. pr. Pline l'Ancien. Voy. p. 168, note.

plūres, *ă* (comparatif de *multi*). — 1. Plus nombreux; — 2. Plusieurs, plus d'un. — Gén. *plurium*.

plūrĭmum, adv. (superl. de *multum*). Le plus.

plūrĭmi, *æ*, *a* (superlatif de *multi*). En très grand nombre, très nombreux, le plus nombreux.

pōcŭlum, *i*, n. Coupe.

pœna, *æ*, f. Expiation, peine, châtiment. *Pœnas dare*, m. à m.: donner une expiation, c.à.d.: être puni.

Pœnī, *ōrum*, n. pr. Les Carthaginois.

pŏēta, *æ*, m. Poète.

pollĭcĕor, *ēris*, *pollĭcĭtus sum*, *pollicēri*, dép. tr. Promettre.

pōmum, *i*, n. Fruit.

pōno, *ĭs*, *pŏsŭi*, *pŏsĭtum*, *pōnĕre*, tr. Placer, poser.

pons, *pontis*, m. Pont.

poplĕs, *plĭtis*, m. Jarret.

pŏposci, parf. de POSCO.

pŏpŭlus, *i*, m. Peuple.

Porcĭa, *æ*, n. pr. f. Porcie, nom de femme.

porrĭgo, *ĭs*, *porrexi*, *porrectum*, *porrigĕre*, tr. Étendre.

porta, *æ*, f. Porte (d'une ville).

posco, *ĭs*, *pŏposci* (supin inusité), *poscĕre*, tr. Demander, réclamer.

pŏsŭi, parf. de PONO.

possum, *pŏtes*, *pŏtŭi*, *posse*, intr. irrég. Pouvoir. Voy. p. 205.

post. — 1. Prép. Voy. p. 144; — 2. Adv. Après, ensuite.

postĕā, adv. Après, ensuite.

postquam, conj. Après que.

postŭlo, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. Demander. — *Postulare aliquid ab aliquo*, demander quelque chose à quelqu'un.

pŏtens, *tentis*, adj. Puissant.

pŏtentĭa, *æ*, f. Puissance.

potestās, *tātis*, f. Pouvoir.

pōtĭŏ, *ōnis*, f. Le boire, ce qu'on boit.

pŏtĭor, *īris*, *ītus sum*, *īri*, intr. dép. (avec l'abl.). Devenir maître de.

pŏtītus, p. pass. de POTIOR.

pŏtĭŭs, adv. Plutôt.

præ, prép. Voy. p. 149.

præbĕo, *ēs*, *præbŭi*, *præbĭtum*, *præbēre*, tr. Présenter, procurer.

præceps, *cĭpĭtis*, adj. Qui tombe la tête la première.

præceptŏr, *ōris*, m. Maître.

præceptum, *i*, n. Précepte.

præcĭpĭtis, voy. PRÆCEPS.

præcĭpŭē, adv. Particulièrement, surtout.

præclārus, *a*, *um*, adj. Très beau.

præda, *æ*, f. Proie, butin.

prædīco, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. Vanter.

prædĭtus, *a*, *um*, adj. (avec l'abl.). Doué de.

prædō, *ōnis*, m. Pirate.

præmĭum, *ii*, n. Récompense.

præsens, *entis*, adj. Présent.

præsĕs, *sĭdis*, m. Qui préside.

præsĭdĭum, *ii*, n. Aide, secours.

præsto, *ās*, *præstĭti*, *præstātum*, *præstāre*, tr. S'acquitter de, tenir (une promesse).

præstringo, *ĭs*, *strinxi*, *strictum*, *stringĕre*, tr. Eblouir.

præsum, *ēs*, *præfui*, *præesse*, intr. (avec le dat.). Être à la tête de.

præter, prép. Voy. p. 145.

prætermitto, *ĭs*, *mīsi*, *missum*, *mittĕre*, tr. Négliger, omettre.

prætŏr, *ōris*, n. Préteur (les préteurs rendaient la justice, mais, dans certains cas, ils étaient aussi chargés d'un commandement militaire).

prævĕnĭo, *ĭs*, *vēni*, *ventum*, *vĕnīre*, tr. Devancer.

prāvus, *a, um*, adj. Pervers.
prĕtĭōsus, *a, um*, adj. Précieux.
prīmum, adv. D'abord.
prīmus, *a, um*, adj. Premier.
princeps, *cĭpis*, adj. Oui est le premier. Subst. — 1. Chef; — 2. Empereur.
prĭŏr, *prĭŭs*, compar. sans positif. Le premier (de deux).
prĭscus, *a, um*, adj. Ancien, primitif.
prĭŭs, adv. D'abord, auparavant. *Prius... quam*, comme PRIUSQUAM.
prĭusquam, conj. Avant que.
prō, prép. — Voy. p. 149. — *Pro illis dictis*, en raison (en échange) de ces paroles.
prō (mieux que *proh*), interj. Oh!
prŏbo, *ās, āvi, ātum, āre*, tr. Éprouver.
probrum, *i*, n. Insulte.
prŏbus, *a, um*, adj. Honnête, intègre.
prōcēdo, *ĭs, cessi, cessum, cēdĕre*, intr. — 1. S'avancer; — 2. Réussir.
prŏcella, *æ*, f. Tempête.
prōcurro, *ĭs, curri, cursum, currĕre*, intr. Courir en avant.
prōcurri, parf. de PROCURRO.
prōdĭtĭō, *ōnis*, f. Trahison.
prōdĭtŏr, *ōris*, m. Traître.
prœlĭum, *ĭi*, n. Combat, bataille.
prōfēci, parf. de PROFICIO.
prōfectō, adv. Probablement, sans doute.
prŏfectus, part. pass. de PROFICISCOR.
prōfĕro, *fers, tŭli, lātum, ferre*, tr. irrég. Mettre en avant, produire. Voy. FERRE, p. 205.
prōfĭcĭo, *ĭs, fēci, fectum, fĭcĕre*, intr. Avancer, faire des progrès.
prŏfĭcĭscor, *ĕris, prōfectus sum, prōfĭcĭsci*, dép. intr. Partir.
prōflīgo, *ās, āvi, ātum, āre*, tr. Mettre en déroute.
prŏfūsus, *a, um*, adj. Prodigue.
prŏhĭbĕo, *ēs, hĭbŭi, hĭbĭtum, hĭbēre*, tr. Empêcher, contenir.
prōmīsi, parfait de PROMITTO.
prōmitto, *ĭs, mīsi, missum, mittĕre*, tr. Promettre.
prŏpĕ, adv. Presque.
prōpensus, *a, um*, adj. Enclin à.
prōpōno, *ĭs, pŏsŭi, pŏsĭtum, pōnĕre*, tr. Proposer.
prōpŏsŭi, parf. de PROPONO.
proprĭus, *a, um*, adj. Qui est la propriété de, qui appartient en propre à.
propter, prép. voy. p. 146.
prospĭcĭo, *ĭs, spexi, spectum, spĭcĕre*, tr. Voir de loin, prévoir.
proptĕrĕā, adv. A cause de cela. *Propterea quod*, parce que.
prōrumpo, *ĭs, rŭpi, ruptum, rumpĕre*, intr. Éclater, jaillir.
prosterno, *ĭs, strāvi, strātum, sternĕre*, tr. Faire tomber, renverser; mettre en déroute.
prostrāvi, parf. de PROSTERNO.
prōsum, *prōdĕs, prōfŭi, prōdesse*, intr. irrég. (Voy. p. 205). Être utile, servir.
prōvincĭa, *æ*, f. Province.
proxĭmē, adv. En dernier lieu.
proxĭmus, *a, um*, adj. (superlatif de *propinquus*). — 1. Le plus rapproché. — 2. Dernier, précédent.
prūdens, *entis*, adj. Sage, avisé.
prūdentĕr, adv. Sagement.
prūdentĭa, *æ*, f. Sagesse.
publĭcus, *a, um*, adj. Public. *Res publica*, la chose publique, l'intérêt public, l'Etat.
pŭella, *æ*, f. Jeune fille.
pŭĕr, *ĕri*, m. — 1. Enfant; — 2. Jeune garçon; — 3. Jeune esclave.
pugnă, *æ*, f. Combat, bataille.
pugno, *ās, āvi, ātum, āre*, intr. Combattre.
pulcher, *chra, chrum*, adj. Beau.
pulchrĭtūdō, *tūdĭnis*, f. Beauté.
pulvis, *veris*, m. Poussière.
pūnĭo, *ĭs, ivi, ĭtum, īre*, tr. Punir, châtier.
puppis, *is*, f. Poupe. Acc. *puppim*.
pūrus, *a, um*, adj. Pur.
pŭtĕus, *i*, m. Puits.
pŭto, *ās, āvi, ātum, āre*, tr. Penser.
Pyrrhus, *i*, n. pr. Pyrrhus, roi d'Epire, contrée de la Grèce (3e siècle av. J.-C.).
Pythăgŏras, *æ*, n. pr. Pythagore, philosophe grec (6e siècle av. J.-C.).

Q

quā, adv. de lieu. Par où.
quadrātus, *a, um*, adj. Equarri. *Saxum quadratum*, pierre de taille.
quæro, *ĭs, quæsīvi, quæsĭtum, quærĕre*, tr. — 1. Chercher; — 2. Demander. *Quærere ab aliquo*, demander à quelqu'un, interroger quelqu'un
quālis, *e*, adj. Quel. *Talis qualis*

ou simplement *qualis* (en sous-entendant *talis*), tel que.

quam, adv. et conj. — 1. Combien, à quel point; — 2. Que (après un comparatif).

quamvis, conj. Quelque... que.

quanquam, conj. Quoique.

quantus, *a*, *um*, adj. interr. Combien grand. Voy. TANTUS.

quārē, adv. Pourquoi.

quartus, *a*, *um*, adj. ord. Quatrième.

quăsĭ, adv. Comme.

quĕ, conj. (s'ajoute à la fin d'un mot). Et.

quercŭs, *ūs*, f. Chêne.

quĕrēla, *æ*, f. Plainte.

querněus, *a*, *um*, adj. De chêne.

quī, *quæ* ou *quā*, *quod*, adj. indéf. Quelque. Voy. p. 72.

quī, *quæ*, *quŏd*, pron. et adj. rel. Qui, lequel. Voy. p. 67.

quī ? *quæ* ? *quŏd* ? adj. interrog. ou exclam. Quel ? Quel ! Voy. p. 74.

quĭă, conj. Parce que.

quīcumquĕ, *quæcumquē*, *quodcumquē*, pron. et adj. rel. Qui que ce soit qui... Voy. p. 67 et 68.

quīdam, *quædam*, *quiddam* et *quoddam*, pron. et adj. indéf. Un certain. Voy. p. 74.

quĭdem, adv. A la vérité, il est vrai.

quidquam. Voy. QUISQUAM.

quiēs, *ētis*, f. Repos.

quĭesco, *ĭs*, *ēvi*, *ētum*, *escĕre*, intr. Se reposer.

quĭētus, *a*, *um*, adj. Qui est en repos, calme, tranquille.

quiēvi, parf. de QUIESCO.

quīlĭbĕt, *quælibet*, *quidlibet* et *quodlibet*, pron. et adj. indéf. Qui vous voudrez, n'importe qui; n'importe lequel. Voy. p. 77.

quīn, adv. Bien plus,

quĭs, *quæ* ou *quā*, *quĭd*, pron. indéf. Quelqu'un. Voy. p. 72.

quĭs, *quæ*, *quĭd*, pron. interrog. Qui ? Voy. p. 76.

quisnam ou quīnam, *quænam*, *quidnam* ou *quodnam*, pron. et adj. interr. (se décline sur *quis*, *nam* restant invariable). Qui donc ? quoi donc ?

quisquam (sans féminin), pron. indéf. masc. Personne. *Quidquam*, pron. indéf. neutre. Rien. Voy. p. 75.

quisquĕ, *quæque*, *quidque* et *quodque*, pron. et adj. indéf. Chacun ; chaque. Voy. p. 74.

quisquĭs, *quidquĭd*, pron. et adj. rel. Qui que ce soit qui. Voy. p. 68.

quīvis, *quævis*, *quidvis* et *quodvis*, pron. indéf. Qui vous voudrez, n'importe qui ; n'importe lequel.

quō, adv. de lieu. Où (question *quo*).

quŏăd, conj. — 1. Jusqu'à ce que ; — 2. Tant que.

quōmŏdŏ, adv. Comment.

quondam, adv. Autrefois.

quŏnĭam, conj. Puisque.

quŏtĭens, conj. Toutes les fois que.

R

rādix, *īcis*, f. Racine.

rāmōsus, *a*, *um*, adj. Branchu, qui a beaucoup de branches.

rāmŭs, *ī*, m. Branche, rameau.

rānă, *æ*, f. Grenouille.

răpīna, *æ*, f. Rapine, pillage.

răpĭo, *ĭs*, *răpŭi*, *raptum*, *răpĕre*, tr. Enlever, ravir.

rārō, adv. Rarement.

rārus, *a um*, adj. Rare.

rātĭō, *ōnis*, f. Raison, intelligence. — Méthode.

rĕcēdo, *ĭs*, *cessi*, *cessum*, *cēdĕre*, intr. S'éloigner.

reccĭdi, parf. de RECIDO.

rĕcĭdo, *ĭs*, *reccidi*, *rĕcidĕre*, intr. Retomber.

rĕcĭpĭo, *ĭs*, *cēpi*, *ceptum*, *cĭpĕre*, tr. Reprendre. *Se recipere*, se retirer.

rĕcĭto, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. Lire à haute voix.

rĕcordŏr, *āris*, *ātus sum*, *āri*, dép. tr. Se rappeler, se remettre en mémoire.

rectus, *a*, *um*, adj. — 1. Droit ; — 2. Honnête, vertueux.

reddĭdi, parf. de REDDO.

reddo, *ĭs*, *reddidi*, *redditum*, *reddĕre*, tr. — 1. Rendre ; — 2. Remettre (une lettre).

rĕdĕo, *ĭs*, *īvi*, *ĭtum*, *īre*, intr. Revenir. Voy. IRE, p. 206.

rĕdĭtus, *ūs*, m. Retour.

rĕdūco, *ĭs*, *ūxi*, *uctum*, *ūcĕre*, tr. Ramener.

rĕfĕro, *fers*, *rettŭli*, *rĕlātum*, *rĕferre*, tr. irrég. Rapporter. Voy. FERRE, p. 205.

rĕfertus, *a*, *um*, adj. Rempli.

rĕfōrmĭdo, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. Redouter.

rēgĭă, *æ*, f. Palais (d'un roi).
rēgīnă, *æ*, f. Reine.
rēgĭō, *ōnis*, f. Région, contrée, pays.
rēgĭŭs, *a*, *um*, adj. Royal.
regno, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, intr. Régner.
rēgrĕdĭor, *ĕris*, *gressus sum*, *grĕdi*, dép. intr. Retourner.
regressus, p. pass. de REGREDIOR.
rĕlātĭō, *ōnis*, f. Rapport, récit.
rĕlictus, p. pass. de RELINQUO.
rĕlinquo, *ĭs*, *rĕlīqui*, *rĕlictum*, *rĕlinquĕre*, tr. Laisser, abandonner.
rĕlĭquus, *qua*, *quum*, adj. Qui reste. *Reliqui milites*, le reste des soldats.
rĕmănĕo, *ēs*, *mansi*, *mansum*, *mănēre*, intr. Demeurer, rester.
rĕmĕdĭum, *ĭi*, n. Remède.
rēmex, *mĭgis*, m. Rameur.
Rēmi, *ōrum*, n. pr. Les Rémois, peuple de la Gaule.
rĕmŏvĕo, *ēs*, *ōvi*, *ōtum*, *ŏvēre*, tr. Écarter.
rĕpentĕ, adv. Subitement, tout à coup.
rĕpĕrĭo, *īs*, *reppĕrī*, *rĕpertum*, *rĕpĕrīre*, tr. Trouver.
rēpo, *ĭs*, *repsi*, *reptum*, *rēpĕre*, intr. Ramper.
rĕposco, *ĭs*, *poscĕre*, tr. Redemander.
rĕquīro, *ĭs*, *quīsīvi*, *quīsītum*, *quīrĕre*, tr. Chercher, rechercher.
rēs, *ēī*, f. — 1. Chose, objet; — 2. Affaires. *Rem bene gerere*, avoir des succès; *rem male gerere*, avoir des revers; — 3. Au plur., *res*, *rerum*, actions; histoire.
rĕsisto, *ĭs*, *restĭti*, *rĕsistĕre*, intr. 1. S'arrêter; — 2. Résister.
respĭcĭo, *ĭs*, *spexi*, *spectum*, *spĭcĕre*, intr. Tourner les yeux vers.
respondĕo, *ēs*, *respondi*, *responsum*, *respondēre*, intr. Répondre.
respondi, parf. de RESPONDEO.
restĭti, parf. de RESISTO.
restĭtŭo, *ĭs*, *stĭtŭi*, *stĭtūtum*, *stĭtŭĕre*, tr. Rétablir.
rētĕ, *is*, n. Filet.
rĕtentus, part. pass. de RETINEO.
rĕtĭnĕo, *ēs*, *tĭnŭi*, *tentum*, *tĭnēre*, tr. 1. Retenir; — 2. Garder.
rettŭli, parf. de REFERO.
rĕus, *i*, m. Accusé (en justice), prévenu.
rĕvertor, *ĕris*, *verti*, intr. dép. Revenir, retourner. Le parfait et les temps qui en sont formés appartiennent à la voix active : *rĕverti*, *rĕverteram*, etc.
rĕvŏco, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. Rappeler, faire revenir.
rex, *rēgis*, m. Roi; en particulier, le roi de Perse.
Rhēnus, *i*, n. pr. m. Le Rhin.
Rhŏdănus, *i*, n. pr. m. Le Rhône.
rīdeo, *ēs*, *rīsi*, *rīsum*, *rīdēre*, intr. Rire.
rīpa, *æ*, f. Rive.
rītŭs, *ūs*, m. Cérémonie religieuse.
rīvus, *i*, m. Ruisseau.
rŏgo, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. — 1. Demander, interroger. *Rogare aliquem sententiam*, demander à quelqu'un son avis; — 2. Emprunter.
Rōma, *æ*, n. pr. f. Rome.
Rōmānus, *a*, *um*, adj. Romain.
Rōmŭlŭs, *i*, n. pr. m. Romulus, fondateur et premier roi de Rome.
rŏsa, *æ*, f. Rose.
rŏsācĕus, *a*, *um*, adj. De rose.
Rŭbĭcō, *ōnis*, n. pr. m. Le Rubison, petit fleuve de l'Italie.
rŭdĭs, *ĕ*, adj. Ignorant.
ruina, *æ*, f. ruine.
rūmŏr, *ōris*, m. Bruit qui court.
rumpo, *ĭs*, *rūpi*, *ruptum*, *rumpĕre*, tr. Rompre.
rŭo, *ĭs*, *rŭi*, *ruĕre*, intr. Se précipiter.
ruptus, p. pass. de RUMPO. Rompu, crevé.
rūs, *rūris*, n. La campagne, les champs.
rustĭcātĭō, *ōnis*, f. Séjour à la campagne.
rustĭcus, *i*, m. Campagnard.

S

sacrum, *i*, n. Sacrifice.
sæpĕ, adv. Souvent.
sæta, *æ*, f. Crin (de cheval).
săgācĭtās, *tātis*, f. Sagacité, finesse, pénétration.
săgax, *ācis*, adj. Sagace, fin, pénétrant.
Săguntum, *i*, n. pr. n. Sagonte, ville d'Espagne, prise par Annibal.
saltŭs, *ūs*, m. Ravin, gorge.
sălūs, *ūtis*, f. Salut.
sălūtāris, *e*, adj. Qui est un instrument de salut.
sălūto, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. Aller saluer, rendre visite à.

Samnītes, *itium*, n. pr. Les Samnites, peuple de l'Italie, vaincu par Curius Dentatus.

sanctus, *a*, *um*, adj. Saint.

sanguĭs, *guĭnis*, m. Sang.

săpĭens, *entis*, adj. Sage.

săpĭentĭa, *æ*, f. Sagesse.

sătellĕs, *ellĭtis*, m. Garde (d'un prince).

sătĭo, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. Rassasier, assouvir.

sătis, adv. Assez.

saxum, *i*, n. Pierre.

scĕlestus, *a*, *um*, adj. Criminel.

scĕlŭs, *lĕris*, n. Crime.

schŏla, *æ*, f. École.

scĭentĭa, *æ*, f. Science, connaissance.

scĭo, *scīs*, *scīvi*, *scītum*, *scīre*, tr. Savoir.

Scīpĭō, *ōnis*, n. pr. — 1. Publius Cornelius Scipio, qui conquit l'Espagne et vainquit Annibal (fin du 3e siècle av. J.-C.). Il fut surnommé l'Africain ; — 2. Publius Cornelius Scipio Æmilianus, qui détruisit Carthage (146 av. J.-C.). Il fut également surnommé l'Africain; — 3. Publius Cornelius Scipio Nasica (fin du 3e siècle et commencement du 2e).

scisciтor, *āris*, *ātus sum*, *āri*, dép. intr. S'informer, questionner.

scrĭbo, *īs*, *scripsi*, *scriptum*, *scrĭbĕre*, tr. Écrire.

scripsi, parf. de SCRIBO.

scriptŏr, *ōris*, m. Écrivain, historien.

scriptus, part. pass. de SCRIBO.

scurra, *æ*, m. Bouffon.

sēcerno, *īs*, *crēvi*, *crētum*, *cernĕre*, tr. Séparer.

sĕcundus, *a*, *um*, adj. Favorable, heureux. *Secundæ res*, la prospérité, le succès.

sĕcūris, *is*, f. Hache.

sĕd, conj. Mais.

sēdĭtĭō, *ōnis*, f. Sédition.

sĕdĕo, *ēs*, *sēdi*, *sessum*, *sĕdēre*, intr. Être assis.

sēdēs, *dis*, f. Séjour.

sēdo, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. Apaiser.

sēdŭlus, *a*, *um*, adj. Empressé.

sĕgĕs, *ĕtis*, f. Moisson.

segnis, *e*, adj. Mou, paresseux.

segnĭtĕr, adv. Mollement.

segnĭŭs, compar. de SEGNITER.

sempĕr, adv. Toujours.

sĕnātŏr, *ōris*, m. Sénateur.

sĕnātŭs, *ūs*, m. Le Sénat.

sĕnectūs, *tūtis*, f. Vieillesse.

sĕnex, *sĕnis*, m. Vieillard.

sĕnĭor, compar. de SENEX. Plus vieux.

sensi, parf. de SENTIO.

sententĭa, *æ*, f. — 1. Pensée; — 2. Opinion, avis, vote.

sentĭo, *īs*, *sensi*, *sensum*, *sentīre*, tr. Sentir, comprendre.

Sēquăna, *æ*, m. La Seine.

sĕquŏr, *ĕris*, *sĕcūtus sum*, *sĕqui*, dép. tr. Suivre.

sermō, *ōnis*, m. Entretien.

serpens, *entis*, m. Serpent.

servĭtūs, *tūtis*, f. Servitude, esclavage.

servo, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. Conserver.

servus, *i*, m. Esclave.

seu, voy. SIVE.

sĕvērĭtās, *tātis*, f. Sévérité.

sī, conj. Si.

sīc, adv. Ainsi.

sīdŭs, *dĕris*, n. Astre.

signum, *i*, n. — 1. Signal; — 2. Au plur. Enseignes, étendards. *Signa inferre*, m. à m. faire avancer ses étendards, c.-à.-d. faire avancer ses troupes.

silva, *æ*, f. Forêt.

sĭmĭlĭs, *ĕ*, adj. Semblable.

sĭmĭlĭtūdō, *dĭnis*, f. Ressemblance.

simplex, *plĭcis*, adj. Simple.

sĭmŭl, adv. En même temps. *Simul ac, simul atque*, aussitôt que.

sĭmŭlacrum, *i*, n. Image.

sĭmŭlo, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. Feindre.

sĭnĕ, prép. Voy. p. 149.

singŭli, *æ*, *a*, adj. pl. Chacun séparément.

sĭnistĕr, *tra*, *trum*, adj. Qui est à gauche. *Sinistra* (sous-ent. MANUS), la main gauche.

sĭtĭo, *īs*, *īre*, intr. Avoir soif.

sĭtĭs, *is*, f. Soif. Acc. *sitim*, abl. *siti*.

sĭtus, *a*, *um*, adj. Situé.

sīvĕ ou **seu**, conj. Soit. *Sive... sive...*, soit que..., soit que...

sŏcĕr, *ĕri*, m. Beau-père.

sŏcĭus, *ii*, m. Associé, compagnon.

Socrătēs, *is*, n. pr. Socrate, philosophe athénien (5e siècle av. J.-C.).

sōl, *sōlis*, m. Le soleil.

sŏlĕo, *ēs*, *sŏlĭtus sum*, *sŏlēre*, intr. Avoir coutume.

sōlĭtūdō, *dĭnis*, f. Solitude, désert.
sŏlĭtus, *a*, *um*, adj. Habituel.
sollertĭa, *æ*, f. Adresse, habileté.
sōlum, adv. Seulement.
sōlus, *a*, *um*, adj. Seul, solitaire. (Voy. p. 80.)
Sŏphoclēs, *is*, n. pr. m. Sophocle, célèbre poète tragique athénien (5e siècle av. J.-C.).
sordĭdus *a*, *um*, adj. Sale.
sŏrŏr, *ōris*, f. Sœur.
Sōsĭa, *æ*, m. Sosie, nom d'esclave.
Sparta, *æ*, f. Sparte, ville de Grèce.
Spartānī, *ōrum*, n. pr. m. pl. Les Spartiates (habitants de Sparte).
spĕcĭēs, *ēi*, f. Apparence.
spectācŭlum, *i*, n. Spectacle.
specto, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*. — 1. Tr. Regarder; — 2. Intr. Tendre à. *Alio spectare*, tendre à un autre but.
spĕcŭlum, *i*, n. Miroir.
spĕcŭs, *ūs*, m. Grotte.
sperno, *is*, *sprēvi*, *sprētum*, *spernĕre*, tr. Mépriser.
spēro, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. Espérer.
spēs, *ĕi*, f. Espérance.
splendŏr, *ōris*, m. Éclat.
spŏlĭă, *ōrum*, n. Dépouilles.
spŏlĭo, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. Dépouiller.
sponsus, *i*, m., et **sponsa**, *æ*, f. Fiancé, fiancée.
sprēvi, parf. de SPERNO.
stăbŭlum, *i*, n. Étable.
stagnum, *i*, n. Etang, marais.
stătŭo, *is*, *stātui*, *stātūtum*, *ĕre*, tr. Résoudre, décider.
stătūra, *æ*, f. Stature, taille.
stella, *æ*, f. Etoile.
sterno, *is*, *strāvi*, *strātum*, *sternĕre*, tr. Garnir de couvertures (un lit).
stĭpendĭum, *ii*, n. Solde.
stō, *stās*, *stēti*, *stātum*, *stāre*, intr. Se tenir debout.
stŏmăchor, *āris*, *ātus sum*, *āri*, intr. Se fâcher.
strēnŭŭs, *a*, *um*, adj. Énergique, actif, vaillant.
strĕpĭtŭs, *ūs*, m. Bruit.
strŭo, *is*, *struxi*, *structum*, *strŭĕre*, tr. — 1. Construire; — 2. Dresser (des embûches).
struxi, parf. de STRUO.
stŭdĕo, *ēs*, *ŭi*, *ēre*, intr. (avec le dat.). — 1. S'appliquer à; — 2. Etudier.
stŭdĭum, *ii*, n. — 1. Occupation; — 2. Etude.
stultus, *a*, *um*, adj. Fou, insensé.
suādĕo, *ēs*, *suāsi*, *suāsum*, *suādēre*, intr. — Conseiller. *Suadere ut* (avec le subj.), conseiller de (faire telle ou telle chose).
suāvĭs, *ĕ*, adj. Doux, agréable.
suāvĭtās, *tātis*, f. Douceur, agrément.
sŭb, prép. Voy. p. 152.
sŭbactus, part. pass. de SUBIGO.
subdŏlus, *a*, *um*, adj. Rusé.
sŭbēgi, parf. de SUBIGO.
sŭbĭgo, *is*, *ēgi*, *actum*, *ĭgĕre*, tr. Soumettre,
sŭbĭtō, adv. Subitement.
sublātus, p. pass. de TOLLO.
sublĕvo, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. Soulever.
subsĭdĭum, *ĭi*. n. Secours. — *Subsidio alicui milites mittere*, envoyer des soldats au secours de quelqu'un.
subsisto, *is*, *stĭti*, *sistĕre*, intr. S'arrêter.
substĭti, parf. de SUBSISTO.
subtīlĭtĕr, adv. Subtilement, finement.
Suessĭōnes, *ōnum*, n. pr. m. pl. Habitants de Soissons et du pays environnant.
suffrāgĭum, *ii*, n. Suffrage, vote.
Sulla, *æ*, n. pr. m. Lucius Cornelius Sulla, qui exerça à Rome, (av. J.C.) un pouvoir dictatorial.
summus, *a*, *um*, superl. sans positif correspondant. Extrême; souverain.
sumpsi, parf. de SUMO.
sūmo, *is*, *sumpsi*, *sumptum*, *sūmĕre*, tr. Prendre.
sŭpĕr, prép. Voy. p. 144.
sŭperbē, adv. Avec arrogance, avec orgueil.
sŭperbĭa, *æ*, f. Arrogance, orgueil.
sŭperbus, *a*, *um*, adj. Arrogant, orgueilleux.
sŭpĕro, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. Vaincre.
sŭperstĕs, *stĭtis*, adj. Qui survit à quelqu'un ou à quelque chose.
sŭperstĭtis, voy. SUPERSTES.
supplex, *plĭcis*, adj. Suppliant.
supplĭcĭum, *ii*, n. Supplice.

supplĭco, *ās, āvi, ātum, āre*, intr. (avec le dat.). Suppliér.

suprā. — 1. Prép. Voy. p. 144; — 2. Adv. Plushaut. *Supra quam*, plus que.

surgo, *ĭs, surrexi, surrectum, surgĕre*, intr. — 1. Se lever; — 2. S'élever.

suspendo, *ĭs, pendi, pensum, pendĕre*, tr. Suspendre. *Suspendere ex*, suspendre à.

suspĭcĭŏ, *ōnis*, f. Soupçon.

sustĭnĕo, *ēs, tĭnŭi, tentum, tĭnēre*, tr. — 1. Soutenir; — 2. Souffrir, supporter.

sustŭli, parf. de TOLLO.

sŭus, *a, um*, adj. poss. Son, sa; le sien, la sienne. Voy. p. 60 et 61.

Sȳri, *orum*, n. pr. m. pl. Les Syriens (en Asie).

T

tăbernācŭlum, *i*, n. Tente.

tăcĕo, *ēs, tăcŭi, tăcēre*, intr. Se taire, garder le silence.

tædĭum, *ii*, n. Ennui, dégoût.

talpa, *æ*, m. Taupe.

tam, adv. Autant, aussi, tant, si, tellement.

tămĕn, conj. Cependant.

tămetsī, conj. Quoique.

tandem, adv. Enfin.

tanquam, adv. Comme.

tantus, *a, um*. Aussi grand, si grand. *Tantus quantus*, aussi grand que.

Tarquĭnĭus, *ii*, n. pr. — 1. Tarquin l'Ancien, le 5e roi de Rome; — 2. Tarquin le Superbe, 7e et dernier roi de Rome.

taurus, *i*, m. Taureau.

tĕmĕrĕ, adv. Au hasard.

tempĕrantĭa, *æ*, f. Tempérance.

tempĕro, *ās, āvi, ātum, āre*, intr. (avec le dat.). Epargner, respecter.

tempestās, *ātis*, f. Tempête.

templum, *i*, n. Temple.

tempŭs, *pŏris*, n. Temps, moment.

tĕnĕo, *ēs, ŭi, tentum, tĕnēre*, tr. Tenir

tento, *ās, āvi, ātum, āre*, tr. Tenter, essayer.

tĕnŭĭtās, *ātis*, f. Ténuité, finesse.

tergum, *i*, n. Dos.

terra, *æ*, f. Terre. — Au plur. *Terræ*, la terre, le globe terrestre.

terrĕo, *ēs, ŭi, ĭtum, ēre*, tr. Effrayer, épouvanter.

tertĭus, *a, um*, adj. ord. Troisième.

terrŏr, *ōris*, m. Terreur.

Thĕmistoclēs, *is*, n. pr. m. Thémistocle, général athénien, vainqueur des Perses à la bataille navale de Salamine (480 av. J.-C.).

Tĭbĕris, *is*, m. Le Tibre, fleuve qui passe à Rome.

tĭmĕo, *ēs, ŭi* (sans supin), *ēre*, tr. Craindre.

tĭmŏr, *ōris*, m. Crainte.

tollo, *ĭs, sustŭli, sublātum, tollĕre*, tr. irrég. — 1. Elever; — 2. Enlever ôter.

tŏt, adj. indécl. Si nombreux. *Tot homines*, tant d'hommes.

tōtus, *a, um*, adj. Tout entier. Voy. p. 80.

trabs, *trăbis*, f. Poutre, pièce de bois.

trādĭdi, parf. de TRADO.

trādo, *ĭs, trādĭdi, trādĭtum, trādĕre*, tr. Rapporter, raconter.

trādūco, *ĭs, uxi, uctum, ūcĕre*, tr. Faire passer.

trāduxi, parf. de TRADUCO.

trăgœdĭa, *æ*, f. Tragédie.

trăho, *ĭs, traxi, tractum, trăhĕre*, tr. Entraîner.

trājĭcĭo, *ĭs, jēci, jectum, jĭcĕre*, tr. Traverser.

trāmĕs, *mĭtis*, m. Chemin de traverse.

trans, prép. Voy. p. 145.

transĕo, *ĭs, īvi, ĭtum, īre*, tr. Passer, traverser. Voy. IRE, p. 205.

transmitto, *ĭs, mīsi, missum, mittĕre*, tr. Traverser.

transnŭmĕro, *ās, āvi, āre*, tr. Compter d'un bout à l'autre.

trēs, *trĭă*, nom de nombre cardinal. Trois. Voy. p. 53.

trĭbūnus, *i*, m. Tribun (les tribuns, institués en 494 av. J.-C., étaient des magistrats chargés de protéger les plébéiens contre les patriciens).

trĭbŭo, *ĭs, ŭi, ūtum, ĕre*, tr. Accorder.

trĭrēmis, *is*, f. Vaisseau à trois rangs de rameurs superposés.

tristis, *e*, adj. Triste.

trŭcīdo, *ās, āvi, ātum, āre*, tr. Massacrer, tuer.

trunco, *ās, āvi, ātum, āre*, tr. Mutiler, priver de tel ou tel membre.

tū, pron. pers. Toi. Voy. p. 56 et 57.

tŭli, parf. de FERO.

tum ou **tunc**, adv. Alors.

turba, *æ*, f. Foule.

turbo, *ās, āvi, ātum, āre*, tr. Troubler.

turbŭlentus, *a, um*, adj. Trouble.

turpis, *ĕ*, adj. Laid, honteux, déshonorant.

turris, *is*, f. Tour. Acc. *turrim*, abl. *turri*.

tussis, *is*, f. Toux. Acc. *tussim*, abl. *tussi*.

tūtiŭs, compar. de TUTO.

tūtō, adv. En sûreté.

tūtus, *a, um*, adj. Qui est en sûreté.

tŭus, *a, um*, adj. poss. Ton, ta; le tien, la tienne.

tyrannus, *i*, m. Tyran (non pas quelqu'un qui gouverne d'une façon tyrannique, mais simplement quelqu'un qui s'est emparé illégalement du souverain pouvoir).

U

ŭbi. — 1. Adv. Où (sans mouvement, question *ubi*); — 2. Conj. Lorsque. — *Ubi primum*, dès que.

ullus, *a, um*, adj. indéf. Aucun. Voy. p. 75.

ulciscor, *ĕris, ultus sum, ulcisci*, dép. tr. — 1. Venger; — 2. Se venger de, punir.

ultrā, prép. Voy. p. 145.

ultus, part. pass. de ULCISCOR.

umbra, *æ*, f. Ombre.

ūnā, adv. Ensemble.

undĕ, adv. de lieu. D'où (question *unde*).

unguentum, *i*, n. Huile ou pommade parfumée.

unquam, adv. Jamais.

ūnus, *a, um*, adj. — 1. Un, une; — 2. Seul, unique. Voy. p. 52.

ūnusquisquĕ, *ūnăquæquĕ, ūnumquidque* ou *unumquodque*, pron. et adj. indéf. Chacun, chaque. Voy. p. 74.

urbs, *urbis*, f. — 1. Ville; — 2. La ville par excellence (Rome).

urgĕo, *ēs, ursi, urgēre*, tr. Pousser, presser.

ūsĭtātus, *a, um*, adj. Usité, habituel.

ūsus, p. pass. de UTOR.

ut, conj. Avec l'ind. — 1. Comme, de même que; — 2. Lorsque. — Avec le subj. — 1. Que; — 2. Afin que; — 3. De sorte que.

ŭtĕr, *tra, trum*, adj. interr. Lequel des deux? Voy. p. 71.

uterquĕ, *traque, trumque*, pron. et adj. indéf. L'un et l'autre. (Voy. p. 74.)

ūtĭlĭs, *ĕ*, adj. Utile, avantageux, profitable.

ūtĭlĭtās, *tātis*, f. Utilité, avantage, profit.

ūtor, *ĕris, ūsus sum, ūti*, dép. intr. (avec l'abl.). Se servir de.

utrum, adv. et conj. — 1. Est-ce que? — 2. Si (interrog. indir.).

ūva, *æ*, f. Raisin.

uxŏr, *ōris*, f. Épouse, femme.

V

væ, interj. Malheur à.

valdē, adv. Beaucoup.

vălĕo, *ēs, ŭi, vălēre*, intr. — 1. Être bien portant; — 2. Être fort.

vălĭdus, *a, um*, adj. Bien portant; fort, violent.

vallis, *is*, f. Vallée.

vallum, *i*, n. Palissade.

vānus, *a, um*, adj. Vain, inutile.

vărĭĕtās, *tātis*, f. Variété.

vărĭus, *a, um*, adj. 1. Varié, divers. 2. Mobile.

vās, *vāsis*, n. Pl. *Vāsa, ōrum*, n. Vase, ustensile.

vasto, *ās, āvi, ātum, āre*, tr. Dévaster, ravager.

vastus, *a, um*, adj. Vaste.

vĕ, conj. Ou, ou bien (s'ajoute à la fin d'un mot).

vĕhĕmens, *mentis*, adj. Violent, véhément.

vĕhĕmentĕr, adj. Fortement, beaucoup.

vĕl, conj. Ou, ou bien.

vĕlox, *ōcis*, adj. rapide.

vĕlŭt, adv. Comme.

vēnātŏr, *ōris*, m. Chasseur.

vĕnēnum, *i*, n. Poison.

vĕnĕror, *āris, ātus sum, āri*, dép. tr. Adorer.

vēni, parf. de VENIO.

vĕnĭa, *æ*, f. Pardon.

vĕnĭo, *īs, vēni, ventum, vĕnīre*, intr. Venir.

ventus, *i*, m. Vent.

vēr, *vēris*, n. Le printemps.

verbĕro, *ās, āvi, ātum, āre*, tr. Frapper, battre.

verbum, *i*, n. Parole.

vĕrēcundĭa, *æ*, f. Honte, pudeur, modestie.

vĕrĕor, *ēris*, *vĕrĭtus sum*, *vĕrēri*, dép. tr. Craindre.

1. **vērō**, adv. Vraiment.

2. **vērō**, conj. Mais.

vērum, conj. Mais.

vērus, *a*, *um*, adj. Vrai, véritable. Subst. *Verum*, *i*, n. La vérité.

vescor, *ĕris*, *vesci*, dép. intr. Se nourrir de.

vestĕr, *tra*, *trum*, adj. possess. Votre, le vôtre.

vestis, *is*, f. (pas de pluriel). Vêtements, costume.

vĕtŭs, *vĕtĕris*, adj. Vieux, ancien.

vĕtustus, *a*, *um*, adj. Ancien.

vexo, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. Tourmenter.

vĭa, *æ*, f. Route, chemin.

vĭātŏr, *ōris*, m. Voyageur.

vīcīnus, *a*, *um*, adj. Voisin, proche.

victŏr, *ōris*, m. Vainqueur.

victŏrĭă, *æ*, f. Victoire. *Victoriam ferre*, remporter une victoire.

victus, part. pass. de VINCO. Vaincu.

victŭs, *ūs*, m. Nourriture.

vĭdĕo, *ēs*, *vīdi*, *vīsum*, *vĭdēre*, tr.— 1. Voir.— 2. *Videre ut* (avec le subj.), veiller à ce que (telle ou telle chose se fasse).

vĭdĕor, *ēris*, *vīsus sum*, *vĭdēri*, intr. dép. Sembler, paraître. *Mihi videor*, je me semble à moi-même, je crois être.

vīdi, parf. de VIDEO.

vĭgĭlĭa, *æ*, f. Veilles.

vīlĭs, *ĕ*, adj. Vil, de peu de valeur.

vinco, *is*, *vīci*, *victum*, *vincĕre*, tr. Vaincre.

vincŭlum, *i*, n. Lien.

vīnĕa, *æ*, f. — 1. Vigne; — 2. Au plur. *vineæ*, mantelets (espèce de cabanes roulantes, à l'abri desquelles les assiégeants s'avançaient jusqu'au pied des murs de la place assiégée).

vīnum, *i*, n. Vin.

vĭŏla, *æ*, f. Violette.

vĭŏlentĕr, adv. Violemment, méchamment.

vĭr, *vĭri*, m. Homme (le contraire de : femme).

vĭrĕo, *ēs*, *ēre*, intr. Être vert, verdoyer.

vĭrĭdis, *e*, adj. Vert.

virtūs, *tūtis*, f. Vertu, mérite.

vīs, Acc. *vim*, Abl. *vī* (pas de gén. ni de dat.), f. Force, violence.

vīsĭto, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. Aller voir, rendre visite à.

vīsŭs, part. pass. de VIDEOR.

vīsus, *us*, m. Vue.

vīta, *æ*, f. Vie.

vĭtĭum, *ĭi*, n. Vice, défaut.

vīto, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. Éviter.

vĭtŭpĕro, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. Blâmer.

vīvo, *is*, *vixi*, *victum*, *vīvĕre*, intr. Vivre.

vix ou **vixdum**, adv. A peine.

vixi, parf. de VIVO.

vŏco, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr. Appeler.

vŏlo, *vīs*, *vŏlui*, *velle*, tr. irrég. Vouloir. Voy. p. 206.

vŏlŭi, parf. de VOLO.

vŏluntās, *tātis*, f. Volonté, intention.

vŏluptās, *tātis*, f. Plaisir.

vŏrāgō, *gĭnis*, f. Gouffre.

vōs, gén. *vestri* ou *vestrum*. Vous. Voy. p. 57.

vox, *vŏcis*, f. Voix.

vulgārĭs, *ĕ*, adj. Commun.

vulgŭs, *i*, n. Le commun des hommes, la multitude.

vulnŭs, *nĕris*, n. Blessure.

vulpēs, *is*. f. Renard.

vultŭr, *ŭris*, m. Vautour.

vultŭs, *ūs*, m. Visage; air.

X

Xĕnŏphōn, *phontis*, n. pr. Xénophon, célèbre écrivain athénien (5e et 4e siècles av. J.-C.).

Xerxēs, *is*, n. pr. Xerxès, roi de Perse (5e siècle av. J.-C.).

LEXIQUE FRANÇAIS-LATIN

A

abandonner, tr. *Dēsēro, ĭs, sĕrŭi, sertum, ĕre*, tr. *Relinquo, ĭs, līqui, lictum, ĕre*, tr.

abattement, s. m. *Animi* (gén.) *abjectiō, ōnis*, f.

abattre, tr. *Dējĭcio, ĭs, jēci, jectum, jĭcĕre*, tr.

abondant, ante, adj. *Affluens, entis* (avec l'ablat.).

abord, s. m. D'abord, *Primum*.

absent, ente, adj. *Absens*. Être absent, *Absum, ăbēs, āfŭi, abesse*, intr.

accident, s. m. *Cāsus, ūs*, m.

accommodant, ante, adj. *Făcĭlis, e*.

accomplir, tr. Accomplir sa révolution, *Orbem confĭcio, ĭs, fēci, fectum, fĭcĕre*, tr.

accourir, intr. *Accurro, ĭs, curri cursum, ĕre*, intr.

accuser, tr. *Accūso, ās, āvi, ātum, āre*, tr.

acheter, tr. *Emo, ĭs, ēmi, emptum, ĕmĕre*, tr.

achever, tr. *Pĕrăgo, ĭs, ēgi, actum, ăgĕre*, tr.

acquérir, tr. *Compăro, ās, āvi, ātum, āre*, tr.

acquitter (**s'**), intr. *Fungor, ĕris, functus sum, fungi*, dép. intr. (avec l'ablat.).

actif, ive, adj. *Industrĭus, a, um*.

action, s. f. *Făcĭnŭs, nŏris*, n.

admirable, adj. *Mīrus, a, um* (sans comp. ni superl.).

admiration, s. f. *Admīrātiō, ōnis*, fém.

admirer, tr. *Mīror, āris, ātus sum, āri*, dép. tr.

adoucir, tr. *Lĕvo, ās, āvi, ātum, āre*, tr.

adresser, tr. *Mitto, ĭs, mīsi, missum, mittĕre*, tr.

adversaire, s. m. *Adversārĭus, ĭi*, m.

adversité, s. f. *Rēs adversæ*, f. pl.

affaire, f. *Rēs, rĕi*, f. Affaires publiques, *res publica*.

Africain, aine, adj. *Afrĭcānus*. Voy. SCIPION.

âgé, ée, adj. Agé de... *Natus, a, um* (avec l'acc.). Voy. p. 183.

agir, tr. *Ago, ĭs, ēgi, actum, ăgĕre*, tr.

agréable, adj. *Grātus, a, um. Jūcundus, a, um*.

agriculture, s. f. *Agrīcultūra, æ*, fém.

aider, tr. *Adjŭvo, ās jūvi, jūtum, jŭvāre*, tr.

aïeul, s. m. *Avus, i*, m. — Aïeux, m. pl. *Mājōres, um*, m. pl.

aigu, uë, adj. *Acūtus, a, um*.

aile, s. f. Aile (d'oiseau), *Ala, æ*, f. — Aile (d'armée), *Cornu, ūs*, n.

aimer, *Amo, ās, āvi, ātum, āre*, tr. *Dĭlĭgo, ĭs, lexi, lectum, lĭgĕre*, tr. Aimer mieux, *mālo*. Voy. p. 206.

aîné, ée, adj. Aîné (de deux), *mājor nātu*, aîné (de plusieurs), *maxĭmus nātu* (m. à m. *le plus grand par la naissance*).

ajouter, tr. *Addo, is, dĭdi, dĭtum, dĕre*, tr.

Albains, m. pl. Habitants d'Albe, près de Rome. *Albāni, orum*, m. pl.

Alcibiade, s. m. *Alcĭbĭādēs, ĭs*, m. Voy. le lexique lat.-fr.

Alexandre, s. m. *Alexander, dri*, masc. Voy. le lexique lat.-fr.

Alexandrie, s. f. Ville d'Égypte. *Alexandrĭa, æ*, f.

allié, ée, adj. *Sŏcĭus, a, um*. — Allié à quelqu'un, *fœdĕrātus alĭcui*.

alors, adv. *Tum* ou *tunc*.

alouette, s. f. *Alauda, æ*, f.

Alpes, f. pl. *Alpēs, ĭum*, f. pl.

âme, s. f. *Anĭmus, i*, m.

amener, tr. *Addūco, ĭs, duxi, ductum, ĕre*, tr.

amer, ère, adj. *Acerbus, a, um*.

ami, s. m. *Amīcus, i*, m.

amical, cale. En parlant des relations, *fămĭlĭārissĭmus, a, um*.

Amilcar, s. m. *Hămĭlcăr, ăris*, m.

amitié, s. f. *Amīcĭtia, æ*, f.

amour, s. m. *Amŏr, ōris*, m.

Amulius, s. m. *Amūlĭus, ĭi*, m.

ancêtres, m. pl. *Mājōres, um*, m. plur.

ancien, enne, adj. *Vĕtus, ĕris*. — (Primitif), *priscus, a, um*. — (Antique), *antīquus, a, um*. — Les anciens, m. pl. *Vĕtĕres, um*, m. pl.

anéantir, tr. *Dēleo, ēs, ēvi, ētum, ēre*, tr.

animal, s. m. *Anĭmăl, ālis*, n.

Anio, s. m. Fleuve d'Italie. *Anĭō, ĭēnis*, m.

année, s. f. *Annus, i*, m.

Annibal, s. m. *Hannĭbăl, ălis*, m. Voy. le lexique lat.-fr.

annoncer, tr. *Nuntĭo, ās, āvi, ātum, āre*, tr.

Antiochus, s. m. *Antiŏchus, i*, m.

antique, adj. *Antīquus, a, um.*

Antoine, s. m. *Antōnĭus, ĭi*, m. — Marc Antoine (*M. Antonius*), le rival d'Octave (1er siècle avant J.-C.).

apercevoir, tr. *Conspĭcĭo, ĭs, spexi, spectum, spĭcĕre*, tr. — S'apercevoir de, intr. *Animadverto, is, verti, versum, ĕre*, tr.

Apollonie, s. f. Ville d'Illyrie. *Apollōnĭa, æ*, s. f.

apparence, s. f. *Spĕcĭēs, ēi*, f.

appartement, s. m. *Cŭbĭcŭlum, i*, n.

appartenir, intr. *Sum, ĕs, fŭi, esse* (avec le gén.). Voy. § 194.

appeler, tr. *Vŏco, ās, āvi, ātum, āre*, tr.

Appien, enne, adj. Voie Appienne, *via Appia ;* Voy. le lexique lat.-fr.

appliquer (s'), intr. *Stŭdĕo, ēs, ŭi, ēre*, intr.

apprendre, tr. (En étudiant), *Disco, ĭs, dĭdĭci, ĕre*, tr. (Entendre dire), *Audio, ĭs, ĭvi, ĭtum, īre*.— Apprendre à quelqu'un quelque chose, *aliquem aliquid dŏceo, ēs, dŏcŭi, doctum, ēre.*

approcher et **s'approcher**, intr. *Appropinquo, ās, āvi, ātum, āre*, intr. *Accĕdo, ĭs, cessi, cessum, cēdĕre*, intr.

approfondir, tr. *Investīgo, ās, āvi, ātum, āre*, tr.

approvisionnements, m. pl. *Commĕātus, ūs*, m. sing.

Aquilius, s. m. *Aquilĭus, ĭi*, m.

arbitre, s. m. *Arbĭter, tri*, m.

arbre, s. m. *Arbŏr, ŏris*, f.

Archimède, s. m. Célèbre mathématicien grec (3e siècle avant J.-C.). *Archimēdēs, ĭs*, m.

Ardée, s. f. Ville d'Italie. *Ardĕa, æ*, f.

ardeur, s. f. *Ardŏr, ōris*, m.

argent, s. m. Argent non monnayé, *Argentum, i*, n. D'argent, *argentĕus, a, um*, adj. — Argent monnayé, *pĕcūnĭa, æ*, f.

armée, s. f. *Exercĭtus, ūs*, m. — (Armée en marche), *agmĕn, mĭnis*, n. — (Armée en bataille), *ăcĭēs, ēi*, f.

armes, s. f. pl. *Arma, orum*, n. pl.

armure, s. f. *Arma, orum*, n. pl.

Arpinum, s. m. Ville d'Italie. *Arpīnum, i*, n.

arrêter, tr. *Comprĕhendo, ĭs, hendi, hensum, dĕre*, tr. — S'arrêter, intr. *Consisto, is, stĭti, sistĕre*, intr.

arrivée, s. f. *Adventus, ūs*, m.

arriver, intr. *Vĕnio* ou *advĕnio, ĭs, vēni, ventum, īre*, intr. Arriver en haut de, *pervĕnio* ou *ēvādo* (*ĭs, vāsi, vāsum, ĕre*) *in* (avec l'acc.).

arrogance, s. f. *Arrŏgantĭa, æ*, f.

arrogant, ante, adj. *Arrŏgans, antis.*

art, s. m. *Ars, artis*, f.

artisan, s. m. *Făber, bri*, m.

Asie, s. f. *Asĭa, æ*, f.

assaut, s. m. Donner l'assaut à, *impĕtum făcĕre* (*făcĭo, ĭs, fēci, factum*) *in* (avec l'acc.). Prendre d'assaut, *vī expugnāre*, tr.

assemblée, s. f. *Consĭlĭum, ĭi*, n. *Consessus, ūs*, m.

asseoir (s'), intr. *Consĭdĕo, ēs, sēdi, sessum, sĭdĕre*, intr.

assiéger, tr. (En faisant des travaux de siège), *Oppugno, ās, āvi, ātum, āre*, tr. — (En essayant de prendre la place par la famine), *Obsĭdĕo, ēs, sēdi, sessum, sĭdĕre*, tr.

assis (être), intr. *Sĕdĕo, ēs, sēdi, sessum, sĕdĕre*, intr.

Athènes, s. f. *Athēnæ, ārum*, f. pl.

Athénien, enne, adj. *Athēnĭensis, e.* — Les Athéniens, m. pl. *Athēnĭenses, ĭum*, m. pl.

attaquer, tr. *Aggrĕdĭor, ĕris, gressus sum, grĕdi*, dép. tr. Attaquer le visage, *vultum petere* (*pĕto, ĭs, pĕtīvi, pĕtītum*). Attaquer une ville, *urbem oppugnāre.*

attendre, tr. *Exspecto, ās, āvi, ātum, āre*, tr.

attentif, ive, adj. *Attentus, a, um.*

aucun, une, adj. indéf. Voy. p. 75-76.

audace, s. f. *Audācĭa, æ*, f.

audacieux, euse, adj. *Audax, ācis.*

auditeurs, m. pl. *Audĭentes, ĭum*, m. pl.

Auguste, s. m. *Augustus, i*, m. Voy. OCTAVE.

aujourd'hui, loc. adv. *Hŏdĭē.*

auprès, prép. *Apud* ou *ad* (avec l'acc.). Voy. p. 143.

aussi, conj. C'est pourquoi, *Igĭtŭr, ĭtăquĕ, quārĕ, quamobrem.*

autre, adj. *Alĭus* ou *alter*, suivant

les cas. Voy. p. 78. — Les autres, *cētĕri, æ, a.*

avancer(s'), intr. *Prōcēdo, ĭs, cessi, cessum, cēdĕre*, intr. *Prōgrēdĭor, ĕris, gressus sum, grĕdi*, dép. intr.

avant, prép. *Ante* (avec l'accus.).

avarice, s. f. *Avārĭtĭa, æ*, f.

avec, prép. *Cum* (avec l'ablat.).

avenir, s. m. *Fūtūrum, i*, n. *Rēs fūtūræ*, f. pl.

averse, s. f. *Imber, bris*, m.

avertir, tr. *Admŏnĕo, ēs, ŭi, ĭtum, ĕre*, tr.

aveugle, adj. *Cæcus, a, um.*

aveuglement, s. m. *Mentis* (gén.) *cæcĭtās, ātis*, f.

aveugler, tr. *Cæco, ās, āvi, ātum, āre*, tr.

avide, adj. *Avĭdus, a, um.*

avoir, tr. *Hābĕo, ēs, ŭi, ĭtum, ĕre*, tr. — J'ai à faire quelque chose, *aliquid mihi agendum est.*

axe, s. m. *Axis, is*, m.

B

Babylone, s. f. Ville de l'ancienne Asie. *Bābȳlōn, ōnis*, f.

Bacchus, s. m. Dieu des vignes. *Bacchus, i*, m.

bagages, s. m. pl. *Impĕdīmenta, orum*, n. pl.

baguette, s. f. *Virga, æ*, f.

barque, s. f. *Linter, tris*, f. *Scăpha, æ*, f.

bataille, s. f. *Pugna, æ, f.*

bateau, s. m. *Nāvis, is*, f.

bâtir, tr. *Ædĭfĭco, ās, āvi, ātum, āre*, tr.

battre, tr. *Devinco, ĭs, vīci, victum, ĕre*, tr. Se battre, *depugno, ās, āvi, ātum, āre*, intr.

beau, belle, adj. *Pulcher, chra, chrum.*

beaucoup, adv. *Multum.* Beaucoup d'hommes (*tournez* : des hommes nombreux), *multi homines.*

beauté, s. f. *Pulchrĭtūdō, dĭnis*, f. Beauté (physique), *forma, æ*, f.

bec, s. m. *Rostrum, i*, n.

berger, s. m. *Pastŏr, ōris*, m.

Besançon, *Vesontĭō, ōnis*, m.

besoin, s. m. Avoir besoin, *indĭgēre* (*indīgĕo, ēs, ŭi*), intr. (avec le gén.).

bétail, s. m. Petit bétail, *pĕcŭs, cŏris*, n.

bête, s. f. *Bestĭa, æ*, f. Bête de somme, *jūmentum, i*, n.

biche, s. f. *Cerva, æ*, f.

1. **bien**, s. m. *Bŏnum, i*, n. — Le bien, *tournez* : les bonnes choses.

2. **bien**, adv. *Bĕnĕ.* — Devant un adjectif, *bien* se traduit par le superlatif de l'adjectif.

bienfait, s. m. *Bĕnĕfĭcĭum, ĭi*, n.

bientôt, adv. *Mox. Brĕvī.*

bienveillance, s. f. *Bĕnĕvŏlentĭa, æ*, f.

bienveillant, ante, adj. *Bĕnignus, a, um.*

bijoux, m. pl. *Ornāmenta, orum*, n. pl.

blâmer, tr. *Vĭtŭpĕro, ās, āvi, ātum, āre*, tr.

blanc, che, adj. *Albus, a, um.*

blé, s. m. *Frūmentum, i*, n.

blessé, ée, part. *Vulnĕrātus, a, um.* — Blessé, adj. *Saucĭus, a, um.*

blesser, tr. (Faire une blessure), *Vulnĕro, ās, āvi, ātum, āre*, tr. — (Offenser), *Offendo, ĭs, fendi, fensum, fendĕre*, tr.

Bocchus, s. m. Roi de Mauritanie (en Afrique), vaincu par Marius. *Bocchus, i*, m.

bœuf, s. m. *Bōs*, m. Acc. *bŏvem*, gén. *bŏvis*, dat. *bŏvi*, abl. *bŏve.* Plur. nom. *bŏves*, acc. *bŏves*, gén. *bŏum*, dat.-abl. *būbus.*

bois. s. m. Forêt, *silva, æ*, f. — Bois de construction, *Mātĕrĭa, æ*, f. — Bois de chauffage, *lignum, i*, n.

bon, bonne, adj. *Bŏnus, a, um* (compar. *mĕlĭor*, superl. *optĭmus*).

bonheur, s. m. *Fēlĭcĭtās, ātis*, f.

bord, s. m. — (d'un cours d'eau), *rīpa, æ*, f. — (de la mer), *lĭtŭs, tŏris*, n.

borner, tr. Borner ses désirs, *cupiditatibus modum pōnĕre* (*pōno, ĭs, pŏsŭi, pŏsĭtum*).

bouclier, s. m. *Clĭpĕus, i*, m.

brave, adj. *Fortis, e. Strēnŭus, a, um.*

braver, tr. *Oppĕto, ĭs, pĕtīvi, pĕtĭtum, ĕre*, tr.

bravoure, s. f. *Fortĭtūdō, dĭnis*, f.

briller, intr. *Lūceo, ēs, luxi, ĕre*, intr.

briser, tr. *Frango, ĭs, frēgi, fractum, ĕre*, tr.

bronze, m. *Æs, æris*, n.

broussailles, s. f. *Dūmi, orum*, m. pl.

brûler, tr. *Incendo, ĭs, cendi, cen-*

sum, ĕre, tr. — (En parlant du soleil), *torreo, ēs, torrŭi, tostum, ēre*, tr.

Brutus, s. m. *Brūtus, i*, m. Voy. le lexique lat.-fr.

C

cacher. tr. *Occulto, ās, āvi, ātum, āre*, tr. Se cacher, *lātēo, ēs, lātŭi, ēre*, intr.

cadavre, s. m. *Cădāvĕr, ĕris*, n.

cadeau, s. m. *Dōnum, i*, n.

Cadmus, s. m. Fondateur de Thèbes (en Grèce). *Cadmus, i*, m.

Caligula, s. m. Empereur romain (1er siècle ap. J.-C.). *Cālĭgŭla, æ*, f.

calmer, tr. *Sēdo, ās, āvi, ātum, āre*, tr.

Cambyse, s. m. Roi des Perses (6e siècle av. J.-C.). *Cambÿsēs, is*, m.

Camille, s. m. Marcus Furius Camillus, vainqueur des Gaulois, qui avaient pris Rome (390 av. J.-C.). *Cămillus, i*, m.

camp, s. m. *Castra, orum*, n. pl.

campagne, s. f. *Rūs, rūris*, n.

Campanie, s. f. Contrée de l'Italie. *Campānia, æ*, f.

Caninius, s. m. *Cănīnĭus, ĭi*, m.

Cannes, s. f. *Cannæ, arum*. f. pl. Voy. le lexique lat.-fr. — De Cannes, *Cannensis, e*, adj.

Capitole, s. m. Citadelle de Rome. *Căpĭtōlĭum, ĭi*, n.

car, conj. *Nam, namquĕ, ēnim, ētēnim*. Voy. p. 154.

caractère. s. m. *Ingĕnĭum, ĭi*, n. *Indōlēs, is*, f. *Mōres, um*, m. pl.

caresses, s. f. *Blandĭtiæ, arum*, f.

Catilina, s. m. *Cătilīna, æ*, m. Voy. le lexique lat.-fr.

Caton. s. m. *Cāto, ōnis*, m. — Caton l'Ancien (Marcus Porcius Cato). Voy. le lexique lat.-fr. — Caton d'Utique (Marcus Porcius Cato), ainsi nommé parce qu'il se tua à Utique. en Afrique (46 av. J.-C.); partisan de Pompée et adversaire de Jules César.

cause, s. f. *Causa, æ*, f.

causer, tr. Cela me cause de la joie, *id est mihi gaudio*. Voy. § 195.

cavalerie, s. f. *Equĭtātus, ūs*, m.

cavalier, s. m. *Equēs, quĭtis*, m.

cave, s. f. *Cella, æ*, f.

caverne, s. f. *Spĕcus, ūs*, m.

ce ou **cet, cette**, pron. *Hic, hæc, hoc; ille, illa, illud; is, ea, id*. Voy. § 86.

Cecrops, s. m. Premier roi d'Athènes. *Cecrops, ŏpis*, m.

céder, intr. Céder (à des prières), *Obtempēro, ās, āvi, ātum, āre*, intr. (avec. le dat.).

célèbre, adj. *Clārus, a, um*.

célébrer, tr. *Cĕlebro, ās, āvi, ātum, āre*, tr.

celui, celle, pron. *Is, ĕa, ĭd*, Voy. § 86, REMARQUE.

cependant, conj. *Tamen* ou *attamen*.

Cerbère, s. m. Chien qui gardait l'entrée des enfers. *Cerbĕrus, i*, m.

cerf, s. m. *Cervus, i*, m.

César, s. m. *Cæsăr, ăris*, m. Voy. le lexique lat.-fr.

cesser, tr. *Dēsĭno, is, ĕre*, tr.

chacun, pron. indéf. *Quisque* ou *unusquique*. Voy. § 96, 4°.

chagrin, s. m. *Ægrĭtūdō, dĭnis*, f.

Chaldéens, m. pl. Peuple de l'Asie ancienne. *Chaldæi, orum*, m. pl.

chaleur, s. f. *Cālŏr, ōris*, m.

chameau, s. m. *Cămēlus, i*, m.

champ, s. m. *Ager, agri*, m. — La vie des champs, *tournez* : la vie des campagnards (*agrestis, is*, m.)

champion, s. m. *Mīlĕs, lĭtis*, m.

chant, s. m. *Cantus, ūs*, m.

chanter, tr. *Căno, is, cĕcĭni, cantum, ĕre*, tr.

chapitre, s. m. *Căpŭt, pĭtis*, n.

charge, s. f. *Mūnŭs, nĕris*, n.

chariot, s. m. *Carrus, i*, m.

chasser, tr. *Expello, is, pŭli, pulsum, pellĕre*, tr.

châtiment, s. m. *Pœna, æ*, f.

chaud, de, adj. *Cālĭdus, a, um*.

chaussée, s. f. *Aggĕr, ĕris*, m.

chef, s. m. *Dux, dŭcis*, m. — (d'une ambassade), *Princeps, cĭpis*, m.

chemin, s. m. *Via, æ*, f. *Itĕr, ĭtĭnĕris*, n.

chêne, s. m. *Quercus, ūs*, f.

chercher, tr. *Quæro, is, quæsīvi, quæsītum, quærĕre*, tr.

chérir, tr. *Dĭlĭgo, is, lexi, lectum, lĭgĕre*, tr.

cheval, s. m. *Equus, i*, m.

chez, prép. *Apud* ou *ad* (voyez § 163, 1o).

chien, s. m. *Cănis, is*, m.

choc, s. m. *Plāga, æ*, f. — (d'une armée), *Impĕtus, ūs*, m.

choquer, tr. *Offendo, is, fendi, fensum. fendĕre*, tr.

choisir, tr. *Dēlĭgo, is, lēgi, lectum, lĭgĕre*, tr.

chose, s. f. *Rēs, rĕi*, f.

chouette, s. f. *Noctŭa, æ*, f.

Cicéron, s. m. *Cĭcĕrō, ōnis*, m.

ciel, s. m. *Cælum, i*, n.

cigale, s. f. *Cĭcāda, æ*, f.

Cimbres, s. m. Peuple barbare, qui envahit l'Italie, et qui fut repoussé par Marius (101 av. J.-C.). *Cĭmbri, orum*, m. pl.

Cinéas, s. m. Ministre de Pyrrhus. *Cĭnĕās, æ*, m.

cire, s. f. *Cēra, æ*, f.

citadelle, s. f. *Arx, arcis*, f.

citadin, s. m. *Urbānus, i*, m.

cité, s. f. *Cĭvĭtās, ātis*, f.

citoyen, s. m. *Cīvis, is*, m.

clair, re, adj. Nuit claire, *nox sublustris* (*is, e*).

clémence, s. f. *Clēmentĭa, æ*, f.

Cléopâtre, s. f. Reine d'Égypte. *Clĕŏpatra, æ*, f.

Clitus, s. m. Général d'Alexandre. *Clĭtus, i*, m.

Cocles, s. m. *Hŏrātĭus Coclēs, Hŏrātĭi Coclĭtis*, m. Voy. le lexique lat.-fr.

cœur, s. m. Savoir par cœur, *mĕmŏriā tĕnēre* (*tĕnĕo, ēs, tĕnŭi, tentum*) tr.

colère, s. f. *Ira, æ*.

Collatin, s. m. *Collātīnus, i*, m. Voy. TARQUIN.

collier, s. m. *Torquis, is*, m.

colline, s. m. *Collis, is*, m.

colombe, s. f. *Cŏlumba, æ*, f.

colonne, s. f. *Cŏlumna, æ*, f. — Colonne (de marche), *Agmĕn, mĭnis*, n.

colonnette, s. f. *Cŏlŭmĕlla, æ*, f.

combat, s. m. *Pugna, æ*, f. *Prœlĭum, ĭi*, n.

combattre, intr. *Pugno, ās, āvi, ātum, āre*, intr.

combler, tr. *Cŭmŭlo, ās, āvi, ātum, āre*, tr.

commander, intr. *Impĕro, ās, āvi, ātum, āre*, intr.

comme, conj. *Cum* (avec le subj.).

commerce, s. m. *Mercātūra, æ*, f. Faire le commerce, *nĕgōtĭor, āris, ātus sum, āri*, dép. intr.

commettre, tr. *Committo, is, mīsi, missum, ĕre*, tr.

commode, adj. *Commŏdus, a, um*,

commun, une, adj. Peu commun, *exĭmĭus, a, um*.

compagnon, s. m. *Sŏcĭus, ĭi*, m.

complice, s. m. *Sŏcĭus, ĭi*, m.

comprendre, tr. *Intellĕgo, is, lexi, lectum, ĕre*.

concitoyen, s. m. *Cīvis, is*, m.

conclure, tr. — (la paix), *Compōno, is, pŏsŭi, pŏsĭtum, ĕre*, tr. *Făcio, is, fēci, factum, ĕre*, tr.

concorde, s. f. *Concordĭa, æ*, f.

condamner, tr. *Damno, ās, āvi, ātum, āre*, tr.

condition, s. f. *Condĭcĭō, ōnis*, f. A cette condition, *eā condicione*.

conduire, tr. *Dūco, is, duxi, ductum, ĕre*.

confier, tr. *Committo, is, mīsi, missum, ĕre*, tr.

conjuration, s. f. *Conjūrātĭō, ōnis*, f.

conjuré, s. m. *Conjūrātus, i*, m.

connaissance, s. f. *Scientĭa, æ*, f.

conseil, s. m. *Consĭlĭum, ĭi*, n. Sur le conseil de quelqu'un, *consilio alicujus*.

conséquence, s. f. En conséquence, *ĭtăquĕ, ĭgĭtŭr, quārē, quamobrem*, conj.

conserver, tr. *Servo, ās, āvi, ātum, āre*, tr.

considérable, adj. *Magnus, a, um*.

considéré, ée, adj. *Nōbĭlis, e*.

considérer, tr. *Consīdĕro, ās, āvi, ātum, āre*. Considérer quelqu'un comme heureux, *aliquem felicem habere* (*hăbĕo, ēs, ŭi, ĭtum*).

consister, intr. *Consto, ās, stĭti, āre* (avec l'abl.).

consolation, s. f. *Sōlācĭum, ĭi*, n.

constance, s. f. *Constantĭa, æ*, f.

consul, s. m. *Consŭl, ŭlis*, m. Voy. le lexique lat.-fr.

consulat, s. m. *Consŭlātus, ūs*, m.

contemporain, aine, adj. *Æquālis, e* (se construit avec le dat.).

contenir, tr. *Contĭnĕo, ēs, tĭnŭi, tentum, ĕre*, tr.

content, ente, adj. *Lætus, a, um*.

contre, prép. *Adversus* (avec l'acc.)

contrée, s. f. *Rĕgĭō, ōnis*, f.

convaincre, tr. *Convinco, is, vīci, victum, ĕre*, tr. Convaincre quelqu'un d'un crime, *convincere aliquem sceleris alicujus*.

convenable, adj. *Idōnĕus, a, um*.

convive, s. m. *Convīva, æ*, m.

convoquer, tr. *Convŏco, ās, āvi, ātum, āre*, tr.

corbeau, s. m. *Corvus, i*, m.

Corinthe, s. m. Ville de Grèce. *Cŏrinthus, i*, f.

corps, s. m. *Corpŭs, pŏris*, n.

corrompre, tr. *Corrumpo, ĭs, rūpi, ruptum, ĕre*, tr.

côte, s. f. *Lītŭs, tŏris*, n.

côté, s. m. *Pars, partis*, f.

cou, s. m. *Collum, i*, n.

coucher, s. m. — (du soleil), *Occāsus, ūs*, m.

couler, intr. *Flŭo, ĭs, fluxi, ĕre*, intr.

couleur, s. f. *Cŏlŏr, ōris*, m.

coup. s. m. Tout à coup, *Sŭbĭtō* (adv.).

coupable, adj. *Nŏcens, entis. Noxĭus, a, um.*

couper, tr. *Cædo, ĭs, cĕcīdi, cæsum, cædĕre*, tr.

cour, s. m. *Aula, æ*, f.

courage, s. m. *Virtūs, ūtis*, f.

courageux, euse, adj. *Fortis, e.*

courir, intr. *Curro, ĭs, cŭcurri, cursum, ĕre*, intr.

couronne, s. f. *Cŏrōna, æ*, f.

cours, s.m. Cours d'eau, voy. EAU.

course, s. f. *Cursŭs, ūs*, m.

court, e, adj. *Brĕvis, e.*

couteau, s. m. *Culter, tri*, m.

couvrir, tr. *Opĕrio, ĭs, pĕrŭi, pertum, ĭre*, tr.

crainte, s. f. *Tĭmŏr, ōris*, m. *Mĕtus, ūs*, m.

crédit, s. m. *Fĭdēs, ĕi*, f.

Crésus, s. m. Roi de Lydie (6e siècle av. J.-C.). *Crœsus, i*, m.

creuser, tr. *Fŏdio, ĭs, fōdi, fossum, fŏdĕre*, tr.

cri, s. m. *Clāmŏr, ōris*, m. — Cris des oies,. *Clangŏr, ōris*, m. sing.

crime, s. m. *Scĕlŭs, lĕris*, n.

crochu, ue, adj. *Aduncus, a, um.*

crocodile, s. m. *Crŏcŏdĭlus, i*. m.

croire, tr. *Crēdo, ĭs, dĭdi, dĭtum, ĕre*, tr. et intr. Croire quelque chose, *credere aliquid;* croire quelqu'un, *credere alicui.*

cruel, elle, adj. *Sævus, a. um. Crūdēlis, e.*

cylindre, s. m. *Cylindrus, i*, m.

Cyrus, s. m. Roi des Perses (6e siècle av. J.-C.). *Cyrus, i*, m.

D

dame, s. f. Dame romaine, *Matrōna, æ*. f.

danger, s. m. *Pĕrīcŭlum, i*, n.

dans, prép. *In* (avec l'accus. ou l'abl.). voy. p. 151.

danser, intr. *Salto, ās, āvi, ātum, āre*, intr.

Darius, s. m. Roi des Perses. *Dārĭus, ii*, m. — Darius 1er, fils d'Hystaspe (6e et 5e siècles av. J.-C.); — Darius III, vaincu par Alexandre (4e siècle av. J.-C.).

déborder, intr. *Exundo, ās, āvi, ātum, āre*, intr.

débris, s. m. *Rĕlĭquiæ, ārum*, f. pl.

deçà, adv. En deçà de, *cis* (avec l'accus.).

décembre, s. m. *Dĕcembĕr mensis*, ou simplement *dĕcembĕr*, m. (gén. *decembris*).

décider, tr. et intr. Décider de (telle ou telle chose), *decerno* (*ĭs, crēvi, crētum, ĕre*) *dē* (avec l'abl.); *stātŭo* (*ĭs, i, ĕre*) *dē*. — Décider de (faire telle ou telle chose), *decerno* (avec l'infin.).

décision, s. f. *Sententĭa, æ*, f.

déclarer, tr. *Dēclāro, ās, āvi, ātum, āre*, tr. Déclarer la guerre, *bellum indĭcere* (*dico, ĭs, dixi, dictum*).

découvrir, tr. *Dētĕgo, ĭs, texi, tectum, ĕre*, tr. — (Trouver), *Invĕnio, ĭs, vēni, ventum, īre*, tr.

dédaigner, tr. *Contemno, ĭs, tempsi, temptum, ĕre*, tr.

défaite, s. f. *Clādēs, is*, f.

défendre, tr. *Dēfendo, ĭs, fendi, fensum, ĕre*, tr.

défense, s. f. *Dēfensiō, ōnis*, f.

défenseur, s. m. *Dēfensŏr, ōris*, m.

défilés, m. pl. *Angustĭæ, arum*, f. pl.

delà, adv. Au delà de, *trans* (avec l'accus.).

délicat, ate, adj. *Dēlĭcātus, a, um.*

délivrer, tr. *Lĭbĕro, ās, āvi, ātum, āre*, tr.

Delphes, ville de Grèce, célèbre par un oracle d'Apollon. *Delphi, orum*, m. pl.

demander, tr. *Peto, ĭs, pĕtīvi, pĕtītum, ĕre*, tr. Demander quelque chose à quelqu'un (le prier de *donner* telle ou telle chose), *aliquid ab aliquo petere.* — Demander quelque chose à quelqu'un (le prier de *dire* telle ou telle chose), *aliquid ab aliquo quærĕre* (*quæro, ĭs, quæsīvi, quæsītum*).

démettre (se), intr. *Se abdĭcāre* (*dico, ās, āvi, ātum*), avec l'abl.

demeure, s. f. *Dŏmus, ūs*, f.

demeurer, intr. *Mănĕo, ēs, mansi, mansum, ēre*, intr.

Démosthène, s. m. *Dēmosthĕnēs, is*, m. Célèbre orateur et homme d'Etat athénien (4e siècle avant J.-C.)

dent, s. f. *Dens, entis*, m.

Denys, s. m. *Dĭŏnysĭus, ii*, m. Voy. le lexique lat.-fr.

dépasser, tr. *Excēdo, ĭs, cessi, cessum, ĕre*, tr. — (S'élever au-dessus de...), *ēmĭnĕo (ēs, ŭi, ēre) supra* (avec l'acc.).

dépense, s. f. *Impensa, æ*, f. *Sumptus, ūs*, m.

déplaisir, s. m. *Mŏlestĭa, æ*, f.

dépouiller, tr. *Spŏlĭo, ās, āvi, ātum, āre*, tr.

député, s. m. *Lēgātus, i*, m.

dernier, ère, adj. *Ultĭmus, a, um.*

dérober, tr. *Surrĭpĭo, ĭs, rĭpŭi, reptum, ĕre*, tr.

déplaire, intr. *Displĭcĕo, ēs, cŭi, ēre*, intr.

dès, prép. *A* ou *ab* (avec l'abl).

désastre, s. m. *Clādēs, is*, f.

désavantageux, euse, adj. *Inīquus, a, um.*

descendre, intr. *Descendo, ĭs, scendi, scensum, ĕre*, intr.

déshérité, ée, adj. *Orbus, a, um*, (avec l'abl.).

déshonneur, s. m. *Dēdĕcŭs, cŏris*, n.

désir, s. m. *Cŭpĭdĭtās, ātis*, f.

désirer, tr. *Cŭpĭo, ĭs, cŭpīvi, cŭpītum, ĕre*, tr.

détestable. *Exsecrandus, a, um.*

détourner, tr. *Averto, ĭs, verti, versum, ĕre*, tr.

détremper, tr. *Dīlŭo, ĭs, lŭi, lūtum, ĕre*, tr.

détroit, s. m. *Frĕtum, i*, n.

détruire, tr. *Dēlĕo, ēs, ēvi, ētum, ĕre*, tr.— (une ville), *ĕverto, ĭs, verti, versum, ĕre*, tr.

dévaster, tr. *Vasto, ās, āvī, ātum, āre*, tr.

devoir, tr. *Dēbĕo, ēs, bŭi, bĭtum, ĕre*, tr. — Ce doit être vrai, *tournez :* c'est sans doute (*prōfectō*) vrai.

Dieu, s. m. *Dĕus, i*, m.

différent, ente, adj. *Dissĭmĭlis, e* (superl. *dissĭmillĭmus*). *Dīversus, a, um.* — *Alĭus*, voy. p. 79.

difficile, adj. *Diffĭcĭlis, e* (superl. *diffĭcillĭmus*). Position difficile, *locus iniquus.*

digne, adj. *Dignus, a, um.*

dignité, s. f. *Dignĭtās, ātis*, f.

diligent, ente, adj. *Sēdŭlus, a, um.*

Diogène, s. m. *Dĭŏgĕnēs, is*, m. Voy. le lexique lat.-fr.

dire, tr. *Dĭco, ĭs, dixi, dictum, ĕre*, tr. Dire de quelqu'un quelque chose, *dicere aliquid de aliquo.* — On dit. Voy. § 132, REM. II.

discipline, s. f. *Discĭplīna, æ*, f.

discret, ète, adj. *Secrētus, a, um.*

dissimulation, s. f. *Dissĭmŭlātĭō, ōnis*, f.

distinguer, tr. *Discerno, ĭs, crēvi, crētum, ĕre*, tr.

divulguer, tr. *Vulgo, ās, āvi, ātum, āre*, tr.

domaine, s. m. Grand domaine, *Lātĭfundĭum, ii*, n.

dommage, s. m. *Damnum, i*, n. *Dētrimentum, i*, n.

dompter, tr. *Dŏmo, ās, dŏmŭi, dŏmĭtum, āre*, tr.

donc, conj. *Ergō, ĭgĭtŭr.*

donner, tr. *Do, dās, dĕdi, dătum, dăre*, tr.

douleur, s. f. *Dŏlŏr, ōris*, m.

doux, douce, adj. *Dulcis, e ; mollis, e ; suavis, e.* Voy. p. 25, Exercice 27. — (Tranquille, paisible), *lēnis, e.*

Dracon, s. m. Législateur athénien. *Drăcō, ōnis*, m.

1. **droit, e**, adj. *Rectus, a, um.* — Qui est à droite, *dexter, tra, trum.*

2. **droit**, s. m. *Jūs, jūris*, n.

droite, s. f. *Dextra* (*sous-ent.* manus), *æ*, f.

Drusus, s. m. *Drūsus, i*, m. — Marcus Livius Drusus, oncle de Caton d'Utique (2e siècle av. J.-C.).

duper, tr. *Dēcĭpĭo, ĭs, cēpi, ceptum, ĕre*, tr.

dur, e, adj. *Dūrus, a, um.*

E

eau, s. f. *Aqua, æ*, f. — Cours d'eau, *amnis, is*, m.

échanger, tr. *Commūto, ās, āvi, ātum, āre*, tr.

éclair, s. m. *Fulgŭr, ŭris*, n.

éclaireur, s. m. *Explōrātŏr, ōris*, m.

éclater, intr. Éclater en plaintes, *in questus ērumpĕre* (*rumpo, ĭs, rūpi, ruptum*).

école, s. f. *Schŏla, æ*, f.

économie, s. f. *Parsĭmōnĭa, æ*, f.

écouler, (s'), intr. *Flŭo, ĭs, fluxi, ĕre*, intr.

écouter, tr. *Audĭo, īs, īvi, ītum, īre.* Écouter les leçons d'un philosophe, *philosophum audire.*

écrier (s'), intr. *Exclāmo, ās, āvi, ātum, āre*, intr.

écrire, tr. *Scrĭbo, ĭs, scripsi, scriptum, ĕre*, tr.

écurie, s. f. *Stăbŭlum, i*, n.

éducation, s. f. *Edŭcātĭō, ōnis*, f. Recevoir une éducation libérale, *tournez* : être élevé libéralement (*lĭbĕrālĭtĕr*).

effet (en), conj. *Etĕnim.*

efforcer, (s'), intr. *Cōnor, āris, ātus sum, āri*, intr. dép.

égal, e, adj. *Păr, păris.* Pl. n. *paria.*

également, adv. *Păritĕr.*

égaler, tr. *Æquo, ās, āvi, ātum, āre*, tr.

égorger, tr. *Trŭcīdo, ās, āvi, ātum, āre*, tr.

Égypte, s. f. *Ægyptus, i*, f.

élancer (s'). S'élancer du haut de, intr. *Dēsĭlio (īs, silŭi, sultum, silīre) de* (avec l'abl.).

éléphant, s. m. *Elĕphantus, i*, m.

élève, s. m. *Discĭpŭlus, i*, m.

1. **élevé, ée**, adj. Haut. *Altus, a, um.*

2. **élevé, ée**, part. *Instĭtūtus, a, um* ou *ēdŭcātus, a, um.*

élever, tr. Dresser, *Erĭgo, ĭs, rexi, rectum, rigĕre*, tr. — Instruire, *Edŭco, ās, āvi, ātum, āre*, tr., ou *instĭtŭo, ĭs, tŭi, tūtum, ĕre*, tr. — S'élever, intr. *Surgo, ĭs, surrexi, surrectum, surgĕre*, intr.

éloge, s. m. *Laus, laudis*, f.

éloigner, tr. *Abdūco, ĭs, duxi, ductum, ĕre*, tr.

éloquence, s. f. *Elŏquentĭa, æ*, f.

éloquent, adj. *Elŏquens, entis.*

embarras, s. m. *Incommŏdum, i*, n.

embarrasser, tr. *Impēdĭo, īs, īvi, ītum, īre*, tr.

émouvoir, tr. *Mŏvĕo* ou *commŏvĕo, ēs, mōvi, mōtum, ēre*, tr.

emparer (s'), intr. *Pŏtĭor, īris, pŏtĭtus sum, īri*, intr. (avec l'abl.).

empereur, s. m. *Princeps, cĭpis*, m. *Impĕrātŏr, ōris*, m.

empire, s. m. *Impĕrĭum, ĭi*, n.

employer, tr. *Adhĭbĕo, ēs, hĭbŭi, hĭbĭtum, ĕre*, tr. *Utor, ĕris, ūsus sum, ūti*, intr. (avec l'abl.).

en, prép. *In* (avec l'accus. ou l'abl.).

encore, adv. *etiam tum.*

endroit, s. m. *Lŏcus, i*, m.

énergie, s. f. *Rōbŭr, bŏris*, n.

énerver, tr. *Enervo, ās, āvi, ātum, āre*, tr.

enfance, s. f. *Pŭĕrĭtĭa, æ*, f. — Dès l'enfance. Voy. § 164, 1°.

enfant, s. m. *Pŭĕr, ĕri*, m. — Enfants (de quelqu'un). *Lĭbĕri, orum*, m. pl.

enfermé, ée, part. *Clausus, a, um. Inclusus, a, um.*

enfermer, tr, *Claudo, ĭs, clausi, clausum. dĕre*, tr. *Inclūdo, ĭs, clūsi, clūsum, ĕre*, tr.

enfuir (s'), intr. *Fŭgĭo* et *aufŭgĭo, ĭs, fŭgi, ĕre*, intr.

engager, tr. Engager la lutte, *mānūs consĕrĕre* (*consero, ĭs, serŭi, sertum.*

enlever, tr. *Dētrăho, ĭs, traxi, tractum, ĭrăhĕre*, tr.

ennemi, s. m. — (privé), *Inĭmīcus, i*, m. — (public), *Hostis, is*, m.

ennui, s. m. *Mŏlestĭa, æ*, f.

enorgueillir (s'), intr. *Sŭperbĭo, īs, īre*, intr. (avec l'abl.).

énorme, adj. *Ingens, entis.*

enseigner, tr. *Dŏcĕo, ēs, dŏcŭi, doctum, ĕre*, tr.

ensevelir, tr. *Sĕpĕlĭo, īs, īvi, sĕpultum, īre*, tr.

ensuite, adv. *Postēā.*

entasser, tr. *Conyĕro, ĭs, gessi, gestum, ĕre*, tr.

entendre, tr. *Audĭo, īs, īvi, ītum, īre*, tr.

entier, ère, adj. *Tōtus, a, um.*

entourer, tr. *Circumsisto, ĭs, ĕre*, tr.

entrain, s. m. *Alacrĭtās, ātis*, f.

entreprendre, tr. *Aggrĕdĭor, ĕris, gressus sum, grĕdi*, dép. tr. *Incĭpĭo, ĭs, cēpi, ceptum, ĕre*, tr.

entreprise, s. f. *Inceptum, i*, n.

entretenir, tr. *Alo, ĭs, ălŭi, altum, ĕre*, tr.

envie, s. f. *Invĭdĭa, æ*, f. Porter envie à, *invĭdĕo, ēs, vīdi, vīsum, ēre*, intr. (avec le dat.).

envoler (s'), intr. *Avŏlo, ās, āvi, ātum, āre*, intr.

envoyé, s. m. *Lēgātus, i*, m.

envoyer, tr. *Mĭtto, ĭs, mīsi, missum, ĕre*, tr.

épais, aisse, adj. *Densus, a, um.*

Epaminondas, s. m. Général thébain, célèbre par ses victoires sur les Lacédémoniens (4e siècle av. J.-C.). *Epămĭnondās, æ*, m.

épargner, tr. *Parco, ĭs, pĕperci, ĕre*, intr. (avec le dat.).

épée, s. f. *Glădĭus, ĭi*, m.

épervier, s. m. *Accĭpĭtĕr, tris*, m.

Éphèse, s. f. Ville d'Asie Mineure. *Ephĕsus, i*, f.

épines, f. pl. *Spīnēta, orum*, n. pl,

époque, s. f. *Ætās, ātis*, f.

épuiser, tr. *Exhaurĭo, īs, hausi, haustum, īre*, tr. Etre épuisé de froid, *frigore confĭci* (*confĭcĭor, ĕris, confectus sum*).

équitable, adj. *Æquus, a, um.*

équité, s. f. *Æquĭtās, ātis*, f.

erreur, s. f. *Errŏr, ōris*, m.

esclave, s. m. *Servus, i*, m. Être l'esclave de, *inservĭo, īs, īvi, ītum, īre*, intr. (avec le dat.).

Ésope, s. m. Célèbre fabuliste grec. *Æsŏpus, i*, m.

espace, s. m. *Spătĭum, ĭi*, n.

Espagne, s. *æ* f. *Hispānĭa*, s, f.

espérance, s. f. *Spēs, spēi*, f.

espérer, tr. *Spēro, ās, āvi, ātum, āre*, tr.

espion, s. m. *Spĕcŭlātŏr, ōris*, m.

espoir, s. m. *Spēs, spēi*, f.

esprit, s. m. *Mens, mentis*, f.

et, conj. *Et, que, ac* ou *atque*. Voy. p. 154.

établir, tr. *Pōno, īs, pŏsŭi, pŏsĭtum, ĕre*, tr.

état, s. m. *Cĭvĭtās, ātis*, f.

été, s. m. *Æstās, ātis*, f.

éteindre, tr. *Exstinguo, īs, stinxi, stinctum, ĕre*, tr.

étendue, s. f. *Spătĭum, ĭi*, n. *Mŏdus, i*, m.

étoile, s. f. *Stella, æ*, f.

étonnant, ante, adj. *Mīrus, a, um* (sans comp. ni superl.).

étonnement, s. m. *Admīrātiō, ōnis*, f.

étrangler, tr. *Strangŭlo, ās, āvi, ātum, āre*, tr.

être, intr. *Sum, es, fŭi, esse*, intr.

étroit, e, adj. *Angustus, a, um.*

Étrusque, adj. *Etruscus, a, um.* Les Etrusques, habitants de l'Etrurie (en Italie), *Etrusci, orum*, m. pl.

étudier, tr. *Stŭdĕo, ēs, stŭdŭi, ēre*, intr. (avec le dat.).

Euphrate, s. m. Fleuve d'Asie. *Euphrātēs, is*, m.

événement, s. m. *Rēs, rēi*, f.

éviter, tr. *Vĭto, ās, āvi, ātum, āre*, tr.

exhorter, tr. *Hortor, āris, ātus sum, āri*, dép. tr.

exiger, tr. *Postŭlo, ās, āvi, ātum, āre*, tr.

exil, s. m. *Exsĭlĭum, ĭi*, n.

exploit, s. m. *Făcĭnŭs, nŏris*, n.

exposé, ée, adj. *Obnoxĭus, a, um.*

extraordinaire, adj. *Mīrus, a, um. Egrĕgĭus, a, um.*

extrême, adj. (Très éloigné), *Extrēmus, a, um.* — (Très grand), *Maxĭmus, a, um. Summus, a, um.*

F

Fabius, s. m. *Fābĭus, ĭi*, m. — Quintus Fabius Maximus, nommé dictateur, Voy. le lexique lat.-fr., après le désastre de Cannes, sauva Rome par sa prudence.

Fabricius, s. m. *Fabrĭcĭus, ĭi*, m. — Gaïus Fabricius Luscinus (*le borgne*), général romain, célèbre par son désintéressement (3e siècle av. J.-C.).

facile, adj. *Făcĭlis, e*, adj.

facilement, adv. *Făcĭlē.*

faible, adj. *Infirmus, a, um.*

faire, tr. *Făcio, ĭs, fēci, factum, ĕre*, tr.

fait, s. m. *Rēs, rĕi*, f.

fameux, euse, adj. *Clārus, a, um.*

famille, s. f. *Gens, entis*, f.

fantassin, s. m. *Pĕdēs, dĭtis*, m.

farouche, adj. *Fĕrox, ōcis.*

fatigue, s. f. *Lăbŏr, ōris*, m.

faute, s. f. *Culpa, æ*, f.

faux, ausse, adj. *Falsus, a, um.*

favoriser, tr. *Făvĕo, ēs, fāvi, fautum, ēre*, intr. (avec le dat.).

féliciter (se), intr. *Sibi grātŭlāri* (*grātŭlor, āris, ātus sum*). Se féliciter que..., *sibi gratulari quod* (avec le subj.).

félicitation, s. f. *Grātŭlātiō, ōnis*, f.

femme, s. f. *Mŭlĭĕr, ĕris*, f. — Épouse, *Uxŏr, ōris*, f.

fendre, tr. *Sĕco, ās, sĕcŭi, sectum, āre*, tr.

fer, s. m. *Ferrum, i*, n.

1. **ferme**, adj. *Fĭrmus, a, um. Constans, antis.*

2. **ferme**, s. f. *Villa, æ*, f.

fermeté, s. f. *Constantĭa, æ*, f.

fermier, s. m. *Vilĭcus, i*, m.

fermière, s. f. *Vilĭca, æ*, f.

festin, s. m. *Convīvĭum, ĭi*, n.

feu, s. m. *Ignis, is*, m. (Abl. *igni*

ou *igne*, toujours *igni* dans l'expression *ferro et igni*).

fève, s. f. *Fāba*, *æ*, f.

fidèle, adj. *Fidēlis*, *e*.

fidélité, s. f. *Fidēs*, *ĕi*, f.

fièvre, s. f. *Febris*, *is*, f. (acc. *im*, abl. *i*).

figure, s. f. *Fĭgūra*, *æ*, f.

filet, s. m. *Rēte*, *is*, n.

fille, s. f. *Fĭlĭa*, *æ*, f. — Jeune fille, *Pŭella*, *æ*, f.

fils, s. m. *Fĭlĭus*, *ĭi*, m.

flatterie, s. f. *Assentātĭō*, *ōnis*, f.

flatteur, s. m. *Assentātŏr*, *ōris*, m.

flèche, s. f. *Sāgitta*, *æ*, f.

fleur, s. f. *Flŏs*, *ōris*, m.

fleuve, s. m. *Flŭvĭus*, *ĭi*, m. *Flūmĕn*, *mĭnis*, n.

flotte, s. f. *Classis*, *is*, f.

fois, s. f. Deux fois, *bĭs* (adv.).

fonction, s. f. *Ministĕrĭum*, *ĭi*, n.

fonder, tr. *Condo*, *is*, *dĭdi*, *dĭtum*, *ĕre*, tr.

fontaine, s. f. *Fons*, *fontis*, m.

force, s. f. *Vīs*, acc. *vim* (gén. et dat. inusités), abl. *vi*. Plur. nom. *vires*, acc. *vires*, gén. *vīrium*, dat.-abl. *vīribus*. — Force d'âme, *animi rōbŭr* (gén. *rōbŏris*), n.

forcer, tr. *Cōgo*, *is*, *cōēgi*, *cōactum*, *cōgĕre*, tr. Forcer quelqu'un à (faire telle ou telle chose), *cogere aliquem* (avec l'infin.).

forêt, s. f. *Silva*, *æ*, f.

1. **fort, e**, adj. (Vigoureux), *Vălĭdus*, *a*, *um*. — (Grand). *Magnus*, *a*, *um* (comp. *mājor*, superl. *maxĭmus*).

2. **fort**, s. m. *Castellum*, *i*, n.

fortune, s. f. *Fortūna*, *æ*, f.

fossé, s. m. *Fossa*, *æ*, f.

fou, folle, adj. *Stultus*, *a*, *um*.

foule, s. f. *Turba*, *æ*, f. *Multitūdō*, *dĭnis*, f. — La foule (le vulgaire), *vulgus*, *i*, n.

fourbe, s. m. *Hŏmo* (gén. *hominis*) *fallax* (gén. *ācis*).

fourberie, s. f. *Dŏlus*, *i*, m.

fourmi, s. f. *Formīca*, *æ*, f.

fournir, tr. *Præbĕo*, *ēs*, *bŭi*, *bĭtum*), *ĕre*, tr.

fragile, adj. *Cādūcus*, *a*, *um*. Santé fragile, *infirma valetudo*.

frais, fraîche, adj. *Frīgĭdus*, *a*, *um*.

frapper, tr. *Verbĕro*, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr.

fréquenté, ée, adj. *Cĕlĕber*, *bris*, *bre*.

frère, s. m. *Frāter*, *tris*, m.

1. **froid, e**, adj. *Frīgĭdus*, *a*, *um*.

2. **froid**, s. m. *Frīgŭs*, *gŏris*, n.

fromage, s. m. *Cāsĕus*, *i*, m.

fruit, s. m. *Fructus*, *ūs*, m.

fuir, *Fŭgĭo*, *is*, *fūgi*, *ĕre*, tr. et intr.

funeste, adj. *Fūnestus*, *a*, *um*.

furieux, euse, adj. *Fūrens*, *entis*.

futur, e, adj. *Fŭtūrus*, *a*, *um*.

fuyards, s. m. pl. *Fŭgientes*, *entium*, m. pl.

G

Gadès, s. f. Ville d'Espagne (auj. Cadix). *Gādes*, *ĭum*, f. pl.

gagner, tr. — (un endroit), *Pĕto*, *is*, *pĕtīvi*, *pĕtītum*, *ĕre*, tr.

gai, e, adj. *Hĭlāris*, *e*.

garder, tr. *Servo*, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr.

garnison, s. f. *Præsĭdĭum*, *ĭi*, n.

gauche, s. f. *Sĭnistra*, *æ*, f. (*sous-ent.* manus.).

Gaule, s. f. *Gallĭa*, *æ*, f.

Gaulois, s. m. *Gallus*, *i*, m.

gémissement, s. m. *Gĕmĭtus*, *ūs*, m.

gendre, s. m. *Gĕnĕr*, *ĕri*, m.

gêner, tr. Tournez : être désagréable (*mŏlestus*, *a*, *um*) à...

général, s. m. *Dux*, *dŭcis*, m. Général en chef, *Impĕrātŏr*, *ōris*, m.

genou, s. m. *Gĕnu*, *ūs*, n.

genre, s. m. *Gĕnŭs*, *nĕris*, n.

gens, m. f. pl. *Hŏmĭnes*, *um*, m. p.,

Germain, s. m. *Germānus*, *i*, m.

Germanie, s. f. *Germānĭa*, *æ*, f. De Germanie, *Germānĭcus*, *a*, *um*.

glacé, ée, adj. Être glacé par le froid, *frīgŏre ădūri* (*adūro*, *is*, *ussi*, *ustum*, *ūrĕre*), m. à m. : être brûlé par le froid.

gland, s. m. *Glans*, *andis*, f.

glissant, ante, adj. *Lubrĭcus*, *a*, *um* (sans comp. ni superl.).

glisser, tr. *Insĕro*, *is*, *sĕrŭi*, *sertum*, *ĕre*, tr. — Se glisser, *se insĭnŭāre* (*insĭnŭo*, *ās*, *āvi*, *ātum*).

gloire, s. f. *Glōrĭa*, *æ*, f.

glorieux, euse, adj. *Glōrĭōsus*, *a*, *um*.

goût, s. m. *Stŭdĭum*, *ĭi*, n.

Gracques (les), m. pl. Tiberius et Gaïus Sempronius Gracchus, deux frères qui essayèrent d'améliorer le sort des classes pauvres et périrent dans leur lutte contre l'aris-

tocratie (2e siècle av. J.-C.). *Gracchi, orum*, m. pl.

grammaire, s. f. *Grammătĭca, æ*, f.

grand, e, adj. *Magnus, a, um* (comp. *măjor*, superl. *maxĭmus*). Un grand homme, *magnus* ou *præclarus vir*.

grandeur, s. f. *Magnĭtūdo, dĭnis*, f.

grand-père, s. m. *Avus, i*, m.

grave, adj. *Grăvis, e*.

Grèce, s. f. *Græcĭa, æ*, f.

Grecs, m. pl. *Græci, orum*, m. pl.

grêle, adj. *Grăcĭlis, e*.

grièvement, adv. *Grăvĭtĕr*.

griffe, s. f. *Unguis, is*, m.

guerre, s. f. *Bellum, i*, n. Faire la guerre, *bellum gerĕre*.

guerrier, s. m. *Mīlĕs, lĭtis*, m. *Jŭvĕnis, is*, m.

H

habile, adj. *Callĭdus, a, um. Prūdens, entis*. Habile dans, *Pĕrĭtus* (*a, um*) avec le gén.

habit, s. m. *Vestis, is*, f.

habitant, s. m. *Incŏla, æ*, m.

habiter, intr. *Hăbĭto, ās, āvi, ātum, āre*, intr.

habitude, s. f. *Consuētūdō, dĭnis*, f.

hache, s. f. *Sĕcūris, is*, f. (acc. *im*, abl. *i*).

haine, s. f. *Odĭum, ĭi*, n.

hâter (se), intr. *Festīno, ās, āvi, ātum, āre*, intr.

1. **haut, e**, adj. *Altus, a, um*.

2. **haut**, s. m. Du haut de, *ex* ou *de* (avec l'abl.).

hauteur, s. f. *Altĭtūdō, dĭnis*, f.

Helvètes, m. pl. Peuple gaulois, vaincu par Jules César. *Helvētĭi, orum*, m. pl.

herbe, s. f. *Herba, æ*, f.

Hérodote, s. m. Historien grec (5e siècle av. J.-C.). *Hērŏdŏtus, i*, m.

hésiter, intr. *Dŭbĭto, ās, āvi, ātum, āre*, intr.

hêtre, s. m. *Fāgus, i*, f.

heure, s. f. *Hōra, æ*, f.

heureux, euse, adj. *Fēlix, īcis*.

Hippias, s. m. Tyran d'Athènes, chassé en 510 av. J.-C. *Hippĭās, æ*, m.

Histiée, s. m. Tyran de Milet (en Ionie), du temps du roi de Perse Darius Ier. *Histĭæus, i*, m.

histoire, s. f. *Histŏrĭa, æ*, f.

hiver, s. m. *Hĭems, hiĕmis*, f.

Homère, s. m. Le plus grand des poètes grecs. *Hŏmērus, i*, m.

homme, s. m. (Par opposition à : animal), *Hŏmo, mĭnis*, m. — (Par opposition à : femme), *Vīr, īri*, m.

honnête, adj. *Bŏnus, a, um* (comp. *mĕlĭor*, superl. *optĭmus*). *Prŏbus, a, um*. — Les honnêtes gens, *Bŏni, orum*, m.

honnêteté, s. f. *Hŏnestās, ātis*, f.

honneur, s. m. *Dĕcŭs, cŏris*, n.

honoré, ée, adj. Être honoré, *in honore esse* (*m. à m.* être en honneur).

honorer, tr. *Cŏlo, ĭs, cŏlŭi, cultum, ĕre*, tr.

honteux, euse, adj. *Turpis, e*.

Horatius, voy. Cocles.

hospitalité, s. f. *Hospĭtĭum, ĭi*, n.

hôte, s. m. *Hospĕs, pĭtis*, m.

huile, s. f. *Olĕum, i*, n.

humain, e, adj. *Hūmānus, a, um*.

Hystaspe, s. m. Père de Darius Ier. *Hystaspēs, is*, m.

I

ignorance, s. f. *Ignōrantĭa, æ*, f.

ignorant, ante, adj. *Indoctus, a, um. Rŭdis, e* (sans comp. ni superl.).

ignorer, tr. *Ignōro, ās, āvi, ātum, āre*, tr.

illustre, adj. *Clārus, a, um. Præclārus, a, um*.

immense, adj. *Immensus, a, um. Vastus, a, um*.

immobile, adj. Rendre quelqu'un immobile, *alĭquem dēfīgĕre* (*dēfīgo, ĭs, fixi, fixum*).

immortel, elle, adj. *Immortālis, e*.

impétuosité, s. f. *Impĕtus, ūs*, m.

impiété, s. f. *Impĭĕtās, ātis*, f.

implorer, tr. *Implōro, ās, āvi, ātum, āre*, tr.

important, ante, adj. *Grăvis, e*.

imprenable, adj. *Inexpugnābilis, e*.

incendier, tr. *Incendo, ĭs, cendi, censum, ĕre*, tr.

inconnu, e, adj. *Ignōtus, a, um*.

inconvénient, s. m. *Incommŏdum, i*, n.

inculte, adj. *Incultus, a, um*.

indigne, adj. *Indignus, a, um*.

indomptable, adj. *Indŏmĭtus, a, um*.

indulgence, s. f. *Indulgentĭa, æ*, f.

infini, e, adj. *Infīnĭtus, a, um*.

inflexible, adj. *Inexōrābilis, e*.

innocent, ente, adj. *Innŏcens, entis. Innoxĭus, a, um*.

injustice, s. f. *Injustĭtĭa*, *æ*, f.

inquiéter, tr. *Sollĭcĭto*, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr.

insecte, s. m. *Bestĭŏla*, *æ*, f.

insensé, ée, adj. *Stultus*, *a*, *um*. *Insānus*, *a*, *um*.

insolence, s. f. *Insŏlentĭa*, *æ*, f. *Arrŏgantĭa*, *æ*, f.

instances, s. f. pl. Renouveler plusieurs fois ses instances, *ĭtĕrum atque ĭtĕrum efflāgĭtāre* (*o*, *ās*, *āvi*, *ātum*), m. à m. : demander de nouveau et encore de nouveau.

instigation, s. f. A l'instigation de quelqu'un, *auctoritate alicujus*.

instruit, e, adj. *Doctus*, *a*, *um*. Instruit dans, *pĕrĭtus*, *a*, *um* (avec le gén.)

insurmontable, adj. *Insŭpĕrābĭlis*, *e*. *Indŏmĭtus*, *a*, *um*.

intact, e, adj. *Incŏlŭmis*, *e*. *Intĕger*, *gra*, *grum*.

intégrité, s. f. *Integrĭtās*, *ātis*, f. *Innŏcentĭa*, *æ*, f.

interroger, tr. *Interrŏgo*, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr.

intervalle, s. m. *Intervallum*, *i*, n.

intime, adj. *Conjunctus*, *a*, *um*.

inutile, adj. *Inūtĭlis*, *e*.

invincible, adj. *Invictus*, *a*, *um*.

Ionie, s. f. Contrée d'Asie Mineure. *Iōnĭa*, *æ*, f.

irrité, ée, adj. *Irātus*, *a*, *um*.

Italie, s. f. *Itălĭa*, *æ*, f.

J

jamais, adv. *Unquam*. — Jamais... ne *ou* ne... jamais, *Nunquam*.

jambe, s. f. *Crūs*, *ūris*, n.

janvier, s. m. *Jānŭārĭus mensis* ou simplement *Jānŭārĭus*, *ĭi*, m.

jardin, s. m. *Hortus*, *i*, m.

Jésus-Christ, *Jēsus Chrīstus*.

jeter, tr, *Conjĭcĭo*, *ĭs*, *jēci*, *jectum*, *jĭcĕre*, tr.

jeu, s. m. *Lūdus*, *i*, m.

jeune, adj. *Jŭvĕnis* (comp. *jūnĭor*). — Jeune fille, voy. FILLE. — Jeune homme, *ădŭlescens*, *entis*, m. ; jeunes gens, *ădŭlescentes*, *ĭum*, m.

jeunesse, s. f. *Adŭlescentĭa*, *æ*, f.

joie, s. f. *Lætĭtĭa*, *æ*, f. *Gaudĭum*, *ĭi*, n.

jouer, intr. *Lūdo*, *ĭs*, *lūsi*, *lūsum*, *lūdĕre*, intr.

jouir, intr. *Frŭor*, *ĕris*, *frŭĭtus* et *fructus sum*, *frŭi*, dép. intr. (avec l'abl.).

jour, s. m. *Dĭēs*, *ēi*. m. (voy. p. 40). — (Le point du jour), *lux*, *lūcis*, f. — Un jour, *quōdam dĭē*.

journée, s. f. *Dĭēs*, *ēi*, m.

joyeux, euse, adj. *Lætus*, *a*, *um*. *Alăcer*, *cris*, *cre*.

juge, s. m. *Jūdex*, *dĭcis*, m.

jugement, s. m. *Jūdĭcĭum*, *ĭi*, n.

juger, tr. *Æstĭmo*, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr.

Juif, ve, adj. *Jūdæus*, *a*, *um*.

Jupiter, s. m. Souverain des dieux. *Juppĭtĕr*, acc. *Jŏvem*, gén. *Jŏvis*, dat. *Jŏvi*, abl. *Jŏve*.

Jura, s. m. Montagne de Gaule. *Jūra*, *æ*, m.

jurer, tr. *Jūro*, *ās*, *āvi*, *ātum*, *āre*, tr.

justice, s. f. *Justĭtĭa*, *æ*, f.

L

laborieux, euse, adj. *Impĭger*, *gra*, *grum*.

laboureur, s. m. *Agrĭcŏla*, *æ*, m.

lac, s. m. *Lăcus*, *ūs*, m.

Lacédémone, s. f. Ville de Grèce (nommée aussi Sparte). *Lăcĕdæmŏn*, *ŏnis*, f.

Lacédémonien, s. m. *Lăcĕdæmŏnĭus*, *ĭi*, m.

lâche, adj. *Ignāvus*, *a*, *um*.

laisser, tr. Laisser de côté, *Omitto*, *ĭs*, *mīsi*, *missum*, *ĕre*, tr.

lait, s. m. *Lāc*, *lactis*, n.

lanterne, s. f. *Lăterna*, *æ*, f.

larcin, s. m. *Furtum*, *i*, n.

large, adj. *Lātus*, *a*, *um*.

Latins, s. m. pl. Peuple de l'Italie ancienne. *Lātīni*, *orum*, m. pl.

lecture, s. f. *Lectĭō*, *ōnis*, f.

légende, s. f. *Fābŭla*, *æ*, f.

légion, s. f. *Lēgĭō*, *ōnis*, f. Voy. le lexique lat.-fr.

légume, s. m. *Olŭs*, *ŏlĕris*, n.

lentement, adv. *Lentē*.

Léonidas, s. m. Roi de Lacédémone, qui, avec trois cents Spartiates, défendit les Thermopyles (entrée de la Grèce centrale du côté du Nord) contre toute une armée Perse (480 av. J.-C.). *Lēŏnĭdās*, *æ*, m.

lequel, laquelle, adj. *Qui*, *quæ*, *quod*.

lettre, s. f. *Epistŭla*, *æ*, f. — Les lettres, les belles-lettres, *Littĕræ*, *arum*, f. pl.

leur, adj. possess. *Suus*, *a*, *um* ou *eorum*, *earum*, *eorum*. (Voy. p. 61.)

libéralité, s. f. *Lĭbĕrālĭtās*, *ātis*, f.

liberté, s. f. *Lībertās, ātis*, f.

libre, adj. *Lībĕr, ĕra, ĕrum*. Libre pe..., *liber* (avec l'abl.).

licencier, tr. *Dīmittō, ĭs, mīsi, missum, ĕre*, tr.

licteur, s. m. *Lictŏr, ōris*, m.

limitrophe, adj. *Fīnĭtĭmus, a, um*.

lion, s. m. *Lēo, ōnis*, m.

lire, tr. *Lĕgo, ĭs, lēgi, lectum, ĕre*, tr.

livre, s. m. *Liber, bri*, m.

loi, s. f. *Lex, lēgis*, f.

long, gue, adj. *Longus, a, um*.

longtemps, adv. *Diū* (comp. *diūtĭŭs*, superl. *diūtissĭmē*).

louange, s. f. *Laus, laudis*, f.

louer, tr. *Laudo, ās, āvi, ātum, āre*, tr.

loup, s. m. *Lŭpus, i*, m.

luire, intr. *Lūcĕo, ēs, luxi, ēre*, intr.

lune, s. f. *Lūna, æ*, f.

lutte, s. f. *Certāmĕn, mĭnis*, n.

lutter, intr. *Certo, ās, āvi, ātum, āre*, intr.

luxe, s. m. *Luxŭrĭa, æ*, f.

Lydiens, m. pl. Peuple de l'Asie ancienne. *Lȳdii, orum*, m. pl.

Lycurgue, s. m. Législateur de Sparte (9e siècle av. J.-C.). *Lȳcurgus, i*, m.

Lyon, s. m. Ville de France. *Lugdŭnum, i*, n.

M

Macédoine, s. f. Contrée au Nord de la Grèce. *Măcĕdŏnĭa, æ*, f.

Mælius, s. m. Spurius Mælius, qui fut soupçonné d'avoir voulu se faire roi et qui fut mis à mort pour ce motif (5e siècle av. J.-C.). *Mælĭus, ĭi*, m.

magnanime, adj. *Magnănĭmus, a, um*.

magnifique, adj. *Magnĭfĭcus, a, um*.

maille, s. f. *Măcŭla, æ*, f.

main, s. f. *Mānus, ūs*, f. En venir aux mains, *concurro, ĭs, curri, cursum, currĕre*, intr.

maintenant, adv. *Nunc*.

mais, conj. *Sed; vērum; at; vēro; autem*. Voy. p. 154.

maison, s. f. *Dŏmus, ūs*, f.

maître, s. m. Propriétaire, possesseur, *Dŏmĭnus, i*, m. — Professeur, *Măgister, tri*, m.

maîtresse, s. f. Propriétaire, *Dŏmĭna, æ*, f. Professeur, *Măgistra, æ*, f.

mal, s. m. *Mālum, i*, n.— Le mal, *tournez* : les mauvaises choses.

malade, adj. *Æger, gra, grum*.

maladie, s. f. *Morbus, i*, m.

malheur, s. m. *Cālămĭtās, ātis*, f.

malheureux. euse, adj. *Mĭsĕr, ĕra, ĕrum. Infēlix, ĭcis*. — Qui tourne mal), *infēlix* (pl. n. *infelicia*).

manger, tr. *Vescor, ĕris, i*, dép. intr. (avec l'abl.).

manifester, tr. *Ostendo, ĭs, tendi, dĕre*, tr.

manière, s. f. *Mŏdus, i*, m.

manquer, intr. *Cărĕo, ēs, cărŭi, ēre*, intr. (avec l'abl.).

Manlius, s. m. *Manlĭus, i*, m. — Marcus Manlius Capitolinus, qui, lors de la prise de Rome par les Gaulois (390 av. J.-C.), sauva le Capitole. — Titus Manlius Torquatus, qui tua en combat singulier un chef gaulois (en 360 av. J.-C.).

manteau, s. m. *Pallĭum, ii*, n.

Mantinée, s. f. Ville du Péloponnèse. *Mantĭnēa, æ*, f.— La bataille de Mantinée (gagnée par Epaminondas sur les Spartiates, 362 av. J.-C.), *pugna ad Mantineam*.

marbre, s. m. *Marmŏr, ŏris*, n.

marche, s. f. *Itĕr*, n. Acc. *itĕr*, gén. *itĭnĕris*, dat. *itĭnĕrī*, abl. *itĭnĕrĕ*. Plur. nom. *itĭnĕrā*, etc.

marché, s. m. *Fŏrum, i*, n.

marcher, intr. *Pergo, ĭs, perrexi, perrectum, pergĕre*, intr.

mari, s. m. *Mărĭtus, i*, m. *Vīr, vĭri*, m.

maritime, adj. *Mărĭtĭmus, a, um*.

Marius, s. m. Gaïus Marius, général romain, célèbre par ses victoires sur Jugurtha, roi de Numidie, et sur les Cimbres (fin du 3e siècle av. J.-C.). *Mărĭus, ii*, m.

Mars, s. m. Dieu de la guerre. *Mars, artis*, m. — Le mois de Mars, *Marĭus mensis* ou *Martĭus, ii*, m.

massacrer, tr. *Obtrunco, ās, āvi, ātum, āre*, tr.

mât, s. m. *Mālus, i*, m.

matelot, s. m. *Nauta, æ*, m.

maudire, tr. *Exsecror, āris, ātus sum, āri*, dép. tr.

mauvais, e, adj. *Mālus, a, um* (comp. *pějor*, superl. *pessĭmus*).

méchant, ante, adj. *Mālus, a, um* (comp. *pějor*, Superl. *pessĭmus*).

1. **même**, adj. et pron. Le même, *Idem; ĕădem, ĭdem*. — Moi (toi, lui) même, *Ipse, ipsa, ipsum*. Voy. § 87.

2. **même**, adv. *Etiam*. Ne... pas

même *ou* ne... même pas, *ne... quidem*. Voy. § 154.

mémoire, s. f. *Mĕmŏrĭa, æ*, f.

Ménédème, s. m. *Mĕnēdēmus, i*, m.

mener, tr. *Dūco, is, uxi, uctum, ūcĕre*, tr. Mener (telle ou telle vie), *vitam ăgĕre* (*ago, is, ēgi, actum.*) — Mener une guerre (de telle ou telle façon), *bellum gĕrĕre* (*o, is, gessi, gestum*).

mensonge, s. m. *Mendācĭum, ĭi*, n.

menteur, s. m. *Hŏmo* (*homĭnis*) *mendax* (*mendācis*), m.

mentir, intr. *Mentĭor, īris, ītus sum, īri*, dép. intr.

méprisable, adj. *Contemnendus, a, um.*

mépriser, tr. *Contemno, is, tempsi, temptum, temnĕre*, tr.

mer, s. f. *Māre, is*, n.

mère, s. f. *Māter, tris*, f.

mesure, s. f. *Mŏdus, i*, m.

Métellus, s. m. Quintus Cæcilius Metellus, ennemi du second Scipion l'Africain. *Mĕtellus, i*, m.

métier, s. m. *Artĭfĭcĭum, ĭi*, n.

miel, s. m. *Mĕl, mellis*, n.

milieu, s. m. Au milieu de, *inter* (avec l'acc.)

militaire, adj. *Mīlĭtāris, e.* — Les choses militaires, *rēs mīlĭtāris* (au sing.).

misérable, adj. *Mĭsĕr, ĕra, ĕrum.*

modération, s. f. *Mŏdĕrātĭō, ōnis*, f.

modeste, adj. *Vĕrēcundus, a, um.*

modestie, s. f. *Vĕrēcundĭa, æ*, f.

modifier, tr. *Immūto, ās, āvi, ātum, āre*, tr.

mœurs, s. f. plur. *Mōres, um*, m. pl.

moindre, adj. Pas le moindre, *ne minimus* (*a, um*) *quidem.*

moineau, s. m. *Passĕr, ĕris*, m.

moins, adv. *Mĭnŭs.* Moins que, *minus quam.* — A moins que, loc. conjonctive, *nĭsi.*

mois, s. m. *Mensis, is*, m.

mollesse, s. f. *Mollĭtĭēs, ēi*, f.

Molon, s. m. Professeur d'éloquence grec (1er siècle av. J.-C.). *Mŏlo, ōnis*, m.

mon, ma, adj. poss. *Meus, a, um.*

mont, s. m. *Mons, montis*, m.

montagne, s. f. *Mons, montis*, m.

monter, intr. *Conscendo, is, scendi, scensum, ĕre*, intr.

montrer, tr. *Monstro, ās, āvi, ātum, āre*, tr. *Ostendo, is, tendi, ĕre*, tr. — Montrer (telle ou telle qualité), *Ostendo.*

monument, s. m. *Mŏnūmentum, i*, n.

moquer (se), intr. *Irrīdĕo, ēs, rīsi, rīsum, rīdērē*, tr.

mort, s. f. *Mors, mortis*, f. Mettre à mort, *interfĭcĭo, is, fēci, fectum, ĕre*, tr.

mot, s. m. *Verbum, i*, n.

mou, molle, adj. *Mollis, e.*

mourir, intr. *Mŏrĭor, mŏrĕris, mortuus sum, mŏri*, dép. intr.

mouton, s. m. *Ovis, is*, f.

mouvoir, tr. *Mŏvĕo, ēs, mōvi, mōtum, ĕre*, tr.

multitude, s. f. *Multĭtūdō, dĭnis*, f. *Turba, æ*, f.

mûr, e, adj. *Mātūrus, a, um.*

N

nager, intr. *Nāto, ās, āvi, ātum, āre*, intr.

naissance, s. f. Voy. AINÉ.

naître, intr. *Nascor, ĕris, nātus sum, nasci*, dép. intr.

nation, s. f. *Nātĭō, ōnis*, f.

nature, s. f. *Nātūra, æ*, f.

navire, s. m. *Nāvis, is*, f.

nécessaire, adj. *Nĕcessārĭus, a, um.*

négligence, s. f. *Neglĕgentĭa, æ*, f.

négliger, tr. *Neglĕgo, is, lexi, lectum, lĕgĕre*, tr. *Prætermitto, is, misi, missum, ĕre*, tr.

nettoyer, tr. *Purgo, ās, āvi, ātum, āre*, tr.

ni, adv. *Neque* ou *nec.* Voy. § 153.

nom, s. m. *Nōmĕn, mĭnis*, n.

nombre, s. m. *Nūmĕrus, i*, m. — Un grand nombre d'hommes, *multi homines.*

nombreux, euse, adj. *Multus, a, um.*

nommer, tr. Nommer (consul), *Crĕo, ās, āvi, ātum, āre*, tr.

nord, s. m. *Septentrĭōnes, um*, m. pl.

notre, adj. possess. *Noster, tra, trum.*

nourrir, tr. *Alo, is, ălŭi, altum, ĕre*, tr.

nourriture, s. f. *Cĭbus, i*, m.

nuage, s. m. *Nūbēs, is*, f.

nuire, intr. *Nŏcĕo, ēs, ŭi, ĕre*, intr.

nuit, s. f. *Nox, noctis*, f.

Numide, s. m. *Nūmĭda, æ*, m.

Numidie, s. f. Contrée d'Afrique. *Nūmĭdĭa, æ*, f.

Numitor, s. m. *Nūmĭtŏr, ōris*, m.

O

obéir, intr. *Obœdĭo, ĭs, īvi, ītum, īre ;* intr. *Pārēo, ēs, ŭi, ēre*, intr.

objet, s. m. Être un objet de risée, *esse derisui*. Voy. § 195.

obligeance, s. f. *Libĕrālĭtās, ātis*, f. *Bĕnignĭtās, ātis*, f.

obliger, tr. Forcer. *Cōgo, ĭs, cŏēgi, cŏactum, cōgĕre*, tr.

obscurcir, tr. *Obscūro, ās, āvi, ātum, āre*, tr.

obsèques, s. f. pl. *Fūnŭs, nĕris*, n.

obstination, s. f. *Pervĭcācĭa, æ*, f.

obtenir, tr. Se faire donner quelque chose, *Impetro, ās, āvi, ātum, āre*, tr. — Parvenir à un résultat, *Adĭpiscor, ĕris, adeptus sum, adipisci*, dép. tr.

occasion, s. f. *Occāsĭŏ, ōnis*, f.

occuper, tr. *Obtĭneo, ēs, ŭi, ēre*, tr.

Octave, s. m. Gaïus Octavius, le neveu de Jules César ; devenu le fils adoptif de celui-ci, il s'appela désormais, suivant l'usage romain, Gaïus Julius Cæsar Octavianus ; il fut le premier empereur romain et reçut le surnom d'Auguste (dernier siècle av. J.-C., 1er siècle ap. J.-C.). *Octāvĭus, ii*, m., ou plutôt *Octāvĭānus, i*, m.

odieux, euse, adj. *Invīsus, a, um.*

œil, s. m. *Ocŭlus, i*, m.

œuvre, s. f. *Opŭs, ŏpĕris*, n.

offenser, tr. *Offendo, ĭs, fendi, fensum, ĕre*, tr.

offrir, tr. *Offĕro, fers, obtŭli, oblātum, offerre*, tr. Voy. FERRE, p. 206.

oie, s. f. *Ansĕr, ĕris*, m.

oiseau, s. m. *Avis, is*, f. Oiseau de chant, *Oscĕn, cĭnis*, m. Oiseau de proie, *Accĭpĭter, tris*, m.

olivier, s. m. *Oléa, æ*, f. D'olivier, *ŏlĕāgĭnĕus, a, um.*

Olympien, enne, adj. *Olympĭus, a, um.* — Olympie était un endroit du Péloponnèse, célèbre par son temple de Jupiter.

ombre, s. f. *Umbra, æ*, f.

oncle, s. m. Oncle maternel, *ăvunculus, i*, m. Oncle paternel, *patrŭus, i*, m.

ongle, s. m. *Unguis, is*, m.

opiniâtreté, s. f. *Pervĭcācĭa, æ*, f.

opinion, s. f. *Opĭnĭŏ, ōnis*, f.

or, s. m. *Aurum, i*, n. D'or, *Aurĕus, a, um*, adj.

orage, s. m. *Prŏcella, æ*, f.

orateur, s. m. *Orātŏr, ōris*, m.

oreiller, s. m. *Cervĭcāl, ālis*, n.

Orgetorix, s. m. Nom d'un chef helvète. *Orgetorix, ĭgis*, m.

orgueil, s. m. *Sŭpĕrbĭa, æ*, f.

orgueilleux, euse, adj. *Sŭpĕrbus, a, um.*

origine, s. f. *Princĭpĭum, ii*, n. A l'origine, *principio.*

ormeau, s. m. *Ulmus, i*, f.

orner, tr. *Orno, ās, āvi, ātum, āre*, tr.

oser, tr. *Audĕo, ēs, ausus sum, ēre*, tr.

où, adv. *Ubi. Quo.* Voy. § 148.

ours, s. m. *Ursus, i*, m.

outre, s. f. *Ūtĕr, utris*, m.

ouvrage, s. m. *Opŭs, ŏpĕris*, n.

ouvrier, s. m. *Opĭfex, fĭcis*, m.

ouvrir, tr. *Apĕrĭo, ĭs, apĕrŭi, ăpertum, ăpĕrīre*, tr.

P

pain, s. m. *Pānis, is*, m.

paisible, adj. *Plăcĭdus, a, um.*

paître, tr. *Dēpascor, ĕris, pastus sum, pasci*, dép. tr.

paix, s. f. *Pax, pācis*, f.

palais, s. m. *Ædes, ædium*, f. pl.

par, prép. *A* ou *ab* (avec l'ablat).

paraître, intr. Apparaître, *Appārĕo, ēs, ŭi, ēre*, intr. — Sembler, *Vĭdĕor, ĕris, visus sum, ēri*, dép. intr.

pardon, s. m. *Vĕnĭa, æ*, f.

pardonner, tr. *Ignosco, ĭs, nōvi, nōtum, noscĕre*, intr. (avec le dat.).

parents, s. m. pl. Le père et la mère, *Pārentes*, m. pl. ; gén. irrég. *parentum.*

parer, tr. *Orno, ās, āvi, ātum, āre*, tr. — Parer quelqu'un de quelque chose, *ornare aliquem aliquā re.*

paresse, s. f. *Pigrĭtĭa, æ*, f.

paresseux, euse, adj. *Pĭger, gra, grum.*

parfait, faite, adj. *Perfectus, a, um.*

parfois, adv. *Nonnunquam.*

parler, intr. *Lŏquor, ĕris, lŏcūtus sum, lŏqui*, dép. intr. — (Prononcer un discours), *Dĭco, ĭs, dixi, dictum, ĕre*, intr.

parmi, prép. *Inter* (avec l'accus.).

Parnasse, s. m. Montagne de Grèce. *Parnassus, i*, m.

parole, s. f. *Dictum, i*, n.

part, s. f. J'ai part à... *Partĭceps sum* (avec le génit.).

partage, s. m. J'ai en partage... *Sum partĭceps* (avec le gén.).

partager, tr. *Partĭor, īris, ītus sum, īri*, dép. tr.

parti, s. m. Union de plusieurs personnes, *Partēs, ĭum*, f. pl. — Résolution, *Consilĭum, ĭi*, n.

partie, s. f. *Pars, partis*, f.

partir, intr. *Prŏficiscor, ĕris, fectus sum, fĭcisci*, dép. intr. Partir pour, *proficisci in* (avec l'acc.).

partout, adv. *Nusquam... non.*

pas, s. m. *Passus, ūs*, m.

passer, tr. Faire passer (une armée quelque part), *trādūco, is, duxi, ductum, ĕre*, tr. — Se passer quelque chose autour du cou, *aliquid collo suo circumdăre* (*do, dās, dĕdi, dătum*). — Passer (le temps), *transĭgo, is, transēgi, transactum, transĭgĕre*, tr.

passer (ss), intr. Arriver, *Agor, ĕris, actus sum, āgi*, passif de *ago*. *Evĕnio, ēvēnis, vēni, ventum, ire*, intr.

passion, s. f. *Cŭpĭdĭtās, ātis*, f.

patience, s. f. *Pătĭentĭa, æ*, f.

patrie, s. f. *Patrĭa, æ*, f.

pauvre, adj. *Pauper, eris*. Être pauvre en, *ĕgēre* (*ĕo, ēs, ŭi*), avec l'abl. — Pauvre en..., *ĕgens, entis* (avec l'ablat.). Malheureux, infortuné, *mĭsĕr, ĕra, ĕrum*.

pauvre, s. m. *Paupĕr, ĕris*, m.

pauvreté, s. f. *Paupertās, ātis*, f.

payer, tr. *Solvo, is, solvi, sŏlūtum, solvĕre*, tr.

pays, s. m. Contrée, *Rĕgĭo, ōnis*, f.—Territoire (de tel ou tel peuple), *Fines, ium*, m. pl.

peau, s. m. *Pellis, is*, f. Tentes de peau, *pelles, ium*, f. pl.

pêche, s. f. De pêche, *Piscātōrius, a, um*, adj.

pécher, intr. *Pecco, ās, āvi, ātum, āre*, intr.

peine, s. f. *Pœna, æ*, f. Payer la peine, *pœnam solvere*. Voy. PAYER.

peintre, s. m. *Pictŏr, ōris*, m.

Péloponnèse, s. m. Contrée de la Grèce (la Morée actuelle). *Pĕlŏponnēsus, i*, f. Du Peloponnèse, *Pĕlŏponnēsĭăcus, a, um*. — La guerre du Péloponnèse, longue guerre entre Athènes et Sparte, qui se termina par la défaite d'Athènes (404 av. J.-C.).

pénétrer, intr. *Intro, ās, āvi, ātum, āre*, intr. *Ingrĕdior, ĕris, gressus sum, grĕdi*, dép. intr.

pénible, adj. *Difficĭlis, e. Grăvis, e.*

péniblement, adv. *Ægrē.*

penser, tr. Avoir telle ou telle pensée dans l'esprit, *Cōgĭto, ās, āvi, ātum, āre*, tr. — Penser que..., *Pŭto, ās, āvi, ātum, āre*, ou *existĭmo, ās, āvi, ātum, āre*, avec une proposition infinitive.

percer, tr. *Transfŏdĭo, is, fŏdi, fossum, fŏdĕre*, tr.

perché, ée, part. Etre perché, *Sĕdĕo, ēs, sēdi, sessum, ēre*, intr.

perdre, tr. *Amitto, is, mĭsi, missum, ĕre*, tr.

père, s. m. *Păter, tris*, m.

perfide, adj. *Perfĭdus, a, um.*

péril, s. m. *Pĕrĭculum, i*, n.

périr, intr. *Pĕrĕo, is, pĕrĭvi, ĭtum, īre*, intr. Voy. IRE, p. 205.

permis, ise, part. Il est permis, *licet* (avec un infin.).

permission, s. f. *Vĕnĭa, æ*, f. *Lĭcentĭa, æ*, f.

Persan, ane, adj. *Persĭcus, a, um.*

Perses, m. pl. Peuple d'Asie. *Persæ, arum*, m. pl.

persévérer, intr. *Persĕvēro, ās, āvi, ātum, āre*, intr.

personne, pron. indéf. Voy. § 96, 6° et 7°.

perte, s. f. *Pernĭcĭĕs, ēi*, f.

petit, e, adj. *Parvus, a, um.* Le petit Caton, *Cato puer.*

peu, adv. *Pārum.*

peuple, s. m. *Pŏpŭlus, i*, m.

peuplier, s. m. *Pōpŭlus, i*, f.

peur, s. f. *Păvŏr, ōris*, m. *Formĭdō, dĭnis*, f.

Phèdre, s. m. Fabuliste romain, contemporain de Tibère. *Phædrus, i*, m.

Phénicie, s. f. Contrée d'Asie. *Phœnĭcĭa, æ*, f.

Philopœmen, s. m. Célèbre général grec (mort en 183 av. J.-C.). *Philŏpœmēn, ēnis*, m.

philosophe, s. m. *Philŏsŏphus, i*, m.

philosophie, s. f. *Philŏsŏphĭa, æ*, f.

Phocion, s. m. Général et homme d'Etat athénien (4e siècle av. J.-C.), *Phŏcĭō, ōnis*, m.

Picénum, s. m. Contrée de l'Italie ancienne. *Pĭcēnum, i*, n.

pièce, s. f. Tailler en pièces, Voy. TAILLER.

pied, s. m. *Pēs, pĕdis*, m.

piège, s. m. *Insĭdĭæ, arum*, f. pl.

pierre, s. f. *Lăpis, ĭdis*, m. Pierre à bâtir, *Saxum, i*, n.

Pierre, s. m. Nom d'homme. *Petrus, i*, m.

pieux, euse, adj. *Pĭus, a, um.*

piller, tr. *Expĭlo, ās, āvi, ātum,*

āre, tr. *Dirĭpio, ĭs, rĭpŭi, reptum, rĭpĕre*, tr.

pilote, s. m. *Gŭbernātŏr, ōris*, m.

pirate, s. m. *Pīrāta, æ*, m. *Prædō, ōnis*, m.

place, s. f. Emplacement, *Lŏcus, i*, m. — Endroit pour s'asseoir, *Sēdēs, ĭs*, f. — Place publique, *Fōrum, i*, n.—Place forte, *Oppĭdum, i*, n.

plaindre (se), intr. *Quĕror, ĕris, questus sum, quĕri*, dép. intr.

plaine, s. f. *Campus, i*, m. *Plānĭtiēs, ēi*, f.

plainte, s. f. *Questus, ūs*, m.

plaisir, s. m. *Vŏluptās, ātis*, f. Avec plaisir, *cum voluptate*.

plante, s. f. *Planta, æ*, f.

Platéens, m. pl. Habitants de la ville de Platées, en Béotie. *Plătæenses, ium*, m. pl.

Plaute, s. m. *Plautus, i*, m.

plein, eine, adj. *Plēnus, a, um*.

pleurer, intr. et tr. *Dĕflĕo, ēs, flēvi, flētum, ĕre*, intr. et tr.

plume, s. f. *Penna, æ*, f.

plus, adv. *Măgis*. — Le plus. *Maximē*.

plutôt. adv. *Pŏtiŭs*.

Pô, s.m. Fleuve d'Italie. *Pādus, i*, m.

poète, s. m. *Pŏēta, æ*, m.

poison, s. m. *Vēnēnum, i*, n.

poisson, s. m. *Piscis, is*, m.

politique, s. f. *Cīvīlis scĭentia*, f.

Pompée, s. m. Gnæus Pompejus Magnus, rival de Jules César (1er siècle av. J.-C.). *Pompējus, i*, m.

pont, s. m. *Pons, pontis*, m.

Popedius, s. m. *Popedĭus, ii*, m.

porte, s. f. —(d'une ville), *Porta, æ*, f. — (d'une maison), *Ostĭum, ii*, n.

porter (se), intr. Se bien porter (ou être bien portant), *vălĕo, ēs, ŭi, ĭtum, ēre*, intr.

position, s. f. *Lŏcus, i*, m. Prendre position, *Consisto, ĭs, stĭti, sistĕre*, intr.

posséder, tr. *Hăbĕo, ēs, ŭi, ĭtum, ēre*, tr.

poste, s. m. *Stātĭō, ōnis*, f.

Postumius, s. m. Publius Postumius Tubertus, général romain, fait prisonnier par les Samnites au défilé des Fourches Caudines (503 av. J.-C.). *Postŭmĭus, ii*, m.

poupe, s. f. *Puppis, is*, f. Acc. *im*, abl. *i*.

pourquoi, adv. interrog. *Cūr? Quārē?*

pousser, tr. *Impello, ĭs, pŭli, pulsum, pellĕre*, tr.

pouvoir, s. m. *Impĕrĭum, ii*, n. *Pŏtestās, ātis*, f.

pré, s. m. *Prātum, i*, n.

précaution, s. f. Prendre toutes ses précautions, *omnia prōvĭdēre (ĕo, ēs, vīdi, visum)* ou *omnia căvēre (ĕo, ēs, cāvi, cautum)*.

précieux, euse, adj. *Prĕtiōsus, a, um*.

précipiter, tr. *Præcĭpĭto, ās, āvi, ātum, āre*, tr.

préférer, tr. *Antĕpōno, ĭs, pŏsŭi, pŏsĭtum, pōnĕre*, tr.

premier, ère, adj. *Primus, a, um*.

prendre, tr. *Căpio, ĭs, cēpi, captum, ĕre*, tr. — Prendre (du temps pour faire telle ou telle chose), *sūmo, ĭs, sumpsi, sumptum, ĕre*, tr. — Prendre de force (une ville), *vī expugnāre (o, ās, āvi, ātum)*, tr.

préparatifs, s. m. pl. *Appārātus, ūs*, m. sing.

préparer, tr. *Pāro, ās, āvi, ātum, āre*, tr.

1. **présent, e**, adj. *Præsens, entis*. Être présent, *Adsum, ādes, adfŭi, ādesse*, intr.

2. **présent**, s. m. *Mūnŭs, nĕris*, n.

prêt, e, adj. *Pārātus, a, um*.

prétendre, tr. *Contendo, ĭs, tendi, ĕre*, tr.

préteur, s. m. *Prætŏr, ōris*, m. Voy. le lexique latin-français.

prêtre, s. m. *Săcerdōs, ōtis*, m.

prier, tr. Prier quelqu'un de.., *Rōgāre (o, ās, āvi, ātum) aliquem ut...* (subj.).

prières, s. f. pl. *Prĕces, um*, f. pl.

prison, s. f. *Carcĕr, ĕris*, n. Jeter en prison, *in vincŭla* (gen. *orum*) *conjĭcĕre (jĭcio, ĭs, jēci, jectum)*, tr. (m. à m. : jeter dans les fers).

prisonnier, s. m. *Captīvus, i*, m.

privé, ée, adj. *Ōrbus, a, um* (avec l'abl.). Être privé de, *cărĕo, ēs, ŭi, ēre*, intr. (avec l'abl.).

priver, tr. *Prīvo, ās, āvi, ātum, āre*, tr.

Proca, s. m. Roi des Albains, *Prŏca, æ*, m.

procès, s. m. *Līs, lĭtis*, f.

proconsul, s. m. Magistrat exerçant les pouvoirs de consul sans en avoir le titre. *Prōconsŭl, ŭlis*, m.

professeur, s. m. *Măgister, tri*, m.

profiter, intr. *Utor, ĕris, ūsus sum, ūti*. intr. (avec l'abl.).

profond, e, adj. *Altus, a, um.*

projet, s. m. *Consilium, ĭi*, n.

promener (se), intr. *Ambŭlo, ās, āvi, ātum, āre*, intr.

propre, adj. Propre à quelque chose., *Aptus, a, um.*

propriétaire, s. m. *Dŏmĭnus, i*, m.

prospérité, s. f. *Sĕcundæ rēs*, f. pl.

protéger, tr. *Tŭĕor, ēris, ĭtus sum, tŭēri*, dép. tr.

proue, s. f. *Prora, æ*, f.

provisions, s. f. pl. *Commĕātus, ūs*, m. sing.

prudence, s. f. *Prūdentĭa, æ*, f.

prudent, e, adj. *Cautus, a, um.*

public, que, adj. *Pŭblĭcus, a, um.*

Publicola, s. m. Surnom romain, signifiant : l'ami du peuple. *Publĭcŏla, æ*, m.

puis, adv. *Deindĕ; tum.*

puissance, s. f. *Pŏtentĭa, æ*, f.

puissant, ante, adj. *Pŏtens, entis.*

Punique (Carthaginois), adj. *Pūnĭcus, a, um.* — Les guerres puniques, guerres entre Rome et Carthage, qui se terminèrent par la destruction de Carthage (146 av. J.-C.).

punir, tr. *Pūnio, īs, īvi, ītum, īre*, tr.

Pyrrhus, s. m. Roi d'Epire, qui envahit l'Italie et attaqua les Romains (3e siècle av. J.-C.). *Pyrrhus, i*, m.

Pythagore, s. m. Illustre philosophe grec (6e siècle av. J.-C.). *Pÿthăgŏrās, æ*, m.

Pythagoriciens, s. m. pl. Disciples de Pythagore. *Pÿthăgŏrēi, orum*, m. pl.

Q

qualité, s. f. *Virtūs, ūtis*, f.

quelque, pron. indéf. *Alĭquis.* Voy. § 96, 2e.

quelquefois, adv. *Nonnunquam. Alĭquandō.*

questeur, s. m. Fonctionnaire romain, chargé de l'administration des finances. *Quæstŏr, ōris*, m.

qui, pron. relat. *Qui, quæ, quod.*

quitter, tr. *Rĕlinquo, is, lĭqui, lictum, linquĕre*, tr.

R

raison, s. f. *Rātĭō, ōnis*, f.

ramener, tr. *Rĕdūco, is, duxi, uctum, ĕre*, tr.

ramper, intr. *Rēpo, is, repsi, reptum, ĕre*, intr.

rang, s. m. *Ordō, dĭnis*, f.

ranger, tr. Ranger en bataille, *instrŭo, is, struxi, structum, ĕre*, tr.

rapide, adj. *Răpĭdus, a, um. Cĕler, ĕris, ĕre. Vēlox, ōcis.*

rapidement, adv. *Cĕlĕrĭter.*

rapidité, s. f. *Cĕlĕrĭtās, ātis*, f.

rappeler, tr. *Rĕvŏco, ās, āvi, ātum, āre*, tr.

rapporter, tr. *Rĕporto, ās, āvi, ātum, āre*, tr. — Raconter. On rapporte, *fĕrunt.*

rare, adj. *Rārus, a, um.* — (Remarquable), *egrĕgĭus, a, um.*

rat, s. m. *Mūs, mūris*, m.

réalité, s. f. *Rēs, rĕi*, f.

recevoir, tr. *Accĭpio, is, cēpi, ceptum, ĕre*, tr. — Recevoir quelque chose de quelqu'un, *aliquid ab aliquo accipere.*

rechercher, tr. Rechercher la royauté, *regnum affectāre* (*o, ās, āvi, ātum*).

récit, s. m. *Narrātĭō, ōnis*, f.

réclamer, tr. *Postŭlo* ou *expostŭlo, ās, āvi, ātum, āre*, tr. *Posco, is, pŏposci, ĕre*, tr.

récolte, s. f. *Messis, is*, f.

recommander, tr. *Commendo, ās, āvi, ātum, āre*, tr.

récompense, s. f. *Præmĭum, ĭi*, n. *Mercēs, ēdis*, f.

reconnaissant, ante, adj. *Grātus, a, um.*

reconnaître, tr. *Cognosco, is, gnōvi, gnĭtum, gnoscĕre*. tr.

recouvrer, tr. *Rĕcŭpĕro, ās, āvi, ātum, āre*, tr.

redouter, tr. *Rĕformīdo, ās, āvi, ātum, āre*, tr.

réduire, tr. *Rĕdĭgo, is, ēgi, actum, ĭgĕre*, tr.

réfléchir, intr. *Cōgĭto, ās, āvi, ātum. āre*, intr.

réfugier (se), intr. *Confŭgĭo, is, fūgi, ĕre*, intr.

refuser, tr. *Rĕcūso, ās, āvi, ātum, āre*, tr. — Je refuse de faire quelque chose, *recuso aliquid facere* ou *nego me aliquid facturum esse* (m. à m. : je déclare que je ne ferai pas...). — Refuser le combat, *certāmĕn* (*certāmĭnis*) *detrectāre* (*o, ās, āvi, ātum*).

regarder, tr. *Aspĭcio, is, spexi, spectum, ĕre*, tr.

regorger, intr. *Abundo, ās, āvi, ātum, āre*. intr. (avec l'abl.).

regrets, m. pl. *Pænitentia, æ*, f. sing.

Régulus, s. m. Marcus Atilius Regulus, général romain, fait prisonnier par les Carthaginois (3e siècle av. J.-C.). *Rēgŭlus, i*, m.

reine, s. f. *Rēgīna, æ*, f.

réjouir (se), intr. *Lætor, āris, ātus sum, āri*, dép. intr. (avec l'abl.).

relâche, s. m. Sans relâche, *sine ullā intermissione*.

relations, s. f. pl. *Consuētūdō, dĭnis*, f. sing.

relier, tr. *Conjungo, ĭs, junxi, junctum, ĕre*, tr.

religion, s. f. *Rĕlĭgiōnes, um*, f. plur.

remarquable, adj. *Egrĕgĭus, a, um*.

remparts, s. m. pl. *Mœnia, ium*, n. pl.

Rémois, m. pl. Peuple de la Gaule ancienne. *Rēmi, orum*, m. pl.

rempli, e, adj. *Plēnus, a, um. Rĕfertus, a, um*.

remplir, tr. *Implēo, ēs, ēvi, ētum, ĕre*, tr. — Remplir (une fonction), *Fungor, ĕris, functus sum, fungi*. dép. intr. (avec l'ablat.),

renard, s. m. *Vulpēs, ĭs*, f.

rendre, tr. *Reddo, ĭs, dĭdi, dĭtum, ĕre*, tr. — Rendre un service, *officium præstāre (sto, stās, stĭti)*.

renom, s. m. *Fāma, æ*, f.

renouveler, tr. Renouveler ses instances. Voy. INSTANCES.

renvoyer, tr. *Dĭmitto, ĭs, mīsi, missum, ĕre*, tr.

rentrer, intr. *Regrĕdior, ĕris, gressus sum, grĕdi*, dép. intr. *Rĕvertor, ĕris, verti*, dép. intr. (le parf. est *rĕverti, rĕvertisti*, le plus-que-parf. *rĕvertĕram*, etc.).

répandre, tr. *Effundo, ĭs, fūdi, fūsum, ĕre*, tr.

repentir, s. m. *Pænitentia, æ*, f.

répondre, tr. *Respondĕo, ēs, spondi, sponsum, ĕre*, tr.

réponse, s. f. *Responsum, i*, n.

république, s. f. *Res publica, rĕi publicæ*, f.

résister, intr. *Rĕsisto, ĭs, stĭti, sistĕre*, intr.

résoudre, tr. *Stātŭo, ĭs, stātŭi, stātūtum, ĕre*, tr. Résoudre de (faire telle ou telle chose), *statuo* (avec l'infin.).

respecter, tr. *Cŏlo, ĭs, cŏlŭi, cultum, ĕre*, tr. — (Estimer, considérer), *Magnī æstĭmo, ās, āvi, ātum, āre*, tr.

ressembler, intr. *Tournez :* être semblable.

ressorts, m. pl. *Nervi, orum*, m. pl.

reste, s. m. *Rĕlĭqua pars* (gén. *partis*), f.

rester, intr. *Mănĕo, ēs, mansi, mansum, mănēre*, intr.

rétablir, tr. *Restĭtŭo, ĭs, stĭtŭi, stĭtūtum, ĕre*, tr.

retour, s. m. *Rĕdĭtus, ūs*, m.

retraite, s. f. Battre en retraite, *sē rĕcĭpĕre (rĕcĭpio, ĭs, cēpi, ceptum)*.

retranchements, s. m. pl. *Mūnĭtiōnes, um*, f. pl.

réuni, e, part. et adj. *Conjunctus, a, um*.

réunir, tr. *Collĭgo, ĭs, lēgi, lectum, lĭgĕre*, tr. *Cōgo, ĭs, cŏēgi, cŏactum, ĕre*, tr.

rêve, s. m. *Somnĭum, ĭi*, n.

réveillé, ée, part. *Expergĕfactus, a, um*.

revenir, intr. *Regrĕdĭor, ĕris, gressus sum, grĕdi*, dép. intr. *Rĕvertor, ĕris, i*, dép. intr. (le parf. est *rĕverti, rĕvertisti*, le plus-que-parf. *rĕvertĕram*, etc.).

révolution, s. f. — (d'un astre) *Orbĭs, is*, m. Accomplir sa révolution, *orbem confĭcĕre (fĭcio, ĭs, fēci, fectum)*.

rhéteur, s. m. *Rhētŏr, ōris*, m.

Rhin, s. m. *Rhēnus, i*, m.

Rhodes, s. f. Ile sur la côte d'Asie. *Rhōdus, i*, f.

Rhône, s. m. *Rhŏdănus, i*, m.

riant, ante, adj. *Amœnus, a, um*.

riche, adj. *Dīvĕs, vĭtis* (se construit avec l'ablat.).

richesses, s. f. pl. *Dīvĭtiæ, arum*, f. pl.

rien, pron. indéf. Voy. § 96, 6e et 8e.

rire, intr. *Rīdĕo, ēs, rīsi, rīsum, ĕre*, intr.

risée, s. f. *Dĕrisus, ūs*, m.

rive, s. f. *Rīpa, æ*, f.

roche, s. f. *Rūpēs, ĭs*, f.

rocher, s. m. *Rūpēs, ĭs*, f.

roi, s. m. *Rex, rēgis*, m.

Romain, aine, adj. *Rōmānus, a, um*.

Rome, s. f. *Rōma, æ*, f.

Romulus, s. m. Fondateur et

premier roi de Rome (8e siècle av. J.-C.), *Rōmŭlus, i*, m.

ronces, s.f.pl. *Dūmēta, orum*, n.pl.

rond, e, adj. *Rŏtundus, a, um.*

ronger, tr. *Rōdo, ĭs, rōsi, rōsum, ĕre*, tr.

rose, s. f. *Rōsa, æ*, f. De roses, *Rōsācĕus, a, um*, adj.

rossignol, s. m. *Luscĭnĭa, æ*, f.

route, s. f. *Via, æ*, f. *Itĕr, ĭtĭnĕris*, n.— Se mettre en route, *prŏfĭciscor, ĕris, fectus sum, fĭcisci*, dép. intr. — Faire route, *iter făcĕre* (*făcio, ĭs, fēci, factum*).

royauté, s. f. *Regnum, i*, n.

rue, s. f. *Vĭcus, i*, m.

Rufinus, s. m. Publius Cornelius Rufinus (3e siècle av. J.-C.). *Rūfĭnus, i*, m.

rugir, intr. *Rŭgĭo, ĭs, īvi, ītum, īre*, intr.

ruine, s. f. *Pernĭcĭēs, ēi*, f.

ruineux, euse, adj. *Damnōsus, a, um.*

ruisseau, s. m. *Rīvus, i*, m.

ruse, s. f. *Dŏlus, i*, m.

rusé, ée, adj. *Dŏlōsus, a, um.*

S

sacré, ée, adj. *Săcer, cra, crum.*

sage, adj. *Săpĭens, entis.*

sagesse, s. f. *Săpĭentĭa, æ*, f.

Sagunte, s. f. Ville d'Espagne. *Săguntum, i*, n.

sain, e, adj. *Sălŭbĕr, bris, bre.*

saisir, tr. *Comprĕhendo, ĭs, hendi, hensum, ĕre*, tr. — Saisir (l'occasion), *Arrĭpĭo, ĭs, rĭpŭi, reptum, rĭpĕre*, tr.

salaire, s. m. *Mercēs, ēdis*, f.

salière, s. f. *Sālīnum, i*, n.

Salluste, s. m. *Sallustĭus, ĭi*, m. Voy. p. 176, note.

salut, s. m. *Sălūs, ūtis*, f.

salutaire, adj. *Sălŭbĕr, bris, bre.*

Samnites, s. m. pl. Peuple de l'Italie ancienne. *Samnītes, ĭtĭum*, m. pl.

sang, s. m. *Sanguĭs, guĭnis*, m.

sang-froid, s. m. *Constantĭa, æ*, f.

sanglant, ante, adj. *Crŭentus, a, um.*

sanglier, s. m. *Aper, pri*, m.

sans, prép. *Sĭnĕ* (avec l'ablat.).

santé, s. f. *Vălētūdō, dĭnis*, f.

sapin, s. m. *Abĭēs, ētis*, f.

Saturne, s. m. Planète. *Sătŭrnus, i*, m.

sauvé, ée, part. *Salvus, a, um.*

sauver, tr. *Servo, ās, āvi, ātum, āre*, tr.

sauver (se), intr. *Aufŭgĭo, ĭs, fūgi, ĕre*, intr.

savant, s. m. *Doctus, i*, m.

savoir, tr. *Scĭo, ĭs, īvi, ītum, īre*, tr. — Ne pas savoir, *nescio.*

science, s. f. *Scĭentĭa, æ*, f.

Scipion, s. m. *Scĭpĭō, ōnis*, m.

Scythes, s. m. pl. Peuple de l'Europe ancienne, qui demeurait dans le Sud de la Russie actuelle. *Scŷthæ, arum*, m. pl.

Scythie, s. f. *Scŷthĭa, æ*, f.

secours, s. m. *Auxĭlium, ĭi*, n.

1. **secret, ète**, adj. *Occultus, a, um.*

2. **secret**, s. m. *Arcānum, i*, n.

séduire, tr. *Mŏvĕo, ēs, mōvi, mōtum, mŏvēre*, tr.

Seine, s. f. Fleuve. *Sēquăna, æ*, m.

semblable, adj. *Sĭmĭlis, e* (superl. *sĭmillimus*).

sembler, intr. *Vĭdĕor, ēris, vīsus sum, vĭdēri*, intr.

semer, tr. *Sĕro, ĭs, sēvi, sātum, ĕre*, tr.

sénat, s. m. *Sĕnātus, ūs*, m.

sénateur, s. m. *Sĕnātŏr, ōris*, m.

sentier, s. m. *Sēmĭta, æ*, f.

séparer, tr. *Dīvĭdo, ĭs, vīsi, vīsum, vĭdĕre*, tr.

Séquanes, s. m. pl. Peuple de l'ancienne Gaule, habitant le bassin de la Seine. *Sēquăni, orum*, m. pl.

serre, s. f. *Unguis, is*, m.

Sertorius, s. m. Quintus Sertorius, général romain (2e et 1er siècles avant J.-C.). *Sertŏrĭus, ĭi*, m.

servante, s. f. *Ancilla, æ*, f.

service, s. m. Voyez RENDRE.

servile, adj. *Servĭlis, e.*

servir (se), intr. *Utor, ĕris, ūsus sum, ūti*, dép. intr. (avec l'abl.).

serviteur, s. m. *Fămŭlus, i*, m.

seul, e, adj. (Solitaire), *Sōlus, a, um.* — (Unique). *Unus, a, um.* Un seul, *Unus, a, um.*

seulement, adv. *Tantum*, qui se met après le mot sur lequel porte *seulement*. Ex. : « seulement quatre », *quattuor tantum.*

sévérité, s. f. *Sĕvĕrĭtās, ātis*, f.

Sicile, s. f. Ile de la Méditerranée. *Sĭcĭlĭa, æ*, f. De Sicile, *Sĭcŭlus, a, um*, adj.

signal, s. m. *Signum, i*, n.

silence, s. m. *Silentĭum, ĭi*, n.
simple, adj. *Simplex, plĭcis.*
simplicité, s. f. *Simplĭcĭtās, ātis*, f.
sincère, adj. *Sincērus, a, um.*
singe, s. m. *Sĭmĭa, æ*, f.
situé, ée, part. *Sĭtus, a, um.*
sobre, adj. *Sobrĭus, a, um.*
société, s. f. *Sŏcĭĕtās, ātis*, f.
Socrate, s. m. Célèbre philosophe grec (5e siècle av. J.-C.). *Socrātēs, is*, m.
sœur, s. f. *Sŏrŏr, ōris*, f.
soif, s. f. *Sĭtis, is*, f. Acc. *im*, abl. *i.*
soigneusement, adv. *Dilĭgenter.*
soin, s. m. Avec soin, *Dilĭgenter.*
sol, s. m. *Sŏlum, i*, n.
soldat, s. m. *Milĕs, lĭtis*, m.
soleil, s. m. *Sŏl, sŏlis*, m.
solide, adj. *Firmus, a, um.*
Solon, s. m. Législateur d'Athènes. *Sŏlo, ōnis*, m.
sombre, adj. *Obscūrus, a, um.*
somme, s. f. Grande somme d'argent, *magna pecunia*, ou encore *magnum auri pondŭs* (gén. *pondĕris*) [m. à m. : un grand poids d'or].
sommeil, s. m. *Somnus, i*, m.
sort, s. m. *Fortūna, æ*, f.
sorte, s. f. *Gĕnŭs, nĕris*, n.
sortir, intr. *Egrĕdĭor, ĕris, gressus sum, grĕdi*, dép. intr.
sottise, s. f. *Stultĭtĭa, æ*, f.
souci, s. m. *Cūra, æ*, f.
soudain, adv. *Sŭbĭtō.*
souffler, intr. *Flō, ās, āvi, ātum, āre*, intr.
souffrir, tr. *Pătĭor, ĕris, passus sum, păti*, dép. tr. — Souffrir de quelque chose, *aliquā re laborare* (*o, ās, āvi, ātum*).
soumettre, tr. *Sŭbĭgo, ĭs, ēgi, actum, ĭgĕre*, tr.
soupçon, s. m. *Suspĭcĭō, ōnis*, f.
source, s. f. *Fons, fontis*, m.
souris, s. f. *Mūs, mūris*, m.
soutenir, tr. Soutenir le parti de quelqu'un, *alicujus partibus* (datif) *fāvēre* (*ĕo, ēs, fāvi, fautum*).
soutenu, e, adj. *Assĭdŭus, a, um.*
souvenir, s. m. *Mĕmŏrĭa, æ*, f.
Sparte, s. f. Ville de Grèce. *Sparta, æ*, f.
Spartiates, s. m. pl. *Spartāni, orum*, m. pl.
spectacle, s. m. *Spectācŭlum, i*, n.
sphère, s. f. *Sphæra, æ*, f.
statue, s. f. *Stātŭa, æ*, f.
studieux, euse, adj. *Stŭdĭōsus, a, um.*
style, s. m. Poinçon à écrire. *Stĭlus, i*, m.
suffrage, s. m. *Suffrāgĭum, ĭi*, n.
Suisse, s. f. *Helvētĭa, æ*, f.
suivre, tr. *Sĕquor, ĕris, sĕcūtus sum, sĕqui*, dép. tr.
sujet, jette, adj. *Obnoxĭus, a, um.*
superbe, adj. *Sŭperbus, a, um.*
superflu, e, adj. *Sŭpervăcŭus, a, um.*
supplier, tr. *Supplĭco, ās, āvi, ātum, āre*, intr. (avec le dat.).
supporter, tr. *Tŏlĕro, ās, āvi, ātum, āre*, tr.
sur, prép. *In* (avec l'accus. ou l'ablat.). Voy. p. 151.
sûr, e, adj. *Tūtus, a, um.*
surnom, s. m. *Cognōmĕn, mĭnis*, n. Recevoir le surnom de, *tournez :* être surnommé...
surnommer, tr. *Cognōmĭne appello, ās, āvi, ātum, āre*, tr.
surtout, adv. *Imprĭmis.*
Suse, s. f. Ville de la Perse ancienne. *Sūsa, orum*, n. pl.
suspendu, e, part. Être suspendu, *Pendĕo, ēs, pĕpendi, pendēre*, intr.
Syracusains, m. pl. *Sÿrācūsāni, orum*, m. pl.
Syracuse, s. f. Ville de Sicile. *Sÿrācūsæ, arum*, f. pl.

T

table, s. f. *Mensa, æ*, f.
tâche, s. f. *Mūnŭs, nĕris*, n. *Offĭcĭum, ĭi*, n.
taille, s. f. *Stātūra, æ*, f.
tailler, tr. Tailler en pièces, *Cædo, ĭs, cĕcīdi, cæsum, cædĕre*, tr.
talents, s. m. pl. *Ingĕnĭum, ĭi*, n. sing.
Tarquin, s. m. *Tarquĭnĭus, ĭi*, m. Tarquin le Superbe (lex. l.-fr.). — Tarquin Collatin, parent de Tarquin le Superbe, l'un des deux premiers consuls qui furent nommés.
tard, adv. *sĕro.*—Plus tard, *sĕrius.*
taupe, s. f. *Talpa, æ*, m.
taureau, s. m. *Taurus, i*, m.
témérité, s. f. *Tĕmĕrĭtās, ātis*, f.
tempérance, s. f. *Tempĕrantĭa, æ*, f.
tempête, s. f. *Prŏcella, æ*, f.
temple, s. m. *Templum, i*, n.

temporisation, s. f. *Cunctātiō, ōnis*, f.

temps, s. m. (Espace de temps), *Tempus, pŏris*, n. — (Époque), *Ætās, ātis*, f.

tendre, tr. Tendre un piège, *insidias pāvāre* (*o, ās, āvi, ātum*).

tenir, tr. *Tĕnĕo, ēs, tĕnŭi, tentum, ēre*, tr. — Se tenir, intr. *Sto, stās, stēti, stāre*, intr.

tentes (de peau). *Pelles, ium*, f. pl.

tenter, tr. *Tento, ās, āvi, ātum, āre*, tr. Tenter de (faire telle ou telle chose), *tento* (avec l'infin.)

terme, s. m, *Fīnis, is*, m.

terminer, tr. *Confĭcio, is, fēci, fectum, fĭcĕre*, tr.

terrain, s. m. *Lŏcus, i*, m.

terre, s. f. *Terra, æ*, f. — (Sol), *Hūmus, i*, f. — (Globe terrestre), *Orbis* (masc.) *terrarum*. — Les terres, f. pl. *Agri, orum*, m. pl.

terrible, adj. *Atrox, ōcis. Terrĭbĭlis, e.*

tertre, s. m. *Tūmŭlus, i*, m.

tête. s. f. *Căpŭt, pĭtis*, n.

Thébains, m. pl. Peuple de la Grèce. *Thēbāni, orum*, m. pl.

Thèbes, s. f. Ville de la Grèce ancienne. *Thēbæ, arum*, f. pl.

Thrasybule, s. m. Libérateur d'Athènes; chassa 403 av. J.-C.) les trente tyrans que les Lacédémoniens avaient établis à Athènes après la fin de la guerre du Péloponnèse. *Thrāsȳbŭlus, i*, m.

tilleul, s. m. *Tĭlia, æ*, f.

timide, adj. *Timĭdus, a, um.*

tirer, tr. — (la langue), *Exsĕro, is, sĕrŭi, sertum, sĕrĕre*, tr.

tombeau, s. m. *Sĕpulcrum, i*, n.

tomber, intr. Tomber dans, *Incĭdo* (*is, cĭdi, cĭdĕre*) *in* (avec l'acc.).

Tomyris, s. f. Reine des Massagètes, en Scythie; vainquit le roi de Perse Cyrus, qui était venu l'attaquer. *Tŏmȳris, is*, f.

ton, tă, adj. poss. *Tŭus, a, um.*

Torquatus, s. m. Surnom romain signifiant : l'homme au collier. *Torquātus, i*, m.

torrent, s. m. *Torrens, entis*, m.

toucher, tr. *Attingo, is, tĭgi, tactum, tingĕre*, tr.

touffu, e, adj. *Densus, a, um.*

toujours, adv. *Sempĕr.*

tour, s.f. *Turris, is*, f. Acc. *im*, abl. *i.*

tout, e, — 1. adj. Au sing., (Chaque), *Omnis, e.* (Tout entier), *Tōtus, a, um;* — 2. Au plur. Tous, toutes, *omnes, ia.*

trace, s. f. *Vestĭgium, ĭi*, n.

trahir, tr. *Prŏdo, is, dĭdi, dĭtum, dĕre*, tr.

traité, s. m. *Fœdŭs, dĕris*, n.

traiter, tr. Bien traiter quelqu'un, *bĕnignē hābēre* (*ĕo, ēs, ŭi, ĭtum*) *aliquem.*

traître, s. m. *Prŏdĭtŏr, ōris*, m.

tranquille, adj. *Tranquillus, a, um. Plăcĭdus, a, um.*

tranquillité, s. f. *Tranquillĭtās, ātis*, f.

transfuge, s. m. *Transfūga, æ*, m.

transporter, tr. *Vĕho, is, vexi, vectum, vĕhĕre*, tr.

travail, s. m. *Lăbŏr, ōris*, m.

travailler, tr. *Lăbōro, ās, āvi, ātum, āre*, tr.

travailleur, euse, adj. *Impĭger, gra, grum* (sans comp. ni superl.).

traverser, tr. *Trājĭcio, is, jēci, jectum, jĭcĕre*, tr.

trésor, s. m. Trésor public, *Ærārium, ĭi*, n.

tribun, s. m. *Trĭbūnus, i*, m. — Dans l'Exercice 132, 2, il s'agit des tribuns militaires; il y en avait 6 par légion, qui commandaient la légion à tour de rôle, deux par deux. — Pour les tribuns de la plèbe, voy. le lexique lat.-fr.

triste, adj. *Mæstus, a, um. Tristis, e.*

tromper (se), intr. *Erro, ās, āvi, ātum, āre*, intr.

trompette, s. f. *Tūba, æ*, f.

trône, s. m. (Pouvoir royal), *Regnum, i*, n.

trop, adv. *Nĭmis.*

troubler, tr. *Turbo, ās, āvi, ātum, āre*, tr.

troupe, s. f. *Turba, æ*, f. — Troupe (de soldats), *Mānus, ūs*, f.

troupeau, s. m. *Grex, grĕgis*, m.

troupes, s. f. pl. *Cōpiæ, arum*, f. pl.

trouver, tr. *Invĕnio, is, vēni, ventum, īre*, tr. *Rĕpĕrio, is, reppĕri, rĕpertum, īre*, tr. — Aller trouver, *Adĕo, is, ĭvi, ĭtum, īre*, tr. Voy. IRE, p. 205.

tuer, tr. *Occīdo, is, cīdi, cīsum, ĕre*, tr. *Interfĭcio, is, fēci, fectum, ĕre*, tr.

tumulte, s. m. *Tūmultus, ūs*, m.

tyran, s. m. *Tȳrannus, i*, m.

U

un, e, adj Ne se rend par *ūnus* (*a, um*) que si *un* est synonyme de *un seul*.

utile, adj. *Ūtĭlis, e.*

V

vache, s. f. *Vacca, æ*, f.

vaillant, ante, adj. *Strēnŭus, a, um.*

vain, e, adj. *Vānus, a, um.*

vaincre, tr. *Vinco, ĭs, vīci, victum, vincĕre*, tr.

vainqueur, s. m. *Victŏr, ōris*, m.

vaisseau, s. m. *Nāvis, is*, f.

vaisselle, s. f. *Sŭpellex, lectĭlis*, f.

Valérius, s. m. Publius Valerius Publicola. *Vălĕrĭus, ĭi*, m.

valeur, s. f. *Fortĭtūdō, dĭnis*, f.

vallée, s. f. *Vallis, is*, f.

vanter (se), intr. *Glōrĭor, āris, ātus sum, āri*, intr. Je m'en vante, *eā re glorior.*

vaste, adj. *Magnus, a, um* (compar. *mājor*, superl. *maximus*). *Vastus, a, um.*

vautour, s. m. *Vultŭr, ŭris*, m.

Vèies, s. m. Ville d'Etrurie. *Vēji, orum*, m. pl.

veilles, s. f. pl. *Vigĭlĭæ, arum*, f. pl.

venir, intr. *Vĕnio, īs, vēni, ventum, īre*, intr.

vent, s. m. *Ventus, i*, m.

ventre, s. m. *Venter, tris*, m.

Vercingétorix, s. m. Chef gaulois, vaincu par Jules César. *Vercingĕtŏrix, ŏrĭgis*, m.

véritable, adj. *Vērus, a, um.*

1. **vers**, prép. *Ad* (avec l'accus.).

2. **vers**, s. m. *Versus, ūs*, m. — Au plur. Vers (poésies), *Carmĭna, um*, n.

vertu, s. f. *Virtūs, ūtis*, f.

vertueux, euse, adj. *Bŏnus, a, um.*

vêtements, s. m. pl. *Vestis, is*, f. sing. (ne s'emploie pas au plur.).

vice, s. f. *Vĭtĭum, ii*, n.

victoire, s. f. *Victōrĭa, æ*, f.

victorieux, euse, adj. *Victŏr, ōris;* fém. *victrix, īcis.*

vide, adj. *Văcŭus, a, um.* Vide de..., *Vacŭus ab* (avec l'abl.); *nūdātus* (*a, um*) avec l'abl. seul.

vie, s. f. *Vīta, æ, f.*

vieillard, s. m. *Sĕnex*, m. Acc. *sĕnem*, gén. *sĕnis*, dat. *sĕni*, abl. *sĕne.* Plur. nom. *sĕnes*, acc. *sĕnes*, gén. *sĕnum*, dat.-abl. *sĕnĭbus.*

vieillesse, s. f. *Sĕnectūs, ūtis*, f.

vieux, vieille, adj. *Vĕtustus, a, um. Vĕtŭs, tĕris.*

vigilance, s. f. *Vĭgĭlantĭa, æ*, f.

vigne, s. f. *Vītis, is*, f.

village, s. m. *Pāgus, i*, m.

ville, s. f. (L'ensemble des maisons), *urbs, urbis*, f. — (L'ensemble des habitants), *cīvitās, ātis*, f. — (Ville fortifiée), *oppĭdum, i*, n.

vin, s. m. *Vīnum, i*, n.

violer, tr. *Vĭŏlo, ās, āvi, ātum, āre*, tr.

violette, s. f. *Vĭŏla, æ*, f.

Virgile, s. m. Le plus grand des poètes latins (1er siècle av. J.-C.). *Vergĭlĭus, ĭi*, m. (Publius Vergilius Maro).

visage, s. m. *Vultus, ūs*, m.

visiter, tr. *Vīsĭto, ās, āvi, ātum, āre*, tr.

vivre, intr. *Vīvo, īs, vixi, victum, ĕre*, intr.

voie, s. f. *Vĭa, æ*, f. — Être dans la bonne voie, *rectā viā* ou *recto itinere prōcēdĕre* (*cēdo, ĭs, cessi, cessum*).

voir, tr. *Vĭdĕo, ēs, vīdi, vīsum, vĭdēre*, tr. *Conspĭcio, ĭs, spexi, spectum, spĭcĕre*, tr.

voisin, ine, adj. *Vicīnus, a, um.*

voix, s. f. *Vox, vōcis*, f.

Volsques, s. m. pl. Peuple de l'Italie ancienne. *Volsci, orum*, m. pl.

votre, adj. poss. *Vester, tra, trum.*

voyage, s. m. *Itĕr, itĭnĕris*, n.

vrai, e, adj. *Vērus, a, um.*

vraiment, adv. *Vērē.*

vue, s. f. *Conspectus, ūs*, m.

X

Xerxès, s. m. Roi des Perses, vaincu par les Grecs à la bataille navale de Salamine (480 av. J.-C.). *Xerxēs, is*, m.

Z

zèle, s. m. *Dĭlĭgentĭa, æ*, f. *Stŭdĭum, ii*, n.

TABLE DES MATIÈRES

PRÉFACE 2
NOTIONS PRÉLIMINAIRES 5

ÉTUDE DES FORMES

CHAPITRE PREMIER. — Le substantif et l'adjectif. — Déclinaisons. 9

Première déclinaison 10
Deuxième déclinaison 16
Troisième déclinaison 23
Quatrième déclinaison 38
Cinquième déclinaison 40

CHAPITRE II. — L'adjectif. . . . 42

Degrés de signification. Le comparatif et le superlatif 44

CHAPITRE III. — Les noms de nombre. 50

CHAPITRE IV. — Les pronoms. — Les adjectifs pronominaux. . 56

I. Pronoms personnels 56
II. Adjectifs possessifs 60
III. Pronoms démonstratifs 62
IV. Pronoms relatifs 67
V. Pronoms interrogatifs 70
VI. Pronoms indéfinis 72

CHAPITRE V. — Le verbe 81
Verbe *sum*. 82
VOIX ACTIVE.

Première conjugaison 84
Deuxième conjugaison 86
Troisième conjugaison (premier type) 88
Troisième conjugaison (deuxième type) 90
Quatrième conjugaison 92

Observations sur la formation des temps 94
Observations sur l'emploi des temps et des modes de la conjugaison latine 96
VOIX PASSIVE.

Première conjugaison 100
Deuxième conjugaison 102
Troisième conjugaison (premier type) 104
Troisième conjugaison (deuxième type) 106
Quatrième conjugaison 108

Remarques sur les formes du passif. 110
Emploi des formes du passif. 112
VOIX DÉPONENTE. 119

Première conjugaison 120
Deuxième conjugaison 122
Troisième conjugaison (premier type) 124
Troisième conjugaison (deuxième type) 126
Quatrième conjugaison 128

CHAPITRE VI. — L'adverbe. . . . 131

Adverbes de manière 131
Adverbes de lieu 133
Adverbes de négation 136
Adverbes d'interrogation 141

CHAPITRE VII. — La préposition. 143
CHAPITRE VIII. — La conjonction (Conjonction de coordination). 154
CHAPITRE IX. — L'interjection . . 156

SYNTAXE

CHAPITRE I. — Syntaxe d'accord. 157
CHAPITRE II. — Syntaxe de complément. 162

I. Compléments du substantif. 162
II. Compléments de l'adjectif. 163
III. Compléments du comparatif et du superlatif 167
IV. Compléments du verbe 169
V. Compléments circonstanciels 177
VI. Compléments circonstanciels de lieu 179
VII. Compléments circonstanciels de temps 182

CHAPITRE III. — Syntaxe des modes. 184

CHAPITRE IV. — **Syntaxe des propositions subordonnées**... 186

I. Propositions interrogatives indirectes..... 186
II. Propositions infinitives... 189
III. Infinitif français rendu en latin par *ut*, *ne*, etc.... 192
IV. Propositions subordonnées circonstancielles (conjonctions marquant une idée de *cause*, de *concession*, de *temps*, de *supposition*, de *but*, de *conséquence*, de *comparaison*)..... 193

CHAPITRE V. — Conseils sur la traduction du latin en français. 202

APPENDICE I. — Conjugaison des verbes irréguliers les plus employés. 205

APPENDICE II. — Note sur les noms romains 206

Lexique latin-français. 209

Lexique français-latin. 240

DEVOIRS EN TEXTE SUIVI

Versions

Papirius Cursor..... 37
Bons mots de Cicéron..... 41
Il faut réfléchir avant d'agir (Imité de PHÈDRE).... 55
Pica et Columba... 65
Hircus et Vulpes..... 72
Le Chien vengeur de son maître. 130
Le Cerf se voyant dans l'eau.. 141
Lysimachi fortitudo..... 155
Paroles de Paul-Émile vainqueur..... 164
Potentia decori est, si salutaris est..... 173
Sol et Ranæ (PHÈDRE)..... 181
Lupus et Agnus (d'après PHÈDRE) 183
Scipio Nasica et Ennius poeta. 190
L'Épée de Damoclès..... 194

Thèmes

Un Bienfait n'est jamais perdu. 133
Titus Manlius et le Gaulois :
1re partie..... 185
2e partie..... 186
Découverte du tombeau d'Archimède par Cicéron..... 193
Fermeté de Caton enfant..... 200

Textes précédés d'un vocabulaire

(A APPRENDRE PAR CŒUR)

Sophocle accusé par ses fils (d'après CICÉRON)..... 111
Les Peuples de la Gaule au temps de César (d'après CÉSAR)... 118
Entrée d'Hannibal en Italie (d'après CORNÉLIUS NÉPOS)... 140
L'Ame est immortelle (d'après CICÉRON)..... 147
Le Chien qui lâche sa proie pour l'ombre (d'après PHÈDRE) 150
Portrait du faux riche (d'après la Rhétorique à HERENNIUS). 153
Aristide exilé (d'après CORNÉLIUS NÉPOS)..... 161
Force d'âme d'Arria (d'après PLINE LE JEUNE)..... 168
Portrait de Catilina (d'après SALLUSTE)..... 176
Talents militaires d'Hannibal (d'après TITE-LIVE)..... 183
Politique de Scipion (d'après TITE-LIVE) 197
Amitié de Lælius pour Scipion (d'après CICÉRON)..... 199

Paris. — Imp. E. CAPIOMONT et Cie, rue de Seine, 57.